

JOURNAL CRÉÉ EN 1992

«LA CULTURE EST UNE RÉSISTANCE À LA DISTRACTION » PASOLINI

La Terrasse

NOUVELLE APPLI!

INDISPENSABLE La POUR LE PUBLIC Ter-



Disponible gratuitement: google play et App Store.



LE JOURNAL DE RÉFÉRENCE **DES ARTS VIVANTS JUIN 2016**

LA TERRASSE

4 avenue de Corbéra 75012 Paris Tél: 01 53 02 06 60 / Fax: 01 43 44 07 08 la.terrasse@wanadoo.fr



Paru le 1^{er} juin 2016 24e saison / 80 000 exemplaires Prochaine parution, Hors série Avignon en Scène(s) le 1er juillet 2016. Abonnement p. 58 / Sommaire p. 2 Directeur de la publication : Dan Abitbol www.journal-laterrasse.fr

SAISONS: PREMIERS COUPS DE PROJECTEUR...

En avant-première, coup de projecteur sur les saisons 2016-2017 de plusieurs structures phares. Le Théâtre National de Chaillot et ses multiples créations, le Théâtre Nanterre-Amandiers et ses visions singulières, le Nest - CDN de Thionville Lorraine et sa vie théâtrale dynamique, l'Orchestre national d'Ile-de-France et sa saison symphonique, Colonne et ses concerts salle Wagram, l'Orchestre National de Jazz et son anniversaire des trente ans... Faites vos réservations!

HORS LES MURS | LA PARENTHÈSE - AVIGNON ADRIEN BÉAL | KOFFI KWAHULÉ | ASTRID BAYIHA AYOUBA ALI

AVEC LE THÉÂTRE LOUIS ARAGON – TREMBLAY-EN-FRANCE

HORS LES MURS | À SAINT-DENIS ET SUR LE PARVIS DU THÉÂTRE

JOËL POMMERAT | CAMILLE DE LA GUILLONNIÈRE

AVEC LE BERLINER ENSEMBLI

NICOLAÏ ERDMAN | JEAN BELLORIN

FIONA MEADOWS

NDATEURS **SERGE BLOCH** | FRÉDÉRIC BOYER

AVEC LA MC93 ET Le festival d'automne à paris

CRÉATION | THIERRY THIEÛ NIANG

.UDWIG CRÉATION | FRÉDÉRIC VOSSIER

REQ ANNA AKHMATOVA | BENJAMIN BRITTEN

CRÉATION | SONIA WIEDER-ATHERTON

TRAIN FANTÔME ÉATION | NICOLAS STRUVE

TROIS (PRECEDI NF UN FIDEU) CRÉATION | MANI SOLEYMANLOU

d'après anton tchekhov lisabelle lafon

A TROUPE **ÉPHEMERE**

MICHALIS BOLIAKIS | HUGO SABLIC

AVEC LE THÉÂTRE-ATELIER DE PIOTR FOMENKO CRÉATION | MOLIÈRE | CHRISTOPHE RAUCK

LA SAISON JEUNE PUBLIC **7 SPECTACLES**



WWW.THEATREGERARDPHILIPE.COM

59, boulevard Jules-Guesde - 93 207 Saint-Denis Cedex Réservations : 01 48 13 70 00 www.fnac.com - www.theatreonline.com

20 minutes de Châtelet - 12 minutes de la gare du Nord.

Navettes retour gratuites à Saint-Denis et vers Paris.

Le Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis, est subventionné par le ministère de la Culture inication (Drac Île-de-France), la Ville de Saint-Denis, le Département de la Seine-Saint-Deni











SOMMAIRE N°244 • JUIN 2016

CRITIQUES

▶ p. 14 – THÉÂTRE DU VIEUX-COLOMBIER Un diptyque composé de la mise en scène de George Dandin créée par Hervé Pierre et de La Jalousie du barbouillé.

▶ p. 18 – THÉÂTRE DU ROND-POINT À partir de l'histoire argentine, Alfredo Arias signe Déshonorée, un drame musical âpre et obscur.

ENTRETIENS

▶ p. 5 – THÉÂTRE DES ABBESSES Le Théâtre de la Ville présente À la renverse de Karine Serres. Une création tous publics à partir de 10 ans.

▶ p. 8 – CARTOUCHERIE / L'ÉPÉE DE BOIS Les Tréteaux de France s'installent à la Cartoucherie pour un mois de spectacles, d'ateliers et de débats. Entretien avec son directeur Robin Renucci.



▶ p. 13 – RÉGION / ALÈS / FESTIVAL Denis Lafaurie, directeur du Cratère, la scène nationale d'Alès, anime avec passion l'International Outdoor Festival d'Alès.

▶ p. 14 − RÉGION / AURILLAC / FESTIVAL Jean-Marie Songy, directeur du Festival international de théâtre de rue d'Aurillac suspend le temps et présente l'édition 30

GROS PLANS FESTIVALS RÉGION

▶ p. 4 − FESTIVAL D'AVIGNON Unique en France, le Festival d'Avignon célèbre tous les arts vivants, et le goût de la découverte et du partage.

▶ p. 6 − LYON / LES NUITS DE FOURVIÈRE Le festival Les Nuits de Fourvière continue d'affirmer les ambitions d'un grand rendezvous international multidisciplinaire.

▶ p. 7 - MONTPELLIER / LE PRINTEMPS DES COMÉDIENS

Le Printemps des Comédiens fête ses 30 ans. Plus que jamais un théâtre d'art et de création.

▶ p. 8 − CHALON-SUR-SAONE / FESTIVAL CHALON La 30^e édition du Festival Chalon dans la rue est placée sous le signe du



La Cie Jeanne Simone à Chalon dans la rue.

▶ p. 15 - CAFN / ÉCLAT(S) DE RUE 2e édition d'Éclat(s) de rue qui investit l'espace public à Caen.

GROS PLANS

▶ p. 4 - LA CARTOUCHERIE / LA COLLINE -THÉÂTRE NATIONAL Le Théâtre de l'Aguarium est le maître d'œuvre de cette nouvelle édition du

LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE

▶ p. 6 – MUSÉE DU QUAI BRANLY La troupe japonaise du Shizuoka Performing Arts Center crée Le Lièvre blanc d'Inaba et des navajos. Un voyage anthropologique entre Asie et Amérique sous la direction de Satoshi Miyagi.

DANSE

▶ p. 22 - RÉGION / MONTPELLIER FESTIVAL MONTPELLIER DANSE Le festival Montpellier Danse dirigé par Jean-Paul Montanari élargit les horizons.

▶ p. 24 – RÉGION / UZÈS / FESTIVAL UZÈS DANSE Le Festival Uzès Danse se concentre sur deux week-ends de juin.

▶ p. 26 – THÉÂTRE DE LA VILLE Meguri, sous-titrée Exubérance marine, tranquillité terrestre: la dernière création de Sankai Juku et ses images poétiques.

▶ p. 26 – THÉÂTRE DU CHÂTELET / FESTIVAL LES ÉTÉS DE LA DANSE Événement : le New York City Ballet illumine l'été du Théâtre du Châtelet.



Serenade, de Balanchine

▶ p. 26 − RÉGION / MARSEILLE Festival de Marseille danse et arts multiples. Un festival qui multiplie les

▶ p. 27 – OPÉRA BASTILLE Programme Peck/Balanchine à l'Opéra

▶ p. 27 − PALAIS GARNIER Exceptionnel programme Forsythe à l'Opéra de Paris.

SAISONS 2016/2017 À VOS AGENDAS!

► EN CAHIER CENTRAL FOCUS THÉÂTRE NATIONAL DE LA DANSE Le Théâtre National de Chaillot, désormais Théâtre National de la Danse, propose sous la houlette de **Didier Deschamps** un large éventail de la création contemporaine

▶ p. 10 − FOCUS CDN NANTERRE-AMANDIERS Sous l'impulsion de Philippe Quesne, Nanterre-Amandiers explore de singulières écritures scéniques et d'inventives modalités de rencontres entre arts et

▶ p. 16 − FOCUS NEST − CDN THIONVILLE LORRAINE Le NEST décloisonne la vie théâtrale et ayonne au-delà des frontières. Jean Boillot y poursuit son action pour la liberté artistique et le partage.

▶ p. 38 - FOCUS ORCHESTRE NATIONAL D'ILF-DF-FRANCE L'Orchestre national d'Ile-de-France dirigé par Enrique Mazzola poursuit un projet exigeant et dynamique, œuvrant tous

azimuts pour le partage de la musique.

▶ p. 43 − FOCUS ORCHESTRE COLONNE En septembre prochain, l'Orchestre Colonne lancera sous l'impulsion de Laurent Petitgirard sa saison symphonique dans la mythique Salle Wagram.

▶ p. 56 - FOCUS ORCHESTRE NATIONAL DE JAZZ L'Orchestre National de Jazz, actuellement dirigé par Olivier Benoit, célèbre ses 30 ans à travers un concert exceptionnel et divers projets européens.

FOCUS

FESTIVALS

▶ p. 24 - JUNE EVENTS - ATELIER DE PARIS-CAROLYN CARLSON

Avec ténacité et enthousiasme, JUNE EVENTS célèbre sous la houlette d'Anne Sauvage ses dix ans et la danse, et accueille 24 compagnies de tous horizons, avec des spectacles qui essaiment dans

▶ p. 48 − FESTIVALS « RÉSEAU SPEDIDAM » La Spedidam, sous la houlette de François Nowak et Guillaume Damerval, s'est engagée dans un projet fécond : la constitution d'un vaste réseau de nouveaux festivals labellisés «Réseau Spedidam». Une irrigation ambitieuse et exigeante, qui ouvre l'horizon



Richard Bona au Saveurs Jazz Festival à Segré en Maine-et-Loire, événement labellisé « Réseau Spedidam ».

CLASSIQUE

SPÉCIAL FESTIVALS

▶ p. 28 − SEINE SAINT-DENIS Festival de Saint-Denis: un mois de concerts, des grandes fresques symphoniques et chorales dans la majestueuse Basilique aux rencontres autour des musiques du monde.



Le chef d'orchestre Maxime Pascal au Festival de Saint-Denis.

▶ p. 28 - LILLE Lille Piano(s) Festival: un week-end de 30 concerts autour du piano.

▶ p. 29 - PARIS Chopin chez lui, à Paris: la découverte de la programmation du Festival Chopin au Jardin du Luxembourg.

Le Festival Chopin met les jeunes lauréats de concours internationaux à l'honneur.

▶ p. 30 et 32 - PARIS

▶ p. 30 et 32 - MARNE Flâneries Musicales de Reims, une ville en fête.

▶ p. 32 - CHER Les Traversées - Rencontres musicales de Noirlac: une programmation faite de rencontres inattendues entre les musiques.

▶ p. 33 – NIÈVRE Format raisins: soixante-dix concerts et spectacles en forme d'invitation aux voyages entre berges de Loire et vignobles.

▶ p. 34 − PAS-DE-CALAIS

Septième édition du Midsummer Festival d'Hardelot, doté depuis peu d'un nouveau théâtre élisabéthain unique en France. ▶ p. 34 et 37 - BOUCHES-DU-RHÔNE

Festival d'Aix-en-Provence, le grand

rendez-vous estival de l'art lyrique.

▶ p. 35 - PARIS Festival Européen Jeunes Talents : les grands interprètes de demain en concert

au cœur de l'été et du quartier du Marais.

▶ p. 35 – ARDÈCHE Le festival **Cordes en ballade** reprend les routes d'Ardèche pour une programmation

Festival de Sylvanès: le chant dans tous ses états et de toutes les époques.

▶ p. 37 et 42 - BOUCHES-DU-RHÔNE Le Festival de La Roque d'Anthéron ou le

▶ p. 40 − HAUTES-ALPES Festival Messiaen au pays de la Meije: une quinzaine de concerts dédiés aux chefs d'œuvre du XX^e siècle et à la création dans un décor cher à Messiaen.

▶ p. 41 − HAUTE-SAVOIE Festival Lind'Art: faire entrer les montagnes en résonnance...

▶ p. 42 - CALVADOS Promenades musicales du Pays d'Auge, un mois de musique en Normandie.

▶ p. 44 - HAUTE-LOIRE Les 50 ans du Festival de La Chaise-Dieu.

▶ p. 44 – ISÈRE Festival Berlioz: sortilèges, envoûtements et maléfices sont au programme de l'édition 2016 du festival de la Côte-Saint-André.

JAZZ/MUSIQUES **DU MONDE**

SPÉCIAK FESTIVALS

▶ p. 52 - PARIS Un festival imaginaire: nos moments choisis, en dehors des sentiers battus, dans l'actualité des concerts du mois de juin à

▶ p. 52 - PARIS SAINT-OUFN Le festival **Jazz Musette des Puces** nous donne rendez-vous du côté de la Porte de Saint-Ouen. Tout un esprit...



Didier Lockwood au Festival Jazz Musette des Puces.

▶ p. 53 - PARIS Rhizomes, un festival dans les jardins.

▶ p. 54 - BOUCHES-DU-RHÔNE Le Festival Jazz des cinq continents de Marseille : défilé de stars et hommage à deux trompettistes illustres, Chet Baker et

▶ p. 54 − RENNES ET ALENTOURS Les Tombées de la Nuit : le festival breton occupe l'espace par l'art, qu'il soit de rue, de scène ou d'ailleurs.

▶ p. 54 - HAUTE-CORSE Les Nuits de la Guitare de Patrimonio, guitares et décor de rêve.

▶ p. 54 – MORBIHAN À Vannes, un nouveau festival de jazz, entièrement gratuit, et qui mise sur les nouveaux talents, voit le jour : Jazz en Ville.

Vague de Jazz, le petit festival inventif et ^r qui fait la part belle aux musiciens

▶ p. 55 – VENDÉE

▶ p. 58 – GERS

en ville à Vannes.

festival de référence. ▶ p. 58 − GROS PLAN / JAZZ EN VILLE / VANNES Entretien avec la trompettiste Airelle

Besson, marraine du nouveau festival Jazz

Jazz in Marciac, la force tranquille d'un

▶ p. 59 - PARIS Jazz à la Villette : le grand rendez-vous jazz de la fin de l'été parisien.

▶ p. 59 - CHARENTE-MARITIME Jazz au phare, swing pluriel sur l'Ile de Ré.

▶ p. 59 – VAUCLUSE Tremplin Jazz: le festival d'Avignon...

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

Nos étés à La Commune DU 14 JUIN AU JUILLET 2016 Un évènement populaire Conférences philosophiques **Stages théâtre et sport** Retransmissions des matchs de l'UEFA

> Euro 2016 Spectacles jeune public

Création de Quel temps fait-il? Que se passe t-il? d'Alain Badiou, mise en scène par Marie-José Malis avec des jeunes amateurs du 93

Aubervilliers

2 rue Édouard Poisson 93300 Aubervilliers + 33 (0)1 48 33 16 16

M° Aubervilliers-Pantin **Quatre Chemins**

ANOUS PARIS La Tetrasse Le Monde in Rockuptibles cutture



GROS PLAN

Darius, Stan

laude Schmitz

Antigone

hloé Moglia

eeping Tom

Compact

Jann Gallois

Amala Dianor

Thomas Jolly

Olivier Dubois

OSE

Rain

et Gabriel contre

le monde méchant

nne Teresa De Keersmaeker

Macbeth (The Notes)

Moeder (Mère)

De(s)génération

Arlequin poli

Les Mémoires

L'Onde Théâtre

Centre d'Art

8 bis avenue

78140

Louis Breguet

www.londe.fr

Vélizy-Villacoublay

d'un seigneur

par l'amour

Immersion 2016

Nous qui avions perdu le monde Clément Bondu

Tristesses

Anne-Cécile Vandalem

À mon seul désir Gaëlle Bourges

Sans sang Inne Goris

Trois décennies d'amour cerné / **Avant toutes**

disparitions Thomas Lebrun

Un fils de notre

Jean Bellorini

Voyage dans la lune

Cold Blood

Michèle Anne de Mey Jaco Van Dormael

Mon opéra de famille Valéry Warnotte / Arne Sierens

Le bruit court que nous ne sommes plus en direct L'avantage du doute

Votre Faust Aliénor Dauchez

Finir en beauté/ Renault 12

Le Pari François Verret

Mohamed El Khatib

FESTIVAL D'AVIGNON

Unique en France, concentrant un foisonnement redoutable et prodigieux, Avignon célèbre tous les arts vivants, le goût de la découverte et du partage, et une forme bienvenue d'enchantement collectif.

Événement local, national et international, le Festival d'Avignon a cette particularité de conjuguer une programmation In alliant prestige et découverte, et une programmation Off toujours plus pléthorique, alliant œuvres artistiques de haute qualité et spectacles moins convaincants. Complètement transformée en juillet, Avignon devient une villethéâtre et une ville-monde effervescente, où se pressent artistes, programmateurs et publics. Les uns en quête de modalités de rencontres avec les autres, et vice versa. Concentré unique et aimant puissant, Avignon semble voué à une insatiable surenchère qui oblige les compagnies à un parcours du combattant. C'est aussi un heureux signe de vitalité et un moment de partage qui réjouissent le cœur et l'esprit! Rares sont les festivals où s'épanouisse ainsi le goût de la découverte et du dialogue. À l'affiche du Festival In, comme toujours, un équilibre entre grands maîtres et talents émergents ou méconnus, avec des

artistes venus de tous horizons, et en particulier du Moven-Orient et de Belgique

DIVERSITÉ DES ESTHÉTIQUES

Le spectacle inaugural est un événement. Déjà présent à Avignon en 2014 avec The Fountainhead, une production relativement intéressante, et en 2008 avec *Tragédies* romaines, exceptionnel et magistral spectacle, Ivo van Hove crée dans la Cour d'honneur Les Damnés d'après le film de Luchino Visconti avec la troupe de la Comédie-Française. Retour aussi du maître Krystian Lupa, qui met en scène Place des Héros de Thomas Bernhard, après avoir proposé l'an dernier Des arbres à abattre, largement salué. Olivier Py, directeur du Festival, propose Eschyle, pièces de guerre, et, en itinérance au-delà des remparts (physiques et symboliques), Prométhée enchaîné. Dans l'esprit d'un théâtre de tréteaux, Jean Bellorini crée Karamazov d'après le roman de Dostoïevski

GROS PLAN

■ LA CARTOUCHERIE / LA COLLINE, THÉÂTRE NATIONAL

FESTIVAL DES ÉCOLES

Le théâtre de l'Aquarium est le maître d'œuvre de cette nouvelle édition du Festival des écoles aux propositions de plus en plus centrées sur l'écriture contemporaine.



Les spectacles de sortie des écoles de théâtre sont des moments à part. Les élèves vont se séparer et savent par avance combien l'aventure d'une carrière à venir sera individuelle et précaire Derniers moments d'une vie collective de trois ans et premiers instants d'une exposition au public inédite, le spectacle de sortie constitue un véritable rite de passage Depuis sept ans, l'Aquarium a eu la bonne idée de donner davantage d'exposition à ces spectacles qui tendaient auparavant à se confiner dans les écoles. Ici, l'entrée est gratuite et, ce festival aidant, les spectacles de sortie sont de plus en plus considérés comme des créations à part entière. Terrains d'expérience et de transmission, ils seront cette année largement centrés autour d'écritures contemporaines.

UNE CRÉATION COLLECTIVE À LA TG STAN

L'ERAC (Cannes) ouvrira le bal à la Colline avec trois spectacles pour une promotion, Juste la fin du monde sous la houlette de Julie Duclos, Suzy Storck de Magali Mougel sous celle de Jean-Pierre Baro et Cœur bleu de Caryl Churchill dirigé par Rémy Barché. Puis, à la Cartoucherie, Catherine Marnas, directrice du TnBA, conduira les élèves de son école (ESTBA) à

la rencontre des Comédies barbares d'Ar mando Llamas. Nathalie Fillion présentera une création musicale collective menée avec l'Académie de Limoges (Must go on). Pascal Kirsch grimpera avec les élèves de l'ESAD au Gratte-ciel écrit par Sonia Chiambretto. Franck Vercruyssen conduira les élèves de la Manufacture de Lausanne dans une véritable création collective à la Tg STAN (Si seulement j'avais une mobylette, j'aurais pu partir loin de tout ce merdier...). Enfin, eux ne sont pas d'une école nationale mais s'y préparent, les élèves de l'EDT 91 monteront Qu'est-ce qu'ils disent sur le pré de Philippe Minyana dans une mise en scène de Jacques David. Chaque spectacle sera comme d'habitude dirigé à la lumière par les apprentis du CFA du spectacle vivant et de l'audiovisuel de Bagnolet

Éric Demey

La Cartoucherie, route du Champ-de-Manœuvre 75012 Paris. Du 15 juin au 3 juillet. Tél. 01 43 74 99 61. La Colline. Théâtre National 15 rue Malte-Brun, 75020 Paris. Tél. 01 44 62 52 00 Rejoignez-nous sur Facebook

LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE



La Cour d'honneur du Palais des Papes, éternellement sublim

La Terrasse JUIN 2016 / N°244

Julien Gosselin porte à la scène le monde meurtri de 2066, d'après le roman de Roberto Bolaño. D'après le roman de Büchner, Cornelia Rainer crée *Lenz* et met en lumière la figure tourmentée du poète Jacob Lenz. Bérangère Vantusso explore la vie soumise des élèves de L'Institut Benjamenta d'après Robert Walser. La programmation riche et nourrissante propose une grande diversité d'esthétiques et de thématiques. En danse, des œuvres fortes sont à découvrir, par Marie Chouinard, Sidi Larbi Cherkaoui... Comme chaque année, afin de fournir un outil de repérage rigoureux aux spectateurs et aux professionnels nous proposons aux festivaliers notre hors série intitulé Avignon en

Scène(s): le seul média à conjuguer un éclairage détaillé sur quasi tous les spectacles du In et sur une sélection de projets intéressants d'Avignon Off. À suivre!

Agnès Santi

Festival d'Avignon, du 6 au 24 juillet 2016. Réservations à partir du 13 juin Tél. 04 90 14 14 14.

Festival Off d'Avignon, du 7 au 30 juillet 2016. Réservations en juillet sur place.

Avignon en Scène(s), sortie le 1er juillet 2016. Distribution à Paris, puis à Avignon pendant tout la durée du festival

Réagissez sur www.journal-laterrasse.fi

PROPOS RECUEILLIS ► KARINE SERRES

THÉÂTRE DES ABBESSES DE KARINE SERRES / MES PASCALE DANIEL-LACOMBE

À LA RENVERSE

Dans le cadre de son parcours *Enfance & Jeunesse*, le Théâtre de la Ville présente À la renverse, de Karine Serres, dans sa salle des Abbesses. Une création tous publics à partir de 10 ans qui nous parle de l'amour et de l'océan.

« Ce que j'aime, avant tout, c'est écrire des histoires. Que ce soit à travers des romans, des pièces de théâtres, des poèmes... Que ce soit à destination d'adolescents, d'enfants ou d'adultes. En fait, lorsque j'écris, c'est l'histoire



L'écrivaine Karine Serres.

qui en vient à déterminer sa propre forme. C'est une grande richesse d'être ainsi face à toutes ces possibilités, de pouvoir choisir ce qui est le plus adéquat pour chaque texte. Il se trouve que la première pièce que j'ai écrite a été montée dans le circuit jeunesse. C'est là que j'ai véritablement découvert ce public. Et j'ai eu un coup de foudre. Car les jeunes spectateurs font preuve de beaucoup de franchise, d'immédiateté, d'une grande liberté de réception. Les enfants et les adolescents ont beaucoup

moins de préjugés que les adultes et, en même temps, ils sont d'une exigence incroyable. C'est un public qui a sans cesse envie d'être surpris. Ecrire pour lui me permet de voyager en dehors des zones de théâtre classiques.

ÉCRIRE FACE À LA MER

À la renverse est né d'une invitation du Très Tôt Théâtre - la Scène conventionnée jeunes publics de Quimper - pour venir écrire sur le territoire du Finistère. Or il se trouve que j'avais envie, depuis longtemps, d'écrire face à la mer, d'interroger ce que cela change d'avoir, tous les jours, la mer sous les veux. J'ai donc passé six mois en résidence dans divers endroits de ce département. Et j'ai cherché à comprendre, à travers la pièce que j'ai écrite, si le fait de vivre ainsi à côté de la mer était une force ou bien un empêchement. Car l'histoire de Sardine et Gabriel (ndlr, deux jeunes amoureux qui se retrouvent face à l'océan et imaginent leur vie future) parle de la façon que l'on a de se Elle parle de l'amplitude que l'on donne à son existence, de ce que l'on en fait...»

Propos recueillis par Manuel Piolat Soleymat

Théâtre des Abbesses, 31 rue des Abbesses, 75018 Paris. Du 8 au 11 iuin 2016 à 19h30. le 13 juin à 14h30, le 14 juin à 19h30, le 15 juin à 15h. Tél. 01 42 74 22 77. www.theatredelaville-paris.com

Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

SIGNALÉTIQUE

Chers amis, seules sont annotées par le sigle défini ci-contre ▶► CRITIQUE les pièces auxquelles nous avons assisté. Mais pour que votre panorama du mois soit

plus complet, nous ajoutons aussi des chroniques, portraits, entretiens, articles sur des manifestations que nous n'avons pas encore vues mais qui nous paraissent intéressantes.



STEREOPTIK

Macha Makeieff

Emily Loizeau

Marion Pellissier - La Raffinerie

Jacques Vincey

Emanuel Gat / Awir Leon

GROS PLAN

Les Grooms Rigoletto

Compagnie CIA,

Rue Jean Jaurès

Annibal et ses éléphants, Économic Strip

Paul Bloas-Serge Teyssot Gay, Ligne de front

Compagnie OPUS,

La Veillée

Les Colporteurs, Le Chas du violon et Evohé

Les Arts oseurs. J'écris comme on se venge

Le Grand Colossal Théâtre. Batman contre Robespierre

> Defracto. Flaque

La Faux populaire / Le mort aux dents,

Le Cirque Poussière

La Boca Abierta, Une Aventure

Compagnie Pernette,

La Figure du gisant Une peau rouge

Tleta

Cirque Rouages, Sodade



caen.fr/eclatsderue f

CAENA









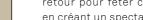












Satoshi Miyagi.

Satoshi Miyagi l'inaugurait avec la très belle épopée fleuve du *Mahabharata*. Le voici de retour pour fêter ce dixième anniversaire en créant un spectacle qui se fonde sur des écrits de Claude Levi-Strauss parus dans L'autre Face de la lune. L'anthropologue y décrit les saisissantes ressemblances entre le mythe japonais du lièvre blanc et les mythes amérindiens de l'Oiseau-Tonnerre. Plus largement, c'est tout un réservoir com-

Il v a dix ans ouvrait le théâtre Claude Lévi-

Strauss au sein du Musée du quai Branly.

MUSÉE DU QUAI BRANLY
ÉCRITURE COLLECTIVE / MES SATOSHI MIYAGI

ET DES NAVAJOS

mun que Lévi-Strauss met en évidence, un creuset de légendes qui auraient circulé de l'Indonésie à l'Alaska à l'époque des grandes

DANS LES ENTRAILLES DE LA CULTURE HUMAINE

Sur cette hypothèse d'un système mythologique commun, la troupe de Shizuoka Performing Arts Center a entrepris pour la première fois de s'adonner à une écriture collective, une manière de renouer avec

GROS PLAN

71e ÉDITION DES NUITS DE FOURVIÈRE

LE LIÈVRE BLANC D'INABA

La troupe japonaise du Shizuoka Performing Arts Center crée un spectacle à partir d'écrits de Lévi-Strauss sur l'universalité des mythes. Un voyage anthropologique entre Asie et Amérique sous la direction de

Désormais présent sur douze scènes de la métropole lyonnaise, le Festival Les Nuits de Fourvière continue d'affirmer les ambitions d'un grand rendez-vous international multidisciplinaire. Parmi les artistes à l'affiche de cette 71^e édition, Robert Wilson, Mikhail Baryshnikov, Robert Lepage, Radiohead...

«Ce qui fait une grande métropole, ce n'est pas seulement le dynamisme économique et urbain, déclare Gérard Collomb dans l'édito de présentation de cette nouvelle édition des Nuits de Fourvière. C'est aussi le rayonnement culturel, la possibilité d'avoir accès au meilleur de la création et de découvrir des artistes de tous horizons, qui renouvellent le regard et suscitent des moments d'émotion partagée.» Dans une époque où la culture apparaît souvent comme la variable d'ajustement des responsables politiques, on ne peut qu'applaudir cette déclaration volontariste du sénateur-maire de Lyon. Une déclaration qui va dans le sens d'un festival dont les publics ne cessent de croître (192000 spectateurs pour l'édition 2015) et dont la programmation s'ouvre de plus en plus aux artistes de renommée internationale. Afrique, Asie Amérique Océanie Europe les cinq continents seront représentés lors de cette 71e édition des Nuits de Fourvière, qui ouvrira le 1er

in avec un concert de Radiohead

DE GRANDS NOMS DES ARTS DE LA SCÈNE Suivront notamment Robert Wilson et Mikhail Baryshnikov dans une adaptation théâtrale du Journal de Vaslav Nijinski (Letter to a man). Robert Lepage dans Quills, pièce de l'auteur américain Doug Wright revenant sur les derniers jours du Marquis de Sade à la prison de Charenton. Un voyage sonore et visuel dans la forêt amazonienne de Simon McBurney (The Encounter). La compagnie de cirque québécoise Les 7 doigts de la main qui collaborera avec les chorégraphes Marie Chouinard, Victor Quijada et Marcos Morau pour Triptyque. L'auteur Serge Valletti, dont le projet Toutaristophane, initié lors des précédentes éditions, se poursuivra avec La Stratégie d'Alice. Ainsi qu'une foule d'autres propositions de danse, de cirque, de musique, de théâtre qui

composeront les 178 représentations de cette édition 2016. Une édition qui s'achèvera le 31 juillet, après 61 jours de festivités.

Manuel Piolat Soleymat

Festival Les Nuits de Fourvière. Du 1er juin au 31 juillet 2016. Tél. 04 72 32 00 00. Réagissez sur www.journal-laterrasse.





Le Lièvre blanc d'Ingba et des navajos au Musée du quai Branty

l'esprit des origines du théâtre japonais, quand les villageois formaient des troupes de comédiens. Ils voyageront entre les deux contes de ces deux cultures pour éprouver leur universalité mais aussi celle du théâtre. Il faut rappeler que cette troupe a pour habitude de créer des spectacles de théâtre total, avec costumes et masques de tradition millénaire mais aussi avec une musique originale soutenue par quarante instruments de percussions venus de tous horizons. Pour ce grand vovage anthropologique dans les entrailles de la culture

humaine, avant que continents et hommes ne se séparent, il ne fallait rien moins que ce savoir-faire ancestral d'un groupe capable de porter très haut l'épopée, matériau premier du théâtre.

Éric Demey

Musée du Quai Branly, 37 quai Branly, 75007 Paris. Du 9 au 19 juin, relâche le 13 juin. Du mardi au samedi à 20h, le dimanche à 17h. Tél. 01 56 61 71 72.

GROS PLAN

30^e PRINTEMPS DES COMÉDIENS

Le Printemps des Comédiens fête ses 30 ans. Entre textes du répertoire et nouvelles dramaturgies, cette édition 2016 s'affirme dans la droite ligne défendue par Jean Varela, directeur du festival montpelliérain: celle d'un théâtre d'art et de création.



On achève bien les anges (élégies), du Théâtre Zingaro, programmé au Printemps des Comédiens

«J'ai souhaité, une fois de plus, montrer un état Egalement présents au sein de cette 30e édides différents possibles du théâtre ». Voici ce tion, Simon McBurney avec The Encounter / que nous confiait récemment Jean Varela à La Rencontre, Yoann Bourgeois avec Tentapropos de la nouvelle édition du Printemps des tives d'approches d'un point de suspension, Comédiens, qui se tiendra du 3 juin au 10 juil- Dom Juan mis en scène par Jean-François let prochains. À la tête, depuis 2011, du festival. Sivadier, Cold Blood, du Collectif Kiss, & Cry. créé par Daniel Bedos en 1987, l'actuel directeur de la manifestation implantée au Domaine d'O, à Montpellier, continue de soutenir une ligne artistique visant à rassembler un large éventail de spectateurs, à faire partager au plus grand nombre l'exigence du théâtre d'art. Une trentaine de propositions se succèderont donc, cette année, sur les huit sites investis par le festival. Parmi elles une place faite à des maîtres de la mise en scène. À travers notamment Giorgio Strehler, dont est reprise la version d'Arlequin, serviteur de deux maîtres de Carlo Goldoni.

LES DIFFÉRENTS POSSIBLES DU THÉÂTRE

Ainsi qu'à travers Peter Brook qui présente son remarquable Battlefield d'après le Mahabharata, ou encore Georges Lavaudant, qui crée Le Rosaire des voluptés épineuses du poète surréaliste Stanislas Rodanski.

la compagnie Les 7 doigts de la main avec Triptyque, Timon / Titus du Collectif OS'O, La Grenouille avait raison de James Thierrée et un projet mené par Alain Françon, Robert Cantarella, Gildas Milin et Jean-Pierre Baro avec l'Ecole nationale d'art dramatique de Montpellier... Quant à Bartabas, il présente sa treizième création, intitulée *On achève bien* les anges (élégies): une nouvelle fantasmagorie équestre aux éclats sombres et poétiques. Manuel Piolat Soleymat

30e édition du Printemps des Comédiens. Domaine d'O, 178 rue de la Carriérasse, 34090 Montpellier. Du 3 juin au 10 juillet 2016. www.printempsdescomediens.com Rejoignez-nous sur Facebook

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

FESTIVAL DES ÉCOLES DU THÉÂTRE PUBLIC

15 juin \rightarrow 3 juillet 2016 à La Cartoucherie /////// et à La Colline - théâtre national ////////////// PARIS 12e www.theatredelaquarium.com/Réservations:01.43.74.99.61

ENTRÉE GRATUITE



→ du 15 au 18 juin 2016 à La Colline - théâtre national : 01 44 62 52 00

ERAC École régionale d'acteurs de Cannes

Juste la fin du monde de Jean-Luc Lagarce, mise en scène Julie Duclos jeudi 16 juin à 20 h, vendredi 17 juin à 22 h, samedi 18 juin à 17 h Suzy Storck de Magali Mougel, mise en scène Jean-Pierre Baro mercredi 15 juin 22 h, vendredi 17 juin 20 h, samedi 18 juin 20 h Cœur bleu (Blue Heart) de Caryl Churchill, mise en scène Rémy Barché mercredi 15 juin à 20 h, jeudi 16 juin à 22 h, samedi 18 juin à 22 h

→ du 23 au 26 juin 2016 à La Cartoucherie

→ au Théâtre de l'Aquarium : jeudi 18 h, vendredi 21 h, samedi 16 h, dimanche 15 h ESTBA École supérieure de théâtre - Bordeaux Aquitaine

Comédies barbares de Ramón del Valle-Inclán

mise en scène Catherine Marnas

→ à l'Atelier de Paris-Carolyn Carlson : jeudi 19 h, vendredi 21 h, samedi 18 h, dimanche 16 h **L'ACADÉMIE** École supérieure professionnelle de théâtre du Limousin Must go on texte et mise en scène Nathalie Fillion

→ au Théâtre de l'Aquarium : jeudi 21 h, vendredi 18 h, samedi 20 h, dimanche 18 h **ESAD** École Supérieure d'Art Dramatique – Paris

Gratte-Ciel de Sonia Chiambretto, mise en scène Pascal Kirsch

→ du 30 juin au 3 juillet 2016 à La Cartoucherie

→ au Théâtre de l'Aquarium : jeudi et vendredi 20 h, samedi 20 h 30, dimanche 15 h MANUFACTURE Haute école des arts de la scène - Lausanne

Si seulement j'avais une mobylette, j'aurais pu partir loin de tout ce merdier... mise en scène Frank Vercruyssen

ightarrow à l'Atelier de Paris-Carolyn Carlson : jeudi et vendredi 20 h 30, samedi et dimanche 18 h **EDT 91** Ecole départementale de théâtre - Evry Courcouronnes

Qu'est-ce qu'ils disent sur le pré ? texte de Philippe Minyana mise en scène **Jacques David**

→ dans la salle de répétitions du Théâtre du Soleil : samedi 25 juin, rencontre avec Samuel Churin (11 h/12 h 30) et tables rondes professionnelles (13 h 30 / 15 h 30) / samedi 2 juillet 16 h, présentation de l'atelier de création collective

ightarrow avec le CFA du spectacle vivant et de l'audiovisuel / CFPTS - BAGNOLET

AFFUT Association d'élèves et anciens élèves des Ecoles supérieures

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

▶ DU 8 AU 14 JUILLET (IN)

TRISTESSES - Anne-Cécile Vandalem

Histoire d'une rencontre violente entre le bien et le mal. L'auteure et metteure en scène Anne-Cécile Vandalem scrute le rapport entretenu entre le pouvoir et la tristesse.

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ

▶ 11 JUILLET (IN)

LES ATELIERS DE LA PENSÉE – Revue Alternatives théâtrales

Rencontres animées par Sylvie Martin-Lahmani sur le thème « écriture et création au féminin ». Partenariat avec le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris.

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

▶ DU 12 AU 14 JUILLET (IN)

Avec le Festival XS – Théâtre National de Bruxelles, la SACD France et la SACD Belgique, sélection de trois formes courtes – Thierry Hellin et Agnès Limbos, Antoine Laubin, Bastien Dausse et François Lemoine.

CLOÎTRE DES CARMES

▶ DU 17 AU 23 JUILLET (IN)

RUMEUR ET PETITS JOURS – Raoul Collectif

Le Raoul Collectif observe le rapport entre individu et communauté et pointe avec son singulier humour conformisme et dérives de la société matérialiste.

THÉÂTRE DES DOMS

▶ DU 7 AU 27 JUILLET (OFF)

HAPPY HOUR – Mauro Paccagnella et Alessandro Bernardeschi

Deux danseurs se jouent avec plaisir des codes des arts de la scène. Dix tableaux chorégraphiques pour l'histoire d'une danse impertinente et d'une amitié exigeante.

ILS TENTÈRENT DE FUIR - Soufian El Boubsi et Joachim Olender Les Choses de Perec réinvesties et réinventées par deux comédiens pour une critique sensible de la société en proie au désir de possession.

LA MANUFACTURE

▶ 7 AU 30 JUILLET (OFF)

127-129 rue Saint-Martin - 75004 Paris

LIEBMAN RENÉGAT – Henri Liebman, collaboration David Murgia Portrait d'un intellectuel juif pro-palestinien, père admirable et écrasant, par son fils



ENTRETIEN ► ROBIN RENUCCI

POUR UN THÉÂTRE CITOYEN

Les Tréteaux de France, seul CDN itinérant, s'installent à la Cartoucherie pour un mois de spectacles, d'ateliers et de débats: retour à Paris d'un des fers de lance de la décentralisation!

Pourquoi cette escale parisienne?

Robin Renucci: Notre mission est d'aller dans toute la France, porter le théâtre là où les jardins ne sont pas arrosés! Mais nous devons rendre à chacun ce qui lui est dû et pour lequel il paie des impôts, à Paris comme en province. Cette escale est donc une façon de ne pas oublier l'Ile-de-France, même si c'est l'endroit d'où part la décentralisation. Choisir la Cartoucherie et le mois de juin, c'est aussi choisir un endroit et un moment propices à la rencontre et aux échanges.

Où en êtes-vous de votre mission à la tête de

R. R.: Je suis arrivé en 2011 pour un temps de préfiguration, de mise en chantier, pour démontrer la faisabilité de notre projet. Je

suis rentré dans mon mandat en 2014, pour jusqu'en 2018 affirmer ma proposition. Les Tréteaux de France sont un des outils de la décentralisation, à travers la mise en diffusion des spectacles que nous créons. Mais notre mission n'est pas seulement de création et de diffusion; elle est aussi d'infusion, pour créer avec les territoires. De 2011 à 2015, nous avons travaillé sur le thème de l'emprise; pour la période 2015 à 2018, nous avons choisi celui du travail, de la production de la richesse et de la dette.

Vous ne vous contentez pas de jouer pendant cette escale...

R. R.: Le principe de la résidence, de l'escale, c'est six spectacles et des débats tous les week-ends, ainsi que des stages. Partout

GROS PLAN

■ **RÉGION** / CHALON-SUR-SAÔNE

CHALON DANS LA RUE

La 30^e édition du festival Chalon dans la rue est placée sous le signe du renouvellement. À suivre.



LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE

Pendant cing jours on attend à Chalon-sur-Saône pas moins de 200 000 spectateurs qui viendront assister aux spectacles de plus de 140 compagnies In et Off confondus. Un festival d'arts de la rue ne ressemble à aucun autre : la majorité des spectacles y sont gra- le théâtre, les Batteurs de Pavé joueront les tuits ou se font au chapeau (pour le Off). On se promène et on se laisse happer par des de piste urbain et la Cie En Rang d'Oignons propositions qui fourmillent et par l'énergie de la rue, à nulle autre pareille. Pour cette trentième édition, le festival dans sa version In a misé sur le renouvellement créatif, en ouvrant la programmation à de jeunes compagnies.

ENTRE CIEL ET TERRE

Wallonie - Bruxelles

International.be

Côté danse, la compagnie Jeanne Simone s'attache au vivre ensemble tandis que le Dyptik se centre sur le mouvement de la révolte. Malaxe joue avec des étendoirs à linge et Groupe Fluo avec des livres. Diversité des formes donc, et des propos. Côté parcours, Rara Woulib opère une déambulation nocturne en forme de conte fantastique. Entre Chien et Loup, avec écouteurs et marquage au sol, prend la ville comme décor de fiction. La Folie Kilomètre déroule, elle, un film ambulant

le bonheur d'être connecté et que Zimmerfrei projette Chalon dans le futur. Ici, la préoccupation de s'inscrire dans la ville, in situ comme on dit, constitue le fil directeur. Pour aventures de D'Artagnan sous forme d'un jeu celles d'Yvonne de Bourgogne sur un château-toboggan. Enfin, côté cirque, La Migration propose une tentative de poétisation du paysage par le corps acrobatique, D'Irque et Fien partent tutoyer le ciel au moyen d'une échelle de piano, Deux ex Machina reste dans les nuées avec une structure perchée entre 15 et 30 mètres de hauteur, et enfin Aerial Jockey Strada croise événement massif et festif, danse et performance acrobatique. Sans compter naturellement toutes les propositions du festival Off.

en voiture Tandis que GK Collective analyse

Éric Demey

À Chalon-sur-Saône. Du 20 au 24 juillet. Tél. 03 85 90 94 70 Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr 📐

ROBIN RENUCCI

nous organisons des débats, des moments de pratique, d'échanges, de formation; partout nous enclenchons un travail réticulaire avec ceux qui sont sur un territoire donné, dans un travail de tissage avec les gens, avec les compagnies locales, parfois long, parfois plus court. Les acteurs de la troupe sont tous des formateurs, des rémouleurs qui aiguisent les outils des autres. Euxmêmes sont en formation continue, toujours en recherche. On ne transmet bien que ce qu'on cherche soi-même.

Et ca marche?

R. R.: Fortement! Formidablement! Nombre de ceux qui viennent voir nos spectacles ont d'abord vu une forme plus modeste en appartement. Les ateliers

"NOUS DEVONS RENDRE À CHACUN CE QUI LUI EST DÛ ET POUR LEQUEL IL PAIE DES IMPÔTS."

de pratique théâtrale amènent aussi des spectateurs. Nous avons une mission d'élargissement des publics par la création mais aussi par l'éducation populaire : notre cible, ce sont ceux qui ne sont pas encore venus au théâtre. Avec un théâtre qui apporte de la joie et parle d'aujourd'hui, même s'il n'en parle pas forcément en costumes contemporains: nous n'avons pas à faire affront au public en se grimant dans le costume de leur auotidien. Nous misons sur l'intelligence du spectateur : il a à faire un chemin. Et guand Balzac parle de la dette ou Molière de la toute-puissance des hommes, tous comprennent qu'ils parlent aussi pour aujourd'hui. Nous défendons un théâtre citoyen. J'espère vraiment que les gens le comprendront et viendront à la

Propos recueillis par Catherine Robert

Théâtre de l'Epée de Bois, Cartoucherie, route du Champ-de-Manœuvre, 75012 Paris Du 26 mai au 2 juillet 2016. Tél. 01 48 08 39 74 (spectacles) et 01 55 89 12 60 (ateliers). Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

GROS PLAN

CARREAU DU TEMPLE
FESTIVAL

COUP DE FOOT

L'Euro de Football 2016 transforme le Carreau du Temple en terrain de jeu fourmillant d'activités et de manifestations. Avec *vista*, humour, inventivité et anticonformisme!

Pratiques artistiques ou sportives, programmation de spectacles vivants de toutes disciplines, accompagnement de créateurs, temps forts événementiels : le Carreau du Temple est une pépinière et un laboratoire unique en Ile-de-France! L'Euro de Football 2016 est l'occasion de décupler, inventer et programmer toutes sortes d'activités et manifestations. Pour petits et grands, et pour tous

tournoi de brêles qui distingue l'absence de talent, l'ambiance est à l'humour, et certainement meilleure que lors d'un match PSG-OM! Sans oublier la remise en jeu et le pas de côté pour éclairer les mutations de l'esprit sportif ou les femmes et le foot, et pour cultiver les différences plus que l'indifférence. Au programme des spectacles, signalons Italie / Brésil 3 à 2, que nous avons vu à Avi-



Italie / Brésil 3 à 2 dans la mise en scène d'Alexandra Tobelaim. Une réussite!

de multiples possibilités d'être participant, spectateur, auditeur...

MISE EN JEU ET MISE EN JAMBES

Au programme, des tournois, des ateliers. des installations interactives pour jouer au foot autrement, un espace gaming, un baby foot géant, des expositions, mais aussi des conférences, des tables rondes, des performances et des spectacles. Entre la piscine à balles aux allures de terrain de foot. les matchs qui réinventent les règles, et le

publics : culture foot à tous les étages, avec gnon. Une réussite de la compagnie Tandaim où l'écrivain palermitain Davide Enia retrace le suspense haletant du match de quart de finale de la Coupe du Monde de 1982: la famille au grand complet vit à fond l'événement! Avec Solal Bouloudnine, qui interprète tous les rôles. A voir!

Agnès Santi

Carreau du Temple, 4 rue Eugène-Spuller, 75003 Paris. Du 6 au 10 juillet 2016. Tél. 01 83 81 93 30. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



C'est un théâtre de découverte que propose Philippe Quesne à Nanterre-Amandiers, un théâtre de création ouvert à de nouvelles écritures scéniques et à d'inventives modalités de rencontres entre arts et publics. Au-delà des frontières et des disciplines, ce théâtre nous extirpe de nos univers familiers et nous invite à explorer des pistes inédites. Pour ensemble prendre le temps de faire communauté, autour de l'acte artistique.

ENTRETIEN ➤ PHILIPPE QUESNE

ITINÉRAIRES SOUS LA SURFACE

Directeur de Nanterre-Amandiers depuis 2014, Philippe Quesne signe sa troisième saison. Ce créateur singulier présente aussi ses dernières productions, qui fabriquent d'autres mondes.

Quelles sont les tonalités qui se dégagent de la saison 2016-2017?

Philippe Quesne: Je ne conçois pas la programmation comme une collection de spectacles mais j'essaie de tracer un chemin à partir de thèmes qui émergent des propositions artistiques. Dans la continuité de la saison dernière, qui observait un monde en métamorphose explorant son passé, ses mémoires et ses futurs possibles plusieurs créations, cette année, vont sonder dans les profondeurs, chercher sous la surface pour éclairer ce qu'on ne voit pas en pleine lumière. Cette quête plonge parfois dans les abîmes de l'humain, comme Rêve et Folie de Georg Trakl mis en scène par Claude Régy, The Evening, écrit et mis en scène par Richard Maxwell, inspiré de *L'Enfer* de Dante, ou le cinéaste thaïlandais Apichat-

pong Weerasethakul qui signe sa première

création au théâtre. Plusieurs artistes se réapproprient les classiques : Robert Cantarella avec le mythe de Faust, Hubert Colas avec son projet de réécriture Une Mouette d'après Tchekhov, ou encore pour jeune public Sophie Perez et Xavier Boussiron avec *Babar*. Le théâtre peut être le lieu d'élaboration d'un autre monde commun, en repensant ce qui nous relie. D'ailleurs, très concrètement, le CDN Nanterre-Amandiers est une maison où se fabriquent ces visions singulières mises en partage. Il accueille des artistes qui viennent y créer. C'est une de nos

The Greatest Show on Earth rassemble plusieurs artistes de renommée internationale pour une soirée de performances dont vous signez la scénographie. Comment faut-il



Ph. Q.: Ce projet rassemble une douzaine de créateurs d'horizons très différents. performeurs ou chorégraphes pour la plupart, qui portent un art très engagé physiquement. Reprenant le format de la succession de numéros, ils jouent des codes du cirque, repoussent les limites du corps et abordent la sexualité en toute liberté Ce spectacle ouvre des espaces de voveurisme et de virtuosité, qui trouble le regard. L'art a besoin de transgression.

Avec Welcome to Caveland!, manifestation qui invite des artistes et des théoriciens en écho à votre création La Nuit des taupes, yous yous aventurez sous terre. Le théâtre est-il un art des cavernes?

Ph. Q.: Cette fable allégorique montre un écosystème habité par sept taupes géantes

"LE THÉÂTRE PEUT ÊTRE LE LIEU D'ÉLABORATION D'UN AUTRE MONDE COMMUN."

qui vivent dans un espace souterrain. Elles s'y

PHILIPPE QUESNE

inventent un monde qui ressemble au nôtre. renvoyant une métaphore très beckettienne de la condition humaine. Le sous-sol représente sans doute le futur de l'homme mais lui offre aussi un refuge face à la menace. Dans ce microcosme, l'humain, le minéral et l'animal se mêlent. Je fais un théâtre parfois qualifié d'« écosophique », c'est-à-dire qui invite le spectateur à devenir observateur. attentif à l'univers plastique, aux matières. aux sons, aux lumières, aux mouvements, à la présence humaine... qui déploient une narration C'est un théâtre qui expérimente des existences possibles, qui montrent des gens qui s'inventent des mondes, souvent bricolés. Je crois à la poésie de la tentative.

Entretien réalisé par Gwénola David

The Greatest Show on Earth

Du 30 septembre au 5 octobre 2016. La Nuit des Taupes (Welcome to Caveland!) Du 5 au 26 novembre 2016.

L'après-midi des Taupes. Création jeune public. Les 15 et 26 novembre 2016.

CRITIQUE

■ CONCEPTION ET MES JOËL POMMERAT

ÇA IRA (1) FIN DE LOUIS

Reprise de cette œuvre passionnante et profondément vivante, présentée à Nanterre-Amandiers à l'automne dernier. Joël Pommerat interroge ici et maintenant l'événement fondateur de la Révolution française.

Hors normes. Joël Pommerat impressionne par son inventivité et son époustouflante maîtrise des effets scéniques. Avec un talent de magicien redoutablement précis et subtil il œuvre à l'endroit de troublants frottements entre monde réel et monde imaginaire. Dans Ca ira (1) Fin de Louis cette dimension esthétique tout en ambivalences et les thématiques de l'intime laissent place à une quête centrée sur la poli-

tique. Explorant la période de 1787 à 1791, à travers une parole comme un flot tumultueux, la pièce déploie à plein régime la genèse des processus de prise de pouvoir, la teneur tragique des affrontements entre rage émancipatrice et entêtement conservateur. Grâce à la remarquable qualité du jeu et à l'épure aiguisée de la mise en scène, la grande réussite du spectacle est de parvenir à faire résonner aujourd'hui les



questions fondamentales de la conquête et de l'exercice du pouvoir, de l'articulation entre action individuelle et collective, de la relation entre pensée et action, et des inégalités sociales qui demeurent incorrigibles.

UNE MISE EN TENSION DES PROCESSUS D'INSURRECTION

Si le metteur en scène abandonne les dispositifs bi-frontaux ou circulaires, il affirme plus que jamais une proximité avec les spectateurs, une forme d'enchantement collectif, cette fresque impétueuse est édifiante autant que Agnès Santi Du 9 au 25 septembre 2016. Spectacle vu à Nanterre-Amandiers en novembre 2015. Et aussi, à l'aube du 10 septembre, dans le parc André-Malraux, *Ajax*, *Œdipe Roi* et *Electre* dans la mise en scène de Gwenaël Morin. Il est

5 heures. Nanterre s'éveille... à la lumière de

■ CONCEPTION ET MES MILO RAU

FIVE EASY PIECES et EMPIRE

Fidèle de Nanterre-Amandiers, Milo Rau revient avec deux créations: Empire et Five Easy Pieces.

Milo Rau propose un théâtre singulier. Le fondateur de l'International Institute of Political Mur-

récit autobiographique, croisant des thématiques sociales et politiques. Avec The civil Wars et The der crée des spectacles qui flirtent avec le docu- dark Ages, qu'on a pu découvrir à Nanterrementaire, privilégiant la forme du témoignage, du Amandiers les saisons passées, il a entamé une



trilogie sur l'Europe, qui s'achève avec Empire. Même principe: les comédiens mélangent récit personnel et textes de théâtre pour interroger cette fois la face méditerranéenne de l'Europe, et ses migrants « dont les destinées tragiques résonnent avec les mythes de l'ancienne Grèce ».

UN SUJET BRÛLANT AVEC DES ENFANTS

Cap au Nord avec Five easy pieces. Invité par

CAMPO, centre d'art basé à Gand, à créer avec des enfants, comme Philippe Quesne l'avait fait en 2014 avec Next day, Milo Rau a décidé de travailler sur l'affaire Dutroux. Un sujet brûlant qui sera l'occasion de questionner le théâtre et la représentation. Milo Rau demande à des enfants âgés de 8 à 13 ans de jouer des scènes faisant parler un officier de police, le père de l'assassin ou d'une victime... Une manière d'étudier nos tabous, nos peurs, nos relations à l'enfance et la manière dont les enfants appréhendent le monde

Éric Demey

Empire, du 1er au 4 mars 2017. Five easy pieces, du 10 au 12 mars et du 17 au 19 mars 2017.

ENTRETIEN ► HUBERT COLAS

■ LIBRE RÉÉCRITURE DE *La mouette* d'anton tchekhov / mes hubert colas

UNE MOUETTE ET AUTRES CAS D'ESPÈCES

Hubert Colas a demandé à quatre écrivains de s'approprier un des actes de *La Mouette* et d'inventer des variations sur les thèmes tchekhoviens. Une œuvre polyphonique qui interroge la littérature.

Comment ce projet est-il né?

Hubert Colas: À la fin des années 90, j'ai monté Le Mariage de Gombrowicz, qui est une satire d'Hamlet. Dans la continuité, j'ai monté Hamlet en 2005, en m'apercevant qu'il y avait un chemin à faire dans le répertoire, pour explorer toutes les pièces inspirées par celle-là. On retrouve la structure hamletienne dans *La Mouette*. Saisi par le désir de retraduire ce texte qui parle de l'opposition

entre différentes formes littéraires (Treplev contre Trigorine), je me suis dit que le plus iuste serait d'inviter des auteurs contemporains à se saisir de cette problématique et de confronter les acteurs à différentes formes littéraires. J'ai donc confié l'acte 1 à Édith Azam, l'acte 2 à Annie Zadek, l'acte 3 à Liliane Giraudon et l'acte 4 à Nathalie Quintane; et j'ai demandé à Jacob Wren un prologue pour dire ce que représente La Mouette pour lui,

GROS PLAN

aujourd'hui, et un épilogue à Angélica Liddell, grande figure du théâtre contemporain.

Quel est l'intérêt de cette polyphonie?

H. C.: Chaque écriture réinvente les situations, donne son point de vue. Imaginaire débridé, écriture plus classique, tendant vers une forme mélodramatique, poésie sonore, considérations politiques: plusieurs formes littéraires sont proposées au public. La pièce rompt avec la continuité psychologique des personnages, jusqu'au volte-face entre les actes, et pose la question du saisissement des écritures, qui est exactement celle que pose Tchekhov dans La Mouette. La "LA PIÈCE POSE LA QUESTION **DU SAISISSEMENT** DES ÉCRITURES."

HUBERT COLAS

mise en scène s'organise dans un espace global, mais celui-ci se modifie en fonction des écritures. La question de la représentation est au cœur du théâtre de Tchekhov, mais quand il s'en saisit, il parle davantage de la problématique de l'écriture que de la forme théâtrale. Nous faisons entendre six langues différentes plutôt que de donner à voir des formes spectaculaires différentes. Le public est alors confronté à ce choix entre les écritures qui est celle du conflit entre Treplev et Trigorine: l'objet est ainsi atteint!

Propos recueillis par Catherine Robert

Du 12 au 22 janvier 2017.

GROS PLAN

■ TEXTE ET MES RICHARD MAXWELL

THE EVENING

L'auteur et metteur en scène new-vorkais Richard Maxwell présente The Evening. Un spectacle qui s'inscrit dans un triptyque inspiré de La Divine Comédie de Dante.

Dans The Evening, il y a une serveuse de bar, un boxeur et un entraîneur véreux. Sur fond de chansons pop ou mélancoliques - interprétées en live par un groupe de rock -tous trois « discutent de leur avenir, se battent et jouent leur destin »... Fondateur, en 1999, de la compagnie The New York City Players, Richard Maxwell écrit des spectacles qui, en revisitant des situations quotidiennes inspirées du mode de vie américain contemporain. interrogent notre rapport au réel, à la fiction, à l'existence, au monde tel qu'il est aujourd'hui.

DES « ANTIHÉROS DE LA SOCIÉTÉ AMÉRICAINE »

«Je souhaite créer un théâtre qui laisse du temps libre aux spectateurs, déclare l'auteur et metteur en scène new-vorkais, un peu comme si on se baladait dans une bibliothèque ou un musée vide, la nuit. Un théâtre qui puisse exister en-dehors des règles établies, sans avoir à faire scandale ou à user d'effets faciles... » Présen-



tant des « anti-héros de la société américaine », ce théâtre balance entre violence et cocasserie émotion et dérision. Il creuse les faux-semblants de l'illusion théâtrale et interroge, à travers les contrastes que révèlent ses personnages, différentes possibilités « d'être au monde ».

surtitré. Avec le Festival d'Automne à Paris.

PROPOS RECUEILLIS ► SILVIA COSTA

Manuel Piolat Soleymat

Du 12 au 19 octobre 2016. Spectacle en américain

Après les écritures de Maurice Maeterlinck, Tarjei Vesaas, Fernando la poésie de Georg Trakl.

RÊVE ET FOLIE

■ D'APRÈS GEORG TRAKL / MES CLAUDE RÉGY

Pessoa..., Claude Régy poursuit son parcours d'exigence en investissant

Il est considéré comme l'un des poètes majeurs du XX^e siècle. Mort d'une overdose de cocaïne à l'âge de 27 ans, Georg Trakl a laissé derrière lui une œuvre trouble et forte. «Laconique et intense, Trakl utilise la force de rapprochements inconciliables, explique Claude Régy. (...) Il s'agit bien, chez Trakl, d'une organisation magique du langage. Il nous atteint au centre essentiel de notre être et de nos contradictions.»

LA LUMIÈRE DU NOIR

À lire ces quelques lignes sur l'écriture du poète, on saisit immédiatement ce qui a pu amener Claude Régy à s'intéresser à cette écriture. Car son univers théâtral se nourrit autant de mots que de silences, de mystères que de visions, de réalités éclatantes que de perceptions inexprimées. À travers Rêve et Folie, le metteur en scène a trouvé un champ d'explo-

ration d'une beauté captivante. L'occasion d'un nouveau vovage entre obscurités et fulgurances. À la rencontre de la «lumière du noir»

qui, du peintre Pierre Soulages à Georg Trakl,

Manuel Piolat Soleymat Du 15 septembre au 21 octobre 2016.

ouvre des voies vers une autre conscience.

■ D'APRÈS JULES RENARD / MES SILVIA COSTA

POIL DE CAROTTE

Silvia Costa, étoile montante de la scène italienne, s'empare de *Poil de* carotte, de Jules Renard, pour un spectacle qui propose une rencontre inédite aux enfants.

«Je cherchais une matière littéraire que personne ne connaissait, et je me suis aperçu que les enfants ne lisent plus Poil de carotte. Je voulais un sujet où ils puissent entrer dans le théâtre sans préjugés ou images mentales déià créées, afin de permettre une vraie rencontre entre eux et le spectacle. Poil de carotte parle d'un enfant, mais n'en parle pas de manière simple, et cette difficulté m'appelait. Cet enfant n'est pas aimé par sa mère, il a des

rapports très conflictuels avec sa famille, il est cruel avec les animaux et avec ses frères. Je ne pourrais dire si Poil de carotte est bon ou mauvais. Il est double, avec cette rage typique des enfants.

DRAMATURGIE D'IMAGES

Or, les spectacles pour enfants n'évoquent pas cette rage, que je peux comprendre et qui me parle. Ce spectacle est très visuel : tout est

ET AUSSI Konst (Saleté) par le Théâtre N099. Un portrait de l'Europe marquée par la

Saga par Jonathan Capdevielle. Une plongée dans l'enfance marquée de moments forts. Du 21 au 26 février 2017 Notre Faust 2 par Robert Cantarella. Rencontre entre les codes des séries audiovisuelles et le mythe théâtral. Du 7 mars au 2 avril 2017

Babarman par la Compagnie du Zerep. Les enfants investissent un chapiteau pour réinventer Babar. Du 12 au 21 mai 2017



dans l'esthétique, le voudrais que les enfants oublient où ils sont. La narration originale de Jules Renard n'est pas linéaire, et très fragmentaire de veux utiliser cette langue de phrases. brèves, et créer un dispositif qui donne l'impression de feuilleter un album de photos. La scénographie change rapidement, et passe d'un naturalisme initial à une dramaturgie d'images, comme si on entrait dans les pages d'un livre, et comme si tous les épisodes se trouvaient dans l'imagination de Poil de carotte.»

Propos recueillis par Catherine Robert

Du 17 septembre au 2 octobre 2016. À partir de 8 ans.

NANTERRE-AMANDIERS, Centre Dramatique National, 7 av. Pablo-Picasso, 92000 Nanterre. Tél. 01 46 14 70 00. www.nanterre-amandiers.com

CHOR. MAGUY MARIN, ANNE TERESA DE KEERSMAEKER ET LUCINDA CHILDS

Avec le Festival d'Automne à Paris.

TROIS GRANDES FUGUES

Beethoven n'a qu'à bien se tenir: voici réunies, autour de sa Grosse Fugue, les plus grandes chorégraphes du siècle.

Les oeuvres d'Anne Teresa de Keersmaeker et Maguy Marin, entrées au répertoire du Ballet de l'Opéra de Lyon en 2006 et une création de Lucinda Childs pour le Ballet avec six couples

Du 15 au 17 décembre 2016. Avec le Festival d'Automne à Paris.

BETTINA ATALA

L'humour et l'intelligence de Bettina Atala se déclinent en une série de performances originales qui rythmeront la saison.

Tout en sourire intérieur et en humour à froid, elle propose vrai-faux stand up, sitcom, jeu vidéo, chorégraphie participative, stand-up en mouvement et étrange poème sur la condition humaine...

D'octobre 2016 à mai 2017.

et ouvert sur le monde!

Quelle est l'histoire de ce festival?

Denis Lafaurie: Il est né en 1999; il a

aujourd'hui dix-huit ans. Je dirige la scène

nationale d'Alès depuis 1991. Je voulais

m'adresser à l'ensemble de la population,

RÉGION / ALÈS Festival cratère surfaces, alès international outdoor festival

ACCUEILLENT LE MONDE

L'International Outdoor Festival d'Alès organise sa 18^e édition. Denis

Lafaurie, directeur du Cratère, la scène nationale d'Alès, anime avec

passion ce festival novateur et humaniste, enraciné dans les Cévennes

LES CÉVENNES

NOUVELLE APPLI!



INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET POUR LES PROS!



THÉÂTRE DE LA TEMPÊTE De **léon tolstoï** / Mes **gaëtan vassart**

ANNA KARÉNINE (LES BALS OÙ ON S'AMUSE N'EXISTENT PLUS POUR MOI)

Malgré la présence de Golshifteh Farahani, *Anna Karénine* mis en scène par Gaëtan Vassart manque singulièrement de souffle.

Entre deux représentations, Golshifteh Farahani s'est rendue à Cannes où elle a présenté le dernier film de Jim Jarmusch. La présence de la comédienne franco-iranienne dans le rôle-titre d'Anna Karénine attise sans nul doute la curiosité autour de ce spectacle. De l'univers glamour et insupportablement clinquant du cinéma à une modeste production théâtrale portée par un metteur en scène peu connu - Gaëtan Vassart -, on admire le choix de Golshifteh Farahani de changer ainsi d'univers et de dimension. Surtout qu'elle s'essaie pour la première fois au théâtre. Une première qu'on sera loin de qualifier de «sublime» comme peuvent le faire certains confrères. Même si, sans conteste, Golshifteh Farahani ne s'en sort pas mal. Sa beauté à l'image devient frappante au plateau. Une capacité hors normes à attraper la lumière, un visage où naturellement l'enfant se mêle à la femme, une manière d'allier la mélancolie à la fureur, une grâce de Pieta lui permettent d'incarner avec vraisemblance cette Anna Karénine réputée pour sa beauté exceptionnelle, et aussi héroïne tragique emportée par la passion amoureuse. D'Anna Karénine, Gaëtan Vassart a voulu retenir avant tout la modernité: sa capacité à suivre

son désir qui la plonge dans un destin tragique. À côté d'elle, Daria, épouse éternellement trompée, passe sa vie à s'occuper de

BOULEVERSEMENTS POLITIQUES

Et Kitty, jeune femme d'abord énamourée de celui qui deviendra l'amant d'Anna Karénine, verra triompher en elle un amour plus profond mais aussi plus sage pour Constantin Lévine, propriétaire terrien et figure d'humaniste proto-communiste. Éternel combat entre le devoir, la passion et la raison, Anna

plante. Le roman d'amour quelque peu moralisateur de Tolstoï se transforme en une série d'épisodes sans enjeu où les tourments des personnages se répètent sans jamais nous toucher. Sur scène, quelques chaises que les comédiens déplacent à l'envi posent les bases d'un théâtre brut, mais les partitions sont inégales, certains comédiens paraissent empruntés, les corps mal à l'aise, et la direction d'acteurs semble avoir lesté une distribution pourtant très majoritairement issue du Conservatoire. Manque de rythme et de dynamique, jeu trop illustratif, le spectacle ne propose pas non plus d'univers scénique cohérent. Quelques tableaux fonctionnent, la narration elliptique qui reste claire permet de maintenir l'intérêt jusqu'à un beau monologue

final. Mais c'est tout

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

Karénine dresse aussi une fresque de cette

Russie de la seconde moitié du XIXe siècle

en pleins bouleversements politiques et

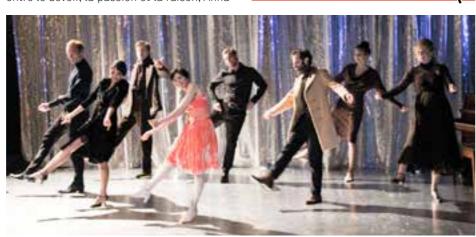
sociaux. Mais la prose romanesque de Léon

Tolstoï passe mal au plateau. Stanislavsky

s'y était déjà essayé et Gaëtan Vassart s'y

Éric Demev

l'héâtre de la Tempête, route du Champ-de-Manœuvre, 75012 Paris. Jusqu'au 12 juin, du mardi au samedi à 20h, le dimanche à 16h



Anna Karénine mis en scène par Gaëtan Vassart à la Tempête

CRITIQUE

COMÉDIE-FRANÇAISE DE JEAN RACINE / MES STÉPHANE BRAUNSCHWEIG

BRITANNICUS

Britannicus revient à la Comédie-Française sous la houlette de Stéphane Braunschweig, qui transforme la tragédie racinienne en série B où «le cœur et la bouche sont peu d'intelligence »...



LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE

On se croirait dans une série B, avec, au ses alexandrins formalistes paraissant trop centre, une star (Dominique Blanc), et les abscons; les comédiens s'en dispensent. Ils habituels satellites du Français tout autour, ou dans un soap opera, où sexe et arrivisme sont les maîtres mots. Les costumes sont contemporains, pour ne pas oublier que les la porte des appartements de Néron – ou le chefs-d'œuvre sont intemporels, et le décor, aui évoque une salle de conseil régional, efface le marbre romain. Stéphane Braunschweig gadgétise Britannicus en croyant le moderniser. Le Grand Siècle et ses affète-

appuient leur texte de gestes illustratifs - à l'instar de Dominique Banc campant Agrippine comme un agent de la circulation devant débitent sur l'expiration, comme Laurent Stocker, en empereur exténué par le double fardeau de devoir gouverner et aimer... Le dépoussiérage tourne à l'asepsie. À force d'austérité et de contention des affects. Stéries langagières, ses diérèses musicales et phane Braunschweig transforme Britannicus

Matinées à 14h, soirées à 20h30. Tél. 08 25 10 16 80. Calendrier sur

libre glorieux du Grand Siècle..

www.comedie-francaise.fr Durée: 2 h.

mation, relevant du folklore ou de la féria, ou pire, de la sortie consumériste de fin d'après-midi... Et ça a pris tout de suite! En Languedoc-Roussillon, il n'y avait pas de festival des arts de la rue. Quelle est sa particularité?

sélectionne parmi les écritures des arts de

la rue. Et je voulais surtout un festival qui

ne soit pas seulement un événement d'ani-

ENTRETIEN ► **DENIS LAFAURIE**

D. L.: Au début, nous choisissions une thématique nouvelle chaque saison. Mais cette

"J'AI VOULU AFFIRMER **UNE CONCEPTION PLUS HUMANISTE** DE L'INTERNATIONAL."

DENIS LAFAURIE

manière de faire s'est épuisée au bout de quelques années, et nous voulions travailler plus largement encore avec les équipes novatrices des arts de la rue. Il y a cinq ans, nous avons pris le virage de l'international. Alès est une ville industrielle, dont les entreprises exportent un peu partout dans le monde. Mais il y a un côté de la mondialisation qui échappe aux habitants. J'ai voulu affirmer une conception plus humaniste de l'international, convaincu qu'on se voit mieux à travers l'autre, qui est toujours une richesse. L'Europe a du mal à s'affirmer car on n'en voit que les aspects économiques. En même temps, je ne voulais pas non plus que notre festival devienne une foire. un marché, même si ce petit festival est devenu une référence et un lieu d'échanges et même si nos productions commencent à s'exporter. Cette manifestation se construit à hauteur de la ville, elle doit lui appartenir. Il s'agit de rester à dimension humaine et de se construire sur le long terme, tout en travaillant en réseau avec d'autres festivals

Pourquoi avoir choisi de sortir de la ville?

D. L.: Je recois beaucoup de propositions mais il est difficile de toutes les installer à Alès. Or, nous sommes à côté des Cévennes, où regorgent les espaces intéressants, la montagne, les rivières, les lacs, les villages. ment de ce festival en choisissant des sites propices à la création artistique : cette année, nous irons au lac de Massillargues-Atuech nous prendrons le train à vapeur des Cévennes, avant de revenir en ville pour un magnifique embrasement final!

Catherine Robert

Le Cratère, scène nationale d'Alès, place Henri-Barbusse, 30100 Alès, Festival Cratère Surfaces – 18e édition. Du 28 juin au 2 juillet 2016 (3 jours dans les Cévennes, à Anduze et Corbès, les 28 et 29 juin, et à Massillargues-Atuech, le 30 juin ; 2 jours au centre d'Alès, les 1^{er} et 2 juillet). Tél. 04 66 52 52 64. Site: cratere-surfaces.com Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

Un grand auteur. Un grand metteur en scène. Un grand comédien.

La Terrasse



La dernière bande

de Samuel Beckett

avec Jacques Weber

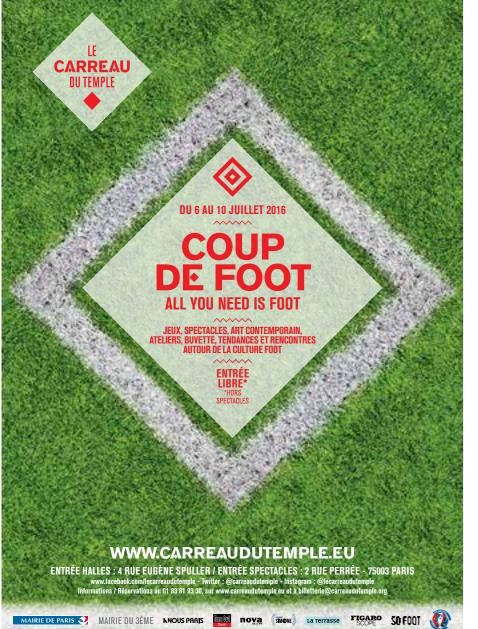
mise en scène Peter Stein assisté de Nikolitsa Angelakopoulou décor Ferdinand Wogerbauer costumes Anna Maria Heinreich maquillage et perruque Cécile Kretschmar . Théâtre de L'Œuvre et Laura Pels





www.theatredeloeuvre.fr





en mascarade macabre. Ce que dit le texte n'est pas joué, et les enjeux psychologiques sont affadis.

Britannicus devrait voir naître un monstre, se

avec l'envie d'aller au-delà du cercle des

habitués du théâtre. Or, j'avais fréquenté

le festival d'Aurillac, et Michel Crespin, son

fondateur, m'avait fait découvrir la richesse

des arts de la rue et le nombre de talents

artistiques émergents qui y inventaient des

formes novatrices. Je ne voulais cependant

pas reproduire Aurillac à Alès. Je voulais

quelque chose de nouveau, d'inédit, qui

NI FRAYEUR NI PITIÉ

débattre ses victimes et se battre ses manipulateurs, mais Néron semble un orvet et ses proies fort consentantes... Seule Georgia Scalliet parvient à offrir profondeur, intensité et émotion à la poignante Junie, mais elle est perdue au milieu des pantins roides et frigides qui l'entourent. Le talent de cette troupe est avéré. Il n'est pas à défendre. Force est d'admettre que la direction d'acteurs est la cause de l'asthénie d'une mise en scène, qui, à force de tirer Racine du côté de la passion du pouvoir, oublie qu'il est aussi le dramaturge du pouvoir de la passion. Lorsque Junie fait le portrait de la cour impériale, elle remarque Nous avons donc voulu continuer le dévetout ce au'on dit est loin de ce au'on pense », et déplore : « Que le cœur et la bouche sont peu d'intelligence!» Telle est l'impression générale d'un spectacle désincarné, sans humeurs et sans âme. « Nous chercherons à nous tenir dans un juste milieu » disait Louis-Philippe, intronisant l'idéal de la médiocrité bourgeoise en matière de gouvernement : chaque époque a le théâtre qu'elle mérite, mais le juste milieu n'a rien à voir avec l'équi-

Catherine Robert

Comédie-Française, salle Richelieu, place Colette, 75001 Paris. Du 7 mai au 23 juillet 2016. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

du 31 mai au 2 juillet

Artistic Théâtre $lap{1}{2}$

ENTRETIEN ► **JEAN-MARIE SONGY**

RÉGION / AURILLAC Festival

FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE RUE D'AURILLAC: ÉDITION 30 BIS

Après la 30e édition du Festival d'Aurillac en 2015, le directeur de ce grand rendez-vous du théâtre de rue suspend le temps et présente l'édition 30 bis! Une respiration avant de se lancer, pour de bon, à l'assaut d'une nouvelle décennie de libertés et de désordres artistiques...

Pourquoi avez-vous souhaité que cette édition 2016 arbore le numéro 30 bis plutôt que le numéro 31?

Jean-Marie Songy: C'est une façon de bisser la 30^e édition. Même si l'édition 2015 a été, je crois, très réussie, il lui manquait certaines choses. Et puis, en s'arrêtant sur une date aussi symbolique que ce 30e anniversaire, on a eu envie de dire que l'on pouvait s'amuser du temps, que l'on pouvait s'arrêter un moment pour approfondir certaines réflexions.

Pour autant, cette programmation 2016 ne comporte que des nouvelles propositions...

J.-M. S.: Oui, mais des propositions qui sont, en partie, des choses que nous n'avions pas pu présenter l'année dernière. Comme, par exemple, le spectacle du Groupe Zur ou celui de la compagnie Carabosse. On a donc effectué une sorte de rattrapage. Et puis, on a souhaité ouvrir le festival de manière plus importante à des artistes que l'on n'avait jamais programmés, des compagnies de la nouvelle génération comme

LES IMPROMPTUS • 8

1 \rightarrow 12 JUIN 2016 Fréservations 01.72.59.40.30 www.academie-fratellini.com

SACE GARAGE LESSINGS BEEN

l'Association Roure, Malaxe, La Folie Kilomètre... Ainsi qu'à des artistes qui font appel à de nouvelles technologies, comme les compagnies Ici-Même, Tricyclique Dol ou

KompleX KapharnaüM. Quand nous invitons des compagnies comme Générik Vapeur, Zur ou Carabosse, nous restons fidèles au socle historique de notre aventure. Mais il nous paraît essentiel de préparer l'avenir en ouvrant également nos portes à des artistes émergents.

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

Vous avez déclaré que cette nouvelle édition sera «plus tortueuse» que les précédentes. En quoi?

J.-M. S.: Ce que j'ai voulu dire, c'est qu'il faudra, cette année, que les spectateurs s'organisent davantage que d'habitude, qu'ils respectent des horaires, qu'ils soient plus actifs dans les déplacements ainsi que dans les spectacles eux-mêmes... D'abord parce qu'une part plus importante des propositions nécessitera d'établir une billetterie. Et puis parce que certaines créations demanderont au public de s'investir, de prendre part aux œuvres. C'est le cas, par exemple, de Zéro avril, de la compagnie Roure, proposition pour laquelle une partie des spectateurs deviendra acteur

CRITIQUE

THÉÂTRE DU VIEUX-COLOMBIER De **Molière** / Mes **hervé pierre**

GEORGE DANDIN / LA JALOUSIE DU BARBOUILLÉ

Le Théâtre du Vieux-Colombier reprend la mise en scène de *George* Dandin créée par Hervé Pierre en novembre 2014, en lui associant La Jalousie du barbouillé. Un diptyque qui laisse perplexe: entre profondeur sociale et caricature de farce.



Le Théâtre du Vieux-Colombier remet à l'affiche l'un des succès de sa programmation 2014/2015. George Dandin, dans une mise en scène du comédien Hervé Pierre, interprété par Simon Eine, Catherine Sauval, Alain Lenglet, Jérôme Poulv. Pierre Hancisse. Noam Morgensztern, Claire de La Rüe du Can et Rebecca Marder. Pourtant, ce n'est pas avec une, mais avec deux pièces de Molière que cette reprise vient clôturer la saison du Vieux-Colombier. Car la comédie en trois actes - qui expose les déboires d'un riche paysan avant épousé la fille (volage) d'un gentilhomme désargenté, afin de s'élever au dessus de sa condition - est aujourd'hui suivi de La Jalousie du barbouillé. Œuvre de jeunesse, cette farce en un acte a servi de modèle à l'écriture de *George Dandin*. Disons-le d'emblée, on a bien du mal à envisager l'objet de cette double proposition contrastée. Car si le projet de cette juxtaposition est bien, comme le laisse entendre le programme du spectacle, de «rapprocher le grand tableau de son esquisse» afin de les comparer, il faudrait pour cela être en mesure d'observer l'esquisse. Or la pantalonnade outrancière (d'une durée de trente minutes) qui nous est infligée ne nous en laisse pas l'occasion.

JÉRÔME POULY: TOUTE L'ÂME DE GEORGE DANDIN

Simagrées à n'en plus finir, clins d'œil potaches, adresses au public, inserts et commentaires (sur le texte, sur les personnages) : cette bouffonnerie

de Molière. On n'en saisit, d'ailleurs, pas grandchose. La version de George Dandin qui nous est présentée avant cela est, elle, plus réussie. Une version aux accents graves et cruels qui vaut principalement pour la remarquable profondeur que confère Jérôme Pouly au rôle-titre. On est, ici, bien loin des artifices de la seconde partie du diptyque. Laissant percer une humanité simple et juste, le comédien nous gagne à la cause d'un personnage écrasé par les injustices d'une société dans laquelle les droits de la naissance sont tout. On lui pardonne ses erreurs. Sa rudesse. Son insensibilité. Claire de La Rüe du Can, à l'inverse, peine à faire valoir les droits d'une épouse dont les roueries répondent à la violence d'un mariage forcé. Ses appels à la liberté portent insuffisamment. Ainsi déséguilibrée, la pièce de Molière perd en ambivalence. En complexité. Elle sonne comme un vibrant et touchant manifeste social. Mais passe à côté de sa dimension féministe.

à gros traits ne laisse aucune chance à la pièce

Manuel Piolat Soleymat

Comédie-Française - Théâtre du Vieux-Colombier, 21 rue du Vieux-Colombier, 75006 Paris. Du 18 mai au 26 juin 2016. Du mercredi au samedi à 20h30, les dimanches à 15h, les mardis à 19h. Durée de la représentation : 1h45. Tél. 01 44 58 15 15. www.comedie-francaise.fr Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr



d'une image qu'une autre partie du public

Vous dirigez le Festival d'Aurillac depuis 1994. Qu'est-ce qui vous touche particulièrement, à la fois en tant que programmateur et que spectateur, dans les arts de la rue?

"IL Y A QUELQUE CHOSE D'EXTRÊMEMENT **CHARNEL DANS** LE THÉÂTRE DE RUE."

JEAN-MARIE SONGY

J.-M. S.: Ce qui me touche, c'est justement que l'acteur est à deux doigts de me toucher quand je le rencontre dans l'espace public. C'est cette électricité statique, physique, qui fait que l'acteur et le spectateur sont à deux doigts de se prendre dans les bras. Il y a quelque chose d'extrêmement charnel dans le théâtre de rue.

Entretien réalisé par Manuel Piolat Soleymat

Festival international de théâtre de rue, 15000 Aurillac. Édition 30 bis. Du 17 au 20 août 2016. Tél. 04 71 43 43 70. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fi

GROS PLAN

RÉGION / CAEN Festival

2^e ÉDITION D'ÉCLAT(S) DE RUE

La Ville de Caen poursuit sa politique de mise en avant des arts de la rue. Entamée en octobre dernier par divers temps de résidences, la 2^e édition d'Éclat(s) de rue investira l'espace public du 1^{er} iuillet au 3 septembre prochains.

C'est en mars 2015 que la maire adjointe chargée de la culture et des monuments historiques de la ville de Caen, Emmanuelle Dormoy, a annoncé la création d'Eclat(s) de rue. Manifestation visant à valoriser l'expression artistique dans l'espace public, cette saison thématique dédiée aux perclouds. Ordinaire d'exception. Ballon vert. La Migration et Basinga se trouvent au cœur de cette saison 2015/2016. Elles présenteront, durant la période estivale, des propositions de théâtre d'images acrobatique (Petites histoires sans gravité), de fil tendu (Concerto pour camionneuse), de théâtre



rue est plus qu'un festival. Plus qu'une fil rotatif (Landscape(s)#1) et de funam mise en avant, qu'une suite d'actions événementielles. C'est un engagement annuel qui, de résidences d'artistes en temps de programmation accessibles aux publics, prend place de mois en mois. Ainsi, toutes sortes de spectacles, couvrant de multiples les arts du cirque, l'art clownesque, les arts marionnettiques...), feront partie des 75 rendez-vous (gratuits et en accès libre) créés dans les rues de Caen, les jeudis et vendredis, du 1^{er} juillet au 3 septembre prochains.

75 REPRÉSENTATIONS GRATUITES ET OUVERTES À TOUS

Accueillies en résidence de création pour certaines d'entre elles, dès le mois d'octobre 2015 - les compagnies Under-

formances urbaines a ouvert, en octobre de rue poétique et radiophonique (Octopus dernier, sa deuxième édition. Éclat(s) de 0.2 - La naissance des pieuvres), de double lisme (*La Traversée*). En immersion dans les espaces de la ville, en contact direct avec les spectateurs, les artistes participant à Eclat(s) de rue créeront les conditions de l'échange, du partage et de l'enrichissement de la vie caennaise. Jusqu'au 1^{er} week-end champs artistiques (la danse, le théâtre, de septembre, qui clôturera cette année de découvertes par une Nuit impressionnante: une soirée musicale au cours de laquelle la funambule Tatiana-Mosio Bongonga effectuera une traversée entre le Château de Caen et l'Eglise Saint-Pierre.

Manuel Piolat Soleymat

Éclat(s) de rue, Saison des arts de la rue à Caen. Du 1^{er} juillet au 3 septembre 2016, les jeudis et vendredis. www.eclatsderue.caen.fr Rejoignez-nous sur Facebook

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



CULTUREBOX

THÉÂTRE 15



LA VIE THÉÂTRALE

Comme le suggère son nom – nid en anglais et en allemand –, le NEST construit son armature avec patience autour de la création et du partage. Accueillant et convivial, le NEST tisse divers réseaux coopératifs, rayonne au-delà des présupposés, et œuvre de multiples facons au développement des publics et et œuvre de multiples façons au développement des publics, et notamment auprès des adolescents. Une alliance entre des actions concrètement organisées et une liberté artistique audacieuse.

ENTRETIEN ► **JEAN BOILLOT**

ANIMAL(S) ET LA BONNE ÉDUCATION
TEXTES D'EUGÈNE LABICHE / MES JEAN BOILLOT

POUR UN THÉÂTRE SANS FRONTIÈRES

Directeur du NEST depuis janvier 2010 et à la veille d'entamer son troisième mandat, Jean Boillot y poursuit ses engagements de décloisonnement entre les arts, les territoires et les générations. Cette saison, il continue à explorer l'œuvre de Labiche.

Pourquoi choisir de continuer avec Labiche?

Jean Boillot: Parce que son œuvre est assez exemplaire du travail de croisement que je mène avec mon équipe artistique. On connaît mal son répertoire (notamment ses pièces en un acte) et on redécouvre Labiche, qui fut un des premiers dramaturges à mettre en théâtre l'aspect pulsionnel et l'inconscient de l'homme. Jonathan Pontier a repris différentes formes de musique populaire qui sont la base du vaudeville, pour inventer des registres de chant. Karine Ponties nous a aidé à développer une physicalité des acteurs proche de l'animalité: la continuité entre le jeu et le chant permet l'expression d'un acteur total, à l'intensité débordante. Animal(s) a eu beaucoup de succès : nous le reprenons et le reprendrons encore la saison suivante. Ce spectacle, qui fait dialoguer le théâtre, la musique et le corps, provoque des réactions électriques, surtout quand tombent les vêtements et que libre cours est laissé à la frénésie des désirs. Tout cela est très jouissif, très désopilant, et pose question

à certaines sensibilités. Je trouve ca très bien! Le théâtre doit faire sauter des capsules: Animal(s) le fait en rencontrant un

Quid du nouveau diptyque intitulé La bonne Éducation ? J. B.: C'est la suite sans être la suite!

Chez Labiche, il y a quelques motifs récurrents : la notion d'animalité le parasite Ces deux pièces illustrent celui du rapport entre adultes et enfants, d'où le titre choisi, un peu ironique! Les deux pièces ont été écrites pour Céline Montaland, jeune prodige de huit ans, coqueluche des dramaturges de l'époque. Elles mettent en scène une petite fille dont les parents ont confié l'éducation à des tiers. Dans *La* Fille bien gardée, une veuve inconsolable fait confiance à ses deux domestiques pour élever son enfant. Mais la petite les tvrannise. Dans Maman Sabouleux. deux parents, qui ont confié leur enfant à une nourrice, découvrent une fille de ferme quand le remord les pousse à venir la visiter, au bout de huit ans. La nourrice



s'est carapatée la petite est élevée par un curieux père nourricier, avec lequel l'enfant forme un couple bizarre, où l'intimité et la tendresse sont connotées d'appétits voraces. Rien n'est dit mais tout est indiqué. Ce diptyque est sans doute plus politique que le premier puisque tout ce qui touche l'éducation touche directement la société. Les enfants, pour ces bourgeois qui ne cherchent qu'à s'enrichir, sont comme des parasites. Pour cette classe où tout s'achète et se vend, y compris l'affectif et l'intime, y compris le devoir, les enfants comptent pour rien... Je poursuis le travail avec la même équipe, qu'a rejointe la chanteuse Géraldine Keller, qui développe ce que Karine Ponties a développé sur la physicalité, en trouvant des vocalités entre le parler et le chanter.

Où en est le NEST?

J. B.: Mon deuxième mandat se termine fin 2016 et je viens de recevoir la proposition de continuer. Faisons le bilan rapide de ce deuxième mandat : ie comprends et maîtrise mieux cet outil et son action sur le territoire. Les pièces que nous avons créées nous ont permis d'accéder à une

incertain. Pour le plaisir et le partage intergé-

A RENDU NOS ACTIONS VISIBLES." JEAN BOILLOT

nales. Nous avons abouti notre travail de

"CE DEUXIÈME MANDAT

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

réseau : ce deuxième mandat a rendu nos actions visibles. Le travail sur le transfrontalier autant que celui sur l'adolescence portent leurs fruits. Sur le plan artistique, de la production, de la diffusion, ce mandat a permis de sortir du territoire. Nos partenariats régionaux (avec le TIL à Mancieulles, le Grand Théâtre du Luxembourg, l'espace Bernard-Marie-Koltès et le Centre Pompidou à Metz) se sont consolidés et. du coup, on élargit nos collaborations avec d'autres futurs partenaires. On travaille aussi de mieux en mieux avec la Ville de Thionville Le public augmente régulièrement et se diversifie. Je suis très content de ce que nous avons développé avec les adolescents. On ne s'adresse plus directement à des classes mais à des individus : cela renouvelle le public et contribue à sortir de la contrainte scolaire. Lorsqu'ils viennent en classe, les adolescents vivent le théâtre comme un exercice imposé. Mais quand on fait des créations participatives comme celle du groupe de rock animé par Jonathan Pontier, qu'on n'a pas besoin de ramer pour remplir la salle, qu'on voit des jeunes venir acheter seuls leurs billets et qu'il y a une vraie grosse ambiance, le théâtre vit autrement!

Propos recueillis par Catherine Robert

Création au NEST du 12 au 19 octobre, puis tournée de novembre 2016 à mai 2017.

LE NEST ET LA JEUNESSE

Le NEST répond au désir d'être et de faire des adolescents par toute une palette de projets, pensés avec et pour eux.



Atelier scolaire autour de Dans ma chambre de Jonathan Pontier

Dès son arrivée au NEST, Jean Boillot a engagé en direction des adolescents divers projets, qui

d'aujourd'hui, et parce qu'à ce moment charnière essentiel le rapport à l'art et la culture au fil du temps se sont fortifiés et ont porté enrichit de façon déterminante la connaisleurs fruits. Parce qu'ils sont les spectateurs sance et le regard sur un monde complexe et

nérationnel aussi «La jeunesse a une saveur spécifique : celle de tous les possibles. Il y a touiours chez elle auelaue chose de neuf et naïf, de révolutionnaire et maladroit qu'il faut protéger » confient Jean Boillot et Cécile Arthus. Ici, les initiatives mises en place ne se concoivent pas à partir du siège du spectateur : ce n'est pas seulement la réception des œuvres mais plutôt le désir de faire qui est accompagné et encouragé. Outre une programmation dédiée, le NEST a mis en place un club de théâtre, divers ateliers, des rencontres, ainsi que depuis 2010 un concours d'écriture théâtrale pour des adolescents de la Grande Région (rassemblant des territoires de Belgique, France, Allemagne et Luxembourg), intitulé Les Iroquois, dont les textes sélectionnés, mis en scène par une équipe professionnelle, feront naître un spectacle qui se produira en

QUESTIONNER L'ENGAGEMENT

Un formidable espace de liberté d'expression, à travers une oralité qui permet de s'émanciper des limites. Ce projet s'inscrit dans le cadre de la semaine EXTRA, temps fort de la saison. La programmation les mobilise et interroge les notions de rébellion et d'engagement. Au programme, Taisez-vous ou je tire, mis en scène par Cécile Arthus, mêle

comédiens et adolescents issus d'ateliers ; Blockbuster, par le collectif Mensuel, met en scène la révolte des sans-voix contre les nantis : Millefeuille est une drôle de conférence dans une salle de classe par le circassien Jean-Baptiste André et l'auteur Eddy Pallero; Maintenant que je sais d'Olivier Letellier et Catherine Verlaguet raconte l'engagement militant d'une opposante au régime militaire brésilien. Une saison participative et inédite.

LA FORME BRÈVE À L'ÉCHELLE **EUROPÉENNE**

Le NEST propose de structurer un réseau européen autour du format bref et du renouveau spectaculaire dont il est porteur. Espoir d'un changement d'échelle du succès, du régional à l'européen.

La forme brève n'est pas un brouillon, remarque Jean Boillot; dense, concentrée, radicale et percutante, elle est un format en soi. Elle permet de

Semaine EXTRA #3. Du 3 au 7 avril 2017.

ENTRETIEN ► **JONATHAN PONTIER**

■ DE JONATHAN PONTIER

La Terrasse JUIN 2016 / N°244

DANS MA CHAMBRE

Depuis 2011, le compositeur Jonathan Pontier travaille avec le NEST. Sa nouvelle création, Dans ma chambre, où il joue sur scène une musique d'inspiration rock au côté du comédien Martin Sève, s'est appuyée sur une résidence de création auprès d'adolescents.

Comment s'est construit ce compagnonnage au long cours qu'est votre résidence au NEST? Jonathan Pontier: C'est par l'entremise de l'en-

semble Ars Nova que j'ai rencontré Jean Boillot, qui recherchait de nouveaux profils de compositeurs sensibles au théâtre. Notre première collaboration s'est faite sur Mère Courage de Brecht dès 2011, puis sur deux pièces de Labiche pour Animal(s). Jean Boillot est un homme de théâtre très attentif à la musique et aux possibilités qu'a le son de requalifier un espace scénique.

Avec Dans ma chambre, c'est la musique qu prend le dessus sur le théâtre.

J. P.: La musique est un bon moyen pour approcher le public adolescent, mais je crois que pour cela il faut une approche qui soit ancrée dans la tradition orale, avec une vision globale qui embarque toutes les musiques du monde. J'aime être une sorte de griot, je tiens beaucoup à cette transmission orale du geste créatif. Pour autant, la musique n'est pas la seule charpente du spectacle : c'est vraiment



un obiet co-concu avec Samuel Gallet, dont l'écriture poétique est un peu celle d'un aède, proche de Noir Désir ou des Doors.

Est-ce un spectacle autobiographique?

J. P.: Cette chambre où s'enferme Karl, le personnage adolescent du spectacle, est le lieu d'un apprentissage accéléré, où passe la frontière impalpable entre l'imaginaire et le

"J'AIME ÊTRE UNE SORTE DE GRIOT." JONATHAN PONTIER

concret : c'est en rêvant de devenir musicien, qu'on l'est le mieux. Quand j'étais adolescent, cette chambre a été le laboratoire de ma personnalité future, l'atelier de mes rêves, Quand je l'ai quittée à 18 ans, j'étais musicien.

Quelle part le travail auprès des adolescents a-t-il eu dans l'élaboration du projet?

J. P.: En novembre puis en janvier, nous nous sommes installés en résidence dans des collèges autour du Théâtre du Préau de Vire, coproducteur. Les ateliers de création, qui se sont déroulés dans la yourte qui accueille le spectacle, ont été très inspirants. Cet espace de création partagé a aujourd'hui un prolongement sur la page Facebook Dans ma chambre, qui est un peu le journal de bord

Propos recueillis par Jean-Guillaume Lebrun

PROPOS RECUEILLIS ► CÉCILE ARTHUS

■ DE MÉTIE NAVAJO / MES CÉCILE ARTHUS

TAISEZ-VOUS OU JE TIRE

Cécile Arthus met en scène des comédiens professionnels et des adolescents amateurs autour de l'histoire d'une professeure qui prend ses élèves en otage.

«Le projet est né de la volonté de rapprochement du NEST et du Préau, CDR de Vire. Je suis artiste associée au NEST et de par mes précédentes créations, j'ai une sorte d'expertise sur les spectacles en direction de la jeunesse, et surtout l'habitude d'y mélanger comédiens professionnels et amateurs dans des créations qui ont le même niveau d'exigence qu'un spectacle pro. Taisez-vous ou ie tire est inspiré du film La

journée de la jupe, de Jean-Paul Lilienfeld de 2008. Ici, une professeure découvre une arme dans le sac d'un de ses élèves.

UNE PRISE DE PAROLE BRUTE, CRUE, FRONTALE

Elle, qui se fait trop chahuter pour parvenir à enseigner, va, par la menace, et donc la violence, parvenir à entrer en dialogue avec cette ieunesse qui l'entoure. Ce qui ne sera pas.

bien sûr, sans causer de dommages collatéraux. Métie Navajo, qui a écrit ce texte, Olivia Chatain, la comédienne principale, et moi avons passé trois semaines en résidence en lycée à aborder le sujet de la violence, de la

confrontation des ieunes avec l'institution de

l'école. Je ne veux pas parler des problèmes de banlieue, mais de la jeunesse, de l'école, et des valeurs qui y circulent. Les adultes ont tendance à idéaliser les jeunes, ou à les diaboliser. Alors que comme tous les âges de la vie, celui-ci est plein de contradictions, que nous abordons ici à travers un fait divers qui révèle aussi certains dérèglements de la vie sociale. Cinq comédiens professionnels seront accompagnés de quatre adolescents amateurs qui joueront de vrais rôles de lycéens. Nous allons les auditionner comme des pros. Nous voulons représenter la mixité, et également choisir des jeunes capables d'une prise de parole brute, crue, frontale, presque performative. Je pense dans ce registre à ce qu'avait fait Pialat dans

Propos recueillis par Éric Demey

Dans le cadre de la semaine EXTRA, du 3 au 7

ENTRETIEN ► TATJANA PESSI

■ UN PROJET DE TATJANA PESSOA

WHATSAFTERBABEL

Elle parle français, portugais, anglais, allemand... La jeune metteure en scène Tatjana Pessoa réunit autour d'elle huit artistes européens plurilingues. Ensemble, ils cherchent à éclairer notre rapport aux langues, à l'identité, au territoire...

Que souhaitez-vous interroger et montrer de l'Europe à travers whatsafterbabel?

Tatiana Pessoa: Dans whatsafterbabel, il v a d'abord l'envie de rassembler un groupe d'acteurs plurilingues, un peu comme un groupe témoin s'il s'agissait d'une recherche scie fique. Au départ, nous nous sommes intéressés à l'imperfection de la langue comme outil de compréhension. Puis nous avons cherché les

faire se croiser les publics; elle crée du partage et

une émulation artistique sans équivalent. Le fes-

tival Court Toujours - imaginé et créé à Poitiers,

repris à Thionville -, en a montré la fécondité et

a connu un succès immédiat : « le spectateur en

rumeur, la place disponible, et ce rendez-vous

sonne avec éclat le début des saisons artistiques

dans le Nord-Mosellan ». Fort de cette réussite

qui irrigue les territoires, soutient les jeunes

artistes, s'adresse à des publics dits « éloignés »

et renouvelle l'accès aux œuvres, le NEST envi-

sage de développer un réseau de production de

ces formes brèves au niveau européen. C. Robert

avantages du multilinguisme, autant au niveau individuel que sociétal. Dans une troisième étape de travail, nous nous sommes intéressés à la question du vivre-ensemble dans une société où toutes ces langues cohabitent.

Quel regard portez-vous sur la notion de citoyenneté européenne?

T. P.: Le citoyen européen est bien évidemment



une construction. Tout comme l'est le citoyen français ou le citoven allemand. Je pense que c'est une très belle idée. Malheureusement, cette construction traverse en ce moment une crise... c'est moi. Il m'est plus facile de m'identifier à une identité européenne que nationale. Et j'espère que mes enfants auront un passeport européen.

bourg, le CDN de Thionville-Lorraine a pour ter-

"LORSQU'ON PARLE UNE DEUXIÈME LANGUE, ON APPREND À REGARDER LE MONDE AUTREMENT."

TATJANA PESSOA

Qu'est-ce qui constitue pour vous l'identité d'une personne?

T. P.: J'aime beaucoup ce livre d'Amin Maalouf, Les identités meurtrières. Dans cet essai, il revendique le droit d'exprimer ses identités multiples et démontre à quel point il est dangereux de nier ce droit. Pour moi le fait d'accepter de baigner dans plusieurs langues est une manière de vivre dans une société multiple et pacifiée Lorsqu'on parle une deuxième langue, on apprend à regarder le monde autrement. On peut alors multiplier les langues et aussi nos relations à elles à travers les rencontres. Pour moi, il en est de même avec l'identité

Entretien réalisé par Manuel Piolat Soleymat

TRANSFRONTALIER / TOTAL THÉÂTRE liberté se balade entre les propositions, selon la

Désireux de construire un avenir artistique commun avec ses voisins, le NEST s'associe avec des théâtres allemands, belges et luxembourgeois, pour faire vivre l'Europe culturelle et développer le potentiel transfrontalier.

À moins de deux heures de train de Paris, à une heure de l'Allemagne, à vingt minutes du Luxem-

ritoire la Grande Région, cet espace transfrontalier dynamique où se croisent les populations et les langues de l'ancienne Lotharingie septentrionale. Après un premier volet qui a permis la circulation des œuvres, des professionnels et des publics de 2012 à 2015, Total Théâtre, projet soutenu par l'Europe à hauteur de 2 100 000 euros, continue dans cette seconde phase de mobiliser ceux qui travaillent dans ces maisons à stimuler la création multilingue en développant des espaces de création partagés, et qui accompagnent la formation interculturelle des équipes administratives et techniques en pariant sur

l'échange et la mutualisation de compétences. « On a inventé, fait bouger les gens, donner de la consistance à la Grande Région qui avaient des contours politiques mais ni artistiques ni culturels », dit Jean Boillot. Son troisième mandat à la tête du NEST devrait permettre de contribuer à «concrétiser cette consistance culturelle» de l'espace transfrontalier.

NEST, Centre Dramatique National Thionville-Lorraine, 57100 Thionville. Tél. 03 82 82 14 92. www.nest-theatre.fr





JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

THÉÂTRE DU ROND-POINT De **gonzalo demaría** / Mes **alfredo arias**

DÉSHONORÉE

Alfredo Arias continue de mettre en lumière les fantômes de l'histoire argentine. À partir d'un texte de Gonzalo Demaría, le metteur en scène signe un drame musical âpre et obscur: avec Alejandra Radano et Marcos Montes.

Il dit de lui-même qu'il est « un enfant du cinéma qui a été piégé dans le théâtre ». Un enfant né dans la banlieue de Buenos Aires, en 1944, qui s'installa à Paris en 1969 et fut à l'origine, avec le Groupe TSE, d'une des aventures théâtrales les plus singulières des années 1970 et 1980. Aujourd'hui, avec son complice René de Ceccatty (qui cosigne l'adaptation du texte commandé à l'auteur Gonzalo Demaría), Alfredo Arias revient sur le passé de son pays natal à travers le destin d'une icône oubliée : l'actrice Fanny Navarro. Star du cinéma argentin des années d'aprèsguerre, la comédienne était l'amie d'Eva Perón et la maîtresse de son frère, relations qui lui furent reprochées après la chute du régime péroniste. C'est cette mise en accusation que relate Déshonorée, à travers le face-à-face de la vedette déchue (interprétée par Aleian-

dra Radano, une fidèle du metteur en scène) et d'un certain Capitaine Gandhi (interprété par Marcos Montes), personnage trouble qui fait procéder, en pleine nuit, à son arrestation. S'ensuit une plongée en noir et blanc dans les tourbillons de l'histoire argentine. Entre confidences biographiques et extraits de chansons. Salle d'interrogatoire et salle d'opération. Panoramas intimes, artistiques

FANNY NAVARRO, UNE STAR OUBLIÉE

On est loin de la fantaisie rieuse des cabarets qu'a pu présenter, par le passé, Alfredo Arias (notamment au Théâtre du Rond-Point et au Théâtre du Petit Montparnasse*). Déshonorée est beaucoup plus obscure. Plus âpre et plus secrète. Soucieux de rendre hommage à celle qu'il considère comme l'une

Aleiandra Radano et Marcos Montes dans Déshonorée, mis en scène par Alfredo Arias.

« des victimes des vertiges idéologiques » de l'Argentine, le metteur en scène (et scénographe) crée une représentation aux lignes géométriques, faite de découpes de lumière picturales, d'ombres portées, de déplacements chorégraphiques. Seul élément de décor de cette proposition d'un dépouillement radical: une grande table, installée au centre du plateau, qui constitue l'unique point d'appui de l'espace scénique. C'est sur elle que la talentueuse Alejandra Radano s'allongera, en fin de spectacle, tenant dans ses mains le crâne de son amant. C'est également sur cette table que Marcos Montes exprimera les dérives intérieures de son personnage. Affirmant, de scène en scène, une densité confinant au mystère, Déshonorée nous tient par la présence belle et grave d'Alejandra Radano. Une présence qui nous guide dans l'imaginaire complexe et mélan-

Manuel Piolat Soleymat

* La Terrasse n° 202 - octobre 2012; n° 173 -

Théâtre du Rond-Point, 2 bis, av. Franklin-Delano-Roosevelt, 75008 Paris. Salle Jean Tardieu. Du 20 mai au 19 juin 2016. Du mardi au samedi à 21h. Le dimanche à 15h30. Relâche les lundis, ainsi que les 24 et 25 mai. Tél. 01 44 95 98 21. Durée de la représentation : 1h20. www.theatredurondpoint.fr

Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

LE PRINTEMPS DES LABORATOIRES #4

PRINTEMPS PSYCHOTROPE À AUBERVILLIERS

«Psychotropification de la société»: tel est le sous-titre du « dispositif discursif » public organisé par les Laboratoires d'Aubervilliers pour interroger la scène et le monde contemporains.



Le Printemps des laboratoires à Aubervilliers.

Les Laboratoires d'Aubervilliers auscultent collectivement les enjeux constitutifs de l'art et son usage régulateur dans la prise de conscience politique et la transformation sociale. Pendant une semaine, le public est invité à participer à des projections, discus sions, performances, tables rondes, ateliers et dîners. Ces différentes manifestations font le bilan des recherches menées depuis octobre 2015 sur la « psychotropification de la société », désignant « l'accroissement exponentiel de la médicamentation dans le cadre du traitement des troubles mentaux ». Derrière la vitrine de la pharmacie, « s'érige une idéologie normative qui infiltre et dirige les sociétés contemporaines ». Alexandra Baudelot, Dora Garcia et Mathilde Villeneuve, codirectrices des Laboratoires d'Aubervilliers, invitent chercheurs, artistes et « activistes » à en élucider les raisons et

Les Laboratoires d'Aubervilliers, 41 rue Lécuyer, 93300 Aubervilliers. Du 30 mai au 5 juin 2016.

RÉGION / NEXON

LA ROUTE **DU SIRQUE**

À Nexon, le cirque fait rimer la transmission avec la création. D'où ce foisonnement, guidé par les trente années de présence en Limousin initiées par Annie Fratellini, et que développe Martin Palisse aujourd'hui.

Entre les stages pour enfants de 8 à 16 ans et la master class professionnelle, pas moins de cinquante représentations vont se glisser dans l'agenda du festivalier de Nexon. Parmi les quatorze compagnies invitées, on retiendra la version spécialement conçue pour l'extérieur de La Mécanique des Ombres, après le franc succès récolté par Mathieu Desseigne, Lucien Reynes et Sylvain Bouillet lors de la création du spectacle en salle. Jean-Baptiste André trouvera dans le parc du château un bel écrin pour Floe, conçu avec le plasticien Vincent Lamouroux. Johann Le Guillerm fait de ses spectacles des scénographies en soi, dans des processus évolutifs au long cours : Secret (temps 2) s'annonce une nouvelle fois comme une expérience inédite. Et pourquoi ne pas aller découvrir la première création de Coline Mazurek et Valentin Verdure, un Championnat chorégraphié par Simon Tanguy? N. Yokel

Nexon. Du 1er au 20 août 2016. Tél. 05 55 00 98 36. www.sirquenexon.com

THÉÂTRE PARIS-VILLETTE TEXTE ET MES PAULINE BUREAU

DORMIR CENT ANS

Dormir cent ans parle de l'adolescence, des corps qui se transforment et des parents qui ne comprennent plus rien. Il connaît depuis sa création un grand succès.

Impressionnante, la tournée passée de Dormir cent ans se prolongera sur le même rythme l'année prochaine. Si un spectacle se iuge sur son succès, alors celui-ci, qui a recu le prix du Jury et celui du public au festival Momix 2016, est sans nul doute excellent! On connaissait Pauline Bureau notamment pour ses Sirènes, la voici avec un spectacle pour



Dormir cent ans au Théâtre Paris-Villette,

enfants à partir de 8 ans. Un garçon et une fille entrent dans l'âge où l'on commence à vouloir être beau mais où l'on reste encore un enfant. Entre appareil photo et crapaud imaginaire, le réel se dépassera dans les rêves pour Aurore et Théo.

Théâtre Paris-Villette, 211 av. Jean-Jaurès, 75019 Paris. Du 14 juin au 2 juillet. Mardi 14 juin à 19h, mercredi 15 à 15h, vendredi 17 à 19h, samedi 18 à 20h, dimanche 19 à 16h, mercredi 22 à 15h, jeudi 23 à 19h, vendredi 24 à 19h, samedi 25 à 16h et 20h, jeudi 30 à 20h, vendredi 1^{er} juillet à 19h, samedi 2 à 16h et 20h. Tél. 01 40 03 72 23.

LE MOIS MOLIÈRE

Un mois à l'honneur du plus illustre hôte de ces lieux: Molière se décline sous toutes ses formes en juin à Versailles.



Commedia dell'arte dans le iardin des étangs Gobert

Cela fait vingt ans qu'à l'initiative de François de Mazières la ville de Versailles fête chaque

mois de juin celui qui illumina la Cour de Louis XIV de ses spectacles. 350 représentations prendront encore place dans 60 lieux de la ville de Versailles, pas toutes consacrées à Molière pour autant ni même au théâtre. Cirque, musique, danse et théâtre investiront ainsi la ville aux 117 édifices inscrits ou classés, et mettront à l'honneur l'idée de spectacles populaires, comme l'incarnera cette charrette de Molière qui ouvrira le festival en transportant les comédiens. Des figures connues telles que Didier Bezace ou Eric-Emmanuel Schmitt côtoieront des compagnies émergentes de la région pour une programmation pluridisciplinaire, en prise avec toutes les populations.

Le mois Molière, Carré à la farine, place du Marché-Notre-Dame, 78000 Versailles. Du 1^{er} au 31 juin. Tél. 01 30 21 51 39.

VITRY-SUR-SEINE

NOUS N'IRONS PAS À AVIGNON

Gare au Théâtre présente la dix-huitième édition du festival Nous n'irons pas à Avignon: douze créations, vingt-cinq compagnies et plus de cent artistes pour trois semaines de curiosités et de surprises.



Ne pas jeter sur la voie publique, création de la compagnie des Zanni.

Nous n'irons pas à Avignon est né de l'envie d'un théâtre estival en région parisienne et de la volonté d'échapper à la concurrence sauvage et aux dépenses somptuaires imposées dans la vitrine avignonnaise. Ce festival a désormais acquis une singularité propre et une identité originale. Outil de rencontre entre des compagnies indépendantes, lieu accueillant des créations en mouvement, originales et légères. dédiées aux écritures contemporaines, la halle PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

ABONNEZ-VOUS! SAISON 2016 - 17 anthéa théâtre d'antibes 7 PRODUCTIONS ANTHÉA MISERY d'après STEPHEN KING / DANIEL BENOIN PETER PAN d'après J.-M. BARRIE / COLLECTIF LA MACHINE - FELICIEN CHAUVEAU GEORGE DANDIN de MOLIÈRE / COLLECTIF 8 - PAULO CORREIA **ISSUE** CIE EUGÉNIE ANDRIN UNE VIE DE « ON » de, par et avec JEAN-CLAUDE GRUMBERG CANDIDE d'après VOLTAIRE / JACQUES BELLAY LE SOUPER de JEAN-CLAUDE BRISVILLE / DANIEL BENOIN 5 COPRODUCTIONS ANTHÉA NOVECENTO d'après ALESSANDRO BARICCO / ANDRÉ DUSSOLLIER **ACTING** de et par XAVIER DURRINGER CARMEN de GEORGES BIZET / DANIEL BENOIN VERA de PETR ZELENKA / MARCIAL DI FONZO BO et ELISE VIGIER DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON de BERNARD-MARIE KOLTÈS / CHARLES BERLING 51 AUTRES SPECTACLES! anthea-antibes.fr en ligne, c'est encore plus rapide! DÉPARTEMENT

DES AIPES-MARITIMES

DES AIPES-MARITIMES

PROPOS RECUEILLIS > LAZARE

teurs », Michel Fau et Olivier Desbordes réu-

nissent Figeac et Saint-Céré en abolissant les

frontières entre deux expressions artistiques,

permettant à chacun d'apporter « son émo-

tion et son éloquence ». Jeu de masques au

programme de cet été, puisque « le spectacle

est le lieu d'apparence et d'artifice qui est le

moyen de découvrir ce qu'il y a au-delà: la

farce sociale et la face intérieure ». Musique,

théâtre et chant se mettent ensemble au

service de cette traversée des apparences,

scène de Raphaël de Angelis) et *Le Cinéma*

Festival de théâtre de Figeac, 18 av. du Docteur-

ÉTATS SINGULIERS

Sept auteurs prennent les manettes d'un

théâtre. C'est à l'Échangeur pendant deux

séries de trois journées aux programmations

Roux, 46400 Saint-Céré. Du 22 juillet au

en chansons (par Éric Perez).

4 août 2016. Tél. 05 65 38 28 08.

THÉÂTRE DE L'ÉCHANGEUR

Site: www.festivaltheatre-figeac.com

DE L'ÉCRITURE

DRAMATIQUE

Les sept auteurs des États singuliers.

« Devons-nous être morts (...) pour que nous

soyons lus, entendus, joués?» Les auteurs

contemporains ne sont pas les mieux lotis

au théâtre. Pas d'intermittence ni de lieu à

diriger pour ces figures aussi peu reconnues

qu'indispensables. Sept auteurs ont donc

été conviés par l'Échangeur à organiser deux

séries de trois journées de programmation.

Gilles Aufray, Julien Gaillard, Claudine Galea,

Jean-René Lemoine, Mariette Navarro, Chris-

tophe Pellet et Julien Thèves proposeront

ainsi des lectures mises en scène de certains e leurs textes récents ou inédits, mais aussi

des rencontres avec Olivier Neveux, Stanislas

Nordey et Laurent Mulheisen, une exposition

autour de l'éternELLE féminin de Claudine

Galéa, ainsi qu'une librairie idéale de leur

Théâtre de l'Échangeur, 59 av. du Général-de-

Gaulle, 93170 Bagnolet. Les 17,18, 19 et 24, 25,

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK

ET SOYEZ INFORMÉS

QUOTIDIENNEMENT

f Facebook Join us on

26 juin. Tél. 01 43 62 71 20.

E. Demey

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

concoction.

éclectiques.

Nous n'irons pas à Avignon. Du 6 au 24 juillet 2016. Du mercredi au dimanche. Gare au Théâtre, 13 rue Pierre-Sémard, 94400 Vitry-sur-Seine. Réservations au 01 55 53 22 26. Site: www.gareautheatre.com

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL RENDEZ-VOUS AUTOUR DE L'EURO 2016

LE TERRAIN **DES NÉGOCIATIONS**

Quatre structures culturelles de Montreuil accueillent une série de rendez-vous autour de l'Euro 2016 de football. Une proposition du groupe Gongle.



Le Terrain des négociations, à Montreuil:

une proposition du groupe Gongle.

Fondé en 2006, le groupe Gongle rassemble artistes et chercheurs autour de réflexions sur les liens à établir entre théâtre et société Suite à des ateliers réalisés depuis le mois de janvier, cette «équipe art-sport-recherche» a élaboré une série d'événements qui se dérouleront, durant l'Euro de football, au Nouveau Théâtre de Montreuil, au Cinéma Le Méliès, à la Fabrique Utile et au Musée de l'Histoire vivante. Diffusion de matchs sur grand écran, spectacle de théâtre documentaire, débats publics, performance, exposition, soirée festive... «Il revient au théâtre de tout mettre en œuvre pour opérer une circulation entre ces différents passionnés et ces différents amateurs, pour qu'à l'indifférence polie se substitue un dialogue riche et nourri», explique Mathieu Bauer, le directeur du Nouveau Théâtre de Montreuil. Une facon d'ouvrir « de nouvelles perspectives pour appréhender le sport, le théâtre et, par extension, notre monde». M. Piolat Solevmat

Nouveau Théâtre de Montreuil, Centre dramatique national, 10 place Jean-Jaurès. 93100 Montreuil. Les 10 et 11 juin 2016: ainsi que du 25 au 27 juin. Tél. 01 48 70 48 90. www.nouveau-theatre-montreuil.com

RÉGION / LYON MÉTROPOLE

FESTIVAL UTOPISTES

La Compagnie les Mains, les Pieds et la Tête Aussi (MPTA) présente, en collaboration avec Les Célestins – Théâtre de Lyon, la 3^{ème} édition du Festival utoPistes. Dix jours de petites et de grandes utopies pour célébrer les arts du cirque. « Rêver encore, rester en mouvement et inventer les moments d'humanité partagée que sont les spectacles »: voici le défi que lance, pour la troisième fois, le directeur artistique de la Comnagnie MPTA. Mathurin Bolze, aux artistes invités à participer au Festival uto Pistes. Du 2 au 11 juin, divers théâtres de la métropole lyonnaise accueilleront ainsi les propositions de créateurs issus des horizons multiples des arts du cirque. Nous retrouvons, au programme de cette édition 2016, Phia Ménard James Thierrée, le Collectif Petit Travers, la Compagnie Baro d'evel, Jos Houben



Barons perchés, de la Compagnie MPTA, programmé dans le cadre du Festival utoPistes.

et Marcello Magni, Juan Ignacio Tula et Stefan Kinsman... Mathurin Bolze prendra lui aussi part à cette série d'invitations qui nous proposent de vivre, grâce au sensible, «ce qui nous grandit et nous relie, ce qui fait place à nos singularités et M. Piolat Soleymat

Festival utoPistes. Du 2 au 11 juin 2016 à Lyon. Programme complet sur www.festival-utopistes.fr

THÉÂTRE TRISTAN BERNARD DE PIERRE GUILLOIS / CO-ÉCRITURE ET INTERPRÉTATION AGATHE L'HUILLIER, OLIVIER MARTIN-SALVAN

BIGRE

Pierre Guillois met en scène avec virtuosité la tortueuse et loufoque cohabitation de trois solitudes.



Bigre, burlesque épopée du quotidien signée Pierre

Des hauts et des bas, des allers-retours, des va-et-vient, des rêves et des cauchemars, des attirances et des séparations... La vie est ainsi faite de tumulte, et de mille contradictions. Pour en parler, Pierre Guillois a décidé de se passer des mots. Inspiré notamment par Charlie Chaplin, Jacques Tati ou Jérôme Deschamps - les références en la matière étant plus cinématographiques que théâtrales -, son travail se fonde ici sur le corps et le burlesque, à partir de l'acteur et de l'humain. Les acteurs impliqués ont indiscutablement le talent nécessaire pour mener à bien cette passionnante entreprise, dont l'écriture a été conçue au plateau. Ils sont Pierre Guillois – et une femme – Agathe L'Huillier. Une femme qui lorsqu'elle vient s'installer sur le même palier qu'eux trouble la routine Sur scène, sont alignées trois chambres sous les toits : l'une blanche, nette et rangée, avec quelaues outils technologiques, l'autre hétéroclite et dans un total désordre, et celle de la nouvelle venue, très bien arrangée. Grâce à un savoureux sens du détail et à un rapport aux objets décalé et loufoque, la mise en scène vise à révéler toute la solitude et la précarité de ces habitants. «Il s'agit de créer un climat extrêmement humain avec de l'empathie pour les personnages », souligne Pierre Guillois. Un joyeux délire pour moquer l'âpreté du réel! A. Santi

Théâtre Tristan Bernard, 64 rue du Rocher, 75008 Paris, À partir du 26 mai, du mardi au samedi à 20h30. Tél. 01 45 22 08 40.

STUDIO THÉÂTRE DE VITRY

PETITS CONTES D'AMOUR ET D'OBSCURITÉ

Le surprenant Lazare, auteur et metteur en scène particulier dans le paysage théâtral actuel, monte Petits contes d'amour et d'obscurité et gronde contre les pouvoirs établis.

«J'ai eu envie de questionner l'idée de séparation entre les gens autant que l'absurdité de la doxa, en utilisant une langue très écrite alors que mon travail adopte souvent une langue orale. En général, les gamins comprennent ce que j'écris parce qu'on a des circuits en commun. Les intellos et les gens de théâtre peinent davantage. Ces derniers sont dans un monde d'échanges, de spectacles qui sont des redites et qui ne questionnent pas la langue. Pour mes derniers spectacles, j'ai bénéficié d'une presse généreuse, j'ai un public qui me suit, mais j'ai l'impression que je dois toujours faire mes preuves. Je devais jouer au 104 mais le lieu n'avait pas d'espace à nous proposer. À Vitry. je ne pourrai pas faire rentrer ma scénographie parce que le plateau est trop petit. Ce n'est pas grave, je créerai avec ces contraintes, mais ca fait 15 ans que mon histoire est ainsi!

AUTOUR DE L'ÉTAT AMOUREUX

C'est fatigant, mais c'est comme ça. Chaque groupe établi, tels les institutionnels du théâtre, promène sa bêtise, fige le réel au lieu d'en faire un devenir. Petits contes d'amour et d'obscurité explore l'état amoureux. Dans le premier conte, Jérôme est un enfant bourgeois qui possède une voiture transformable. Léonard, lui, a un monde intérieur si puissant que tout ce qu'il désire, il le fait apparaître. Mais il voudrait posséder cette voiture transformable pour quitter la Nichée, une école un peu magique où l'on rencontre également Agnès



à Jérôme. Cette voiture transformable, c'est une métaphore de l'écriture, et avec Jérôme, tout le monde est très cruel. Dans le second conte une femme va au rovaume des morts pour retrouver son ancien amoureux. C'est inspiré d'une vieille dame de mon quartier de ieunesse à Bagneux. Au Royaume des morts, elle revisite sa vie, sa jeunesse, quand elle était Brigitte Bardot, avec une conscience qui dédouble tout.»

Propos recueillis par Éric Demey

Studio Théâtre de Vitry. 18 av. de l'Insurrection. 94400 Vitry-sur-Seine. Du 7 au 16 juin à 20h30, relâche samedi et dimanche. Tél. 01 46 81 75 50. Réagissez sur www.journal-laterrasse fr

RÉGION / SARLAT

65^e FESTIVAL DES JEUX DU THÉÂTRE **DE SARLAT**

Du 18 juillet au 3 août prochains, la ville de Sarlat ouvrira ses places et ses jardins à la 65^e édition du Festival des jeux du Théâtre.



Tabou, de Laurence Février, présenté au 65e Festival des Jeux du Théâtre de Sarlat.

La Place de la Liberté, le Jardin des Enfeus, l'Abbaye Sainte-Claire et le Jardin du Plantier : réparties au sein de quatre espaces de représentation en plein air, les dix-neuf propositions de la programmation 2016 du Festival de Sarlat (établie par Jean-Paul Tribout) restent fidèles à l'éclectisme qui caractérise, depuis 65 ans, cette manifestation. Des textes classiques (L'École de Femmes de Molière, Pygmalion de George Bernard Shaw, Le Voyage de Monsieur Perrichon d'Eugène Labiche, Un Fil à la patte de Georges Feydeau...) côtoieront des textes contemporains (Retour à Reims d'après Didier Eribon, Tabou de Laurence Février, Mon Oncle le Jaguar d'après João Guimarães Rosa, Mec! d'après les mots d'Allain Leprest...). Au cœur du Périgord noir, la ville de Sarlat fera ainsi revivre l'esprit insufflé, en 1952, par Jacques Boissarie, le fondateur de ce festival : entre passion du théâtre et amour du patrimoine M. Piolat Solevmat

Festival des Jeux du Théâtre de Sarlat, 24200 Sarlat. Du 18 iuillet au 3 août 2016. Tél. 05 53 31 10 83. www.festival-theatre-sarlat.com

RÉGION / SAINT-CÉRÉ ET FIGEAC

FESTIVALS DE SAINT-CÉRÉ ET FIGEAC 2016

Michel Fau et Olivier Desbordes associent les deux festivals de Figeac et de Saint-Céré: théâtre et théâtre musical sous une même bannière, celle du dévoilement de la farce sociale et de la face intérieure.



Michel Fau, codirecteur du festival de Saint-Céré et Figeac.

« Parce que c'est la même famille d'artistes qui en sont les inspirateurs et les conspira**RÉGION / ABBAYE DES PRÉMONTRÉS** DF PONT-À-MOUSSON

MOUSSON D'ÉTÉ

Pour sa 22e édition, du 23 au 29 août prochains. la Mousson d'été met à l'honneur les écritures contemporaines latino-américaines.



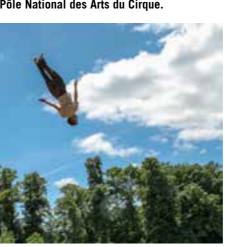
Depuis 1995, l'Abbaye des Prémontrés ouvre ses portes, chaque été, à des auteurs, des metteurs en scène, des universitaires, des comédiens et des spectateurs venus présenter et découvrir des pièces inédites ou traduites pour la première fois en français. Lectures, mises en espaces, rencontres, spectacles : cette 22e édition de la Mousson d'été mettra un accent particulier sur les dramaturgies venues d'Amérique latine. Anestesia de la Cubaine Agnieska Hernández Díaz et Anatomie de la gastrite de la Mexicaine Itzel Lara feront ainsi partie des œuvres mises en avant cette année. Soucieux « de présenter une grande diversité de styles », « d'équilibrer sa programmation afin que toutes sortes de sensibilités puissent se reconnaître en elle ». le directeur artistique de la manifestation, Michel Didym, travaille à éclairer le vaste champ des écritures théâtrales contemporaines. Cela, à travers les textes de dramaturges reconnus, mais aussi de jeunes auteurs émergents. M. Piolat Soleymat

La Mousson d'été, abbaye des Prémontrés, 9 rue Saint-Martin, 54700 Pont-à-Mousson Du 23 au 29 août 2016. Tél. 03 83 81 20 22. www.meec.org.

RÉGION / ALBA-LA-ROMAINE

LE FESTIVAL D'ALBA-**LA-ROMAINE**

Durant six jours, le cirque prend ses guartiers d'été dans la ville d'Alba-la-Romaine, au cœur de l'Ardèche, à l'initiative de La Cascade, son Pôle National des Arts du Cirque.



La Walf, une création entre deux collectifs de cirque détonants, au Festival d'Alba.

Entre château médiéval et cirque antique. voici un festival qui combine, depuis huit ans, le patrimoine avec la création, dans une franche envie de fête et de partage. Cette édition met notamment en relief les dernières trouvailles de deux collectifs d'acrobates réunis pour la première fois depuis leur rencontre à l'école de cirque de

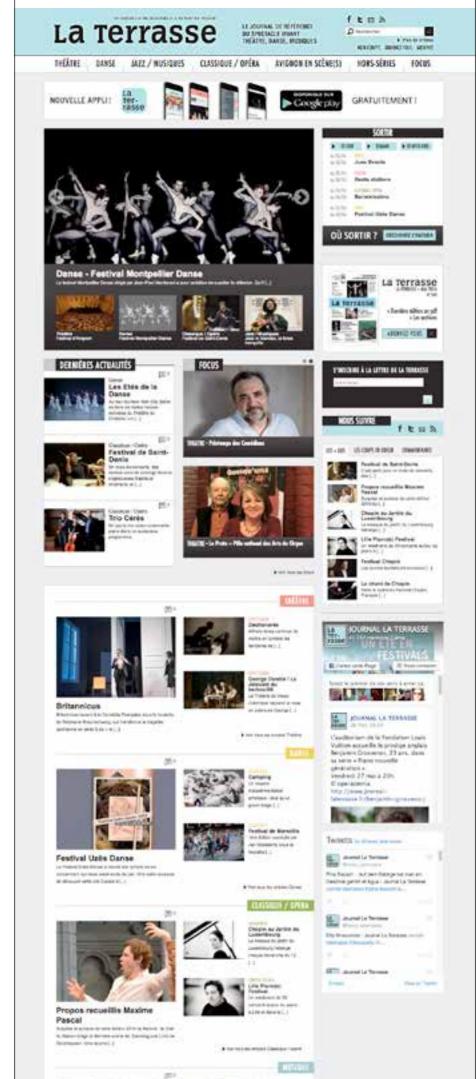
Rosny-sous-Bois: entre les chiens fous de La Meute et les risque-tout de La Bascule, toute la promesse d'un délire virtuose, que concrétise en musique La Walf. Il est aussi question de musique, avec D'Irque et Fien, qui reprennent leur instrument fétiche pour cette création en Sol bémol. Mais cette fois, le piano saura-t-il rester en place? Alain Reynaud, directeur artistique du Festival, revient également en la personne de Félix Tampon: la nouvelle création des Nouveaux

Nez invite trois clowns et quatre langues. Le rire comme tour de Babel? À suivre également: No / More, le nouveau spectacle de Simon Carrot, en acrobaties et échelles libres, qui explore les limites du « toujours plus ». Et nous, on en redemande... N. Yokel

THÉÂTRE 21

Alba-la-Romaine. Du 12 au 17 juillet 2016. Réservations par internet sur le site www.lefestivaldalba.org ou à l'office du tourisme. Tél. 04 75 49 10 46.

WWW.JOURNAL-LATERRASSE.FR LE SITE DE RÉFÉRENCE DU SPECTACLE VIVANT EN FRANCE.



GROS PLAN

FESTIVAL MONTPELLIER **DANSE**

Le festival Montpellier Danse dirigé par Jean-Paul Montanari a pour ambition de susciter la réflexion. Qu'il s'agisse de s'interroger sur l'avenir de l'art chorégraphique à travers l'héritage des grands maîtres, ou sur le potentiel à « danser malgré tout » face aux censures et aux radicalisations de tout ordre.

La programmation de la 36^e édition de Montpellier Danse s'articule autour de deux axes. Le premier pose la question de l'avenir pour les compagnies fondées par les grands maîtres disparus, à savoir Maurice Béjart, Merce Cunningham et Pina Bausch, mais aussi ceux qui ont abandonné leur compagnie tel Mats Ek, Jirí Kylián ou William Forsythe. Sans occulter la part de nostalgie qu'un tel thème suppose, il s'agit ici de questionner l'héritage, la mémoire inscrite à même le corps du danseur et surtout la pérennité des œuvres... et celle des compagnies en question. Montpellier Danse a donc réuni le Cullbergbaletten (fondé par Birgit Cullberg en 1967 puis mené par son fils Mats Ek) dirigé aujourd'hui par Gabriel Smeets, la Forsythe Company devenue la Dresden Frankfurt Company depuis que Jacopo Godani a succédé à l'immense William Forsythe.

UNE MÉDITERRANNÉE QUI TIRE VERS LE SUD

L'autre fil conducteur est celui de la Méditerranée, très élargie, car outre la Grèce, la Tunisie ou le Maroc, l'Algérie, le Liban ou Israël, le festival s'intéresse aux artistes

NOUVELLE APPLI!



INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET POUR LES PROS!



iraniens, que ce soit à travers des créations chorégraphiques signées Hooman Sharifi, Ali Moini ou Sorour Darabi, ou des films, comme notamment Fifi hurle de joie de Mitra Farahani. Font aussi partie de ce volet Salia Sanou et sa création Du Désir d'horizons à partir d'ateliers dans le camp de réfugiés maliens de Sag-Nioniogo au Burkina Faso et une création de la chorégraphe sud-afri-

caine Robyn Orlin qui se demande : « Pour-

quoi avons-nous un pays incapable de rega-

gner son humanité après l'apartheid... » Bien qui s'intéressera au clubbing et à la nuit avec Le syndrome ian, ou Pierre Rigal, qui transsûr, ce qui sous-tend ce deuxième volet de la programmation de Jean-Paul Montanari, formera le polar en épopée avec *Même*. Sans oublier Emanuel Gat chorégraphe associé à c'est notre actualité traversée par la question des migrants, des réfugiés, sans omettre Montpellier Danse qui présentera Sunny et celle du terrorisme. Une table ronde intitulée Le Rouge et le noir. « Danser malgré tout » s'interrogera sur les obstacles au travail de la danse, ainsi que

The Primate Trilogy de Jacopo Godani avec la Dresden Frankfurt Company ouvrira Montpellier Danse.

Agora Cité internationale de la danse 18 rue Sainte-Ursule, 34000 Montpellie Tél. 0 800 600 740. Du 23 juin au 9 juillet 2016.

GROS PLAN

FESTIVAL UZÈS DANSE

Le Festival Uzès Danse a trouvé son rythme en se concentrant sur deux week-ends de juin. Une belle occasion de découvrir cette cité Ducale à travers les talents de la danse contemporaine.

La danse est le miroir des bouleversements qui agitent notre époque. Cela n'a pas échappé à Liliane Schaus, directrice du CDC Uzès danse et du festival du même nom. Au menu, sont donc programmées des pièces qui ont pour dénominateur commun ce que les corps nous disent de notre société. Ainsi de David Wampach avec son SACRE viscéralement corporel, ou de Marlène Manteiro Freitas avec son très hybride Jaguar, mais aussi, Michèle Murray avec Atlas/études ou le Balkan Dance Reality Show... Air du temps aussi, mais au sens plus intime ou plus engagé avec Körper ohne Macht (« corps sans pouvoir ») d'Angela Schubot, le solo autobiographique de Nadia Beugré, ou Strange Fruit d'Emmanuel Eggermont et Mars II de Karl Van Welden, deux pièces en prise avec notre réel. Mais le Festival Uzès Danse n'a pas pour autant oublié sa dimension festive. Il fait la part belle aux spectacles à voir en famille, comme le prouve la création Ladies First de Marion Muzac, qui fait danser vingt jeunes filles et ouvre le festival en rendant hommage aux pionnières de la danse, ou une version poétique de La Belle et la Bête signée Magali Milian et Romuald Luydlin.

sur ses capacités d'action éducative et poli-

tique, chez soi ou en exil, en posant en par-

ticulier la question des identités sexuelles.

Restent les électrons libres que sont Maguy

Marin qui créera Passion(s), Christian Rizzo

HUMOUR ET FANTAISIE

Des pièces légères, ou à l'humour ironique, sont aussi inscrites au programme. Notamment. En Souvenir de l'Indien d'Aude Lachaise qui raconte l'histoire du créateur en panne d'idées dans une comédie musicale délicieuse. Le public pourra aussi danser iusqu'au bout de la nuit, avec la Piste à dansoire du Collectif Mobil Casbah, Enfin, deux expositions ponctueront le festival: La danse contemporaine en questions proposée par le



CND et l'Institut Français, et Danser la peinture de Philippe Verrièle et Laurent Paillier. Agnès Izrine

Uzès Danse CDC, 2 place aux Herbes, 30700 Uzès. Les 10,11, 12 et 16, 17, 18 juin 2016. Tél. 04 66 03 15 39.

RÉGION / LILLE

LATITUDES **CONTEMPORAINES**

De l'international façon XXL! Latitudes contemporaines s'impose comme une véritable plateforme pour les arts vivants d'ici et d'ailleurs.

Si Latitudes Prod. accompagne chaque année des artistes internationaux - aujourd'hui Miet Warlop, Nadia Beugré, Kate Moran, et Yuval Rozman -, son temps fort en est la démultiplication. Ceux-ci sont presque tous présents, en plus d'autres projets rarement vus dans les programmations. C'est le cas de l'américaine Michelle Ellsworth, qui, avec Preparation for the Obsolescence of the Y Chromosome réunit des éléments chorégraphiques et technologiques pour aborder avec humour la question de l'humain et de la biodiversité. Idem pour l'Italienne Sara Manente et le Portugais Marcos Simões, qui présentent



Kate Moran, accompagnée par Latitudes

leur nouveau duo, dans un assemblage de matériaux gestuels, textiles, graphiques, littéraires... À côté, de grandes pointures du paysage performatif actuel, comme La Ribot, qui poursuit ses réapproprie la Première épître de Saint Paul aux

et Courtrai. Du 1er au 17 juin 2016. Tél. 09 54 68 69 04. www.latitudescontemporaines.com

THÉÂTRE DE LA VILLE CHOR. ANNE TERESA DE KEERSMAEKER

LA NUIT **TRANSFIGURÉE**

Il faut sans cesse remettre l'ouvrage sur le métier : c'est ce que nous montre Anne Teresa de Keersmaeker, qui réinterroge pour la deuxième fois l'œuvre de Schoenberg.

On sait l'importance de «faire répertoire», de pouvoir reprendre des pièces anciennes. pièces distinguées, ou Angelica Liddell, qui se d'œuvrer pour que les créations ne soient



Anne Teresa de Keersmaeker réinterroge une ancienne pièce.

pas vouées à l'effacement, et entrent. sinon dans l'Histoire, tout du moins dans la mémoire collective. La démarche d'Anne Teresa de Keersmaeker, vingt ans après la création de La Nuit transfigurée, n'est pourtant pas de cet ordre. Il ne s'agit pas ici d'une « reprise », ou d'une tentative archéologique de faire resurgir les traces d'une œuvre passée. La chorégraphe s'est lancée ici dans une réécriture de sa propre pièce, démarche qui dépasse le simple désir d'en offrir une nouvelle version. Des douze danseurs, il n'en reste plus que deux, dans l'ombre d'un troisième. C'est ici la notion de couple qui est mise en lumière, presque mise à nu dans le dépouillement d'un plateau réduit pour l'occasion à sa plus simple expression. Le choix musical est aussi affaire de réécriture : il s'agit de la version pour orchestre, ultérieure au premier jet de Schoenberg pour sextuor à cordes. N. Yokel

Théâtre de la Ville. 2 place du Châtelet. 75004 Paris. Du 7 au 15 iuin 2016 à 20h30. Tél. 01 42 74 22 77.

CENTRE POMPIDOU CHOR. THOMAS HAUERT / MUS. CLAUDIO MONTEVERDI, SALVATORE SCIARRINO

(SWEET)(BITTER)

Thomas Hauert sera très présent en ce début d'été. Après la création d'Inaudible* lors du Festival June Events, il présentera (Sweet) (Bitter) dans le cadre de ManiFeste, Festival de l'IRCAM, au centre Georges Pompidou.



Thomas Hauert dans (Sweet)(Bitter).

Voilà quinze ans que le danseur et chorégraphe Thomas Hauert n'avait plus créé de solo Avec (Sweet)(Bitter) il apparaît seul en scène. Fidéle à sa recherche, il tisse dans cette pièce une relation intime avec la musique et s'attache à développer des partitions d'improvisation à partir de la musicalité inhérente au mouvement. Pour (Sweet) (Bitter) il a choisi de dialoguer avec le madrigal baroque Si dolce è'l tormento composé par Claudio Monteverdi sur un texte de Carlo

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK ET SOYEZ INFORMÉS QUOTIDIENNEMENT Join us on Facebook

Milanuzzi et avec les douze madrigaux du compositeur contemporain Salvatore Sciarrino. Il interprète ces poèmes musicaux de l'amour contrarié comme l'expression d'un conflit entre le plaisir de disposer d'un idéal à atteindre et le tourment de savoir qu'il ne sera jamais atteint. Tout en tension, sa danse s'attache à déployer sentiment passionné et pourtant douloureux et désir inapaisable, désir qui est le moteur universel de

* Lire notre entretien avec Thomas Hauert dans ce même numéro.

Centre Pompidou, place Georges-Pompidou, 75004 Paris. FORUM -1. Le samedi 11 Juin à 19h, le dimanche 12 Juin à 16h. Dans le cadre de l'exposition Un art pauvre au Centre Pompidou. Tél. 01 44 78 12 33.

RÉGION / ARDÈCHE

FESTIVAL FORMAT EN ARDÈCHE: QUEL AVENIR?

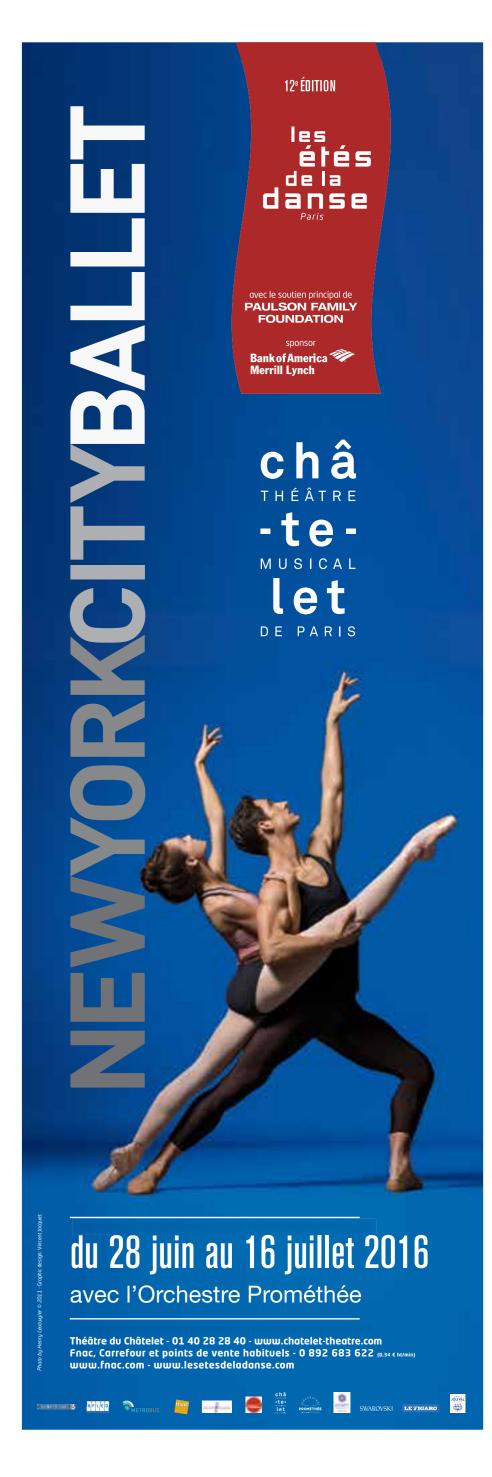
Cette année, la cour du château du domaine de Rochemure à Jaujac ne résonnera pas des spectacles proposés par Format. En lieu et place, un Jour de danse dans les champs. **Explications.**



La danse en milieu rural menacée en Ardèche: que deviendra Format?

En mars dernier, l'association Format, qui œuvre à l'implantation d'un territoire de danse en Ardèche, a été informée par la ville de Meyras de la non-reconduction de la mise à disposition des locaux qu'elle occupait. Devenu « La Jetée, lieu d'art et de ressources chorégraphiques », cet espace accueillait les compagnies en répétition, le public en atelier... C'était un beau port d'attache pour le projet de Format, unique en son genre en Ardèche, dans le souci constant de l'infusion de la danse en territoire rural, au plus près des habitants. La décision brutale et non concertée laisse l'association dans l'incompréhension, tout comme ses tutelles la DRAC, le Département et la Région, qui se mettent autour de la table pour réfléchir à l'avenir du projet. En attendant, pas de festival cet été entre La Jetée et Jaujac : après les préprésentera ses Modulables dans six villages, Un jour de danse est prévu, où Rudi van der Merwe, Stefania Brannetti, Silvia di Rienzo. le Groupenfonction, Jozsef Trefeli présenteront leurs pièces. Une affaire qui, par-delà les méthodes autoritaires, pose la question du choix politique de la culture dans les terri-

Les Modulables, de Joanne Leighton, le 18 juin 2016 à 18h30 à **Vinezac**, le 19 juin à 17h30 à **La** Souche, le 24 juin à 18h à Lanas, le 25 juin à 19h à Privas, le 26 juin à 18h30 à Saint-Pierrede-Colombier, puis le 3 sept à Genestelle. Jour de danse: le 2 juillet 2016 à partir de 10h30, Domaine de Rochemure, Maison du Parc, 07380 Jaujac. Tél. 07 811 07 836 / contact@format-danse.com. www.format-danse.com PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



JUNE EVENTS - ATELIER DE PARIS-CAROLYN CARLSON

Du 3 au 18 juin, June Events célèbre ses dix ans à travers une édition ambitieuse, qui accueille 24 compagnies de tous horizons, avec un stimulant focus « Transatlantique ». Talents reconnus ou émergents investissent non seulement l'écrin précieux de la Cartoucherie mais aussi divers lieux dans Paris. Fruit d'une persévérance exigeante et généreuse défendue par Anne Sauvage et son équipe, le festival, fondé par Carolyn Carlson, fait la preuve de la créativité de la danse et de la pertinence du partage. L'expérience interroge, rassemble, étonne et ravit...

ENTRETIEN ► ANNE SAUVAGE

UN FESTIVAL QUI ESSAIME ET POLLINISE!

Tour d'horizon du Festival avec Anne Sauvage, directrice du festival et du CDC Atelier de Paris.

Il y a plusieurs axes forts dans l'édition 2016 de JUNE EVENTS. Les rapports danse musique, le focus Transatlantique, l'environnement... Pourquoi ces différents

Anne Sauvage : Nous fêtons cette année la 10e édition du festival et nous retrouvons les axes de programmation qui se sont développés, depuis sa création par Carolyn Carlson: l'exploration des liens danse/musique qui fait partie de l'ADN du festival, l'actualité de la création chorégraphique avec des spectacles présentés pour la première fois à Paris ou en France, un engagement pour la jeune création, une attention aux propositions "grands plateaux", c'est-à-dire avec un nombre important d'interprètes, un focus sur un artiste ou sur un pays, des propositions pour le jeune public et la jeunesse...

J'ai l'impression qu'il y a plus de propositions que d'habitude. Est-ce une volonté

A. S.: Le festival se déploie sur trois

semaines. Cela nous permet à la fois, grâce au soutien du Théâtre de l'Aquarium et du Théâtre du Soleil, de proposer des parcours de spectacles sur le site de la Cartoucherie, mais aussi de sortir le festival de son écrin de verdure du Bois de Vincennes. En bons "pollinisateurs", nous déployons, depuis quelques années, performances, conférences, rencontres dans les musées, les galeries, les places publiques ou les jardins... Le festival JUNE EVENTS reste fidèle à son esprit et porte la danse au croisement des arts, des générations et des publics. Cette année nous commencerons le festival en plein cœur du 12^e arrondissement!



Vous présentez des "Premières parties". Quel en est l'enieu?

A. S.: Nous avions déjà imaginé des premières parties de soirée (à l'image de ce qui se fait dans les concerts), en proposant des doubles programmes avec à 19h30 une jeune compagnie et à 21h une compagnie renommée en espérant que la reconnaissance des uns puisse aider à la découverte des autres. Aujourd'hui, nous faisons un autre pari. Celui que les spectateurs puissent venir encore un peu plus tôt certains soirs, à 18h, profiter de la convivialité de la Cartoucherie et du festival, et découvrir, à l'occasion de la présentation d'un travail en cours ou

"LE FESTIVAL **JUNE EVENTS** PORTE LA DANSE AU CROISEMENT DES ARTS. DES GÉNÉRATIONS ET DES PUBLICS."

ANNE SAUVAGE

abouti, ceux qui seront les chorégraphes de demain

Vous êtes souvent coproducteur des spectacles que vous présentez. En quoi est-ce important pour vous?

A. S.: Le secteur chorégraphique connaît des difficultés qui ne font que s'accroître. Les compagnies évoluent dans un contexte dégradé auguel il est urgent de faire face en repensant l'accompagnement tant dans le domaine de la production que de la diffusion. C'est le sens de notre engagement à leurs côtés et c'est pourquoi nous développons au CDC une nouvelle articulation entre production et diffusion, que ce soit pour le festival, ou pendant la saison avec des séries de représentations. Et ce, avec persévérance et ardeur, malgré les difficul-

Propos recueillis par Agnès Izrine

SEEDS (RETOUR À LA TERRE) CHOR. CAROLYN CARLSON CHOR. CHLOÉ HERNANDEZ ET ORIN CAMUS

NEXT COUPLE SEEDS (RETOUR À LA TERRE)

Deux spectacles tout public à partir de 8 ans. Next Couple est une sorte d'impromptu donné dans les espaces publics. Seeds (retour à la terre) un voyage imaginaire pour éveiller les consciences.

Chloé Hernandez et Orin Camus ont trouvé une

facon de cultiver la danse hors des sentiers battus en fondant leur association Yma dans e Lot-et-Garonne Avec Next Couple ils font irruption sur les places publiques, dans des jardins de Paris et à Vincennes. Seeds (retour à la terre) est un conte allégorique et écologique, qui prend vie à travers les danseurs, bien sûr, mais aussi à travers Elyx, un petit bonhomme dessiné par Yacine Aït Kaci alias YAK et projeté sur grand écran. Seeds sème ses enseignements dans un décor d'origine végétal. La matière de la pièce, profondément poétique, stimule l'imagination des petits et des grands, comme sait si bien le faire Carolyn Carlson. A. Izrine

Next Couple. Le 3 juin à 13h30, place du Colonel-Rozanoff (Paris 12^e), à la Cartoucherie à 18h30; le 4 iuin à 14h à Bercy Village (Paris 12e)

et à 17h00, place de l'Eglise à Vincennes ; le 5 juin au **Jardin de Reuilly (Paris 12^e)** à 15h00. Durée: 30 minutes.

Seeds (retour à la terre). Le 9 juin à 21h00. Durée 55 minutes.

NOMBRER LES ÉTOILES

En puisant sa source dans le Moyen-Âge, la nouvelle pièce d'Alban Richard renoue avec la «ballade» comme poème musical et chorégraphique.



Poèmes et musiques du Moyen Âge ont inspiré

D'abord le souffle. Deux corps côte à côte, qui ne se regardent pas, ne se touchent pas. La séquence d'ouverture de Nombrer les Étoiles plonge les spectateurs et les danseurs dans une tension palpable à mesure que les deux corps déploient une étrange danse, tels deux accordéons. L'inspiration, en alternance avec l'expiration, meut peu à peu la colonne, jusqu'à ce qu'enfin ils se touchent du regard. Le spectacle peut commencer, avec en fil rouge, les chants et les musiques puisés dans

Festival JUNE EVENTS du 3 au 18 juin 2016. CDC-Atelier de Paris-Carolyn Carlson, 2 route du Champ-de-Manœuvre, 75012 Paris. Tél. 01 417 417 07. www.junevents.fr

le répertoire médiéval de l'amour courtois. donnés live par l'ensemble Alla Francesca. Le chorégraphe aurait pu s'arrêter à cette interprétation métaphorique de la pureté de ces rapports amoureux. Fidèle à ses recherches rigoureuses, il a préféré composer la danse en l'attachant à l'analyse fine et quasi mathématique des structures musicales. Un monde s'ouvre alors, fait de beauté, et acceptant aussi les grondements du temps. N. Yokel

Théâtre de l'Aquarium. Le 7 juin 2016 à 21h.

CONCEPTION ET CHOR. MAUD LE PLADEC **CONCRETE**

La chorégraphe Maud Le Pladec explore l'interrelation musique-mouvement-lumière.



Concrete de Maud Le Pladec

Troisième acte d'une trilogie autour du collectif de musique contemporaine new-yorkais Bang on a Can all Stars. Concrete explore les infinis interstices du minimalisme à partir de Trance, pièce inaugurale du compositeur Michael Gordon. Plutôt que de fusionner les différents vecteurs de l'écriture scénique, Maud Le Pladec propose des logiques simultanées et cherche à créer de l'écart pour faire jouer leurs interrelations. «La musique, la danse, la lumière et l'espace ont été pensé comme des partitions

indépendantes, combinées à la fin », expliquet-elle. La ligne musicale répétitive, trébuchante voire dissonante, portée par neuf musiciens de l'ensemble Ictus entre ainsi en résonance avec les lumières de Sylvie Mélis et le mouvement des cinq danseurs pour composer une forme hybride qui tient tout à la fois du concert, d'un light show et d'une installation.

Théâtre de l'Aquarium. Le 14 juin à 21h.

JUNE EVENTS HORS LES MURS

Le festival essaime dans plusieurs lieux parisiens.

La danse cette année va se dégourdir hors des plateaux consacrés. Avec Chloé Herandez et Orin Camus, elle se glisse dans e mouvement de la ville : Next couple fait surgir dans un duo incandescent tous les souvenirs qui enflamment la mémoire. Avec Combustion, installation-performance présentée au Musée Picasso, Alban Richard embrase la danse à même le corps, qui s'active, génère du son, de l'énergie, par la sueur, le frottement, la compression... Laurent Goldring travaille quant à lui la chorégraphie comme la sculpture : dans Cesser d'être un, il tisse un entrelacs de fils blancs autour de la danseuse Marika Rizzi, qui forme un labyrinthe aérien où se déploient d'hypnotiques mouvements en apesanteur. Enfin, Marie Orts investit le Musée de la Chasse et de la Nature avec Diorama, inspiré des photomontages d'Hiroshi Sugimoto, pour questionner le présupposé vérisme de la photographie.

ENTRETIEN ► THOMAS HAUERT

THÉÂTRE DE L'AQUARIUM

INAUDIBLE

Dans *Inaudible*, création pour six danseurs, Thomas Hauert met en œuvre un mode de relation fécond entre danse et musique. George Gershwin, Mauro Lanza et Thomas Hauert: tout le plaisir est pour nous!

Comment cette pièce travaille-elle le lien entre la danse et la musique?

Thomas Hauert: Pour le Concerto en Fa de Gershwin, on s'est donné la contrainte de suivre au détail près la partition, très littéralement. On a utilisé le principe du Mickeymou-

sing qui vient du cinéma où les compositeurs suivaient les mouvements des personnages, ce qui donnait un effet comique. Dans la danse, on s'en sert à l'envers puisque le mouvement suit à la lettre ce qui se passe dans la musique. La composition de Mauro Lanza apporte une sorte de commentaire à celle de Gershwin, comme une musique de film suggérant une atmosphère. La musique est sous forme d'enregistrement : on n'entend pas les partitions forcément dans leur entièreté, on les superpose, elles se répondent l'une l'autre, et on utilise diverses versions des oeuvres, ce qui affecte l'interprétation de la danse

C'est une pièce qui semble fonctionner par strates... Cela explique-t-il le titre Inaudible? T. H.: Il y a plusieurs raisons au titre. D'abord,

quand on regarde les danseurs traduire

de Thomas Hauert.

Première en France d'Inaudible,

des choses inédites. J'ai découvert certains aspects de la musique que je n'avais jamais entendus. Des choses inaudibles peuvent devenir audibles grâce à la visualisation. Et puis, quand on rajoute une couche, c'est comme si on créait avec notre corps un instrument imaginaire. Gershwin et Lanza ont

toutes les notes de la partition, on entend

"COMME SI ON CRÉAIT **AVEC NOTRE CORPS UN INSTRUMENT IMAGINAIRE.**"

THOMAS HAUERT

travaillé entre la haute culture et la culture populaire. Je ressens très fort dans les mentalités cette hiérarchie, et cette prétention par rapport au savoir, à la distinction. Gershwin fait partie de notre imaginaire, et exprime un optimisme naïf, une espèce d'utopie d'un monde parfait. Le charivari de Lanza, avec les voix et les sons de jouets d'enfants, jette du sable dans les rouages. Il est important que l'on se donne au plaisir de danser sur cette

Propos recueillis par Nathalie Yokel

Théâtre de l'Aquarium. Les 3 et 4 juin 2016 à 21h. Durée: 1h00.

GROS PLAN

■ TRAVERSÉE TRANSATLANTIQUE

L'AUDACE QUÉBÉCOISE **A PARIS**

JUNE EVENTS met régulièrement en lumière des pépites créatives venues du Canada. Coup de projecteur sur Benoît Lachambre, fidèle du festival, Frédérick Gravel, et Dana Michel,

Benoît Lachambre a défriché bien des voies exploratoires du mouvement. Son approche de la danse vise à retrouver l'authenticité du geste, profondément connecté à l'écoute des perceptions. Lifeguard, performance déambulatoire, se vit comme «une installation vivante» qui nous entraînerait «dans une chasse à la cohabitation des sens ». Dans This Duet That We've Already Done (so many times), Frédérick Gravel à sa manière déplace aussi les codes traditionnels: maniant une maladresse assurée, il développe un langage dramatique original. En duo complice avec Brianna Lombardo, le chorégraphe québécois, également musicien et touche-àtout inclassable, déploie tout en variations la relation à l'autre, qui monte crescendo et vacille entre le narratif et l'instinctif.

ENTRE FIDÉLITÉ ET DÉCOUVERTE

Ce sont les stéréotypes de genre et les questions de race que Dana Michel ébranle avec Mercurial George, qui gratte les multiples facettes de l'identité à travers un étrange voyage: «En tant que femme noire, je me questionne sur ce qu'on percoit de moi sur comment je me positionne dans la culture noire - être une Canadienne, une Américaine, une Caraïbéenne ou une Africaine» explique la jeune chorégraphe, ex-sportive professionnelle pas-

sée à la danse contemporaine, qui vient pour la première fois à JUNE EVENTS. Jouant du déséquilibre, de la netteté tranchante, de l'empêchement ou encore de la bizarrerie du mouvement. elle affirme son style tonique et comique.

Gwénola David

GROS PLAN

GROS PLAN

Mercurial George, de Dana Michel, le 6 juin à 19h30 au Théâtre du Soleil. This Duet..., de Frédérick Gravel le 16 juin à 21h au Théâtre de l'Aquarium. Lifeguard, de Benoit Lachambre le 17 juin à 18h et le 18 à 17h à l'Atelier de Paris.



Mercurial George par Dana Michel performeuse inimitable

■ TRAVERSÉE TRANSATLANTIQUE

NEW-YORK IN PARIS

Avec la complicité des artistes associés Liz Santoro et Pierre Godard, focus et conversations autour de deux chorégraphes américaines, DD Dorvillier et Moriah Evans.



Liz Santoro est une chorégraphe directement issue du vivier américain de la création artistique. Elle met à profit son ancrage en France et en particulier à l'Atelier de Paris pour mettre en lumière deux compatriotes, et provoquer avec son binôme Pierre Godard, une Conversation avec elles. C'est donc sous la forme d'une rencontre à quatre voix entre Liz. Pierre. DD Dorvillier et Moriah Evans que s'ouvre le temps fort «Transatlantique» de JUNE EVENTS. L'occasion d'une véritable découverte, puisque le travail de Moriah Evans n'a jamais été montré en France.

PREMIÈRES EN FRANCE Moriah Evans est l'actuelle rédactrice en chef

de la revue Movement Research Performance Journal, véritable plateforme de dialogue pour les artistes sur les arts performatifs. Elle est aussi une chorégraphe dont les recherches explorent de multiples pistes sur la danse, et particulièrement sur son histoire. Deux pièces présentées à l'Atelier de Paris témoignent de l'acuité de sa démarche artistique, à travers sa série des «social dances»: les cing interprètes de Social Dance 1-8: Index s'attachent à questionner la place du danseur dans une chorégraphie, tandis que Social Dance 9-12: Encounter intègre la notion de public à travers l'acte du regard. DD Dorvillier, l'autre Américaine à Paris de ce temps fort (bien qu'installée en France depuis 2010), donne la première en Ilede-France d'Extra Shapes. Là, le corps comme silhouette fait naître une expérience sensorielle pour le spectateur, où lumière et musique contribuent à brouiller les limites perceptives. Nathalie Yokel

Conversation: le 15 juin 2016 au Mona Bismarck American Center, 34 av. de New York. 75016 Paris.

Social Dance 1-8: Index. de Moriah Evans: le 17 juin 2016 à 21h à l'Atelier de Paris. Extra Shapes, de DD Dorvillier: le 18 juin 2016 à 19h30 au Théâtre de l'Aquarium. Social Dance 9-12: Encounter, de Moriah Evans.

le 18 juin 2016 à 21h à l'Atelier de Paris

Krummenacher s'appuie sur des correspondances avec la musique sur les motifs de la fugue, du contrepoint ou de la technique polyphonique. Danseur interprète touche-à-tout,

Sébastien Laurent fait de sa Contagion une recherche sur les qualités possibles d'un être ensemble sensible, en opposition aux échanges virtuels portés par notre société. Et on retrouvera Kat Valástur, qui a déjà livré pour JUNE EVENTS il y a deux ans son Ah! Oh! A contemporary ritual, et qui aujourd'hui, avec le trio Oilinity, pointe les dérives d'un monde dépendant du pétrole, en cherchant les chemins d'une libération physique.

55, de Radouan Mriziga, les 3 et 4 juin 2016 à 19h30 à l'Atelier de Paris. Oilinity, de Kat Valástur, le 7 juin 2016 à 19h30 à

Motifs, de Pierre Pontvianne, le 11 juin à 19h30 au Théâtre du Soleil.

Contagion, de Sébastien Laurent, le 14 à 19h30

au **Théâtre du Soleil**.

l'Atelier de Paris.

19H30, HEURE DE DÉCOUVERTES

Un temps pour tout: la dimension festivalière de JUNE EVENTS permet en début de soirée de partir à la découverte d'artistes passionnants.

l ne faudra pas manquer Radouan Mriziga, aui dès l'ouverture donne 55 solo remarqué cet automne au festival Dansem à Marseille et l'année dernière au Kunsten de Bruxelles. Il se montre en arpenteur, pose les jalons d'une danse qui fait du corps un véritable outil de mesure, qui conditionne son espace et ses déplacements. Avec lui, le corps est un instrument, et sa danse une architecture.

UN ÊTRE ENSEMBLE SENSIBLE

Quand Radouan Mriziga dessine des motifs sur le sol, Pierre Pontvianne les convoque sur son corps même. Le duo qu'il forme avec Marthe THÉÂTRE DE LA VILLE

DANSE ÉLARGIE: LA FINALE

Concourir pour Danse Élargie, c'est déjà être sélectionné parmi 480 dossiers venus de 50 pays. En juin, 34 candidats sont à découvrir au Théâtre de la Ville.

Le temps fort - et ultime de la finale du 19 juin - au Théâtre de la Ville n'est que la partie visible de l'iceberg : il s'agit désormais d'un concours à vocation internationale partagé entre le Théâtre de la Ville et le LG Arts Center de Séoul, où quatre prix seront décernés dans chaque ville (trois par le jury, un par le public). Si la contrainte est simple (dix minutes de plateau, et trois interprètes minimum), elle a l'avantage de donner libre cours à toutes les fantaisies, toutes les audaces, toutes les innovations - c'est ce que l'on retient en tout cas des propositions antérieures. Il est intéressant de constater que « l'effet concours » ne se cantonne pas au buzz des résultats de la finale. Il s'agit ensuite d'un accompagnement sur une plus longue durée pour les artistes, en termes de moyens financiers et de lieu de résidence (Musée de la Danse) pour faire aboutir leur proiet. Avec, en ligne de mire, une programmation au Théâtre de la Ville : un aboutissement certes, mais un sacré enjeu pour les compagnies.

Théâtre de la Ville, 2 place du Châtelet, 75004 Paris, Les 18 et 19 juin 2016, Horaires détaillés sur www.danse-elargie.com. Accès libre sans réservation dans la limite des places disponibles.

CENTRE NATIONAL DE LA DANSE

CAMPING

Un espace d'expérimentation artistique: plus qu'un grand stage international, Camping confirme pour sa deuxième édition une formule aux brassages insolites.



Un bouillonnement d'artistes et d'étudiants en plein Camping

À l'heure où la notion de « campement » ou d'« occupation » résonne dans l'actualité comme une réponse aux chaos du monde et aux tensions de la société le Centre National de la Danse offre avec Camping « la possibilité pour les artistes et le public de repenser de nouveaux espaces ». Cette année, seize écoles d'art sont invitées, qui donneront le cours du matin à tous les participants, avant de s'engager, avec Le Corsaire dans la production de l'English National les 250 autres danseurs professionnels et amateurs, dans l'un des 22 workshops proposés. Pas moins de cinq jours de travail privilégiés, voire dix, avec des artistes de renom, comme Min Tanaka, pour qui « on ne danse pas dans le lieu, on danse le lieu », ou Lucinda Childs. Camping ose le débordement, impliquant d'autres lieux partenaires, invitant six spectacles sur la guestion du lien entre danses traditionnelles et cultures populaires, laissant libre cours aux travaux des étudiants dans un esprit marathon, sans oublier, bien sûr, les enfants, qui toire. Enlèvements, scènes de naufrage et de

THÉÂTRE DU CHÂTELET FESTIVAL

LES ÉTÉS DE LA DANSE

Au tour du New York City Ballet de faire les belles heures estivales du Théâtre du Châtelet. Un véritable événement, compte tenu du programme et de sa rareté sur nos scènes.



Il s'agit seulement de la cinquième tournée parisienne du prestigieux ballet américain depuis les années quatre-vingts. La compagnie, à jamais associée aux grandes figures de la danse qu'étaient George Balanchine et Jerome Robbins, a su imprimer une véritable identité américaine à la danse classique. Peter Martins, qui leur a succédé, n'a eu de cesse de préserver cet héritage, que l'on distingue également à travers les créations de

Justin Peck, chorégraphe en résidence au ballet qui présente ici Everywhere we go, ou de Christopher Wheeldon, qui récemment faisait entrer son Polyphonia au répertoire du ballet de l'Opéra de Paris Avec le NYCB on verra de ce dernier une pièce étonnamment narrative, plongeant le spectateur dans un décor de pampa argentine: Estancia, pièce de 2010, montre deux types de conquêtes, celle d'un citadin qui apprend à apprivoiser non seule-

ment les chevaux, mais aussi le cœur d'une fille de la campagne.

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

UNE PLONGÉE SANS RETENUE

DANS L'ŒUVRE D'UNE VIE Les vingt représentations de ce début juillet sont exceptionnellles par leur rareté en France et surtout par l'incroyable diversité des programmes, qui font appel aux plus belles œuvres des deux éminents directeurs artistiques. Des œuvres de jeunesse de Balanchine parmi les quatorze représentées, on ne manquera pas Apollo ou Serenade, Mozartiana, créée en 1933, est aussi une pièce intéressante, notamment parce qu'elle fut l'objet d'une réécriture cinquante ans plus tard par le maître. Beaucoup de ces pièces, comme Symphony in three movements, montrent à quel point l'audace chorégraphique a pu se révéler dans l'épure et le dépouillement. Simplicité des lignes, dévoilement du corps sans fioritures... Même dans Les Quatre Tempéraments, ballet qui puise son inspiration dans des «humeurs psychologiques», on se laisse happer par la modernité abstraite du traitement du corps et de la tension dramatique. Les revoir aujourd'hui, portés par la compagnie héritière de son écriture, emmène l'écriture aux yeux du public parisien dans un troublant processus de réactualisation. Quant à Jerome Robbins, il s'agira de revoir les meilleurs moments de West Side Story, qui partageront notamment la soirée avec l'idée de couple vue par Peter Martins dans Barber Violin Concerto et The Infernal Machine

Nathalie Yokel

Théâtre du Châtelet, 1 place du Châtelet, 75001 Paris. Du 28 juin au 16 juillet 2016. Tél. 01 40 28 28 40. www.lesetesdeladanse.com

bénéficient d'un programme d'ateliers et de rencontres sur mesure.

Centre National de la Danse, 1 rue Victor-Hugo, 93500 Pantin. Du 20 juin au 1er juillet 2016, à Pantin, en Ile-de-France et à Lyon. Tél. 01 41 83 98 98. www.cnd.fr

OPÉRA DE PARIS - PALAIS GARNIER CHOR. MARIUS PETIPA, CONSTANTIN SERGUEYEV

LE CORSAIRE

L'English National Ballet dirigé par la talentueuse ballerine d'origine espagnole Tamara Rojo, présente à l'Opéra de Paris l'un des plus célèbres ballets de son répertoire: Le Corsaire, remonté par Anna-Marie Holmes.



Ballet à grand spectacle s'il en est, Le Corsaire, inspiré d'un poème de Lord Byron, situe l'action dans l'ancienne ville turque d'Andrinople. L'argument, digne d'un roman d'aventure, joue de l'intrigue et de ses retournements. Le fougueux corsaire Conrad tombe amoureux de la belle Médora, pupille du marchand d'esclaves Lankedem, convoitée par le très puissant Pacha. Isaac, un compagnon de Conrad, et Gulnare, la belle esclave, s'immiscent dans cette hisrévolte, empoisonnements et réconciliations emportent les interprètes dans un récit épique et romanesque. Le Corsaire, dans la version de Marius Petipa et Constantin Sergeyev, est profondément « russe » et n'a jamais été inscrit au répertoire de l'Opéra de Paris. L'English National Ballet, prestigieuse compagnie londonienne fondée en 1950 par d'anciens danseurs des Ballets russes, a, par contre, conservé cette page de l'Histoire de la danse. C'est une occasion rare de découvrir cette chorégraphie, d'une grande exigence technique, mettant en valeur tous les artistes de la compagnie.

Opéra de Paris, Palais Garnier, place de l'Opéra, 75009 Paris, Les 21, 22, 23, 24 juin à 19h30. Le 25 juin à 14h30 et 20h00. Tél. 08 92 89 90 90. Durée 2h20 avec deux entractes.

THÉÂTRE DE LA VILLE CHOR. USHIO AMAGATSU

MEGURI

Sous-titrée Exubérance marine, tranquillité terrestre. la dernière création de Sankai Juku multiplie les images poétiques pour rendre compte du monde.



Au Théâtre de la Ville, le retour d'Ushio Amagatsu

LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE

On a trop l'habitude de dire que le butô est né sur les cendres d'Hiroshima, pour rester sur une image d'Epinal de cet art, entre corps tordu par les souffrances du monde et esthétique ténébreuse. C'est sans compter le retour à la lumière, qui a pu porter le butô vers des pensées plus humanistes et universelles, dont Ushio Amagatsu a été, pendant les quarante années de sa compagnie Sankai Juku. l'un des plus fameux représentants. Créée en 2015, Meguri est une pièce issue de ce même mouvement, et qui puise son inspiration dans les quatre éléments. L'eau, l'air, la terre et le feu sont à la fois explorés pour la symbolique qu'ils supposent, mais aussi pour les images poétiques qu'ils impriment. Dans la lenteur des gestes des danseurs, qui reste une marque de fabrique du chorégraphe, s'étalent des paysages visuels toujours étonnants, tels des tableaux vivants, ou de somptueux jardins N. Yokel mouvants.

Théâtre de la Ville, 2 place du Châtelet. 75004 Paris. Du 23 juin au 2 juillet à 20h30, le 26 juin à 15h. Tél. 01 42 74 22 77.

RÉGION / MARSEILLE

FESTIVAL DE MARSEILLE

1^{re} édition conduite par Jan Goossens, sous la houlette d'Apolline Quintrand, à qui il suc-



Flexn, en ouverture du Festival de Marseille

Danse et arts multiples : tel a toujours été le credo du festival de Marseille, que Jan Goossens, en ancien directeur du KVS à Bruxelles. n'aura aucun mal à reprendre à son compte.

Penser les arts en termes de projets, et non de disciplines, tout en gardant au corps sa place essentielle, demeure la ligne directrice. C'est un festival qui s'ouvre en grand cette année avec une collaboration entre le metteur en scène Peter Sellars et un groupe de danseurs de Brooklyn, ambassadeurs d'un nouveau phénomène de danse urbaine, le flexing. Beaucoup de projets sont à lire comme des passerelles: entre le nord et le sud, entre les disciplines, entre l'art et la politique... Côté créations ou premières en France, on s'attardera sur la proposition de Taoufig Izeddiou. En alerte, sur la personnalité de Mélanie Lomoff (Three studies of flesh), ou sur la venue du chorégraphe samoan Lemi Ponifasio. N. Yokel

Festival de Marseille Danse et Arts Multiples. 17 rue de la République, 13002 Marseille, Du 24 juin au 19 juillet 2016. Tél. 04 91 99 02 50. www.festivaldemarseille.com

LA BRIQUETERIE CHOR. LUIGIA RIVA

FENÊTRE SUR CRÉATION: LUIGIA RIVA

Voici le premier dévoilement du travail de la chorégraphe Luigia Riva, que l'on suivra par étapes jusqu'en novembre à Chaillot. Un moment privilégié.



Innesti, où le corps greffé selon Luigia Riva.

Innesti signifie « greffe » en italien. Prendra-t-elle après la présentation de cette étape de travail? Là n'est pas la question: ces Fenêtres sur création sont des moments de découverte et d'échange avec un artiste, en plein questionnement sur son travail de création. Avec Innesti, la chorégraphe italienne creuse le sillon d'une démarche où. la contrainte rivée aux corps, les danseurs élaborent des stratégies qui deviennent les matériaux chorégraphiques de l'écriture. Aujourd'hui, elle étudie la possibilité d'une danse où le corps est augmenté de greffons, démultipliant son volume et entravant, de façon plus ou moins appuyée selon les points d'accroche, le mouvement. D'une simple étude sur les possibilités du corps Luigia Riva fait de cette recherche une tentative pour explorer un imaginaire de la forme et de l'informe faisant du corps masculin le réceptacle d'images et de représentations prêtes à toutes les métamorphoses. N. Yokel

La Briqueterie, 17 rue Paul-Degert, 94400 Vitry-sur-Seine. Le 30 juin 2016 à 19h. Tél. 01 46 86 17 61.

RÉGION / MONT-DE-MARSAN

ARTE FLAMENCO

Mont-de-Marsan s'honore chaque année de devenir, début juillet, la capitale du flamenco, capable de fédérer en une semaine 30 000 spectateurs.

Nul doute que l'on se précipitera encore, car l'effet « star » fonctionne pleinement



Belén Maya, une des grandes danseuses invitées à Mont-de-Marsan.

dans le flamenco, où les danseuses, particulièrement, semblent s'offrir corps et âme à leur art, ce que le public ne manque pas d'apprécier. Sara Baras est de celles qui bouleversent. Elle a mis son interprétation nerveuse au service de grands ballets, et sa compagnie est devenue une valeur sûre à travers le monde, ce qu'a confirmé sa dernière création *Voces*, ici en ouverture du festival. Mais attention, brillent également d'autres étoiles, comme l'avantgardiste Belén Maya (Bipolar), ou la jeune Patricia Guerrero, distinguée à la Biennale de Séville. Côté chant, on remarque la présence de l'incroyable Esperanza Fernández, qui accompagne Antonio El Pipa. Tout cela entre les stages, les bords de scène, les ateliers dans les écoles, les rencontres à la crèche, à la maison de retraite, les expositions films et soirées Bodega qui impriment à la ville un mouvement commun, une culture à partager. N. Yokel

Arte Flamenco, du 4 au 9 juillet 2016. à Mont-de-Marsan Tél 05 58 76 18 7/ www.arteflamenco.landes.fr

CHOR. JUSTIN PECK / GEORGE BALANCHINE

PROGRAMME PECK/BALANCHINE À L'OPÉRA

Une création commandée à Justin Peck, valeur montante de la danse néoclassique outre-Atlantique, et une entrée au répertoire d'une œuvre de George Balanchine.



C'est la deuxième création de la saison.

commandée par l'Opéra national de Paris à Justin Peck. Après In Creases, pièce énergique tout en fulgurances chorégraphiée sur Quatre mouvements pour deux pianos de Phil Glass, il choisit cette fois le Concerto en ré mineur pour deux pianos et orchestre de Francis Poulenc, qui semble « lui aussi écrit pour la danse ». L'entrée au répertoire de Brahms-Schönberg Quartet de George Balanchine clôt l'hommage rendu par l'Opéra de Paris à Arnold Schönberg cette saison. Ce ballet se compose de quatre courtes pièces sur le Quatuor pour piano et cordes nº1 en sol mineur opus 25 dans une adaptation orchestrale d'Arnold Schönberg. Sous deux lustres en cristal pour seul décor, Balanchine propose quatre styles et atmosphères différents, marqués par l'élégance de l'Allegro, ou le romantisme de l'Intermezzo. Le troisième mouvement est un hommage aux fameux « pas de bourrée ». Le thème tzigane du dernier mouvement donne lieu à une éblouissante démonstration avec ses costumes folkloriques ouvragés, ses claquements de talons et pas de danse de caractère traditionnel A. Izrine

Opéra Bastille, 75012 Paris. Les 2, 3, 5, 8, 11, 15 iuillet à 19h30. Le 6 juillet à 20h30. Le 14 juillet à 14h30. Tél. 08 92 89 90 90. Durée 1h30 avec un entracte.

PALAIS GARNIER CHOR. WILLIAM FORSYTHE

FORSYTHE À L'OPÉRA DE PARIS

En juillet, les plus beaux théâtres parisiens rivalisent de moments exceptionnels: Balanchine au Châtelet et à l'Opéra Bastille, et Forsythe en création à l'Opéra. Qui dit



Aproximate Sonata de Forsythe, déjà dansé en 2006 à l'Opéra de Paris.

Ce programme Forsythe à l'Opéra de Paris

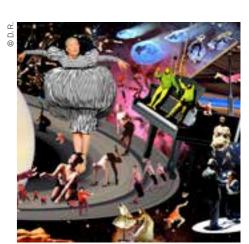
est exceptionnel. D'abord une entrée au répertoire, d'un duo où la danseuse Dana Caspersen avait marqué les esprits en 1995, au Ballet de Francfort, que le chorégraphe dirigeait alors. Une danse d'une incroyable vélocité, où les mots circulaient entre deux autres interprètes, avec des projections sur des panneaux en haut de scène. Of any if and est né d'une collaboration avec le compositeur Thom Willems, que l'on retrouve également ici dans Aproximate Sonata, pièce de la même période. Le chorégraphe profite de son retour à l'Opéra pour remanier cette variation autour du pas de deux et en proposer une nouvelle version. Et surtout, c'est l'occasion pour lui de reprendre le chemin de la création pour les danseurs du Ballet de l'Opéra de Paris, qu'il avait laissés en 1999. Blake works I créera forcément la surprise, d'autant qu'il s'agit d'un premier travail avec le compositeur James Blake N. Yokel

Palais Garnier, place de l'Opéra, 75009 Paris. Du 4 au 16 juillet 2016 à 19h30, le 7 à 20h30, relâche les 10 et 14 juillet. Tél. 08 92 89 90 90.

QUARTIER D'ÉTÉ

Du centre aux périphéries, en plein air, dans les parcs, sur les places et même parfois dans les salles, Paris Quartier d'Été revient et essaime dans une quarantaine de lieux à Paris et en lle-de-France.

Cette 27e édition est la dernière de son fondateur et directeur, Patrice Martinet, et c'est un vrai festival! Il ouvrira sur un coup d'éclat, le 14 juillet, avec une Symphonie Fantastique de Berlioz savamment destructurée par les musiciens du Balcon pour un concert en plein air Puis on enchaînera dans un immeuble du 18e arrondissement qui prend vie le temps d'une performance humaine, lumineuse et musicale d'Anna Rispoli. Côté danse, on ne sera pas en reste



We are Korean honey par Eun-me Anh.

avec la reprise du duo culte Petit Psaume du matin, qui réunit Josef Nadj et Dominique Mercy, danseur exceptionnel de Pina Bausch... à laquelle les jongleurs de pommes de Gandini Juggling rendront hommage. On pourra aussi se laisser séduire par du flamenco très rock n'roll, ou par de la flûte nomade et traversière, se précipiter à l'église Saint-Eustache pour une pièce mythique de William Forsythe. À moins de préférer Bataille de Pierre Rigal avec un groupe français techno-pop et bagarreur, les migrations d'une machine acrobatique, ou encore une semaine coréenne avec la chorégraphe Eun-Me Ahn au Carreau du

Une quarantaine de lieux dont le Centre culturel Irlandais (5e), les Tuileries, le Parc départemental Georges-Valbon, la Résidence Queneau (18e), le musée Picasso, le Carreau du Temple, Bercy Village, l'église Saint-Fustache I es lieux en lle-de-France: Domaine de Chamarande, Villetaneuse Pantin, Nanterre, Genevilliers, Les Lilas. Renseignements Tél. 01 44 94 98 00. Billeterie Tél. 01 44 94 98 02.

NOUVELLE APPLI!



INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET POUR LES PROS!



PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

châ THÉÂTRE

-te-

MUSICAL

let

Khatia Buniatishvili Nicholas Angelich

PROPOS RECUEILLIS > MAXIME PASCAL

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

■ FESTIVAL DE SAINT-DENIS

STOCKHAUSEN À LA BASILIQUE **DE SAINT-DENIS**

Surprise et audace de cette édition 2016 du festival : le chef du Balcon dirige la dernière scène de Samstag aus Licht de Stockhausen. Une œuvre idoine pour la Basilique de Saint-Denis.

« Au tout début de l'existence du Balcon, avec les musiciens de l'ensemble, nous nous sommes rendu compte que les mêmes œuvres de Stockhausen étaient toujours programmées, comme Gruppen ou Zeitmasse. On ne donnait que les pièces du début de sa carrière. J'ai alors découvert qu'à la fin des années 1970. Stockhausen s'était lancé dans le projet de Licht, un opéra de vingthuit heures de musique durant lesquelles

les personnages ne sont pas seulement les chanteurs mais aussi les instrumentistes

ou les danseurs. Nous nous sommes lancés dans l'aventure, et avons donné notre premier concert Stockhausen en 2010. Stockhausen recrée un monde à travers la musique, un monde à la fois mystique et fantastique. Dans ce cycle, il a synthétisé tout ce qu'il avait fait auparavant. La scène de Samstag aus Licht que nous allons interpréter à Saint-Denis est

la seule scène d'opéra conçue pour une église ou une cathédrale

LA SEULE SCÈNE D'OPÉRA CONÇUE POUR UNE ÉGLISE OU UNE CATHÉDRALE

Lors de la création, le public devait quitter la Scala de Milan, où était donné le reste de l'opéra, pour rejoindre une église. Samstag raconte l'ange déchu Lucifer, et cette scène décrit une cérémonie de moines franciscains. Elle a été écrite pour les 800 ans de Saint François d'Assise. L'œuvre requiert un chœur, des trombones et un orgue. Le principe est que les chanteurs, incarnant les moines, se placent autour du public : ils s'appellent, courent... C'est une œuvre pleine de surprises, et je ne vais pas tout vous dire! Les trombonistes sont pour leur part à la tribune avec l'orgue, ponctuant l'œuvre de grands accords. Et une cloche d'église va même résonner. Dans cette œuvre, mon rôle est autant celui d'un metteur en scène que d'un chef d'orchestre.»

Propos recueillis par Antoine Pecqueur

Festival de Saint-Denis, basilique de Saint-Denis, 1 rue de la Légion-d'Honneur, 93200 Saint-Denis. Vendredi 17 juin à 20h30. Tél. 01 48 13 06 07. Places : 15 à 35€.

GROS PLAN

LILLE PIANO(S) FESTIVAL

Un week-end de 30 concerts autour du piano à Lille et dans le département du Nord.

Plus de 40 pianistes, de tous horizons et de tous profils, jeunes lauréats des concours internationaux ou solistes de renommée planétaire, sont au programme de cette fête du piano initiée par l'Orchestre National de Lille. L'Orchestre de Jean-Claude Casadesus ouvre le festival le 17 juin à 20h en invitant le grand pianiste et compositeur turc Fazil Say, qui dans sa Sonate Gezi Park 2 évoque avec force et pudeur la répression du gouvernement d'Erdogan contre les rassemblements pacifistes du printemps 2013. Au même

FESTIVAL DE

SAINT-DENIS

autour des musiques du monde.

C'est parti pour un mois de concerts, des

grandes fresques symphoniques et chorales dans la majestueuse Basilique aux rencontres

«Plus que jamais la musique nous est essen-

tielle. Elle est notre langue commune, parta geons-la encore davantage» lance Nathalie

Rappaport, directrice du festival qui vient de

commencer à Saint-Denis et dans les villes

alentours, sur fond d'imminente Coupe d'Eu-

rope de football : « Sept grands matchs auront

lieu au Stade de France à quelques pas de la

Basilique. Cela nous a amené à proposer, en

deuxième partie de festival, quelques concerts

destinés à un public élargi et encore plus diver-

sifié. C'est le cas avec le rock poétique de Rose-

mary Standley, la 9e symphonie de Beethoven

ou encore les Amazones d'Afrique » précise-t-

elle. La programmation poursuit par ailleurs

judicieusement ses collaborations avec ses

ieunes et brillants ensembles préférés: Pyg-

malion dans Bach et Mendelssohn, la Cappella

Mediterranea de Leonardo Garcia Alarcon dans

le Requiem de Donizetti. Le Balcon dans Stoc-

khausen (voir notre entretien) et le Secession

programme : des Gymnopédies de Satie et le Concerto pour piano n°23 de Mozart. La programmation cheminera ensuite en liberté dans une généreuse variété de formes et d'univers musicaux (récitals, concerts avec orchestre, ciné-concerts, spectacle jeune public, piano bar, jazz, tango etc.).

À remarquer : les Variations Goldberg de Bach par Alexandre Tharaud, et le dialogue des pianistes de jazz de Laurent de Wilde et Ray

Michele Mariotti, directeur musical du Teatro Comunale

de Bologne, dirige l'Orchestre national de France dans

Orchestra pour un concert-lecture avec Julie

Depardieu et Charles Berling. Les formations

musicales de Radio-France, piliers historiques

du festival, seront de nouveau à l'honneur,

comme lors de la Neuvième symphonie de Bee-

thoven en compagnie de l'Orchestre national de

France dirigé par Michele Mariotti en clôture du

Basilique de Saint-Denis, 1 rue de la Légion-

d'Honneur, 93200 Saint-Denis. Du 26 mai

au 24 iuin, Tél. 01 48 13 06 07. Lire aussi

l'entretien avec Maxime Pascal ci-dessus

la Neuvième de Beethoven, les 23 et 24 juin.

festival (les 23 et 24 juin).



Le pianiste turc Fazil Say, artiste engagé politiquement dans son pays, ouvre le Lille Piano(s) Festival en compagnie de Jean-Claude Casadesus.

Lema (le 17), l'étonnant répertoire pour piano et cloches de Nicolas Stavy (piano) et Jean-Claude Gengembre (percussions), construit autour de la musique de Boris Tishchenko, un marathon « Satie » en entrée libre (de 9

heures le matin à 23 h15 le soir!), ou encore le récital du jeune et impétueux israélien (né à Moscou en 1984) Boris Giltburg, Premier Prix du Concours Reine Élisabeth 2013 (le 18). Et enfin le spectacle jeune public *Les esprits de* la forêt du Duo Jatekok (2 pianos) et Marina Sosnina (dessins sur sable) sur le thème des Ballets russes, le récital de la très ieune Nathalia Milstein (Premier Prix du Concours de Dublin 2015), et le concert de clôture (toujours avec l'ONL dirigé par « Casa ») dans un étonnant programme construit autour du Boléro de Ravel, joué successivement dans sa version orchestrale bien connue, et sa version pour piano à 4 mains par Wilhem Latchoumia et Marie Vermeulin, avec aussi le Concerto n° 2 de Chopin interprété par Boris Bérézovsky

Auditorium Nouveau Siècle, 30 place Mendès-France, 59000 Lille, Du 17 au 19 iuin. Tél. 03 20 12 82 40

CHOPIN AU JARDIN DU LUXEMBOURG

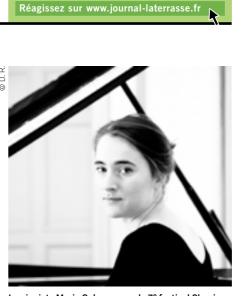
Le kiosque du jardin du Luxembourg héberge chaque dimanche du 12 juin au 10 juillet la septième édition d'un festival entièrement

la musique de Chopin? Une infinité si l'on e croit les propositions des cinq pianistes invités cette année par l'Institut polonais pour son festival annuel au jardin du Luxembourg, parmi lesquels trois représentants de la jeune génération polonaise. En puisant dans l'immense œuvre pianistique du compositeur, en articulant chacune des pièces entre elles, chaque interprète crée son propre parcours, met en lumière tel ou tel aspect du discours musical. Ce qui serait difficilement envisageable avec des musiciens adeptes des grandes formes, devient, avec Chopin, une sorte de jeu de construction musicale. Ainsi la jeune Maria Ludwika Gabrys place-t-elle la valse au cœur du récital inaugural, qui s'ouvre et se ferme cependant avec le rythme dansant des polonaises. À l'inverse, Adam Mikolaj Gozdiewski (19 juin) propose un programme bien plus musardant (nocturne, valse, ballade) même

s'il s'achève sur le même Andante spianato et Grande Polonaise op. 22. On retrouve le même goût pour les contrastes chez Jean-Marc Luisada (26 juin), tandis que Szymon Nehring (10 juillet) s'attache davantage à la virtuosité avec les Quatre mazurkas op. 33 et quelques Études de l'op. 25. Enfin. Marek Tomaszewski (3 juillet) propose ses propres arrangements, à mi-chemin de la paraphrase (à la façon de Lizst) et du

Jardin du Luxembourg (kiosque), 75006 Paris. Les dimanches à 17h du 12 juin au 10 juillet.

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



La pianiste Maria Gabrys ouvre le 7e festival Chopin au Jardin du Luxembourg.

Renseignements: www.institutpolonais.fr

dédié à la musique de Chopin. Combien peut-on raconter d'histoires avec

01 40 28 28 40 - chatelet-theatre.com

TRANSFUCE ANOUS PARIS Direct Matin in Rockuptibles ACCORHOTELS CRÉDIT AGRICOLE CIB MAIRIE DE PARIS 🥥

d'après

«ALICE AU PAYS

DES MERVEILLES»

wonder.land

un musical rock créé par

Damon Albarn,

Moira Buffini

et Rufus Norris

Co-commande Manchester International Festival,

National Theatre of Great Britain, Théâtre du Châtelet

du 7 au 16 juin 2016



FESTIVAL CHOPIN

Les jeunes lauréats de concours internatio-



Le jeune pianiste français Adam Laloum, invité du

Les amoureux de la musique romantique n'ont pas à tergiverser pour venir assister au Festival Chopin. La trente-troisième édition du Festival, incontournable du genre, est placée sous le signe des concours. On pourra y entendre les lauréats des plus prestigieuses compétitions. Des touchers purement techniques? Les pianistes invités sont tout sauf des bêtes à concours et leurs récompenses saluent au contraire des personnalités musicales avec une vision déjà singulière. À ne pas manquer : Lukas Geniusas, deuxième prix au Concours Tchaïkovski en 2015, Alberto Nose, Prix du Monte-Carlo Piano Master, Louis Schwizgebel, deuxième prix à Leeds en 2012 sans oublier, en clôture du festival le toujours inspiré Adam Laloum, 1er prix Clara Haskil en 2009, ou encore François Dumont, récompensé à Varsovie, « La Mecaue » chopinienne. A. Pecaueur

Orangerie du Parc de Bagatelle, Jardin botanique de Paris. Du 18 juin au 14 juillet. Tél. 01 45 00 22 19. Places: 17 à 34€. Voir aussi

l'entretien avec François Dumont page 32.

INDRF-FT-I OIRF PIANO SOLO ET CHAMBRISTE

FÊTES MUSICALES **EN TOURAINE:** LA GRANGE **DE MESLAY**

Pas de grain à moudre dans la Grange de Meslay, mais les plus grands pianistes internationaux à savourer!



François-Frédéric Guy joue Beethoven à la Grange de

Amoureux de la France, l'immense Sviatoslav Richter initiait en 1964 les concerts de poutres apparentes, où il invita les plus grands artistes. Aux manettes de la programmation depuis 1988, le maître ès festivals René Martin fait venir cette année en récital les pianistes Leif Ove Andsnes, Nelson Goerner, Till Fellner, Nicholas Angelich, Lucas Debargue, Boris Berezovski. On pourra également se délecter de concerts chambristes avec, entre autres, le ténor Mark Padmore et Andrew West, le violoniste Renaud Capuçon et Michel Dalberto, et d'un concert symphonique: l'Orchestre Région Centre Tours jouera la Symphonie n°4 «Tragique » de Schubert et le Concerto nº4 de Beethoven avec François-A. Pecqueur Frédéric Guy en soliste.

Grange de Meslay, route de Meslay, 37210 Parcay-Meslay, Du 17 au 26 iuin. Tél. 02 47 20 63 46. Places : de 8 à 30€. VAL DE MARNE MUSIQUE DE CHAMBRE

MUSICALES DE SAINT-MAURICE

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

Un festival de poche consacré à la musique de chambre aux portes de Paris.



Le pianiste Philippe Cassard en trio à Saint-Maurice

Les Musicales ont choisi, pour cette septième édition, de faire entendre le répertoire romantique, interprété par deux générations de musiciens. Le violoniste David Grimal, la violoncelliste Anne Gastinel et le pianiste Philippe Cassard, partenaires de longue date, proposent leur lecture des deux trios de Schubert, très proches de l'atmosphère des lieder qu'il compose à la même époque (samedi 18 juin à 20h30). Le lendemain (à 18h), le violoncelliste Victor Julien-Laferrière, le clarinettiste Raphaël Sévère et le pianiste Adam Laloum se retrouvent autour du *Trio op. 114* de Schumann et se partagent, à deux, Schumann et Chopin. En ouverture (le 17 à 20h30), le jeune claveciniste Jean-Luc Ho interprète Bach.J.-G.Lebrun

Église Saint-Maurice. 59 rue du Maréchal-Leclerc, 94410 Saint-Maurice. Du 17 au 19 juin. Tél. 01 45 18 81 19.

FLÂNERIES MUSICALES DE REIMS

Quand un festival se fixe comme objectif de colorer sa ville « de mille bulles dorées » selon les mots de Jean-Philippe Collard, directeur artistique des Flâneries.



Dès les premiers jours de l'été, la musique s'installe à Reims et semble envahir chaque recoin de la ville. Quarante lieux différents, des plus secrets (comme les caves de domaine de vins de Champagne prestigieux) aux plus sacrés (le Palais du Tau et la Cathédrale), accueillent près de 1000 musiciens invités par le directeur artistique Jean-Philippe Collard « pour une grande fête dans la lumière des ciels d'été », jusqu'à l'incroyable «Concert pique-nique» final où se pressent près de 20000 spectateurs chaque année. Parmi les invités de cette 27e édition : l'Orchestre Philhar monique de Strasbourg et l'Orchestre National de Lorraine, les ensembles Les Cris de Paris, Quai n°5, le Sirba Octet, le violoncelliste Edgar Moreau, les pianistes Hélène Mercier, Louis Lortie, Nelson Freire, Édouard Ferlet (en duo avec la claveciniste Violaine Cochard, voir interview dans ce numéro), Marcela Roggeri et naturellement Jean-Philippe Collard en personne, la harpiste Marielle Nordmann, et même The Amazing Keystone Big Band pour une relecture jazz du Carnaval des Animaux Une fête musicale

Flâneries musicales, 51100 Reims. Du 23 juin au 12 juillet. Tél. 03 26 36 78 00. Lire aussi l'entretien avec Violaine Cochard page 32.

CHAILLOT, ESPACE DE LIBERTÉ ET D'ÉCOUTE

Avec ténacité et goût du partage, le Théâtre National de Chaillot, désormais Théâtre National de la Danse, propose de découvrir un large éventail de la création chorégraphique et théâtrale contemporaine, à l'échelle internationale. Si les artistes interrogent le monde, mettent en jeu sa complexité et en cause ses errements, s'ils réinventent avec audace la puissance de la danse, c'est toujours dans un geste politique fraternel. Au programme de cette saison riche et diversifiée : plusieurs créations mondiales, de nouveaux artistes en résidence, des dynamiques d'accueil inédites, et un projet fécond qui traverse la saison jusqu'en 2017, intitulé Silence(s).

CHAILLOT. THÉÂTRE NATIONAL DE LA DANSE

Avec son logo modifié, en accord avec le ministère de la Culture, Chaillot Théâtre National de la Danse, Didier Deschamps réaffirme non seulement que le théâtre de Chaillot est dévolu à l'art chorégraphique, mais que «la danse est accueillante». Une vraie position politique à l'heure où l'on constate un recul de la danse dans trop d'endroits. «Ce qui à terme menace sa possibilité d'exister» signale-t-il, rappelant qu'il continuera néanmoins à accueillir le théâtre... alors qu'aucun des autres théâtres nationaux ne prend la peine de programmer la danse. En attendant. la programmation danse du Théâtre National de Chaillot fait la part belle à un vaste paysage chorégraphique qui va de l'émergence aux grandes compagnies internationales, et de la pointe de la danse contemporaine aux initiatives innovantes en passant par de vrais ballets néoclassiques.

UNE SAISON DE TRANSITION

Cet éclectisme répond à la vision de Didier Deschamps et à sa volonté de soutenir et diffuser des œuvres pour grand plateau avec un nombre conséquent de danseurs, tout en ne cédant rien sur la nécessité d'aider de ieunes artistes. La saison 2016-2017 sera également une saison de transition. D'abord en ce qui concerne les résidences avec un chassé-croisé d'artistes. Carolyn Carlson clôt sa résidence, tandis qu'Anne Nguyen poursuivra son action en tant qu'artiste associée, de même que Rocio Molina. Transition également car la salle Gémier sera livrée et la salle Maurice Béiart se consacrera de ce fait aux artistes en résidence. Mais entretemps, deux spectacles seront présentés hors les murs, à savoir Olivier Letellier aux Abbesses et la compagnie de magie nouvelle 14:20 de Clément Debailleul et Raphaël Navarro au 104. «Il s'agit d'une vraie collaboration entre les trois structures, précise Didier Deschamps. aui toutes ont le désir de s'impliquer dans ce partenariat. En retour, Christian Rizzo, programmé par le Théâtre de la Ville fermé pour travaux, sera présenté à Jean Vilar.»

CRÉATIONS MONDIALES ET GRANDES FORMES

Au chapitre des créations mondiales, on pourra découvrir Flexible silence de Saburo Teshigawara avec l'Ensemble intercontemporain sur scène, la dernière pièce de Rocio Molina, la Danse des guerriers de la ville d'Anne N'Guyen et Noé de Thierry Malandain. « Après deux commandes. raconte ce dernier, je voulais m'exprimer de façon personnelle et j'ai choisi ce thème car ie le crois en adéquation avec notre époque où on a l'impression que tout va craquer. C'est une histoire universelle, symbolique, qui parle d'hommes qui se lèvent pour changer les choses. Je tenais à travailler une masse chorégraphique. C'est un huis clos

avec vingt-deux danseurs sur scène et pas d'animaux. Pour moi, le Déluge est une sorte de baptême, de renouveau. D'où la musique. plutôt optimiste, de Rossini.» Les grandes compagnies sont représentées, par Angelin Preliocai qui revient avec son fameux Roméo et Juliette, par le Nederlans Dans Theater, et par les Grands Ballets Canadiens. «C'est la première venue à Paris d'une pièce de Stéphan Thoss, et le 60^e printemps de la compagnie. Pour l'occasion, son directeur, Gradimir Pankov, sera présent » signale Didier Deschamps. Mais surtout, c'est le retour d'Ohad Naharin et de la Batsheva Dance Company avec Last Work. Si Didier Deschamps avoue «être très touché par le dialogue artistique créé avec le chorégraphe israélien ». Ohad Naharin, quant à lui, voit Chaillot «comme sa deuxième maison». Et se dit «très heureux de cette relation au long cours. C'est un endroit unique, grâce aux gens qui le dirigent. Ils appartiennent à un très petit groupe qui comprend la relation

avec les artistes. C'est rare d'avoir une telle écoute. Leur hospitalité est formidable. Et j'ai confiance en la vision des choses et la sagesse de Didier Deschamps».

UN PANORAMA ÉCLECTIQUE DE LA CRÉATION

Enfin, toujours au chapitre grandes formes, la saison verra la reprise de Now de Carolyn Carlson pour marquer la fin de sa résidence en tant qu'artiste associée. « Quel privilège d'avoir pu utiliser le grand plateau plusieurs semaines pour la création de Now, se souvient-elle. Un vrai cadeau! Et tout le personnel technique et administratif a fait son maximum pour que la résidence se déroule au mieux. J'ai trouvé à Chaillot un espace de liberté pour partager ma créativité et ma pensée poétique », confie-t-elle. La saison 2016-2017 sera également l'occasion de découvrir des nouveaux venus comme Brigitte Lefèvre et Daniel San Pedro qui présenteront Les Cahiers de Nijinski. Parmi les familiers, on retrouvera Jean-Claude Gallotta et Olivia Ruiz pour une comédie musicale explosive. Paulo Ribeiro pour une pièce axée sur la jouissance du bonheur, une création de Luigia Riva qui explore le corps en travaillant la notion de prothèse. Constanza Macras avec des danseurs sud-africains, Abou Lagraa et son Cantique des cantiques. Ladies First de Marion Muzac et Michèle Noiret qui continue son travail historique avec Stockhausen... Côté théâtre. « l'actrice et réalisatrice Mélanie Laurent présentera sa première création dont Chaillot est l'un des principaux coproducteurs », précise Didier Deschamps, Krzysztof Warlikowski viendra avec Les Français, et Mani Souleymanlou créera Un, Deux, Trois, un triptyque à ne pas manguer, en collaboration avec Le Agnès Izrine

ENTRETIEN ► ANNE NGUYEN

DANSE DES GUERRIERS DE LA VILLE

Pour le Théâtre National de Chaillot, Anne Nguyen a conçu une sorte de parcours initiatique en forme d'installation performative.

Danse des guerriers de la ville est sous-titrée Parcours Choré-graphique, pouvez-vous nous expliquer ce que ce projet recouvre?

Anne Nguyen: Ce sont des installations participatives et immersives où le public est confronté à sa propre image, et aux corps ou à des parties de corps de danseurs professionnels, via des images. Le but étant que le public soit amené à bouger. Dans cet univers immersif, des performances dansées in situ viennent réinterroger le rapport du spectateur à l'image et au réel. Toutes sortes de dispositifs interactifs viennent brouiller la perception. Un danseur peut, par exemple, inciter le visiteur à bouger, en lui parlant en direct tout en n'étant pas au même endroit

que lui. Parfois le spectateur ne dansera pas mais pourra créer sa propre chorégraphie en manipulant des cartes et en les mettant dans l'ordre qu'il veut grâce à une table de montage interactive: la Mashup Table.

Comment les spectateurs entreront-ils dans ce parcours?

A. N.: Une frise signalétique composée de personnages, créée à partir d'images de danseurs photographiés en mouvement et de profil, va guider les spectateurs depuis l'espace urbain jusqu'à la salle, le studio Maurice Béjart débarrassé de ces gradins. Nous pouvons accueillir une trentaine de spectateurs



"LE BUT EST QUE LE VISITEUR SE SENTE (...) DANS LA PEAU D'UN DANSEUR HIP HOP." ANNE NGUYEN

Votre but est-il de rendre le hip-hop plus populaire?

A. N.: Tout à fait l'idée est de faire connaître la danse hip hop à un large public de manière simple et ludique, sans dimension pédagogique ou technique. Le but est que le visiteur se sente, pour quelques secondes peut-être, dans la peau d'un danseur hip hop.

D'où vient le titre?

A. N.: Le titre fait écho au Manuel du guerrier de la ville que j'ai écrit : des petits textes courts, des sortes de poèmes avec des noms de mouvement ou de concept de danse hip hop. J'y développe le ressenti du danseur en situation, par rapport à ses impressions, ses sensations, son environnement, ses habitudes de vie urbaine et sa danse. Ce parcours interactif complète mon travail de chorégraphe en questionnant concrètement la place du spectateur.

Propos recueillis par Agnès Izrine

Du 11 au 22 octobre 2016.

GROS PLAN

THÉÂTRE
D'APRÈS JAMES FREY / MES MÉLANIE LAURENT

LE DERNIER TESTAMENT

L'actrice et réalisatrice Mélanie Laurent choisit le théâtre pour mettre en scène le portrait kaléidoscopique d'un drôle de Messie contemporain, marginal, libertaire et fauteur de troubles.

THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT - SAISON 2016/2017

paumé, amateur de jeux vidéo et de marijuana, vigile le jour et alcoolo la nuit, ce travailleur de chantier est aussi Messie. Ben Zion Avrohom est le fils de Dieu : depuis sa naissance, les désigné ainsi. Né à Brooklyn dans une famille juive orthodoxe convertie à l'évangélisme, il a pourtant encaissé les mauvais coups: enfant battu par son père, chassé par son frère, SDF errant de longues années... Voilà maintenant

Curieux personnage, ce Ben... New-yorkais qu'il réchappe miraculeusement d'un accident et enchaîne des crises d'épilensie qui lui inculquent violemment tout le savoir et les connaissances humaines. Ce Messie se révèle bien peu conforme: «La Bible est un autorités religieuses de sa communauté l'ont livre. Les livres sont faits pour raconter des histoires. Ils ne sont pas faits pour dénier aux gens le droit de vivre comme ils l'entendent » prêche-t-il. Défendant une pensée marginale, il prophétise la fin du monde, dénonce la gangrène qui ronge la société, célèbre l'ici



et maintenant comme le seul des mystères et proclame l'amour comme religion!

LA PUISSANCE DE L'AMOUR

Dans Le Dernier testament, James Frey, écrivain volontiers provocateur, imagine donc un Messie atypique, qui traverse l'Amérique du 21e siècle, marquée par violence, la misère, le racisme et l'inégalité. Profondément bouleversée par

la lecture du roman, Mélanie Laurent le porte aujourd'hui à la scène. «L'adapter a été une évidence. Et l'envie de l'adapter au théâtre plutôt qu'au cinéma une intuition : le cinéma contraint à une forme de réalisme, de représentation exhaustive et, dans ce cas, prolifique, tandis que le théâtre offre l'économie et la métaphore, le pouvoir de l'évocation » confie l'actrice, qui signe sa première mise en scène. Celle qui n'a jamais ménagé son engagement citoyen, et a signé récemment Demain, film formidable sur l'urgence écologique, y voit « une évidence, trop souvent oubliée, parfois dénigrée parce qu'associée à une forme de naïveté, une évidence défaite soudain de bon sentiment (...): la puissance de l'amour ». Sur le plateau conçu comme lieu d'évocations, les sept comédiens portent tout à tour la parole de ceux qui ont connu Ben, jouant à plein des effets du théâtre pour faire vaciller le temps et l'espace, les frontières et les personnages, et, peut-être, les certitudes.

Gwénola David

Du 25 janvier au 3 février 2017.

ENTRETIEN ► ROCÍO MOLINA

LE VERTIGE DE LA CRÉATION

Artiste associée à Chaillot, Rocío Molina y présente sa nouvelle création, tout en contrastes et en contradictions.

Que vous apporte cette association avec le Théâtre National de Chaillot?

Rocío Molina: Le soutien d'un théâtre aussi prestigieux me permet de faire avancer mon travail, notamment par la rencontre avec celui des grandes figures de la danse accueillies chaque année ici. Ce soutien est aussi un engagement fort et déterminant pour la reconnaissance du flamenco et de son évolution. L'Impulso présenté en décembre dernier à Chaillot m'a permis de construire ma danse à partir du silence. J'aime penser que les spectateurs qui ont assisté à cette improvisation partagent cette prise de

risque avec moi. Devant le public je peux mettre à l'épreuve mes doutes, mes intuitions,

Votre nouvelle pièce convoque justement le silence, ce qui est rare dans un spectacle de flamenco, Pourquoi?

R. M.: Pour la liberté octroyée au moment d'interrompre le rythme. Le silence ouvre d'autres voies pour improviser et permet de jouer davantage avec le temps. Tout cela provoque chez moi la nécessité de re-questionner mes mouvements, non pas en interprétant une musique, mais en découvrant les appuis, les



pauses, la respiration de mon propre corps.

Vous citez La Divine Comédie de Dante et Le Jardin des Délices de Bosch comme sources d'inspiration. Que vous évoquent-elles?

R. M.: Elles m'inspirent l'idée de contraste. J'aime observer les contrastes et l'ironie qui surgissent au cœur même d'idées convenues. L'ennui peut apparaître dans quelque chose d'excessivement beau, la douleur peut surgir au

"J'ESSAIE DE TROUVER **DES CONNEXIONS ENTRE** DES UNIVERS DIFFÉRENTS."

ROCÍO MOLINA

cœur de plaisirs. Les premières images de cette pièce sont liées à l'harmonie, au blanc immaculé. - une amplitude et une perfection qui nous laissent stoïques. Puis vient le contraste avec l'obscurité, le désordre et les interruptions. J'ai besoin de mettre à l'épreuve depuis différents points de vue chaque chose qui crée chez moi de l'inquiétude ou de la curiosité. Je dois assumer mes contradictions, qui m'amènent à me surprendre moi-même et à me rappeler que je suis vivante. Le vertige m'attire. Montrer n'est pas mon intention, mais le contraste est un besoin. J'essaie de trouver des connexions entre des univers différents, de débusquer le commun à travers les contradictions.

Propos recueillis par Nathalie Yokel

Du 3 au 11 novembre 2016, relâche le 7.

ENTRETIEN ► KRZYSZTOF WARLIKOWSKI

THÉÂTRE
D'APRÈS PROUST / MES KRZYSZTOF WARLIKOWSKI

LES FRANÇAIS

Le metteur en scène polonais Krzysztof Warlikowski déploie sa lecture de *À la recherche du temps* perdu de Proust dans Les Français: une œuvre radicale qui dessine le portrait ontologique de l'animal social et livre une vision critique de l'Europe en voie de régression xénophobe et puritaine.

Pourquoi ce titre. Les Français? Krzysztof Warlikowski: Il m'est venu de l'image

du peuple français manifestant pour défendre les valeurs de la République et de la culture occidentale contre les «barbares» après l'attentat qui a frappé *Charlie Hebdo*. Ce symbole renvoie à notre ambition de société et à notre échec, que Proust évoque déjà quand il décrit la France de la Belle Époque, portée par la vitalité et l'optimisme, mais déchirée par l'Affaire Dreyfus, et fonçant vers la catastrophe.

Dans le spectacle, vous montrez des personnages qui font salon dans une société déliquescente. Est-ce un portrait de la vieille Europe?

K. W.: Proust écrit un reportage sur son époque dont il diagnostique l'effondrement. On découvre une société de monstres élégants, qui s'adonnent à leurs jeux cruels lors de soirées mondaines, alors que le cataclysme de la première guerre mondiale guette déjà. Ces personnages crépusculaires sont les silhouettes d'un monde qui se perd. Celui de la culture européenne et de son modèle, qui cède aujourd'hui sous les coups de la vulgarité commerciale, du nationalisme, de l'emprise religieuse. L'économie et la politique finiront par dévorer l'humain Nous avons échoué à mettre en œuvre l'Europe que nous avions rêvée. Que donne-t-on à la jeunesse aujourd'hui? Les jeunes surfent dans des univers marchands, virtuels, qui cherchent à standardi ser les émotions. Chaque génération doit sans doute éprouver un sentiment de déclin. La vie est une chute, de l'innocence, de la lumière qui nous est donnée enfant, une recherche désespérée de

L'œuvre, immense, déborde toute tentative d'adaptation. Comment l'avez-vous brassée

K. W.: J'ai dialogué avec elle pour en livrer une vision contemporaine, personnelle. Proust est un compagnon de pensées. J'ai découvert La Recherche à 18 ans. Je l'ai relue souvent. Avec la maturité. elle s'est enrichie de nouvelles couleurs, plus profondes. Je me sens proche de sa vision de la réalité. Dans Les Français, j'ai repris

"PROUST ÉCRIT

UN REPORTAGE SUR SON ÉPOQUE DONT IL DIAGNOSTIQUE L'EFFONDREMENT." KRZYSZTOF WARLIKOWSKI

ses personnages et leurs relations complexes, des éléments du contexte historique tels que l'antisémitisme, l'homosexualité refoulée, le nationalisme, les salons parisiens... J'ai réalisé un montage de séquences qui puisent dans plusieurs chapitres du roman, et dans notre actualité. La critique n'a rien perdu de ses griffes!

Entretien réalisé par Gwénola David

Du 18 au 25 novembre 2016.

DE VASLAV NIJINSKI / TEXTE FRANÇAIS ET ADAPTATION CHRISTIAN DUMAIS-LVOWSKI MES BRIGITTE LEFÈVRE ET DANIEL SAN PEDRO

LES CAHIERS DE NIJINSKI

Brigitte Lefèvre, Clément Hervieu Léger et Daniel San Pedro unissent leur talent pour mettre en lumière les Cahiers de Nijinski*. Un texte bouleversant d'humanité, rédigé au moment du déséquilibre et du basculement dans la folie.

« Ses Cahiers sont un dernier geste de création artistique, un acte très fort et très beau car il met tout l'homme et tout l'artiste dans ces pages », confie Clément Hervieu-Léger, à l'origine du projet. Au moment où Nijinski cesse de danser - il a dansé en public pour le dernière fois à Saint-Moritz en janvier 1919 - il se lance dans la rédaction de ces cahiers, en luttant ardemment contre la perte de son équilibre psychique, en s'efforçant de mettre en mots ses interrogations métaphysiques et ses questionnements sur l'art. Il sombre tout en étant lucide, concret, et en convoquant une foule de souvenirs. « C'est violent, non ordonné, magistral et extrêmement émouvant », confie Clément Hervieu Léger, qui interprète le texte avec le danseur Jean-Christophe Guerri.

* Lire notre focus La Terrasse n° 228

Du 3 au 24 novembre 2016.

ENTRETIEN ► MANI SOLEYMANLO

THÉÂTRE
TEXTE MANI SOLEYMANLOU (EN COLLABORATION AVEC LES INTERPRÈTES) / MES MANI SOLEYMANLOU

L'IDENTITÉ, **UNE ET MULTIPLE**

Après avoir présenté à Chaillot *Un* en 2013, Mani Soleymanlou, Québécois d'origine iranienne, clôt la trilogie avec *Deux* et *Trois* en interrogeant avec lucidité et humanité la quête identitaire. Une fresque à ne pas manquer!

LA FÊTE (DE L'INSIGNIFIANCE)

Retour de Paulo Ribeiro à Chaillot: place, cette fois-ci, aux rituels de

Quelle sorte de quête explorent Un, Deux et

Mani Soleymanlou: Les trois pièces explorent, chacune à sa façon, la question de l'identité. Comment réussissons-nous à nommer et définir qui nous sommes? Est-ce même possible d'y répondre? La quête identitaire est donc analysée sous différents angles. Dans *Un*, il s'agit d'une quête identitaire assez classique, et personnelle. Qu'est-ce qui reste de mes ori-

joie de douze danseurs et musiciens.

« Après mon solo, que j'ai présenté l'année

dernière à Chaillot - un solo dense, un peu

noir, proche de l'univers du réalisateur Ingmar

Bergman -, j'avais envie de faire une pièce

lumineuse. Une pièce ravonnante, avec un

grand groupe de danseurs, autour de l'idée de

gines iraniennes? De mon enfance à Paris? Mon adolescence à Toronto? Et qu'est-ce qui fait de moi, aujourd'hui, un Québécois? Ensuite, dans Deux, cette quête personnelle est remise en cause, analysée, scrutée, déconstruite. Elle est confrontée à celle d'Emmanuel Schwartz, montréalais d'origine, avec qui je partage la scène. Deux met en opposition deux rapports à l'identité: la vision de celui qui est « de souche » et la vision de l'immigrant. La troisième partie,

PROPOS RECUEILLIS ➤ PAULO RIBEIRO

fête. Dans le même temps, l'anniversaire des

dence heureuse. Nous avons travaillé sur les

moments collectifs de partage, et aussi sur la

préparation, le désir de fête, et sur sa suite. On

ne s'attache pas à reproduire quelque chose

vingt ans de ma compagnie a été une coïnci-



recréée pour Chaillot, fait exploser la quête identitaire. Avec environ 40 personnes sur scène - des franciliens d'origines diverses que j'ai rencontrés, dont les témoignages m'ont souvent bouleversé –, nous tentons de répondre collectivement à la question d'une identité nationale à partir des histoires personnelles.

En passant de Un à Trois, avez-vous changé votre perception de la question de l'identité? Comment a évolué cette quête?

"ON N'EST JAMAIS, ON NE FAIT QUE DEVENIR." MANI SOLEYMANLOU

M. S.: Depuis l'écriture de Un en 2010, la quête s'est considérablement complexifiée. Pour moi être iranien ne veut rien dire, et je me sens très bien dans ce vide identitaire qui m'habite, qui est un moteur pour moi. Mon pays est ce monologue! Cette quête personnelle s'est heurtée à celle de l'autre et a trouvé une multitude d'échos. De personnelle, elle est devenue universelle, globale, et j'ai voulu comprendre cette universalité. Le monde s'est complexifié terriblement depuis 2010. L'instrumentalisation politique de la guestion identitaire a transformé cette quête humaine en un terrain miné, mais nous l'arpentons avec dérision et humour. Le constat est de plus en plus clair: on n'est jamais, on ne fait que devenir. Et on a besoin de s'allier autour d'une certaine façon de voir le monde, que le théâtre rend possible.

Propos recueillis par Agnès Santi

Du 18 au 22 mars 2017.



le mouvement est construit avec les danseurs et on explore plutôt l'idée d'une joie intérieure, avec une volonté de partager le plateau, voire même d'en sortir, de facon magique, poétique, ou aguicheuse, comme un clin d'œil avec le

DÉSIR DE FÊTE ET FRAGILITÉ DU MONDE

Le titre est celui du roman de Milan Kundera, que j'ai trouvé très beau. Dans ce monde, nous sommes entourés d'insignifiance. Rien ne tient vraiment debout, tout s'effrite. Mais malgré cette fragilité du monde, nous persistons dans notre désir de fête!»

Propos recueillis par Nathalie Yokel

Du 7 au 9 décembre 2016.

GROS PLAN

GROS PLAN

LES GRANDS BALLETS **CANADIENS**

Événement! Les Grands Ballets Canadiens de Montréal fêtent à Chaillot leurs soixante ans d'existence et présentent La Jeune Fille et la Mort du chorégraphe Stephan Thoss.

Fondés par Ludmilla Chiriaeff en 1957, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal sont une compagnie qui se consacre au développement du ballet sous toutes ses formes, en s'appuyant sur les fondements de la technique classique. Ils rayonnent sur les scènes du monde entier, ement depuis la nomination de Gradimir Pankov à la direction artistique en 1999. Chef de file du milieu culturel montréalais, la compagnie se distingue aujourd'hui en présentant des œuvres de grands artistes comme Jirí Kylián, Mats Ek ou Ohad Naharin et d'une nouvelle génération de chorégraphes comme Stephan Thoss.

UN CHORÉGRAPHE À L'EST!

Né à Leipzig, expressionniste comme beaucoup d'Allemands nés à l'Est, formé aux théories de Rudolf von Laban, admirateur de Pina Bausch c'est au début des années 90 que naissent ses premières créations pour l'Opéra de Dresde. Directeur artistique de l'Opéra de Wiesbaden depuis 2007, il s'est construit un style très personnel, qui utilise la technique classique en toute liberté. Pour les Grands Ballets, il a créé La Jeune Fille et la Mort, sur la musique de Schubert bien sûr, augmentée d'autres mor-



ceaux choisis, notamment de Philip Glass ou d'Alexandre Desplat. Pour cette pièce, il s'est inspiré des grands principes contradictoires du bien et du mal, de la vie et de la mort, ainsi que des quatre éléments : l'eau, l'air, le feu et la terre, qui représentent pour le chorégraphe une même énergie vécue sous des formes différentes.

Agnès Izrine

Du 9 au 17 mars 2017.

FLEXIBLE SILENCE

Avec l'Ensemble intercontemporain, Saburo Teshigawara crée une nouvelle production chorégraphique sur des musiques de Toru Takemitsu et d'Olivier Messiaen.

Originaire de Tokyo, Saburo Teshigawara entame sa carrière de chorégraphe en 1981, après avoir étudié les arts plastiques et la danse classique. Outre ses créations en solo et pour sa compagnie KARAS, il chorégraphie pour d'autres prestigieuses compagnies. Parallèlement il crée des installations, réalise des vidéos, participe à plusieurs films et met en scène des opéras, dont en scène et la chorégraphie sur une création musicale de Dai Fujikura, avec les solistes de l'Ensemble intercontemporain. Son intérêt pour la musique, et ses recherches sur l'espace le



Flexible silence de Saburo Teshigawara.

conduisent à monter des œuvres in situ. C'est dans le métissage entre musique japonaise et musique européenne que Toru Takemitsu a trouvé son esthétique si épurée et lumineuse.

UN EINSTEIN DE LA DANSE Une pureté à laquelle aspire également

Teshigawara, dans son travail du geste, de Solaris dont il a conçu en 2015 le livret, la mise la respiration et de la scénographie. « Notre corps est flexible et fragile. Sa force est là » dit Saburo Teshigawara. Il crée des effets avec l'alternance des tempo et trompe notre perception du temps et de l'espace. Teshigawara est un Einstein de la danse, il a fait sienne la théorie de la relativité. « Flexibilité du temps, enchaînement de sons, la musique n'est pas une définition mais une sensation physique, comme un phénomène naturel », explique Saburo Teshigawara. « C'est ce que je ressens lorsque j'écoute la musique de Takemitsu. Elle crée un courant silencieux mais intense qui permet au danseur de projeter son intériorité, de la rendre visible pour le spectateur. Ce rapport entre une excessive énergie qui nous apaise et nous anime est parfois appe-

Agnès Izrine

Du 23 février au 3 mars 2017.

DANSE Chor. Luigia Riva

INNESTI

La chorégraphe italienne Luigia Riva fait danser le corps, sous contrainte.



Les danseurs deviennent des créatures hybrides.

De pièce en pièce, Luigia Riva dépèce au scalpel les visions qui façonnent le regard porté sur l'être à travers sa forme, expérimentant le mouvement sous contrainte pour en faire jaillir l'imaginaire. Dans Innesti (qui signifie « greffe » en italien), elle met les archétypes masculins à l'épreuve en affublant les cinq danseurs de prothèses comme autant de prolongations de leurs membres ou d'ajouts d'attributs. Elle dévoile « dans quelle mesure les comportements masculins, ou perçus comme tels, sont des apprentissages sociétaux et culturels qui. à l'échelle d'une communauté ou d'une nation, deviennent des outils permettant d'imposer une répartition des rôles destinée à servir l'intérêt général bien avant celui de l'individu». Portant sabots, cornes et autres saillies, ces créatures hybrides développent une gestuelle sous contrainte qui questionne les modèles de l'hyper-virilité.

Du 1er au 10 décembre 2016.

DANSE Chor. Olivier Dubois **AUGURI**

Olivier Dubois renoue avec le nombre et la masse pour cette nouvelle création, qu'il place sous les auspices divins.

Nous étions restés plaqués au mur avec Tragédie, en 2012, par la force tellurique de cette masse de femmes et d'hommes nus dont Olivier Dubois magnifiait la puissance. On ne peut s'empêcher de se référer à cette œuvre en abordant avec curiosité cette nouvelle variation pour 24 interprètes. On pense aussi au chœur comme une possibilité d'être ensemble sur une scène de théâtre. Mais ici, l'inspiration antique du chorégraphe se loge dans la pratique divinatoire des augures, à travers l'interprétation des vols d'oiseaux. Ne restons-nous pas à jamais fascinés devant le vol des étourneaux, chorégraphie merveilleuse dont les lignes semblent être guidées par une main invisible? La course et l'élan seront les noteurs de la danse d'Auguri, dont on devine déjà, les emportements, les rebonds, comme un raz-de-marée prompt à submerger l'espace d'un espoir effréné.

Du 22 au 24 mars 2017.

CHOR. MARCIA BARCELLOS ET KARL BISCUIT

THÉORIE DES PRODIGES

À partir d'un manuscrit du XVI^e siècle, Marcia Barcellos et Karl Biscuit inventent un univers fantasmagorique.

Le spectacle est construit de telle façon que l'on ouvre, à chaque tableau, une nouvelle page du livre, comme une possibilité chaque fois Les techniques de *mapping* vidéo s'imbriquent inédite d'interpréter le monde. Ici, c'est l'ima-

■ DANSE ET THÉÂTRE

SPECTACLES POUR LA JEUNESSE

Quatre créations singulières et stimulantes se destinent au jeune public. Pour aiguiser l'imaginaire!

Artiste associé au Théâtre National de Chaillot, Olivier Letellier présente La Nuit où le jour s'est levé, pièce coécrite par Sylvain Levey, Magali Mougel et Catherine Verlaguet, qui fait suite à trois petites formes créées lors de la saison 2015-2016: Maintenant que je sais, Je ne veux plus, Me taire. Selon des prismes différents, ces diverses pièces évoquent l'histoire réelle et extraordinaire d'une amie du metteur en scène, partie au Brésil adopter un bébé. Un parcours semé d'embûches et de rebondissements, qui fait résonner la question de l'engagement dans ses possibles et sa complexité. Côté danse Marion Muzac

met en lumière les figures féminines de Loïe Fuller, Isadora Duncan, Ruth Saint Denis et Joséphine Baker à travers Ladies First - De Loïe Fuller à Joséphine, dansé par des jeunes filles interprètes amateurs, âgées de douze

LA DANSE EST UN JEU!

Pour Tetris, inspiré par le jeu du même nom et applaudi aux quatre coins du monde, le chorégraphe Erk Kaiel assemble et désassemble une multitude de combinaisons à l'aide de quatre... danseurs. Autre ieu, celui d'Arthur Perole, qui, dans une ambiance festive, com-



JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

pose Rock'n Chair à partir de cartes à danser et de suggestions aléatoires du public. Une confrontation en live au processus de fabrication de la danse!

La Nuit où le jour s'est levé, du 3 au 10 novembre 2016, hors les murs au Théâtre des Abbesses, dès 10 ans. Tetris. du 11 au 20 ianvier 2017. dès 5 ans. Ladies First - De Loïe Fuller à Joséphine, les 8 et 9 février 2017, dès 7 ans. Rock'n Chair, du 9 au 16 mars 2017, dès 8 ans.

lienne) et Gai Behard (grand organisateur de

fêtes nocturnes), elle est aussi, mais différem-

ment, une déclaration d'amour à la danse. Au

plus intense de la musique d'Ori Lichtik, House

embarque le public dans un ballet hypnotique

Mechanical Ecstasy, de Guy Weizmar

et Roni Haver, du 22 au 24 mars 2017.

House, de Sharon Eval et Gai Behard.

Nathalie Yokel

et sensuel au cordeau.

du 26 au 29 avril 2017.

GROS PLAN

GROS PLAN

■ CHOR. GUY WEIZMAN ET RONI HAVER / SHARON EYAL ET GAI BEHAR

UN GRAND FOYER DÉCHAÎNÉ!

Au plus proche de l'immodération des artistes, Chaillot fait de son Grand Foyer un terrain d'expérimentation pour accueillir spectateurs et perfomeurs dans une relation étroite et intense. Un nouveau rituel de représentation.

C'est Guy Weizman et Roni Haver qui ouvrent le bal, ou plutôt la fête, dans une tentative déjantée de transformation de l'espace majestueux de Chaillot en night-club électrique. En 2016, la troupe néerlandaise, conduite par deux anciens de la Batsheva, avait enflammé la salle Jean Vilar par leur relecture du *Festin Nu*, repoussant les limites de la danse et de la représentation. Avec Mechanical Ecstasy, ils bousculent encore plus les habitudes, avec une variation entre le cabaret et le dance-floor. Dans une ambiance

L'étrangeté prodigieuse de l'imaginaire inventé par

ginaire qui domine : le sens donné au monde

ne vaut que par la présence de chimères, de

mythologies, d'animaux extraordinaires et de

présences féériques, comme s'il fallait affirmer

le pouvoir des sens en opposition à une vision

obscure du monde. La scène devient un jardin

fantasmagorique, fait de délices et d'illusions.

Système Castafiore conçoit chaque création

comme un spectacle total où le chant, la danse,

la musique et l'image œuvrent conjointement.

dans des procédés scéniques plus artisanaux,

Marcia Barcellos et Karl Biscuit.

festive et décomplexée, le lieu se verra littéralement renversé par d'étranges créatures pour un show musical et chorégraphique

LES GRONDEMENTS DE LA FÊTE

C'est un véritable hommage au clubbing, à la liberté de danser, à la jouissance du mouvement, une ode à la fête qu'ils magnifient par l'immersion des spectateurs et une créativité sans bornes. Quant à la proposition de Sharon Eyal (transfuge de la même compagnie israé-

créant des espaces de fiction rejoints par les corps, le texte, les costumes... Gare à l'envoû-N. Yokel tement

Du 29 au 31 mars 2017 à 20h30, le jeudi à 19h30.

CHOR. CONSTANZA MACRAS

ON FIRE-THE INVENTION OF TRADITION

Première parisienne pour cette artiste de la scène berlinoise, qui dans cette pièce flamboyante s'attaque aux représentations de l'autre issues de supposées traditions.

La chorégraphe Constanza Macras a choisi de travailler pour cet opus avec des danseurs sud-africains et des performeurs vivant à Berlin. La pièce, créée en collaboration avec l'artiste visuelle Ayana V. Jackson, utilise comme matériau des photographies qui interrogent et déconstruisent tous les aspects de ce que l'on pourrait qualifier de "traditions inventées", c'està-dire des représentations de "l'autre" qui apparaissent dans les clichés historiques ou jour-



Une création de Constanza Macras.

nalistiques et sont générées par des logiques ségrégatives. La pièce s'attache à réévaluer l'héritage et la tradition, en relation avec la ségrégation culturelle qui a touché l'Afrique du Sud. Si elle est articulée différemment de nos jours, notamment dans les centres urbains, elle s'immisce néanmoins dans des pratiques contemporaines. Le propos est, bien sûr, de refléter et de dénoncer les modèles colonial, postcolonial et patriarcal des images de "l'autre" qui ont encore cours aujourd'hui.

SILENCE(S)

La Terrasse JUIN 2016 / N°244

De septembre 2016 à décembre 2017, à l'initiative de Dominique Dupuy, le Théâtre National de Chaillot propose une série de rendez-vous autour de l'idée de silence, en collaboration avec de multiples partenaires. Un voyage en forme de pauses fécondes conjuguant l'art vivant et la connaissance: hors des modes, de la pression du temps, du raffut médiatique et du tumulte du monde!

Une telle thématique infinie et multiple n'aurait sans doute pas déplu au taiseux Samuel... Son écriture qui fait cap vers une économie radicale et pulvérise le langage, fait sens à travers ce qui n'est pas dit, à travers la tension entre paroles et silences. Le danseur, chorégraphe, chercheur et écrivain Dominique

DES JOURS DE SILENCE

Programme en cours d'élaboration

/ Carolyn Carlson / David Hykes.

▶ 6, 7 et 8 octobre 2016. Le grand R

Françoise et Dominique Dupuy.

Scène nationale La Roche-sur-Yon.

▶ 24 septembre 2016. Théâtre National de

Chaillot. Faire silence - Christian Doumet

▶ 26 novembre 2016. Université Paris-Sorbonne.

À l'écoute de l'Inde, quand elle dit le silence -

Charles Malamoud / Sun A-Lee / Luc Petton

▶ 3 décembre 2016. Théâtre National de Chaillot.

CALENDRIER

«Le silence, sans même qu'on y prête attention, prend soin du continuum de la vie », confie Dominique Dupuy. Il a proposé au Théâtre National de Chaillot d'accueillir ce

Dupuy a nourri ses créations de la pensée et de l'œuvre de Beckett; en 2014, il a présenté

à Chaillot un solo adaptant Acte sans Parole I,

qui fut créé par le danseur Deryk Mendel. «J'ai

eu la chance d'assister à la première repré-

sentation de En attendant Godot en 1953, puis

d'être le témoin de la gestation en 1957 d'Acte

sans paroles par Deryk Mendel, son créateur»,

précise-t-il. C'est peut-être cette proximité et

cette compréhension de l'univers de Beckett qui ont amené Dominique Dupuy à imaginer

une série de propositions autour du silence

mêlant théorie et pratique, réflexions analy-

tiques et appropriations poétiques, dans des

champs aussi divers que la littérature, la phi-

losophie, la science et les arts..

À L'ÉCOUTE DE SOI ET DU MONDE

GROS PLAN

voyage qui traverse la saison tout entière. Didier Deschamps a aussitôt accepté de porter ce projet original, qui permet ouverture culturelle et enrichissement des connais-

L'Indicible : silences de l'amour, silences de

l'amitié - Jean-Luc Nancy / Abou Lagraa /

- Mikaël Serre / Olivier Innocenti / Antonia Vitti. ▶ 28 janvier 2017. Collège international de Philosophie (Paris). Silences dans la thérapie - Anne Dufourmantelle.
- ≥ 25 février 2017. Théâtre National de Chaillot. Minutes de silence : politique et mutisme -Jean-Michel Rey / Saburo Teshigawara. Mars 2017. Lieu à préciser, Architectures

▶ 5 février 2017. Théâtre aux Mains Nues (Paris).

► Avril 2017. Musée des Beaux-Arts de Lyon. Silence dans la peinture. ▶ 16 mai 2017. Bibliothèque nationale de

et technologies du silence.

France. Silence, on tourne! Le silence dans les images - Daniel Deshays. ▶ 4 et 5 juin 2017. Centre Mandapa (Paris).

Dominique Dupuy dans Acte sans paroles

de Samuel Beckett

- Françoise Balibar / Kitsou Dubois.
- au théâtre Denis Guénoun / Marie-Madeleine Mervant-Roux. ▶ Octobre 2017. Philharmonie de Paris.
- Visual Théâtre (Paris). Silence dans le cinéma muet - Safaa Fathy.

« On ouvre le silence comme on ouvre la porte d'un jardin à l'écoute de la nuit qui s'enfuit On s'ouvre au silence de notre souffle, de notre corps, de notre esprit, pour respirer, marcher, danser...

mais encore lire, écrire,

méditer, penser...»

Dominique Dupuy

sances, et qui affine l'écoute de soi et du monde. Le Théâtre de Chaillot sera l'un des principaux lieux d'accueil, et une vingtaine de structures participent au voyage traduit en étapes concrètes: gestes, images, musiques, poèmes, mais aussi ateliers, conférences, débats... Il est rare de rassembler ainsi en un même espace des domaines habituellement distincts: des «lecons de silence» par des experts sont suivies par des performances d'artistes - dont plusieurs sont des fidèles de Chaillot. Des «Jours de Silence» comme autant d'expériences ouvertes à l'essence de la vie... et à tous les publics!

Agnès Santi

- ▶ 10 juin 2017. Universcience (Paris). Le silence éternel de ces espaces infinis m'effraie ▶ 13 juin 2017. ARTA, La Cartoucherie (Vincennes).
- ▶ Juillet 2017. Lieu à préciser. Silences
- Silences dans la musique Peter Szendy. ▶ 5 octobre 2017. IVT - International
- corsino (Marseille). SILENT PARTY: Perception du temps dans le silence de la danse. Novembre 2017. Théâtre National de

▶ 12, 13 et 14 octobre 2017. SCENE44 • n + n

- Chaillot, Échos et silences de l'exil, La danse migrante 1933-1945 - Laure Guilbert. Décembre 2017. Théâtre National de
- Chaillot. Silence dans la danse : Ce que nous souffle le silence - Dominique Dupuy.

Théâtre National de Chaillot, 1 place du Trocadéro, 75016 Paris. Tél. 01 53 65 30 00. theatre-chaillot.fr

NOUVELLE APPLI!



INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET LES PROS!









Disponible gratuitement: google play et App Store.







La Terrasse

SAISON

200 CONCERTS RADIO FRANCE

ABONNEZ-VOUS!

maisondelaradio.fr

01 56 40 15 16

MENTON 67^e festival de MUSIQUE 30 juillet 4août 2016 Patrizia Ciofi \ II Pomo d'Oro Edgar Moreau • Elisabeth Leonskaja • Jan Lisiecki \ Orchestra Ensemble Kanazawa • The King's Singers • Ute Lemper • Boris Berezovsky • Nicholas Angelich \ Quatuor Ébène • Renaud Capuçon ' Khatia Buniatishvili • Lars Vogt Royal Northern Sinfonia • Nelson Goerner • Lise Berthaud Adam Laloum • Kit Armstrong • • • Informations et réservations : Office de Tourisme 04 92 41 76 76 | www.festival-musique-menton.fr Téléchargez l'appli du festival! PAMAHA Disabemanimis Beariere Pamaha Pasaberi Beland Le Monde mezzo

ENTRETIEN ► FRANÇOIS DUMONT

■ FESTIVAL CHOPIN

LE CHANT DE CHOPIN

Dans le cadre du Festival Chopin, François Dumont, 5^e prix au Concours Chopin en 2010, donne un récital entièrement consacré au compositeur polonais.

Comment avez-vous découvert la musique

François Dumont: L'un de mes premiers souvenirs chopiniens fut l'enregistrement des valses par Dinu Lipatti au Festival de Besancon. J'avais sept ans, et je me suis mis ensuite à jouer moi-même un grand nombre de pièces de Chopin, même si certaines étaient alors trop difficiles pour mon niveau! J'ai ensuite étudié cette musique avec Bruno Rigutto, qui est dans la droite ligne de Samson Fran-

cois, lui-même étant dans la lignée de Cortot. J'ai aussi beaucoup appris de Fou Ts'ong, qui appartient à la tradition polonaise, et de

Qu'aimez-vous dans cette musique?

F. D.: Sa grâce. C'est une musique où l'on ne sent pas la pesanteur, on est dans le rêve, l'imagination et la fantaisie.

Quelle est sa difficulté?

ENTRETIEN ➤ VIOLAINE COCHARD

■ FLÂNERIES MUSICALES DE REIMS / TRAVERSÉES DE NOIRLAC

PIANO ET CLAVECIN: UNE RENCONTRE SINGULIÈRE

Dans l'iconoclaste et brillant projet « Bach Plucked / Unplucked (Frappé Pincé) », déjà distingué par une remarquable réalisation discographique chez Alpha, la claveciniste Violaine Cochard, familière du répertoire baroque, dialogue avec le pianiste (et compositeur) de jazz Édouard Ferlet.

Comment est né ce projet inattendu?

Violaine Cochard: Nous nous sommes rencontrés lors d'une émission de radio alors que nous venions chacun de sortir un disque Bach: Préludes & autres fantaisies pour ma part et *Think Bach* pour Édouard. Ces deux enregistrements représentent nos choix personnels, nos goûts dans la musique de Bach - il s'est trouvé d'ailleurs que nous avions choisi certaines pièces en commun. On nous a alors proposé de jouer ensemble et nous

V. C.: Elle est bien sûr née de Bach que nous

avons eu envie de poursuivre l'aventure après

Quelle est l'idée musicale qui guide ce duo?

aimons tous les deux, mais on s'en est petit à petit détaché... Il y a eu un grand travail de composition de la part d'Edouard et c'est essentiellement sa musique que nous entendons. J'ai été très vite conquise par son univers musical, et cela a été un grand plaisir de me plonger dans



"ÊTRE DANS LA RECHERCHE DE LA BEAUTÉ DE LA LIGNE."

FRANÇOIS DUMONT

F. D.: On doit toujours être dans la recherche de la beauté de la ligne, de ce chant qui vient du bel canto et que Chopin retranscrit pianistiquement. Il faut en outre être attentif à la balance entre le rubato, le côté romantique de Chopin et en même temps un équilibre très classique.

Votre démarche s'inspire-elle des instruments anciens?

F. D.: Il me semble indispensable de se pencher sur le texte, je joue pour cela très souvent sur des fac-similés des manuscrits. En outre, j'ai joué à plusieurs reprises sur des pianos d'époque, des Erard et des Pleyel, dans des salles intimes, adaptées à ces instruments. Et même quand je joue sur piano moderne, comme sur le Steinway du Festival Chopin, ie repense aux sonorités du piano ancien.

Propos recueillis par Antoine Pecqueur

Orangerie du Parc de Bagatelle, Jardin otanique de Paris. Mardi 5 juillet à 20h45 concert aux chandelles). Tél. 01 45 00 22 19. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

"LE MÉLANGE DES TIMBRES EST VRAIMENT INTÉRESSANT, CELA **NOUS A NOUS-MÊMES** ÉTONNÉS ET INSPIRÉS."

VIOLAINE COCHARD

ration a été nécessaire. J'avais besoin de me familiariser avec les parties improvisées, avec cette immense liberté qui soudain m'était offerte et qui n'est pas si courante en musique baroque. Bien que l'improvisation fasse partie de la pratique du continuo, le chemin est bordé, la réalisation obéit à des codes précis. Au fil des concerts, je me suis autorisée à emprunter des chemins moins convenus, plus éloignés de mon répertoire habituel...

Propos recueillis par Jean Lukas

Abbave de Noirlac, dortoir des convers. 18200 Bruère-Allichamps, Samedi 9 juillet à 18h Tél. 02 48 96 17 16. Places: 0 à 12€

Réagissez sur www.journal-laterrasse.f



sa musique. La belle surprise de ce duo est

l'association inédite du piano et du clavecin, le

mélange des timbres est vraiment intéressant,

cela nous a nous-mêmes étonnés et inspirés.

En tant que claveciniste classique, quelle est

V. C.: Plus de la moitié de la musique de ce

disque est improvisée. Les thèmes sont là,

mais deviennent improvisation. Or qui dit

improvisation dit composition instantanée.

Nous nous sommes octroyé le temps des

concerts avant d'enregistrer et cette matu-

votre relation avec l'improvisation?

Champagne Canard Duchêne. 1 rue Edmond-Canard, 51500 Ludes. Vendredi 1er juillet à 18h Entrée libre

LES TRAVERSÉES - RENCONTRES **MUSICALES DE NOIRLAC**

Quatre journées de concerts, le samedi du 25 juin au 16 juillet, dessinent une programman étonnante, faite de rencontres ina dues entre les musiques.

Le label « Centre culturel de rencontres » dont bénéficie l'abbaye de Noirlac est loin d'être usurpé. Peu de lieux culturels ont à ce point poussé l'esprit de dialogue entre les répertoires. Cette année, Les Traversées s'ouvrent sur un clin d'œil. En 1964, Luciano Berio composait ses Folk Songs sur des airs populaires plus ou moins authentiques, venus d'Amérique, d'Italie, d'Arménie, de France ou encore d'Azerbaïdjan. Le vibraphoniste Philinne Macé s'en est emparé et propose à son tour un arrangement pour un trio jazz et la voix d'Élise Caron. Pour conclure ce premier samedi des Traversées, le Chœur Pasiphaë de Loïc Pierre et le saxophoniste Jean-Marc Larché créent D'amour et de folie, composition d'Yves Rousseau sur des poèmes de Louise

LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE



Chanteuse aux talents multiples, Élise Caron ouvre Les Traversées de Noirlac.

jazz sont nombreux, comme avec François Couturier et le Quatuor IXI (2 juillet) la rencontre entre la claveciniste Violaine Cochard et le pianiste Édouard Ferlet (9 juillet), ou encore des chansons de Björk sur instruments anciens (autour du guitariste David Chevallier, le 16 juillet). Et même les programmes d'apparence plus sage réservent des surprises : œuvres d'Arvo Pärt répondant aux pages de la Renaissance par les Tallis Scholars (2 juillet), évidence mozartienne des *Illuminations* de Britten par la soprano Karen Vourc'h et l'Orchestre de chambre de la Nouvelle Europe (9 juillet), jusqu'à un éton-Labé. Les points de passage du classique au nant « office imaginaire » autour des Vêpres

de Rachmaninov par l'ensemble La Tempête en clôture (16 juillet). J.-G. Lebrun

Abbaye de Noirlac, 18200 Bruère-Allichamps. Les samedis du 25 juin au 16 juillet. Tél. 02 48 96 17 16. Lire aussi l'entretien avec Violaine Cochard ci-dessus.

NIÈVRE **Tous répertoires**

FORMAT RAISINS

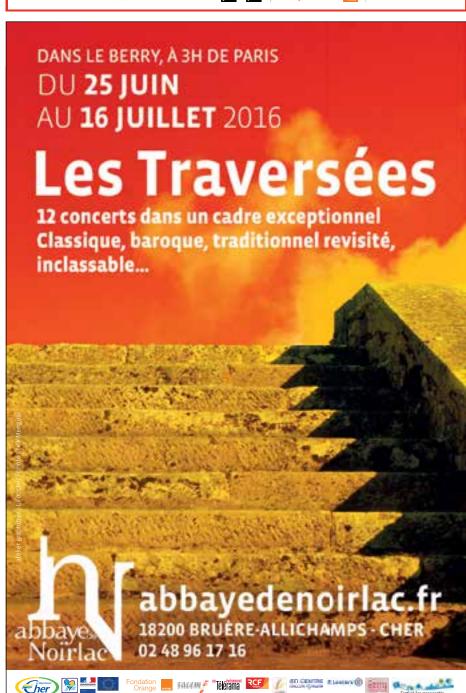
Entre berges de Loire et vignobles, ce festival particulièrement inventif prend de l'ampleur avec quelque soixante-dix concerts et spectacles en forme d'invitations au voyage.

Au Prieuré de La-Charité-sur-Loire et dans les villes et villages des environs qui forment le territoire de Format raisins, il sera beaucoup question de rives, de dérives, de portes et de ponts. « Ville du livre et cité du mot », La Charité sait ce que dialoguer veut dire et elle le fait ici en musique. Nombre de concerts et spectacles explorent les rivages d'ailleurs. Le récital de Valérie Philippin (2 juillet) édifie une tour de Babel musicale, puisant son écriture autant des troubadours que des compositeurs du XX^e siècle absorbés par les horizons les plus lointains (François-Bernard Mâche, Mauricio Kagel). Entre ces deux époques, l'ornementation baroque doit

beaucoup aux influences orientales, et c'est ce monde des XVIe et XVIIe siècles que font revivre Jean Tubéry et son ensemble La Fenice en plongeant dans le répertoire vénitien (3 iuillet). Le 10 iuillet. l'ensemble Musica Nova de Lucien Kandel crée Échos de Babel où se mêlent les musiques anciennes des rivages de la Méditerranée et une œuvre nouvelle de Saed Haddad, compositeur jordanien, véritable passeur d'univers musicaux. Soulignons encore les récitals poétiquement construits des pianistes Wilhem Latchoumia (2 juillet) et Aline Piboule (16 juillet) qui, sur les traces de Debussy, invitent au voyage de l'écoute. Et les nombreuses créations, dont une œuvre vocale

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR





(9 juillet) et une installation (pendant tout le festival) du compositeur Jean-Luc Hervé, qui mettent en musique le Jardin Mérimée du J.-G. Lebrun Prieuré de La Charité.

À La Charité-sur-Loire (58) et alentour. Du 30 juin au 17 juillet. Tél. 03 86 70 15 06.

PAS-DE-CALAIS TOUS RÉPERTOIRES

MIDSUMMER FESTIVAL D'HARDELOT

La septième édition du festival est marquée par l'inauguration, dans l'enceinte du château d'Hardelot, d'un théâtre élisabéthain exemple unique en France.



Le nouveau théâtre élisabéthain d'Hardelot accueille le Midsummer Festival, du 30 juin au 16 juillet.

Quatre siècles après sa mort, la magie shakespearienne opère toujours. Pour Andrew Todd, architecte du théâtre d'Hardelot, le théâtre élisabéthain est « l'espace idéal pour la représentation du microcosme, un portrait réduit du monde ». Après trois folles journées d'inauguration, du 24 au 26 juin, le festival s'installera dès le 30 juin dans son théâtre de bois et s'attachera principalement à l'œuvre et au siècle de Purcell. Le concert d'ouverture, avec la soprano Céline Sheen et l'ensemble Caravansérail dirigé par Bertrand Cuiller, est consacré aux musiques de scène à la fin du XVII^e siècle, entre masque et opéra ; le 2 juillet, Christophe Rousset, à la tête des Talens lyriques, s'intéresse aux personnages shakespeariens, chantés par la soprano Maria Grazia Schiavo, dans les opéras de Purcell, Haendel, mais aussi Veracini, Graun et Benda. King Arthur, le 1er juillet, marquera la première incursion de l'ensemble Vox Luminis dans le domaine de l'opéra, puis, les 14, 15 et 16 juillet, l'ensemble Contraste et la Compagnie Deracinemoa proposeront leur propre relecture décoiffante de The Fairy Queen, opéra fantasque d'après Purcell, et Le Songe d'une nuit d'été de Shakespeare sous la direction de Christophe Rousset, qui s'intéresse, avec Les Talens lyriques et la soprano Maria Grazia Schiavo, aux opéras inspirés par Shakespeare (Purcell, Haendel, mais aussi Veracini, Graun et J.-G. Lebrun

Château d'Hardelot, 1 rue de la Source 62360 Condette. Du 30 juin au 16 juillet. Tél. 03 21 21 73 65.

BOUCHES DU RHONE ART LYRIQUE

FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE

Les aficionados de l'art lyrique se régalent au son des cigales.

Après la mise en scène un peu fade d'Abbas Kiarostami dans la cour de l'Evêché en 2008 c'est cette année au tour de l'écrivain, cinéaste et metteur en scène Christophe Honoré de se frotter à l'œuvre mozartienne emblématique du Festival d'Aix, Cosi fan tutte. Il annonce



à Aix.

vouloir transposer l'intrigue dans une ville africaine de l'époque coloniale. Le Freiburger Barockorchester sera dirigé en alternance par Louis Langrée et Jérémy Rhorer, avec en solistes Sandrine Piau et Kate Lindsey. La création Seven Stones d'Ondrej Adamek ayant été reportée, cinq opéras sont prévus pour cette édition : l'oratorio de Haendel Il trionfo del tempo e del disinganno par Emmanuelle Haïm et son Concert d'Astrée dans une mise en scène du radical et excitant Krzysztof Warlikowski; Pelléas et Mélisande de Debussy par Esa-Pekka Salonen et Katie Mitchell; Œdipus Rex de Stravinsky par le même Salonen et Peter Sellars; Zoroastre de Rameau dans une version de concert par Raphaël Pichon et son orchestre Pygmalion; et enfin la création d'un opéra en français et en arabe de Moneim Adwan, Kalîla wa Dimna tiré de fables animalières ancestrales. Des concerts par les lauréats de l'Académie du Festival, le Freiburger Barockorchester, Pygmalion, l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée et une carte blanche au violoncelliste Jean-Guihen Queyras parachèvent les festivités.

Palais de l'ancien Archevêché

13100 Aix-en-Provence. Du 30 juin au 20 juillet. Tél. 08 20 922 923. Places : de 8 à 270 €. Lire aussi l'entretien avec Emmanuelle Haïm

MUSIQUE DE CHAMBRE

JUVENTUS

Manifestation sans équivalent, Juventus désigne depuis 1991 ses lauréats et les réunit pour le plaisir de la musique de chambre.



Le jeune corniste Félix Dervaux, lauréat Juventus 2015, en concert le 2 juillet à Cambrai. Un festival fécond à préserver absolument!

Même ébranlé par des tensions locales, le festival Juventus ne saurait disparaître Cette belle histoire qui a vu la naissance d'une véritable famille musicale - plus de cent lauréats l'ont rejointe en 25 ans - se poursuit cette année sur une seule journée, le 2 juillet, et conserve l'esprit de partage musical qui l'a toujours habitée. Le pianiste Frédéric Vaysse-Knitter, lauréat Juventus en 2002, donne un récital à 17h (Haydn, Chopin, Debussy, Liszt). À 20h, la grande famille sera reconstituée - du clarinettiste Ronald van Spaendonck, lauréat de la première édition, au corniste Félix Dervaux, distingué l'an dernier, en passant par les violonistes Liana Gourdjia et Graf Mourja ou encore le pianiste Ferenc Vizi.

Théâtre de Cambrai, 5 place Jean-Moulin, 59400 Cambrai. Samedi 2 juillet à 17h et 20h. PARIS Tous répertoires

FESTIVAL EUROPÉEN JEUNES TALENTS

Point d'orgue festivalier, sous le soleil parisien de juillet, d'une programmation annuelle dédiée aux jeunes talents.



Le Quatuor Van Kuijk joue Mozart, Kurtág, Ravel dans la Cour de Guise des Archives Nationales, le samedi 23 juillet à 20h en concert de clôture du Festival Européen Jeunes Talents.

Pour le professionnel chevronné comme pour le mélomane dilettante, la découverte d'un talent au début de sa carrière est un bonheur incomparable. C'est à cette mission de découverte et de promotion que s'attellent avec passion et discernement la saison et le festival Jeunes Talents. La programmation estivale installée au cœur du quartier du Marais, met à l'affiche près de 100 jeunes interprètes. Parmi ceux-ci, des artistes dont les noms circulent déjà à l'affiche des concerts : les ensembles Les Contre-Suiets et Les Francs Bassons, le Quatuor Van Kuijk, le Trio Karenine, le saxophoniste Baptiste Herbin, le violoncelliste Aurélien Pasca, le pianiste Julian Trevelyan, les violonistes Fiona Monbet et Fanny Clamagirand, le Trio Hélios, le trompettiste Romain Leleu, et tant d'autres, inconnus ou presque, à découvrir. À signaler enfin : une rencontre avec la pianiste Anne Queffelec entourée de trois jeunes instrumentistes à cordes (Guillaume Chilemme au violon, Léa Hennino à l'alto et Victor Julien-Laferrière, au violoncelle), et un concert exceptionnel de 100 minutes pour rendre hommage, à l'initiative de Philippe Hersant, à Henri Dutilleux en cette année de son centième anniversaire, sous la plume de cinq jeunes compositeurs dont les œuvres entreront en résonnance avec les partitions du Maître, jouées en seconde partie du concert (le 20 juillet à 20h).

Archives nationales, Hôtel de Soubise,

60 rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris. (mais aussi dans les kiosques du Square Saint-Lambert, 75015, et du Parc des Buttes-Chaumont, 75019). Du 3 au 23 juillet. Tél. 01 40 20 09 32. Places: 0 à 15€.

HAUT-RHIN TOUS RÉPERTOIRES

FESTIVAL INTERNATIONAL DE COLMAR

Le festival fondé et dirigé par Vladimir Spivakov rend cette année hommage à la légende du violon Jascha Heifetz.



Le violoniste et chef d'orchestre Vladimir Spivakov.

On entendra beaucoup de violonistes à Colmar pour cette 28e édition du festival, à commencer par le directeur artistique, Vladimir Spivakov, qui interprète le rare Concerto

«funèbre» (1939) de Karl-Amadeus Hartmann au côté de l'Orchestre du Capitole de Toulouse dirigé par Tugan Sokhiev. La formation toulousaine, présente pour deux concerts, donnera également, avec Philippe Quint en soliste, un autre concerto du 20e siècle, celui d'Erich Wolfgang Korngold, créé en 1947 par Jascha Heifetz. À la tête de l'Orchestre national philharmonique de Russie pour six concerts, Vladimir Spivakov accueille les archets d'Alexandra Conunova, Renaud et Gautier Capuçon, Vadim Gluzman, Daniel Lozakovitj et Clara-Jumi Kang. J.-G. Lebrun

Du 5 au 14 juillet à Colmar (68). Tél. 03 89 41 05 36.

ARDÈCHE MUSIQUE DE CHAMBRE

CORDES EN BALLADE

Le festival piloté par le Quatuor Debussy reprend les routes d'Ardèche pour une programmation chambriste originale.

Pour cette dix-huitième édition, le Quatuor Debussy joue les accompagnateurs protéiformes. S'il s'adonne, en ouverture, au grand répertoire (le quatuor La Jeune Fille et la mort de Schubert), il devient orchestre miniature

festival itinérant.

pour accompagner la soprano Amel Brahim-Djelloul et le baryton Florent Sempey dans des airs de Mozart (le 5 juillet à Viviers) ou, associé au Concert impromptu, pour interpréter une version de chambre de la Symphonie n° 5 de Schubert. Au gré des concerts, le Quatuor Debussy propose des rencontres étonnantes avec l'accordéoniste Richard Galliano (dans des transcriptions de Mozart et Debussy, le 8 juillet) ou la chanteuse Yael Naim (qui partage l'affiche le 12 juillet avec la soprano Sandrine Buendia). J.-G. Lebrun

Du 5 au 17 juillet en **Ardèche**. Tél. 04 72 07 84 53. http://www.cordesenballade.com/

CHARENTE-MARITIME MUSIQUE ANCIENNE **FESTIVAL**

DE SAINTES

Les instruments anciens ont leur Mecque à l'Abbaye aux Dames.



Marc Minkowski dirige le Jeune orchestre de l'Abbaye-aux-Dames.

Dans l'admirable cadre de l'Abbave aux Dames. les instruments anciens sont à la fête tous les étés depuis 1972. Pour l'édition 2016 du Festival, on retrouvera les grands fidèles du lieu : Philippe Herreweghe et son Orchestre des Champs-Ély-



Abbaye aux Dames, 11 place de l'Abbaye 17100 Saintes. Du 8 au 16 juillet. Tél. 05 46 97 48 48. Places : de 8 à 55€.

AVFYRON MUSIQUE VOCALE

FESTIVAL DE SYLVANÈS

L'abbaye de Sylvanès, Centre culturel de rencontres, accueille le chant dans tous ses états et de toutes les époques.

Jadis lieu de prière et d'activité monastique, l'Abbaye de Sylvanès est devenue en 2015 Centre culturel de rencontres. Avec ce label, qui couronne une activité artistique essentiellement tournée vers la voix, l'abbaye entend s'affirmer comme un lieu d'échanges et de propositions intellectuelles et artistiques

Festival Européen

3-23 juillet 2016

Archives nationales

jeunes-talents.org

01 40 20 09 32

JEUNES

Jeunes Talents

Michel Piquemal dirige l'Académie chorale du Festival de l'Abbave de Sylvanès.

ambitieuses. Tout au long de l'année, l'abbaye de Sylvanès accueille ainsi de jeunes artistes pour les former aux différentes disciplines vocales – du chant médiéval à la direction chorale –, et les aider à porter leurs projets futurs. L'été, elle ouvre grand ses portes au public avec une programmation très riche. L'accent est mis sur les répertoires rares et les connexions entre musiques savantes et populaires. Ainsi, l'ensemble Artemandoline, qui ouvre cette 39e édition (le 10 juillet), défend-il le répertoire de cantates avec mandolines, quand, le 17 juillet, la Compagnie Rassegna témoigne de la circulation des chansons profanes à travers l'Europe du XVI^e siècle. Le festival réunit également en un même concert les polyphonies corses art populaire de transmission orale porté par

La voix des maîtres

ARDÈCHE 2016

5 AU 17 IUILIFT

www.cordesenballade.com | 04 72 07 84 53

l'Ensemble Tavagna – et des œuvres savantes chantées par l'excellent Ensemble Gilles Binchois (31 juillet). Un tel dialogue des cultures est aussi pleinement assumé par l'ensemble XVIII-21 Le Baroque nomade de Jean-Christophe Frisch. Coutumier de ces programmes qui cherchent dans la musique occidentale les influences des ailleurs, il rêve ici, dans «La nouba rêvée du Roi Soleil », aux origines méditerranéennes des mélodies et des rythmes de la musique de Lully, Charpentier ou Lambert (7 août). Découverte encore avec les concerts consacrés à la musique de Martial Caillebotte (1853-1910), défendue par Michel Piquemal à la tête de son Ensemble vocal et du Chœur de l'Académie de Sylvanès (15 août). J.-G. Lebrun

> Abbaye de Sylvanès, 12360 Sylvanès. Du 10 juillet au 28 août. Tél. 05 65 98 20 20.

COTE D'OR-YONNE

FESTIVALS DES GRANDS CRUS DE BOURGOGNE

Une brochette de festivals en pays bourgui-



Le violoniste de jazz Didier Lockwood, invité des Rencontres Musicales de Noyers, le 20 juillet, pour un duo avec le jeune pianiste Thomas Enhco.

Sur fond de paysages de vignes et parfois de dégustations de vins de Bourgogne, les cinq festivals abrités sous l'appellation « Festivals des grands crus de Bourgogne » présentent, de juin à octobre, un large éventail de répertoires et de personnalités. Parmi ceux-ci, « Musique au Chambertin », initié par le trompettiste Thierry Caens, exemplaire musicien pluriel et éminent spécialiste de son instrument, fête cette année ses 30 ans. La programmation, qui se déroule du 23 septembre au 9 octobre, est à l'image, gourmande et talentueuse, de son patron, qui invite le Spanish Brass, le chanteur Damien Luce, un trio jazz composé de l'accordéoniste Daniel Venitucci, du tromboniste Denis Leloup et du batteur Christophe Marguet, le jeune violoniste allemand Nathan Mierdl associé au Quatuor Hypérion, le duo clarinette-accordéon formé par Paul Mever et Pascal Contet, ou encore la percussionniste Vassilena Serafimova (voir interview), récemment applaudie auprès de Thomas Enhoo Avant cela l'été musical bourguignon sera aussi passé, du 10 au 29 juillet, non loin de Gevrey-Chambertin, par le petit village médiéval de Noyers sur Serein (classé parmi les cent

plus beaux villages de France), où l'on retrouvera Vassilena Serafimova (artiste associée pour cette édition 2016 du Festival des grands crus de Bourgogne), mais aussi le violoncelliste Gary Hoffman, Anne Queffélec en duo avec Olivier Charlier, Philippe Cassard et même la rencontre de deux magnifiques improvisateurs de jazz, Didier Lockwood (violon) et Thomas Enhco (piano), dans un touchant dialogue intergénérationnel et quasi filial...

Rencontres Musicales de Noyers, à Noyers sur Serein (89310), Tél. 03 86 75 98 16. Du 12 au 26 juillet. www.musicalesdenoyers.com Musique au Chambertin, à Gevrey-Chambertin (21220). 23 septembre au 9 octobre.

www.musiqueauchambertin.fr/ Lire aussi l'entretien avec Vassilena Serafimova

ALPES DE HAUTE-PROVENCE

Tel: 03 80 34 38 40.

NUITS DE LA CITADELLE **DE SISTERON**

Né pour le théâtre et progressivement ouvert à tous les arts vivants, ce festival précurseur propose une affiche musicale alléchante et



Roger Muraro, soliste invité des Nuits de la citadelle

Voix baroque, musique de chambre, répertoire symphonique: chaque genre musical a son lieu emblématique. C'est en la cathédrale Notre-Dame des Pommiers que s'ouvre la 61e édition de ces Nuits de la citadelle : accompagné par l'ensemble Artaserse, le contre-ténor Philippe Jaroussky chante des airs tirés des premiers opéras italiens, signés Cesti, Cavalli, Rossi ou Monteverdi (20 juillet). La musique de chambre a, elle, trouvé refuge dans le cloître Saint-Dominique: on y entendra cette année le violoncelliste Edgar Moreau et le pianiste David Kadouch dans Fauré, Debussy, Brahms et Chostakovitch (1er août). Le même lieu accueille une version de chambre de Così fan tutte de Mozart par la compagnie Diva Opera (4 août) Enfin le festival s'achèvera en plein air, dans le Théâtre de la Citadelle avec le jeune orchestre Ose! dirigé par Daniel Kawka et en soliste du Concerto en sol de Ravel, Roger Muraro (13 août). J.-G. Lebrun

Du 20 juillet au 13 août à Sisteron (04). Tél. 04 92 61 06 00.





ENTRETIEN ► EMMANUELLE HAÏM

FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE

HAENDEL DE JEUNESSE

La chef du Concert d'Astrée dirige au Festival d'Aix une nouvelle production d'*Il trionfo del tempo e del disinganno* de Haendel.

Quelle place occupe cette partition dans l'œuvre de Haendel?

Emmanuelle Haïm: Le Trionfo a été créé en 1707 : c'est une partition de jeunesse. Haendel vient d'arriver en Italie et épouse avec brio le style italien. La musique coule à flot, il écrit extrêmement rapidement. Des airs de cet ouvrage seront d'ailleurs réutilisés dans des partitions plus tardives. Il Trionfo s'inscrit dans la tradition de l'oratorio, mais la musique est très imagée et même théâtrale.

Quelle est l'instrumentation de cet ouvrage? E. H.: L'effectif de l'orchestre n'est pas exu-

bérant : outre les cordes, il y a des hautbois,

flûtes à bec et bassons. Mais l'écriture est particulièrement originale, avec l'opposition soli-tutti, des solos de hautbois et de violon. Et à l'intérieur de l'œuvre, la présence d'un véritable concerto pour orgue et orchestre. lorsque le livret décrit le royaume du plaisir.

Quelle est l'intrigue?

E. H.: Il n'y a pas d'action à proprement parler.

"C'EST UN VOYAGE INTÉRIEUR EXPLORANT LA BEAUTÉ."

EMMANUELLE HAÏM

C'est un voyage intérieur explorant la beauté. Ce qui est à la fois contraignant et en même temps offre tous les possibles pour le metteur en scène. On peut y voir une réflexion sur la vieillesse, la faiblesse, mais aussi une interrogation sur les canons de la beauté aujourd'hui.

Commet avez-vous constitué la distribution vocale?

E. H.: Le choix des chanteurs s'est fait avec le metteur en scène Krysztof Warlikowski. J'avais l'habitude d'interpréter cet ouvrage avec une mezzo-soprano dans le rôle de Piacere, mais ici ce sera un homme, avec Franco Fagioli qui a ce côté ambigu et fellinien. Il y a aussi beaucoup d'ambiguïté avec la voix de Sara Mingardo, tandis que Sabine Devieilhe apporte une vraie juvénilité.

Propos recueillis par Antoine Pecqueur

Théâtre de l'Archevêché, place des Martyrsde-la-Résistance, 13100 Aix-en-Provence, Les 1^{er}, 4, 6, 9, 12 et 14 juillet à 22h. Tél. 08 20 922 923. Places : de 9 à 270€. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

BOUCHE DU RHONE

FESTIVAL INTERNATIONAL **DE PIANO DE LA ROQUE-**D'ANTHÉRON

Comme chaque été, le piano est à la fête à La Roque d'Anthéron. Cette 36e édition trouve encore une fois le juste équilibre entre fidèles Nelson Goerner, pianiste familier du festival de habitués et jeunes talents à découvrir.

Parmi ceux dont on attend chaque année la venue au parc du château de Florans, citons Boris Berezovksv (dans les Douze études d'exécution transcendante de Liszt le 26 juillet, puis dans le *Concerto* de Grieg en clôture), Nelson Goerner (1^{er} août), François-Frédéric Guy (2 août), Alexandre Tharaud (dans les *Variations* Goldberg de Bach, le 8 août), Nicolaï Lugansky (10 août), Arcadi Volodos (14 août)... Grigory Sokolov jouera, lui, au Grand Théâtre de Provence, à Aix (28 juillet). La jeune génération sera quant à elle représentée par trois lauréats du dernier Concours Tchaïkovski: l'impressionnant Lucas Debargue (25 juillet), qui remet sur le métier Gaspard de la Nuit de Ravel, une œuvre qu'il a littéralement fait sienne, Lukas Geniusas (27 juillet), dans un récital très rythmique, et Dmitry Masleev (29 juillet), Premier Prix à Moscou. Pour les concertos, La Roque



d'Anthéron accueille l'Orchestre national de Lyon (avec Bertrand Chamayou et Yulianna Avdeeva), l'Orchestra Ensemble Kanazawa (avec Jan Lisiecki et Dezsö Ranki), l'Orchestre philharmonique de Marseille (avec David Kadouch), le Sinfonia Varsovia dirigé par Barry Douglas dans Beethoven et par le jeune et brillant Aziz Shokhakimov, qui accueille une pléiade de solistes dans Chopin, Mozart et Schumann, l'Orchestre de chambre de Bâle (avec Khatia Buniatishvili et Renaud Capuçon dans Mendelssohn) et l'Orchestre philharmonique d'Odense avec Nicholas Angelich. J.-G. Lebrun

Château de Florans, 13640 La Roque-d'Anthéron. Du 22 juillet au 18 août. Tél. 04 42 50 51 15. Lire aussi l'entretien avec Jonas Vitaud page 42.

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



ORCHESTRE NATIONAL D'ILE-DE-FRANCE — SAISON 2016/2017

UN ORCHESTRE SYMPHONIQUE **VOTRE PORTE**

ORCHESTRE NATIONAL D'ILE-DE-FRANCE - SAISON 2016/2017

La région française la plus riche et peuplée a dû attendre 1974 avant de se voir dotée de sa propre formation symphonique: l'Orchestre national d'Ile-de-France. Au fil des années, la phalange francilienne a su patiemment façonner un groupe de musiciens de premier plan et développer un projet original et exigeant, particulièrement dynamique, qui lui a valu de figurer dans le Top 10 des orchestres les plus engagés au monde établi par le prestigieux magazine anglais Gramophone. L'arrivée

récente du charismatique Enrique Mazzola au poste de directeur musical puis l'installation en qualité d'orchestre associé à la Philharmonie de Paris semblent avoir ouvert de nouveaux horizons et ambitions à l'Orchestre national d'Ile-de-France, en particulier dans sa vocation de partage de la musique avec le plus grand nombre, à Paris et dans sa région.

ENTRETIEN > ENRIQUE MAZZOLA

L'ONDIF: ENGAGEMENT, RAYONNEMENT **ET PARTAGE**

Directeur musical de l'Orchestre national d'Île-de-France depuis 2012, ce jeune chef d'origine italienne de 41 ans incarne pleinement aujourd'hui le projet de la formation francilienne.

Comment abordez-vous cette saison 2016-2017?

Enrique Mazzola: J'ai conçu cette saison dans la continuité. L'orchestre essaie d'offrir au public parisien et francilien le plus large répertoire possible, de la période classique à la musique contemporaine. Du côté des chefs invités, nous accueillerons par exemple Alondra de la Parra et Alexandre Bloch, deux jeunes musiciens qui représentent aujourd'hui l'excellence de la direction d'orchestre partout dans le monde.

Comment évolue votre relation person nelle, dans le travail, avec l'orchestre?

E. M.: Un orchestre est principalement un groupe humain. Trop de chefs à mon avis ont tendance à l'oublier, mais pour moi cette dimension a été une évidence dès mes premières expériences de chef d'orchestre. Notre travail avec les musiciens de l'ONDIF est dans une évolution permanente. Ce qui est important aujourd'hui, c'est que nous nous connaissons très bien. Je remarque que le travail au cours des répétitions se fait toujours plus rapide et précis. Nous travaillons vraiment tous ensemble dans la même direction, avec le même objectif lors des répétitions, et en gardant à l'esprit que notre musicalité et notre manière d'être des artistes repré-



sentent ce que nous pouvons offrir de plus important et sincère à notre public.

Comment voyez-vous l'avenir de l'ONDIF?

E. M.: L'Orchestre est devenu l'un des protagonistes les plus importants de la vie artistique parisienne, ce qui est l'un des plus grands accomplissements que je pouvais rêver connaître un jour. Nous avons un public fidèle, qui suit avec amour et passion notre travail. Et je dois dire que nous lui rendons bien! Je souhaite que l'ONDIF commence bientôt à se faire connaître au-delà des frontières françaises. Notre premier enregistrement (Belcanto Amore Mio) a reçu un très bel accueil de la presse étrangère. J'en suis heureux. C'est une première étape mais elle est très importante. Nous allons poursuivre notre politique discographique et plus largement amplifier notre rayonnement en gardant à l'esprit que notre musique, c'est de la musique pour tout le monde!

Propos recueillis par Jean Lukas

"NOTRE TRAVAIL AVEC LES MUSICIENS DE L'ONDIF **EST DANS UNE ÉVOLUTION** PERMANENTE."

ENRIQUE MAZZOLA

UNE SAISON SYMPHONIQUE EN DIX INSTANTANÉS

LE BONHEUR **SELON BRAHMS**



Tôt adoubé par Schumann, Brahms n'eut de cesse de déployer sa ferveur romantique dans tous les genres de la musique vocale et instrumentale. Le Concerto pour violon, œuvre de la maturité, en est un bon exemple, qui se prête aux archets les plus fougueux - celui de Joseph Joachim lors de la création, celui du virtuose Sergei Krylov pour ces concerts. Précédant de deux ans le concerto, l'aboutissement d'un long processus d'ap- tók ou de la musique poignante de John Wil-

propriation du modèle beethovénien. C'est une véritable fête symphonique que dirige Tadaaki Otaka. J.-G. Lebrun

Philharmonie de Paris, mardi 11 octobre 2016 à 20h30

OMBRES ET LUMIÈRE



Pour le premier concert de sa saison parisienne, le directeur musical de l'Orchestre national d'Ile-de-France, Enrique Mazzola, explore et exalte les ressources sonores et émotionnelles d'un programme contrasté. De la grâce heureuse et juvénile du Premier Concerto pour piano de Chopin, avec Louis Lortie en soliste, à l'effroi de la musique du la Première Symphonie fut pour Brahms ballet Le Mandarin merveilleux (1917) de Bar-

liams pour le film La Liste de Schindler, évocation du Juste Oskar Schindler, sauveur de centaines de juifs de l'extermination. Grands

Philharmonie de Paris, jeudi 17 novembre 2016

CLASSICO



Le chef Michael Hofstette

Invité régulier de l'Orchestre national d'Île-de-France, le chef allemand Michael Hofstetter est un maître reconnu du répertoire classique, qu'il dirige tant sur instruments d'époque qu'avec des formations symphoniques. Pour la pureté classique du Concerto en ut de Haydn. il fait appel à la violoncelliste virtuose Natalie Clein. Place ensuite à Beethoven, héritier des formes havdniennes, mais qui, avec des œuvres pleines de contrastes comme l'ouverture Coriolan et la Quatrième Symphonie, ouvre la voie du romantisme. J.-G. Lebrun

Salle Gaveau, mardi 29 novembre 2016 à 20h.

EL FUEGO LATINO



La chef d'orchestre Alondra de la Parra

Ce programme qui sent la poudre brille d'emblée par la personnalité absolument hors normes et électrisante de son chef : la mexicaine Alondra de la Parra. Musicienne charismatique et inclassable, irradiant de charme et d'énergie, cette jeune chef de 35 ans a l'étoffe d'une star. Son programme transatlantique se partage entre compositeurs français (Tzigane de Ravel et Introduction et Rondo Capriccioso de Saint-Saëns, avec le super soliste de l'ONDIF Alexis Cardenas au violon) et américains : la Sinfonia India du mexicain Carlos Chavez, partition de 1935 défendue en son temps par Bernstein, la Fuga con pajarillo du vénézuélien Aldemaro Romero (1928-2007) et enfin la géniale Bachianas brasileiras nº 7 de Villa-Lobos. Plus qu'un voyage, un tourbillon. **J. Lukas**

Cité de la musique, mardi 13 décembre 2016 à 20h30.

La Terrasse JUIN 2016 / N°244

ÉCLATS



Le trompettiste et chef d'orchestre David Guerrier entraîne l'orchestre dans un feu d'artifice musical, autour des fanfares de deux compositeurs français, Georges Delerue - connu pour ses nombreuses musiques de films (dont ceux de François Truffaut) - et Jacques Castérède, et d'Un Américain à Paris de George Gershwin. En première partie, l'orchestre fait entendre ses solistes, la violoniste Ann-Estelle Médouze et le hautboïste Jean-Michel Penot, dans des concertos de Mozart et Vivaldi. Pétillant.

Cité de la musique, mardi 10 janvier 2017 à 20h30.

PRINCE DES NEIGES

Heureuse alternative à l'inévitable Reine des neiges de Disney, l'ONDIF et Enrique Mazzola nous proposent trois joyaux orchestraux inspirés par l'âpre bise septentrionale. En ouverture, une création d'une œuvre du suédois Daniel Nelson (né

en 1965), Steampunk Blizzard. S'ensuit le fougueux Concerto pour piano en la mineur – sa pièce la plus connue après Peer Gynt – du norvégien Edvard Grieg, avec en soliste le virtuose ukrainien Alexander Gavrylyuk. Et, pour finir, résonnera la dramatique Symphonie n°5 en mi mineur op. 64 de Tchaïkovski, hantée par le motif de la lutte de l'homme contre son destin. A. Pecqueur

Philharmonie de Paris, mardi 24 janvier 2017 à 20h30.

SI TU M'AIMES



La soprano Marianne Crébassa, ici dans Lucio Silla de Mozart.

L'œuvre de Maurice Ravel regorge de références à l'Espagne - une Espagne fantasmée dont le compositeur, originaire du Pays basque, a laissé des impressions musicales dans le Boléro ou la Rhapsodie espagnole que dirige ici Enrique Mazzola. Mais plus que l'exotisme, c'est le jeu subtil des atmosphères, suggéré par l'orchestration, qui ressort de cette première grande œuvre orchestrale de Ravel. Au programme également: les Chants d'Auvergne de Canteloube, chantés par Marianne Crébassa, qui puisent eux aussi dans un matériau populaire, et,

plus rare, l'ouverture de Manon Lescaut J.-G. Lebrun

Philharmonie de Paris, mardi 14 mars 2017 à 20h30.

AMERICAN STORIES



Sous la baguette d'Alexandre Bloch, nouveau chef de l'Orchestre national de Lille, l'ONDIF brosse un magnifique portrait musical des Etats-Unis. L'impétueux violoniste francoserbe Nemanja Radulovic défendra avec ardeur le Concerto op. 14 de Samuel Barber, en particulier son redoutable final! L'acteur Peter Coyote colorera de son délicieux accent américain les textes de la biographie symphonique Lincoln Portrait d'Aaron Copland. Et Leonard Bernstein sera bien sûr de la partie, avec l'Ouverture de son opéra Candide et des danses symphoniques extraites de son Roméo et Juliette à la sauce new-yorkaise, West Side Story. A. Pecaueur

Philharmonie de Paris, dimanche 26 mars 2017 à 16h30.

VOYAGE AVEC MARCEL KHALIFÉ

L'Orchestre national d'Ile-de-France est familier - voire pionnier - des expériences de métissages et de rencontres hors « classique ». On se souvient de ses créations en terres de jazz avec Brad Mehldau ou d'électro avec Jeff Mills. C'est aujourd'hui à un périple avec le merveilleux compositeur, oudiste et chanteur Marcel Khalifé, grand musicien libanais, qu'il nous convie. Universellement admiré, cet « artiste de l'Unesco » projette la musique orientale dans un monde d'innova-

Petit Barbier, adaptation de l'opéra sévillan



tion, de liberté et de questionnement subtil de ses propres racines. Sa musique résonnera judicieusement dans ce programme dirigé par Julien Leroy avec celle aux couleurs tziganes des Danses de Galánta du hongrois Zoltán

Philharmonie de Paris, vendredi 5 mai 2017

STABAT MATER



La soprano Ekaterina Siurina

À l'âge de trente-sept ans, Rossini se retire de la scène opératique pour n'écrire plus que selon son bon plaisir. Il mûrit son Stabat Mater une dizaine d'années. Cette œuvre prodigieuse, dont Wagner dénigra fielleusement la sensualité lyrique qu'il jugeait déplacée dans une pièce religieuse, rencontra un énorme succès auprès du public. On peut compter sur Enrique Mazzola, grand connaisseur de l'œuvre du Maître de Pesaro, ainsi que sur le chœur de Radio France, pour faire ressortir avec acuité la bouleversante intensité dramatique de ce monument de la musique A. Pecqueur

Philharmonie de Paris, grande salle, mardi 16 mai 2017 à 20h30.

L'ONDIF SUR TOUS LES FRONTS

BEL CANTO AMORE MIO

Sortie du disque *Bel canto amore mio* chez NoMadMusic. Après tant de délectable répertoire roman-

tique italien donné sur les scènes par l'ONDIF, il importait d'en graver quelques pages! C'est désormais chose faite, avec la sortie du disque Bel canto amore mio. Enrique Mazzola a choisi de se concentrer sur les ouvertures de huit opéras, incontournables (Le Barbier de Séville de Rossini, *Don Pasquale* de Donizetti...) ou moins connus (Marguerite d'Aniou de Meverbeer. Emma d'Antiochia de Mercadante...), comme autant de « vrais moments de rencontre entre l'opéra et l'orchestre symphonique, instants où le compositeur prépare le public au drame ou à la comédie qui va se dérouler sous ses veux ». Huit charmes exquis auxquels il est vivement conseillé

JEUNE PUBLIC Conte noir, récit nomade et opéra miniature,

Adapté par la comédienne Emmanuelle Cor-

doliani et mis en musique par le hautboïste et compositeur David Walter, le conte des frères Grimm La Jeune fille sans mains, pour soprane et orchestre de chambre, met en scène une enfant confrontée au diable. Dans le spectacle *Eva, pas à pas*, sous la direction de Christophe Mangou et avec pour récitante la toujours surprenante Rosemary Standley, Eva fait le tour du monde sur les traces de sa danseuse de grand-mère. Quant au

LA MAISON DE L'ORCHESTRE NATIONAL D'ILE-DE-FRANCE 19, rue des Écoles, 94140 Alfortville Tél. 01 41 79 03 40 www.orchestre-ile.com

de Rossini par Enrique Mazzola et Camille Pépin, il permet à des choristes en herbe de travailler avec l'Orchestre et de participer sur scène aux aventures du rusé Figaro! Fin connaisseur et interprète de l'œuvre de Gioachino Rossini, Enrique Mazzola a, depuis quelques années, entrepris de donner le cycle des farces du Maître de Pesaro. comme L'Échelle de soie ou L'Occasion fait le larron. En 2017, il donne ainsi avec l'ONDIF, en IIe-de-France et au Théâtre des Champs-Elysées, Il Signor Bruschino, cinquième et dernière des burlettas composées par Rossini pour l'opéra de Venise dans les années 1810. On rissole d'avance de plaisir à l'idée du truculent bel canto de cet ouvrage sémillant, qui plus est incarné par les excellents Désirée Rancatore en Sofia et Alessandro Roncatore en Bruschino père.

A. Pecqueui

La Jeune fille sans mains (dès 8 ans), Cité de la Musique, salle des concerts. dimanche 18 décembre 2016 à 16h30. Eva, pas à pas (dès 2 ans), Philharmonie de Paris, salle de répétition 1, samedi 25 février 2017, 10h30 et 11h30. Le Petit Barbier (dès 6 ans), Philharmonie de Paris, grande salle, samedi 3 juin 2017 à 16h. Il Signor Bruschino, Théâtre des Champs-Élysées, vendredi 16 juin 2017 à 20h.





7°MUSICALES → DU 17 AU 19 JUIN **2016** PASS 3 CONCERT TARIFS : 30 € ET 20 IMANCHE 19 JUIN GRIMAL LALOUM **VENDREDI 17 JUIN** JEAN-LUC HO CASSARE ULIEN-LAFERRIÈRE du Festival 2016

ENTRETIEN ➤ VASSILENA SERAFIMOVA

■ FESTIVALS DES GRANDS CRUS DE BOURGOGNE

LA PETITE FÉE **DU MARIMBA**

La jeune percussionniste, spécialiste du marimba, vient de signer avec le pianiste Thomas Enhco, ieune star du piano iazz, l'album *Funambules*. leur premier disque en commun (chez Deutsche Grammophon). Une réalisation qui propulse dans la lumière une jeune musicienne d'exception, choisie cette année comme invitée d'honneur du Festival des grands crus de Bourgogne.

Diriez-vous que les percussions sont un « instrument » particulièrement libre et ouvert?

Vassilena Serafimova: Je dirais que chaque instrument a ses propres limites, mais ce qui compte c'est de savoir les dépasser par la force de la créativité... Si vous entendez par liberté instrumentale la possibilité infinie de mélanger les instruments, les associer, créer des sons avec presque n'importe quel objet, jouer avec d'autres instrumentistes - les percussions au sens large sont certainement les instruments qui nous permettent le mieux de faire tout cela.

Vous sentez-vous, dans votre capacité à jouer avec les frontières entre musique écrites et improvisées, comme représentative d'une nouvelle génération?

V. S.: Je n'ai pas le sentiment de faire par-

Dix-neuvième édition, en une quinzaine de

concerts, d'un festival dédié à la musique

Le claveciniste Pierre Hantaï joue des œuvres de

L'un des plus audacieux, exigeants et singuliers festivals de l'été. L'un des plus élevés

aussi: le festival prend place dans le village

de La Grave, dans les Hautes-Alpes, perché

à 1500 mètres d'altitude, face au specta-

culaire massif de la Meije... Un paysage

qui fut celui dans lequel Olivier Messiaen trouva souvent l'inspiration: «Les pay-

sages puissants et solennels de La Grave,

face aux glaciers de la Meije, sont ma vraie

patrie » confia le compositeur. Depuis 1998,

ce festival se voue à la mise en relief de sa

musique dans ce cadre hors du commun.

Parfois, comme l'été dernier, en se lançant

des paris fous comme l'organisation de ce

concert symphonique à 2400 m d'altitude,

HAUTES-ALPES

FESTIVAL

AU PAYS

d'Olivier Messiaen

l'Eglise de La Grave.

MESSIAEN

DE LA MEIJE

tie d'un mouvement en particulier, même s'il est vrai que la musique traditionnelle s'invite peut-être de plus en plus dans les musiques «actuelles» - je pense à Ibrahim Maalouf, Yom, Bachar Mar Kalife... J'ai des origines bulgares et cela influence inévitablement le choix de mes programmes, ma musique, mes improvisations... Mais ce que j'aime plus que tout, c'est ne pas me cloisonner dans un style, une manière de faire, un instrument, ne pas penser avoir atteint "la vérité". J'ai envie de changer, d'évoluer et de chercher de nombreuses manières d'expression grâce à la musique, aux musiciens avec qui j'ai la chance de jouer J'ai aussi envie d'accueillir nos différences, de les transformer en une force, plutôt que d'en avoir peur. C'est exactement ce qu'on cherche dans notre duo avec

au milieu des montagnes son Et Exspecto

Resurrectionem Mortuorum, Plus sage mais

pas moins passionnante, la programmation

de cette édition 2016 se partage entre un

hommage à Yvonne Loriod, épouse et inspi-

ratrice de Messiaen, qui lui a dédié toute sa

production pour piano depuis 1943; un tour

d'horizon des œuvres pour piano aimées par

Messiaen (Iberia d'Albeniz, les Préludes de

Debussy, les Ballades de Chopin...); un hommage au compositeur György Kurtag pour ses

90 ans (qui fut auditeur libre dans la classe

de Messiaen de 1956 à 1958) ; un portrait de

Gilbert Amy (autre élève du Maître); et enfin une série de créations d'œuvres nouvelles, signées par Marco Stroppa, Jérôme Combier,

Allain Gaussin et Benjamin Attahir. Avec, côté

interprètes, de magnifiques invités: Florent Boffard, Pierre Hantaï, Philippe Bianconi,

Wilhem Latchoumia, Michel Béroff, le Qua-

La Grave - la Meije - Villar d'Arène,

05320 La Grave. Du 23 au 31 juillet.

PABLO CASALS

L'un des plus anciens festivals de France a

cette année pour thème les « Désaccords par-

Créé en 1950 par le violoncelliste espa-

gnol Pablo Casals en Catalogne romane

au pied du Canigou, le Festival de Prades

accueille les amoureux de la musique de

chambre. Son directeur, le clarinettiste

Michel Lethiec, a concocté cette année une

myriade d'alléchants programmes (en par-

ticulier celui du 9 août « À savourer sans

modération » !), défendus par des musiciens

d'exception. Impossible de détailler ici ces

trois semaines musicales de folie, qui feront

résonner les abbayes (Saint-Michel de Cuxa,

DE PRADES

tuor Parisii...

Tél. 04 76 79 90 05.

PYRÉNÉES-ORIENTALES

FESTIVAL

MUSIQUE DE CHAMBRE



"NE PAS ME CLOISONNER DANS UN STYLE. UNE MANIÈRE DE FAIRE, UN INSTRUMENT.

VASSILENA SERAFIMOVA

Thomas Enhco au piano. L'improvisation, que j'utilise de plus en plus dans ma musique, est une liberté dont je m'approche et que je dois travailler pour pouvoir laisser place à ma spontanéité à chaque moment sur scène.

Parlez-nous de vos concerts du 5 juin à Chablis et du 25 septembre au Château de Brochon...

V.S.: C'est un énorme plaisir et un grand honneur pour moi d'être l'artiste invitée du Festival. C'est un challenge que je prépare avec beaucoup de passion et envie! À Chablis, je

jouerai en particulier pour la première fois un programme en quintette pour marimba et quatuor à cordes, avec le Quatuor Hermès, jeune quatuor français d'exception. Une formation rarement entendue que j'imaginais depuis longtemps et dont je rêve déjà la sonorité! Au Festival Musique au Chambertin, par contre je jouerai seule en proposant un programme allant de Bach à Xenakis, sur mon instrument préféré, le marimba, mais aussi les multi-percussions (grosse caisse, bongos, congas, wood-blocks) et le tapan – le tambour traditionnel bulgare.

Propos recueillis par Jean Lukas

Collégiale Saint Martin de Chablis. Place du 19-Août, 89800 Chablis. Dimanche 5 juin à 17 h. Tél. 03 86 75 98 16.

Château de Brochon, 16 route des Grands-Crus 21220 Brochon. Dimanche 25 Septembre à 10h30, Tél. 03 80 34 38 40.

ou plus lointains. Comme par exemple lors

de la conférence « Argentine terre de volcan,

terre en mutation » de la grande géologue

anglaise (Chablaisienne d'adoption) Sophie

Justice. De ce choc des mondes musicaux et

scientifiques naît une émotion particulière

qui donne aux concerts un surcroît de sens

et de poésie. Surtout quand le pays invité,

cette année l'Argentine, permet découvertes

Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

Le clarinettiste Michel Lethiec dirige le Festival de

Saint-Martin du Canigou...) et salles de concert de la région, mais aussi les grottes des Grandes Canalettes! On entendra, entre autres, les quatuors Talich et Artis, l'orchestre Leopoldinum de Wroclaw. l'ensemble Opus de Séoul ou les jeunes talents

Prades et sa région (66). Du 25 juillet au 13 août. Tél. 04 68 96 33 07. Places: de 5 à 37€.

HAUTE SAVOIE / VALLÉE D'AULPS

FESTIVAL LIND'ART

Neuvième édition d'un festival pas comme les

sous l'impulsion de son inventive directrice artistique, la pianiste Mirabel Pitté, de faire cohabiter une programmation musicale et un programme géologique à travers conférences, projections, animations et expositions. Il faut dire que le cadre du festival, - Morzine et sa région, celle de la fascinante Vallée d'Aulps, au cœur du Chablais savoyard -, a de quoi inspirer et aiguiser le désir de percer les secrets

ou retrouvailles musicales avec le trio du guitariste Tomas Gubitsch (associé à Juanjo Mosalini au bandonéon et Éric Chalan à la contrebasse), le duo « Exils » des violonistes Anna Göckel et Luc-Marie Aguera les nianistes Rodolphe Menguy et Alain Jacquon (ce dernier dans une « Une soirée a Buenos Aires » autour d'œuvres de Ginastera Piazzolla et Villa-Lobos) et la *Misatango* de Martin Palmeri (spectacle musical et chorégraphique).

Le guitariste Thomas Gubitsch.

Du 27 au 30 juillet en Vallée d'Aulps (Morzine-Montriond). Tél. 06 10 57 38 61 et 04 50 79 12 81.

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK ET SOYEZ INFORMÉS QUOTIDIENNEMENT



PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



de l'académie du Festival. A. Pecaueur

TOUS RÉPERTOIRES

Faire entrer les montagnes en résonnance...

Ce festival unique en son genre a choisi,

des majestueux sommets alpins alentours...



D'HARDELOT_

pour accomplir le rêve de Messiaen de jouer LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE

TRAIT D'UNION Concertos d'hier et d'au-

jourd'hui: le violoncelliste Marc Coppey

interprète Schumann et Bruno Mantovani..

ROMANTIQUE Plongée au cœur du roman-

tisme avec le Concerto en fa mineur de Cho-

pin, joué par le pianiste Bruno Rigutto, et la

2º Symphonie de Brahms. En ouverture, clin

d'œil à Bach avec Baroque Song de Thierry

ÉPIQUE De La Bataille de San Romano de

Pascal Zavarro à la 5º Symphonie de Beetho-

ven en passant par le Concerto pour piano

n°1 de Liszt (avec Olivier Gardon: un pro-

gramme flamboyant dirigé par Benoît Fro-

POÉSIE Mélancolie de Georg Trakl mis en

musique par Philippe Hersant, luxuriance

symboliste de Klingsor magnifiée par Ravel

dans Shéhérazade, douceur apaisante du

texte liturgique chez Fauré: la musique se fait

poème. Avec la soprano Valérie Condoluci et

le baryton Mathieu Lécroart.

sous la direction du compositeur.

24 & 25 février.

Escaich. (10 et 11 mars)

DORDOGNE MUSIQUE DE CHAMBRE

MUSIQUE EN PÉRIGORD

Deux semaines de concerts entre Vézère et



La violoncelliste Ophélie Gaillard.

Un petit village du Périgord Noir, sa petite et adorable église romane, une bande de mélomanes passionnés, quelques amis musiciens professionnels... Il n'en a pas fallu plus il v a 27 ans pour lancer ce festival et, depuis, pour le développer autour de la commune d'Audrix, dans d'autres villages alentours. Cette nouvelle édition, où le public familial est chové (les enfants sont invités aux répétitions) présente un beau panel de programmes : duo violoncelle et piano avec Ophélie Gaillard et Vanessa Wagner, musique de chambre autour du piano de Jean-Michel Dayez et du violon de Pablo Shatzman entourés d'amis musiciens, polyphonies occitanes avec les cinq voix de femmes de La Mal Coiffée, ou encore

NOUVELLE APPLI!



INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET POUR LES PROS!



■ FESTIVAL DE LA ROQUE-D'ANTHÉRON

JONAS VITAUD JOUE TCHAÏKOVSKI

Invité pour la cinquième fois à La Roque-d'Anthéron, le pianiste consacre un récital entier au compositeur russe.

«Tchaïkovski est un compositeur que j'aime depuis longtemps. J'ai découvert sa musique pour piano lors de mes études auprès de Brigitte Engerer, qui avait ellemême connu l'influence de l'école russe de piano de son maître à Moscou, Stanislas Neuhaus. Les Saisons sont un grand cycle d'inspiration poétique. Tchaïkovski a placé en exergue de chacune des douze pièces un court poème – et j'aime relire ces textes avant de jouer l'œuvre en concert. Il y a

quelque chose de très visuel, très pictural, dans l'univers de Tchaïkovski et, pour moi, il est précieux de partir de ces éléments, qui ont contribué à provoquer la pensée musicale de Tchaïkovski.

COULEUR RUSSE

À La Roque-d'Anthéron, le programme sera légèrement différent de celui que j'ai enregistré chez Mirare: en plus des Saisons, je jouerai le Thème et variations de l'op. 19, où



JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

la couleur russe est très présente, et la Berceuse en la bémol maieur, une œuvre de la fin de la vie de Tchaïkovski, qui est presque une préfiguration du jazz.»

Propos recueillis par Jean-Guillaume Lebrun

La Roque-d'Anthéron, Temple de Lourmarin, jeudi 4 août à 18h. Tél. 04 42 50 51 15. Réagissez sur www.journal-laterrasse.f

musiques médiévales avec l'ensemble Rosa Salvatia dans un répertoire de chants de troubadours...

Eglise Saint-Pierre, 24260 Audrix. Du 31 juillet au 12 août. Tél. 05 53 30 36 09.

ALPES-MARITIMES

FESTIVAL DE MENTON

Une pléiade d'artistes de renom investit le parvis de la Basilique et le Musée Cocteau.



À Menton, le violoncelliste Edgar Moreau dans le répertoire baroque.

La soixante-septième édition du Festival de Menton, sur la Côte d'Azur à deux pas de Monaco, promet des moments d'exception! L'excellent orchestre italien sur instruments anciens Il Pomo d'Oro ouvre le bal avec Patricia Ciofi dans des airs de Haendel puis avec le talentueux jeune viooncelliste Edgar Moreau dans des concertos baroques. Sur le parvis de la Basilique se succèderont, entre autres, Elisabeth Leonskaia et Boris Berezovski qui rendront hommage à Sviatoslav Richter, les King's Singers aussi à l'aise dans Lassus que les Beatles, Ute Lemper qui fera voyager de Berlin à Paris et, pour finir, le pianiste Lars Vogt avec le Royal Northern Sinfonia dans Beethoven. Le Musée Jean Cocteau, signé Rudy Ricciotti, accueille pour sa part une série de séduisants concerts chambristes, avec Nelson Goerner, Lise Berthaud, Adam A. Pecqueur

Basilique Saint-Michel-Archange et Musée Jean Cocteau, 06500 Menton, Du 30 juillet au 14 août. Tél. 04 92 41 76 76. Places: de 10 à 52€. www.festival-musique-menton.fr

MUSIQUE DE CHAMBRE

LES NUITS DU CHÂTEAU DE LA MOUTTE

Lieu chargé d'histoire et havre de tranquillité à l'écart de l'agitation estivale de Saint-Tropez, le château de la Moutte offre à la musique de chambre un écrin magnifique.



Pascal Amovel rend hommage à Liszt au Château de

Sous les palmiers du parc de la Moutte, le public est au cœur d'un lieu qui vit pour la musique: dans les murs du château se trouve la bibliothèque musicale constituée par Émile Ollivier, ministre de Napoléon III et gendre de Franz Liszt. C'est de Liszt qu'il sera question en ouverture avec un spectacle écrit et interprété par le pianiste Pascal Amoyel. La programmation est très ouverte: David Greilsammer et la Geneva Camerata mêlent danses balkaniques et œuvres de Vivaldi, Bach ou Telemann (3 août) ; Cristina Branco chante le fado (8 août); Karine Deshayes et Delphine Haidan l'opéra (13 août); Maria João Pires retrouve ses amis chambristes (11 août): et. le 6 août Alexandre Tharaud donne un récital sur la plage des Canoubiers. J.-G. Lebrun

Château de la Moutte, 133 chemin de la Moutte, 83990 Saint-Tropez. Du 1er au 13 août. www.lesnuitsduchateaudelamoutte.com

TOUS RÉPERTOIRES

PROMENADES MUSICALES DU PAYS D'AUGE

Un mois de musique en Normandie.

Si l'actualité festivalière reste dominée par les régions du Sud de la France, le Nord sait aussi donner de la voix. À l'image de ces excellentes « Promenades » normandes qui de Lisieux à Honfleur, en passant par Cabourg ou Dives-



23 juillet dans le cadre des Promenades musicales du Pays d'Auge.

sur-Mer, comme sur les pas de Marcel Proust, invitent à une série de rendez-vous musicaux. Se mêlent répertoire symphonique avec l'Orchestre de l'Opéra de Rouen (symphonies de Beethoven), musique de chambre (Trio Dali, Deborah Nemtanu-Romain Descharmes en duo violon-piano), quelques grands solistes (le pianiste Jean-François Heisser dans Granados, le guitariste Thibault Cauvin), et même un Cabaret Satie, l'enfant du pays en cette année du 150^{ème} anniversaire de sa naissance (à Honfleur), et une rencontre avec l'écrivain Michel Butor.

Pays d'Auge, dans le Calvados (14). Du 2 au 4 août. Tél. 02 31 31 06 00.

EN COMBRAILLES

À l'orgue, au clavecin, avec chœur et orchestre: le festival Bach en Combrailles déploie l'œuvre du Cantor de Leipzig dans toutes ses dimensions.



Patrick Avrton dirige la Messe en si en clôture du festival Bach en Combrailles.

Cette édition s'achèvera en apothéose avec la *Messe en si* dirigée par Patrick Ayrton dans l'église de Pontaumur, avec la participation des Choral Scholars du Trinity College Cambridge. Autres artistes invités : l'Orchestre d'Auvergne, les London Bach Singers, l'organiste Éric Lebrun ou encore le pianiste Cameron Richardson-Eames.

Pontaumur (63) et alentour. Du 8 au 13 août. Tél. 04 73 79 91 10.

En septembre prochain, l'Orchestre Colonne lancera sa saison symphonique dans la mythique Salle Wagram. Avec ce nouveau port d'attache, l'association symphonique ajoute un chapitre à une histoire longue déjà de plus de cent quarante ans. Laurent Petitgirard, directeur musical depuis 2005, y poursuit une politique de programmation ambitieuse qui donne sa place à la musique d'aujourd'hui, présente à chaque concert aux côtés des chefs-d'œuvre du répertoire.

LA MUSIQUE RENAÎT SALLE WAGRAM

ENTRETIEN > LAURENT PETITGIRARD

NOUVEAU DÉPART POUR L'ORCHESTRE COLONNE

Le directeur musical de l'Orchestre Colonne, dont le contrat a été renouvelé jusqu'en 2020, évoque les circonstances et les enjeux de l'installation à la Salle Wagram.

Comment l'opportunité s'est-elle présen-

Laurent Petitgirard: Nous avions organisé à la Salle Wagram un concert-événement pour la Sacem il y a quelques années c'est ce que nous appelons les soirées « cœur-orchestre », des concerts privés où le public est placé aux côtés des musiciens Pascal Henry le président d'Eurosites, propriétaire des lieux, s'est montré tout de suite très enthousiaste vis-à-vis de cette démarche, le lui ai alors proposé d'aller plus loin et de lancer une saison symphonique à Wagram et nous nous sommes mis d'accord sur une saison d'une dizaine de week-ends. Eurosites est pour nous beaucoup plus qu'un mécène c'est un partenaire, un coproducteur qui nous permet de reconstruire la saison de l'orchestre sur des bases saines.

Qu'est-ce que cela va changer pour l'orchestre? L. P.: Notre arrivée replace l'Orchestre

Colonne dans une position de visibilité.

OUVERTURE Une nouvelle aventure: Laurent

Petitgirard lance la saison avec son propre

poème symphonique (Les Douze Gardiens du

Temple), Beethoven (avec le pianiste Frank Bra-

HOLLYWOOD Rencontre entre deux musiciens

passionnés: Laurent Petitgirard dirige les mu-

ley) et La Mer de Debussy.

16 & 17 septembre.

PREMIÈRE SAISON À WAGRAM

n'avions plus de lieu de concert identifié. Durant la saison qui s'achève, nous avons joué dans six salles différentes! Nous allons désormais donner tous nos concerts symphoniques - y compris les concerts éveil destinés au jeune public - à la Salle Wagram. Je suis aussi heureux d'offrir à la musique classique un nouveau lieu, une salle magnifique, avec une acoustique de rêve et profondément inscrite dans l'histoire de la musique à Paris : c'est là qu'ont enregistré Karajan, la Callas, Samson François et tant d'autres. J'y ai moi-même enregistré Jeanne au bûcher d'Honegger. Mais elle n'avait jamais été un lieu de concert.

Depuis la fermeture de la Salle Pleyel, nous

La programmation va-t-elle évoluer? L. P.: La jauge de la Salle Wagram -

environ 720 personnes – est plus réduite qu'elle ne l'était à Pleyel. Nous allons donc doubler les concerts, le vendredi et le samedi soir. Cela veut dire aussi que nous allons jouer avec 75 musiciens plutôt que 100; jouer ici le Sacre du printemps ne

siques de film composées par John Williams,

HÉROÏQUE La pianiste géorgienne **Elisso**

Bolkvadze, artiste brillante et généreuse,

interprète le Concerto pour piano nº 1 de

Tchaïkovski, entouré de deux œuvres spec-

taculaires: Blitz de Richard Dubugnon et la

Symphonie « héroïque » de Beethoven.

ment John Adams et Leonard Bernstein.

des Dents de la mer à l'épopée Star Wars.

14 & 15 octobre.

18 & 19 novembre.

D'OFFRIR À LA UN NOUVEAU LIEU." LAURENT PETITGIRARD

revanche, i'ai voulu conserver l'audace de iouer une œuvre de musique contemporaine à chaque concert. Il s'agit vraiment d'audace car c'est toujours un risque, en termes de box-office. C'est pourquoi j'ai programmé en parallèle les grandes œuvres du répertoire : les concertos de Beethoven, Tchaïkovski, Chopin, Liszt... Nous devons retrouver et fidéliser notre public, établir avec lui une relation de confiance mutuelle. À partir de là, nous pouvons être plus audacieux, mais sans brusquerie, avec beaucoup de patience.

"JE SUIS HEUREUX MUSIQUE CLASSIQUE

serait peut-être pas très raisonnable. En Propos recueillis par

Jean-Guillaume Lebrun

NOUVEL AN Comme à Vienne, la Salle Wagram résonnera aux rythmes et sonorités joyeuses des valses, polkas et galops signés Johan

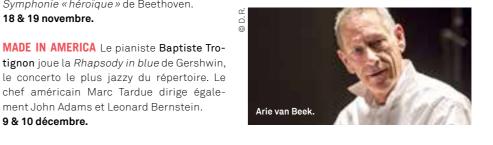
19 & 20 mai

21 & 22 avril.



RAVEL Célébration de la musique française pour clôturer la saison: trois œuvres de Maurice Ravel, dont *Tzigane* avec **Augustin** Dumay, et une de Marc-André Dalbavie, étincelant coloriste.

Dates à confirmer.



Strauss, Josef Hellmesberger ou Émile Wald-

teufel, sous la direction de Laurent Petitgirard.

AME SLAVE Sous la direction d'Arie van Beek,

l'orchestre visite deux chefs-d'œuvre du lyrisme

slave: le Concerto pour violon de Tchaïkovski

(avec Paul Rouger) et la 8^e Symphonie de Dvorak.

29, 30 décembre & 1er janvier.

13 & 14 janvier.

Orchestre Colonne, Salle Colonne, 94 bd Auguste-Blanqui, 75013 Paris. Tél. 01 42 33 72 89 www.orchestrecolonne.fr

DES LIEUX QUI RESPIRENT LA MUSIQUE

Fleuron de la vie parisienne depuis un siècle et demi, la Salle Wagram a pour les mélomanes l'attrait des lieux de légende. L'histoire du disque s'est en partie bâtie dans cette salle pour Pathé Marconi-EMI, Jean Martinon y enregistre l'œuvre d'orchestre de Debussy, Samson François les concertos de Ravel, Carl Schuricht l'intégrale des symphonies de Beethoven. C'est là aussi que Maria Callas immortalise Carmen ou Tosca sous la direction de Georges Prêtre. Pour autant, et malgré une superbe acoustique et un cadre idéal, la Salle Wagram ne fut

jamais une salle de concert – pour la musique classique, en tout cas. L'Orchestre Colonne sera donc, à compter de septembre, le tout premier orchestre résident du lieu, avec chaque mois un

programme symphonique donné les vendredis et samedis. La Salle Wagram accueillera également le dimanche matin (à 10h et 11h30) les concerts-éveil, ouverts à tout public, dès l'âge

Salle Wagram. 39-41 av. de Wagram, 75017 Paris



SALLE COLONNE

S'il a désormais sa saison à la Salle Wagram, c'est cependant dans sa propre salle que l'orchestre répète. Autre lieu chargé d'histoire, la salle Colonne a accueilli les enregistrements des plus grands noms de la chanson française. Après son acquisition en 2010, l'Orchestre Colonne en a fait une salle idéale pour le travail et l'enregistrement des orchestres et des chœurs. C'est là également que les musiciens de l'orchestre programment leur série de musique de chambre, qui mêle pages classiques, œuvres rares et pages contemporaines.

Salle Colonne. 94 bd. Auguste-Blanqui, 75013 Paris Page réalisée par Jean-Guillaume Lebrun

■ HAUTE-LOIRE / FESTIVAL DE LA CHAISE-DIEU

UN DEMI-SIÈCLE DE CHAISE-DIEU

Les 50 ans de musiques d'un festival historique.

C'est par le hasard d'un concert ponctuel, donné en 1966 par le pianiste Gyorgy Cziffra au profit de la restauration des grandes orgues de la majestueuse Abbatiale Saint-Robert, que naquit ce grand festival qui fête aujourd'hui son demi-siècle d'existence. Le petit village de La Chaise-Dieu, perdu au milieu des hauts plateaux de la Haute-Loire, rassemble les meilleurs musiciens de la scène internationale. Dans ce lieu incomparable en termes de charge émotionnelle

La Terrasse

Festival Uzés Dans

et spirituelle, mais aussi de qualités acoustiques, cette édition rétrospective met en valeur des œuvres et artistes maieurs qui ont

RÉPERTOIRE SYMPHONIQUE

CLASSIQUE / OPÉRA AVIGNON EN SCÈNE(S) HORS-SÉRIES FOCUS

WWW.JOURNAL-LATERRASSE.FR

LE SITE DE RÉFÉRENCE

DU SPECTACLE VIVANT EN FRANCE.

Avec d'abord la reprise, lors du concert d'ouverture, du programme du 25 septembre 1966, partagé entre des œuvres d'Hugon, Franck, Liszt et Schubert, interprété par Pascal Amoyel en soliste, ancien élève de

OÙ SORTIR 7 DECIMALMAN

10

200

Billion orthogo . O' Theo

國島區屬實際

SOURNAL LA YERRARDE

serie s Planei reportifie

march 27 mail 8 20%.

liveets -- ----

Joint of Terrors

No. of 1889

La Terrasse

Jean-Claude Malgoire dirigera les 27 et 28 juillet la

Passion selon Saint-Matthieu de Bach à la tête de la Grande Écurie & la Chambre du Roy, son ensemble légendaire qui, comme le festival, fête cette année son cinquantième anniversaire.

Cziffra, et l'Orchestre national d'Ile-de-France dirigé par Mazzola. Au delà de ce concert inaugural, le répertoire symphonique reste l'une des composantes naturelles de

la programmation de La Chaise Dieu: la 3e symphonie de Brahms, les symphonies n°1 et 6 « Pathétique» de Tchaïkoski ou la 2e symphonie de Sibelius seront à l'affiche, servies par d'excellentes formations comme les Berliner Symphoniker ou La Chambre Philharmonique d'Emmanuel Krivine. À noter absolument enfin, dans le domaine de la musique ancienne, les retrouvailles avec l'ensemble Pygmalion (dans un programme de la musique florentine du XVIe siècle), Francoise Lasserre et son ensemble Akadêmia dans le Magnificat de Bach, et enfin avec Jean-Claude Malgoire, pilier du festival, qui dirigera à deux reprises la Passion selon Saint-Matthieu de Bach, à la tête du Chœur de Chambre de Namur et de la Grande Ecurie & la Chambre du Roy. Un festival à connaître absolument

Jean Lukas

Abbatiale Saint-Robert de la Chaise-Dieu. place de l'Abbaye, 43160 La Chaise-Dieu. Du 18 au 28 août. Tél. 04 71 00 01 16. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fi

MUSIQUE SYMPHONIQUE

FESTIVAL BERLIOZ

Sortilèges, envoûtements et maléfices sont au programme de l'édition 2016 du festival de la Côte-Saint-André.



John Eliot Gardiner dirige Roméo et Juliette de

Depuis 1994, la Côte-Saint-André, ville natale d'Hector Berlioz, célèbre chaque année son fils prodige - en particulier, depuis 2003, dans un impressionnant auditorium à la fois en plein air et couvert. Cet été, les sorcières y sont conviées! Berlioz est présent avec sa symphonie dramatique Roméo et Juliette par l'Orchestre révolutionnaire et romantique et le Monteverdi Choir, ou encore son opéra Benvenuto Cellini dans une version de concert par le chœur et l'orchestre de Cologne. On entendra également une intégrale Chopin pour piano solo par Abdel Rahman El Bacha, Michel Butor en récitant, les ensembles Les Siècles et Le Balcon, l'Orchestre national de Lyon... De nombreux concerts à entrée libre, ainsi qu'une taverne Berlioz participent en sus à la fièvre

Cour du Château Louis XI, rue des Remnarts 38260 La Côte-Saint-André. Du 19 au 30 août. Tél. 04 74 20 20 79. Places : de 0 à 75€.

VAUCLUSE - BOUCHES DU RHONE MUSIQUE DE CHAMBRE

FESTIVAL INTERNATIONAL **DE QUATUORS À CORDES DU LUBERON**

Une 41e édition consacrée aux musiques de la période 1867-1918 en Autriche et Hongrie.

Depuis quatre décennies, ce petit festival est l'un des rares rendez-vous de l'été entièrement dédié aux quatuors à cordes. Implanté dans la merveilleuse région du

LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE



Le Quatuor Prazak en concert les 14 et 16 août.

plus beaux lieux, à l'image du cloître de l'abbaye de Silvacane à La Roque d'Anthéron ou des petites églises des délicieux villages de Roussillon, Goult ou Saignon, le Festival International de Quatuors à Cordes du Lubéron nous emmène très loin de là, au cœur de l'Europe, du côté de Vienne, Prague et Budapest. Le programme des 14 concerts à l'affiche invite 9 formations différentes (Quatuors Zaïde, Bela, Zemlinsky, Talich, Aertis, Prazak, etc...) pour voir la musique passer d'un monde à l'autre, de la fin du Romantisme aux débuts de la modernité. de Brahms à Webern, de Schumann à Berg.. Un voyage fascinant. J. Lukas

Dans le Lubéron. Du 12 au 28 août. Tél. 07 77 34 42 25 ou 09 79 72 41 27.

MUSIQUE BAROQUE

FESTIVAL DE SABLÉ

Quand les gender studies rencontrent la musique baroque dans la Sarthe.

Particulièrement cohérente et attractive, l'édition 2016 du Festival de Sablé décline la question du genre à l'époque baroque, sur scène ou dans la création. Les programmes des ensembles Il Pomo d'Oro et Orfeo 55 mettent la lumière sur les voix de contre-ténor et de contralto, tandis que les ensembles Clematis, The Goldfinch ou Huelgas révèlent les compositrices du XVIIe siècle : Barbara Strozzi, la mère supérieure Isabella Leonarda, l'éminente Elisabeth Jacquet de la Guerre et Francesca Caccini, la première compositrice d'opéra de l'histoire. Le Collegium Marianum et la danseuse Gudrun Skamletz s'intéressent quant à eux à la danse traditionnelle Forlane, et l'ensemble Pygmalion met en lumière les Lubéron, dont il explore quelques-uns des prémices de l'opéra chez les Médicis à

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK ET SOYEZ INFORMÉS QUOTIDIENNEMENT



La Terrasse JUIN 2016 / N°244

Nathalie Stutzmann, fondatrice et chef de l'ensemble Orfeo 55.

Florence. Un cycle de conférences et des déjeuners sur l'herbe avec les artistes complètent les réjouissances! A. Pecqueur

Centre culturel L'Entracte, 16 rue Saint-Denis 72300 Sablé-sur-Sarthe. Du 24 au 28 août. Tél. 02 43 62 22 22. Places : de 5 à 35€.

MUSIQUE ANCIENNE ET CREATION CONTEMPORAINE

SAISON **MUSICALE DE ROYAUMONT**

Brassage musical de haute volée entre les murs de l'abbaye édifiée par Saint Louis.



La violoniste Amandine Beyer, au jeu sensible et inspiré, se produit à Royaumont.

Une grande campagne de restauration de

l'Abbave huit fois centenaire s'achèvera sous peu. Ce site enchanteur n'a pas fini de surprendre : sa saison musicale en sept week-ends, du 27 août au 9 octobre, recèle une foule d'innovations. Le premier weekend, «Jardin et création», fait entendre l'ensemble Ars Nova dans Walden de Loïc Guénin. « Pérégrinations » mène de l'Auvergne à la Chine en passant par Mahler avec les ensembles en résidence Le Caravansérail et Graindelavoix. Le week-end suivant est confié au flûtiste Magic Malik (artiste en résidence), ainsi qu'à des musiciens et poètes du monde entier. La danse insémine le cinquième, «Trajectoires», avec des chorégraphies de Béatrice Massin sur Léo Ferré et de Maurice Béjart sur Pierre Henry. Début octobre, l'ensemble Les Cyclopes interprète Froberger, tandis que l'orchestre Pygmalion s'intéresse aux prémices italiennes de l'opéra. Enfin, c'est le thème de l'éloquence romantique au piano qui clôturera la saison, avec, entre autres, la violoniste Amandine Beyer. Expositions, colloques, rencontres, visites, spectacles. jeune public complètent cette programmation atypique. A. Pecqueur

Abbaye de Royaumont, 95270 Asnière-sur-Oise. Du 27 août au 9 octobre. Tél. 01 30 35 59 00.

MUSIQUE VOCALE

RENCONTRES MUSICALES DE VÉZELAY

Quatre jours et vingt-huit concerts: les voix s'emparent la basilique de Vézelay et de ses



Mathieu Romano et l'ensemble Aedes interprètent la Passion selon Saint Jean de Bach à Vézelay

Il n'est pas un lieu, ni une heure, qui ne seront musicaux. Les *Vêpres de la Vierge* de Monteverdi (par Arsys Bourgogne et l'Ensemble La Fenice), la Passion selon saint Jean de Bach (par l'ensemble Aedes et Les Surprises) ou encore le répertoire choral hongrois a capella (par le Chœur Magnificat de Budapest) ont les honneurs des soirées dans la Basilique Sainte-Marie-Madeleine. D'autres concerts se tiennent dans les églises des communes voisines : l'Ensemble Gilles Binchois en la collégiale d'Avallon pour un programme de polyphonies espagnoles et italiennes, les Neue Vocalsolisten Stuttgart qui confronte les musiques de la Renaissance à celles de la compositrice contemporaine Katharina Rosenberger. Mais les formes plus légères, qui s'accommodent du plein air ou d'espaces plus intimes, ont aussi droit de cité: elles précèdent et prolongent les concerts, jusque dans la nuit. Enfin, le dimanche 21 août, l'ensemble Les Surprises de Louis-Noël Bestion de Camboulas participera, dans la basilique, à la célébration en musique de l'office religieux.

Cité de la Voix. 4 rue de l'Hôpital 89450 Vézelay. Du 28 au 31 août Tél. 03 86 94 84 40.

SALLE GAVEAU

GILTBURG-UULTTLLLG-LE GUAY

Trois pianistes en six jours à Gaveau.

La salle historique de la rue La Boétie est un écrin idéal pour le récital de piano. Ses proportions à taille humaine et son acoustique claire et sobre seront une nouvelle fois de bons arguments pour venir à la rencontre de trois pianistes très recommandables réunis par les hasards du calendrier. Le jeune israélien d'origine russe Boris Giltburg, 1er prix du Concours Reine Elisabeth de



Anne Queffelec a récemment enregistré pour Mirare 18 des 555 Sonates de Scarlatti, compositeur au programme de son prochain récital parisien.

Belgique en 2013, où il avait subjugué (et parfois irrité) par le caractère fantasque et démonstratif de sa personnalité pianistique, ouvrira cette série dans Bach/Busoni (Chaconne), Chopin (Ballade n°2), Chostakovitch (Quatuor à cordes n°8, dans un arrangement de la main du pianiste), Rachmaninov (Etudes Tableaux op.33) et Prokofiev (Sonate n°8), avant de laisser la place à la voix beaucoup plus paisible d'Anne Queffelec, qui laissera parler son jeu poétique et limpide dans une poignée de sonates de Scarlatti et la Sonate pour piano en si bémol majeur D.960 Schubert. C'est encore Schubert qui sera au centre du programme de Claire-Marie Le Guay. Dans sa série « Au cœur d'une œuvre... », la pianiste nous invitera, avec la complicité du journaliste Stéphane Friédérich, à écouter d'une autre oreille les Impromptus, promettant de révéler les secrets de leur composition et leur interprétation..

Salle Gaveau, 45 rue La Boétie, 75008 Paris, Les 4, 6 et 8 juin à 20h30. Tél. 01 49 53 05 07.



CHŒUR ET SOLISTES DE LYON FRANÇOISE ATLAN

MATHIAS DUPLESSY ET LES VIOLONS DU MONDE

SIRBA OCTET **ENSEMBLE ARTEMANDOLINE**

XVIII-21 LE BAROQUE NOMADE

ENSEMBLE A BOUT DE SOUFFLE VITTORIO GHIELMI CIE RASSEGNA ENSEMBLE TAVAGNA, VOIX CORSES

programme complet sur **www.sylvanes.com** AVEYRON, Languedoc-Roussillon, Midi-Pyrénée

Dimanche 19 juillet

Romain Leleu trompette

■ Vendredi 24 juillet

Direction François Boulanger

Saint-Saëns, Arutunian, Beethoven

Cloître Saint-Dominique - 21 h 30

Les Noces de Figaro de Mozari

■ Mercredi 29 juillet Théâtre de la Citadelle - 21 h 30

Diva Opera - Mise en scène Cameron Menzies

Direction musicale et piano Bryan Evans

Closer, Rouge, Harry - Paul Lay piano

Rodrigo Pederneiras, Barak Marshall

Chorégraphies Benjamin Millepied,

Théâtre de la Citadelle - 21 h 30

SISTERON Alpes-de-Haute-Provence

de la Citadelle

Samedi 1er août Théâtre de la Citadelle - 21 h 30 Claude Brasseur, Yves Pignot Mise en scène Christophe Lidon Mardi 4 août

Cloître Saint-Dominique - 21 h 30 Adam Laloum piano Schubert, Clarke, Franck

■ Vendredi 7 août Cloître Saint-Dominique - 21 h 30 Les Trilles du Diable quintette à cordes Kreisler, Mozart, Bach, Bizet, Paganini, Monti..

■ Mardi 11 août Théâtre de la Citadelle - 21 h 30 En Plata Direction artistique Antonio Pérez

et David Sánchez

04 92 61 06 00 Join us on Facebook www.nuitsdelacitadelle.fr

LUGANSKY, **KAVAKOS ET CAPUÇON**

Trois stars de leur instrument réunis dans une intégrale des trios pour piano et cordes de



Le violoniste grec Leonidas Kavakos

Comme les Trois Mousquetaires, les trois Trios pour piano et cordes de Brahms sont quatre! Le Trio pour piano et cordes nº 1 en si majeur opus 8, composé en 1853-1854 a en effet été très largement révisé (et raccourci. perdant 15 minutes au passage) trente-cinq ans plus tard, au point d'apparaître comme une œuvre nouvelle, celle qui est jouée couramment aujourd'hui... Mais l'opus des 20 ans du compositeur reste un chef-d'œuvre injustement oublié, à redécouvrir un jour ou l'autre sur scène avec plaisir. Ce sera pour un autre concert car les trois stars réunies pour cette luxueuse soirée chambriste – le pianiste russe Nikolaï Lugansky, le violoniste grec Leonidas Kavakos et le

NOUVELLE APPLI!

Terrasse

INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET POUR LES PROS!



violoncelliste français Gautier Capuçon s'en tiendront aux trois trios bien connus de Brahms: l'opus 8 définitif et les deux derniers et célèbres *Trios pour piano et cordes* n° 3, op. 101 et n°2 op.87, chefs d'œuvre imparables, accomplissements chambristes du compositeur.

Philharmonie de Paris. 221 av. Jean-Jaurès, 75019 Paris. Mardi 7 juin à 20h30. Tél. 01 44 84 44 84.

THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

L'ITALIENNE À ALGER

Le tandem Jean Claude Malgoire-Christian Schiaretti se reconstitue dans le délicieux ouvrage de jeunesse de Rossini.



Christian Schiaretti, directeur du Théâtre National Populaire de Villeurbanne.

Déjà associés dans L'Opéras de quat'sous de

Bertolt Brecht et Kurt Weill, ou plus récemment dans un Pelléas et Mélisande remarqué, le chef d'orchestre Jean-Claude Malgoire et le metteur en scène Christian Schiaretti partagent aujourd'hui une nouvelle aventure. Celle de la relecture de ce magnifique divertissement de jeunesse de Rossini, plongeant avec verve et humour dans un Orient rêvé et féérique. Orfèvre de l'esprit buffa où il excelle déjà en 1813 (il est alors âgé de 21 ans). Rossini ouvre la voie aux *Turc en Italie* et Barbier de Séville à venir... Avec les chanteurs Anna Reinhold, Artavazd Sargsyan, Domenico Balzani, Sergio Gallardo, Samantha Louis-Jean, Renaud Delaigue et Lidia Vinges, et bien sûr La Grande Ecurie et la Chambre du Roy et l'Ensemble Vocal de l'Atelier Lyrique de Tourcoing, les formations du grand chef français précurseur du mouvement baroque en France. J. Lukas

Théâtre des Champs-Élysées, 15 av. Montaigne, 75008 Paris. Les 8 et 10 iuin à 19h30. Tél. 01 49 52 50 50. Places 5 à 110€.

THÉÂTRE DES CHAMPS ÉLYSÉES ORCHESTRE DE CHAMBRE

FRANÇOIS LELEUX

Le grand hautboïste dirige l'Orchestre de chambre de Paris.



Le hautboïste François Leleux développe aussi une activité de chef d'orchestre, influencée par sa rencontre avec des chefs mentors: Chung, Jansons, Haitink...

On a coutume de considérer le hautboïste François Leleux comme le plus brillant spécialiste actuel de son instrument, mieux son héros, celui qui en a repoussé les limites et nous a permis d'écouter l'instrument avec des oreilles neuves. Invité de l'Orchestre de chambre de Paris où l'on aime le hautbois (Douglas Boyd, son nouveau directeur musical, a mené une belle carrière de musicien d'orchestre avant de se consacrer à la direction),

François Leleux sera le soliste de deux œuvres concertantes à découvrir : un Concerto pour hautbois de Ludwig August Lebrun, contemporain de Mozart, et une transcription du Concerto pour flûte et harpe K. 299 de Mozart. Au même programme, avec cette fois-ci François Leleux sur le podium de chef, le célèbre Concerto pour harpe de Boieldieu (avec Isabelle Moretti en soliste) et la magistrale Symphonie n° 25 K. 183 de Mozart. J. Lukas

Théâtre des Champs-Élysées, 15 av. Montaigne, 75008 Paris. Jeudi 9 juin à 20h. Tél. 01 49 52 50 50. Places 5 à 55€.

PHILHARMONIE 2
ENSEMBLE ET ÉLECTRONIQUE

ENSEMBLE INTER-CONTEMPORAIN

Matthias Pintscher défend un programme intitulé « Temps réel ».



Matthias Pintscher, directeur musical de l'Ensemble

Ce programme des plus passionnants, présenté dans le cadre du Festival ManiFeste 2016, présente une série d'œuvres de compositeurs vivants utilisant l'électronique en temps réel et s'appuyant sur l'articulation soliste/tutti: Corda, pour piano et électronique d'Aureliano Cattaneo jouée en création mondiale, avec l'excellent Sébastien Vichard en soliste, Inconjunctions de Brian Ferneyhough, Linea dell'orizzonte de Beat Furrer qui explore le « phénomène de dédoublement des voix » et enfin Tutti de Yan Maresz, "concerto grosso" contemporain composé en 2012-2013 où l'électronique dialogue à part égale avec l'ensemble instrumental, utilisant aussi le levier de la spatialisation sonore. « Pendant les sections que l'on pourrait assimiler au "Tutti" du concerto grosso, l'électronique est diffusée au même niveau que l'ensemble, par les haut-parleurs sur la scène. Lorsqu'elle commence à s'autonomiser, à sortir de la masse orchestrale, quand son discours s'affranchit de celui de l'ensemble, elle semble alors en sortir véritablement : la diffusion sonore ne sera plus sur scène mais dans la salle, laissant l'ensemble dans l'arrière plan. La texture même des sons ressemblera elle-même plus spécifiquement à de la musique électroacoustique. Se dégagera ainsi forme de dramaturgie spatiale, qui donne un supplément de vue au discours électronique » explique le compositeur. J. Lukas

Philharmonie, 221 av. Jean-Jaurès, 75019 Paris. Vendredi 10 juin à 20h30. Tél. 01 44 84 44 84. Places: 18€.

PHILHARMONIE CONCERTS ET RENCONTRES

WEEK-END AMATEURS

Deux jours de concerts consacrés aux musi-

Pour ce dernier week-end de la saison à



ses œuvres musique traditionnelle orientale, classique et jazz.

salle parisienne qui ouvre tous ses espaces pour accueillir chœurs, steel-bands, fanfares et orchestres en tous genres... Lors de ces concerts-performances ou participatifs à partager en famille, les amateurs partageront souvent la scène avec des musiciens professionnels issus des formations de la maison: Orchestre de Paris, Orchestre Pasdeloup, Orchestre de Chambre de Paris, Ensemble intercontemporain... À remarquer par exemple, le dimanche 12 juin, à 11h, le programme « Nuit d'étoiles » défendu par les musiciens de l'Orchestre de Paris et le chœur d'enfants de l'Orchestre de Paris, sous la direction de Béatrice Warcollier, dans Nuit d'étoiles de Debussy, Tonight, extrait de West Side Story et Le Songe d'une nuit d'été de Felix Mendelssohn; ou, à 16 h, la rencontre des Chœurs amateurs du Nord-Est parisien, de l'Orchestre de Chambre de Paris et de la grande soprano Simone Kermes dans Molada, la naissance (sur un texte en araméen), œuvre du tunisien Jasser Hai Youssef (également au violon et à la viole d'amour), entre musiques savantes et traditionnelles. La plupart des concerts sont gratuits. Une bonne occasion pour les retardataires de découvrir la Philharmonie... J. Lukas

Philharmonie de Paris, 221 av. Jean-Jaurès, 75019 Paris, Les 11 et 12 juin, Tél, 01 44 84 44 84

THÉÂTRE DE LA VILLE VIOLONCELLE ET PIANO

MARIA-JOÃO PIRES ET ANTONIO MENESES

L'art du dialogue musical



une habituée du Théâtre de la Ville.

« Interpréter, c'est un miracle très simple » confie la pianiste qui joue, loin de toute exhibitionisme, pour que «l'œuvre s'ouvre pour laisser place à la source de toute musique ». Ce miracle de la simplicité et du partage de la musique, la pianiste portugaise semble le reproduire à chacun de ses concerts. Associée à son complice de longue date le violoncelliste Brésilien Antonio Meneses (né en 1957 à Récife), grande figure de son instrument, Maria-João Pires interprétera la Sonate pour violoncelle et piano n° 4, en ut majeur op. 102 nº 1 de Beethoven, la Suite populaire espagnole pour violoncelle et piano de De Falla et la Sonate pour violoncelle et piano, en ré mineur de Debussy. Au même programme, elle la Philharmonie de Paris, c'est la fête dans la se réservera aussi une longue traversée solitaire et héroïque, celle de l'ultime Sonate pour piano nº 32, en ut mineur op. 111 de Beethoven. Pour précéder ou prolonger ce concert, on écoutera ces deux interprètes magnifiques dans leur disque The Wigmore Hall Recital enregistré en 2013 pour Deutsche Grammophon dans des œuvres de Bach, Brahms, Mendelssohn et Schubert, beau témoignage de leur complicité chambriste. J. Lukas

Théâtre de la Ville, 2 place du Châtelet, 75001 Paris. Samedi 11 juin à 17h. Tél 01 42 74 22 77.

CHÂTELET **FÊTE MUSICALE**

8^e NUIT DE **L'IMPROVISATION**

Quand Jean-François Zygel invite à l'improvisation. Concert gratuit.



Jean-François Zygel a enregistré un duo de piano improvisé, « Double Messieurs » (Naïve), avec le jazzman Antoine Hervé

Pianiste et compositeur, Jean-François Zygel se revendique d'une grande tradition perdue de la musique classique occidentale, qui a presque toujours fait cohabiter dans le talent de ses plus grands représentants, l'art de la composition et celui de l'improvisation (qui va de pair avec la pratique instrumentale). Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin... Qui dit mieux? Tous étaient de remarquables improvisateurs. Aujourd'hui le statut de compositeur a changé et s'est éloigné non seulement de l'improvisation mais aussi de la pratique instrumentale. Ce n'est évidemment pas le cas du beau monde que Jean-François Zygel rassemblera pour cette nuit folle, et par nature imprévisible, qui se profile au Châtelet, avec à tous les étages du théâtre des événements, des rencontres, des duels de pianistes, des surprises, traversant tous les mondes musicaux et croisant les disciplines: jazz, slam, beatbox, électronique, baroque, musiques du monde... La fête nationale de l'improvisation!

Théâtre du Châtelet, 1 place du Châtelet, 75001 Paris. Le 21 juin à 19h. Tél. 01 40 28 28 40. Concert gratuit sur réservation.

CHÂTFLFT SPECTACLE MUSICAL ET CHORÉGRAPHIQUE

KATIA ET MARIELLE LABÈQUE

Love Stories, un concert en deux parties des deux pianistes françaises autour du mythe de Roméo et Juliette, avec un spectacle choré-

Décidément remuantes et repoussant toujours plus loin les limites de leur vision du métier de musicienne, Katia et Marielle Labèque réunissent au cours du même concert une transcription de West Side Story de Leonard Bernstein dans une version pour deux pianos et percussions d'Irwin Kostal, et un spectacle chorégraphique : Star-Cross'd



Les sœurs Labèque, inspirées par Roméo et Juliette...

Lovers de David Chalmin dans une chorégraphie de Yaman Okur pour sept danseurs. « Nous connaissons Yaman Okur depuis des années. Il a fait entre autres de nombreuses chorégraphies pour Madonna et nous souhaitions travailler ensemble. Sur une musique que David Chalmin a composé pour cette occasion, Star-Cross'd Lovers, Yaman a travaillé avec six breakdancers et une danseuse contemporaine afin de raconter cette histoire d'amour d'une manière actuelle et inattendue » confient les pianistes. Avec les percussionnistes Raphael Séguinier et Gonzalo Grau, et le guitariste électrique et électronique David Chalmin. Un spectacle aperçu il y a un an à la Philharmonie de Paris, qui entame ce soir une tournée mondiale.

Théâtre du Châtelet, 1 place du Châtelet, 75001 Paris. Le 22 juin 2016 à 20h. Tél. 01 40 28 28 40. Places: 25 à 75€.

THÉÂTRE DES CHAMPS ÉLYSÉES CONTRE TÉNOR ET ENSEMBLE

PHILIPPE JAROUSSKY

Le grand contre-ténor explore les trésors de



Familier des lieux, Philippe Jaroussky referme la saison du TCE.

C'est en plongeant dans la grande beauté de la musique baroque vénitienne que se referme idéalement, à travers la voix de Philippe Jaroussky, la saison du 15, avenue Montaigne. Accompagné par l'ensemble Artaserse qu'il a fondé en 2002 notre génial contreténor national a concocté, en grand spécialiste du baroque vénitien, un incroyable récital en forme de florilège, riche en découvertes sur les pas des grands compositeurs du XVII^e siècle, dont les géants Claudio Monteverdi et Francesco Cavalli, mais aussi de figures beaucoup moins connues dont Jaroussky a déniché des petits trésors parfois inédits. Avec Barbara Strozzi, Antonio Sartorio et bien sûr l'incroyable Agostino Steffani (longtemps parisien d'adoption) que Cecilia Bartoli a beaucoup contribué aussi à redécouvrir, en particulier dans l'album *Mission* où elle chantait en duo avec un certain... Philippe

Théâtre des Champs-Élysées, 15 av. Montaigne, 75008 Paris. Samedi 25 juin à 20h. Tél. 01 49 52 50 50. Places 5 à 110€.

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



2016-2017

EN FRANCE **PARUTION PAPIER**

WWW.JOURNAL-LATERRASSE.FR + APPLI "LA TERRASSE"

LE 5 OCTOBRE

+ MISE EN LIGNE SUR

La Terrasse



VIE SYMPHONIQUE DES FORMATIONS INDÉPENDANTES QUI MONTENT

EN PUISSANCE DE GRANDES PHALANGES QUI SE REMETTENT EN QUESTION

UN TOUR DE FRANCE **DES PROGRAMMATIONS EN 20 COUPS DE CŒUR**

DE NOUVEAUX DIRECTEURS MUSICAUX ENTRENT EN SCÈNE



MUSIQUE BAROQUE

À L'AUTOMNE AUSSI

FESTIVALS

NOUVEAUX DÉFIS POUR RÉPERTOIRES ANCIENS: LES TEMPS FORTS ET **DÉCOUVERTES DE LA SAISON**

LES NOUVELLES PRODUCTIONS

LES METTEURS EN SCÈNE QUI

IMMANQUABLES

COMPTENT

MUSIQUE CONTEMPORAINE LES COMPOSITEURS ET **ENSEMBLES QUI FONT**

AVANCER LA MUSIQUE



UN NUMÉRO EXCEPTIONNEL

Diffusion 80.000 exemplaires (certifiés OJD) sur tous les concerts classiques à Paris et en IDF diffusion régulière de la main à la main au public du Théatre des Champs-Elysées, Salle Gaveau, Philharmonie 1, Philharmonie 2, Opéra Comique, Opéra Bastille, Palais Garnier, Théâtre du Châtelet, Théâtre de la Ville, Auditorium du Musée d'Orsay Auditorium du Musée du Louvre, Athénée

et auprès de milliers de professionnels de la musique et des arts vivants dans toute

diffusion exceptionnelle sur 50 lieux de concerts dans toute la France: Lyon, Lille, Rennes, Strasbourg, Lyon, Toul Marseille, Rennes, etc.

Théâtre Louis Jouvet, etc.



4 avenue de Corbéra - 75012 Paris Tél. 01 53 02 06 60 email: la.terrasse@wan

FESTIVALS « RÉSEAU SPEDIDAM »

FESTIVALS « RÉSEAU SPEDIDAM :

LA SPEDIDAM SUR LE TERRAIN DES FESTIVALS

ENTRETIEN CROISÉ ➤ FRANÇOIS NOWAK ET GUILLAUME DAMERVAL

INVENTER UN NOUVEAU MODÈLE DE FESTIVAL

À quelques pas des Invalides, nous rencontrons François Nowak et Guillaume Damerval. Le premier est le président de la Spedidam et le second le gérant. L'occasion de faire le point sur le rôle de cette société de perception et de répartition des droits des artistes-interprètes et sur son action innovante et conquérante en matière de festivals.

Quelle est l'histoire de la Spedidam et son

François Nowak: La société a été créée en 1959, mais notre origine remonte aux années 30, au moment où les enregistrements se sont substitués aux musiciens jouant « en direct » dans les cinémas. Il fallait offrir des compensations aux musiciens qui perdaient une importante source de revenus. Il y a eu beaucoup de procès jusqu'à ce que François Mitterrand légifère en 1985.

Guillaume Damerval: Notre mission est de percevoir les droits et de les répartir ensuite aux artistes. Nous tirons nos revenus de la rémunération équitable, qui provient des

"25% DE LA RÉMUNÉRATION **POUR COPIE PRIVÉE** EST DÉDIÉE À L'ACTION

Dans le conseil d'administration, on retrouve

des personnalités comme Didier Lockwood,

Manu Katché, Cvril Huvé, Richard Galliano...

Nous avons en outre 44 salariés et faisons en

sorte que nos frais de gestion soient les plus

GUILLAUME DAMERVAL

ARTISTIQUE."



"LE BUT EST D'ARRIVER À CRÉER UN FESTIVAL PAR DÉPARTEMENT."

FRANÇOIS NOWAK

lieux où la musique est diffusée, ainsi que de la rémunération pour copie privée (sur les supports vierges type CD, DVD...). En 2015, le montant de nos perceptions était de 54 millions d'euros. Si la Sacem s'occupe des auteurscompositeurs, la Spedidam elle se consacre aux artistes interprètes. Nous avons actuellement 90 000 ayants droit. Il y a en Europe 35 sociétés civiles de ce type. Et en France, deux sociétés se partagent la gestion des droits des artistes-interprètes: l'Adami et la Spedidam.

Qui dirige la Spedidam?

F. N.: La Spedidam est administrée directement par les artistes. Il y a 24 artistes élus. année (quatre jours la deuxième, cinq jours Comment cette labellisation se traduit-elle

non-déficit. Nous labellisons un festival, qui

doit au moins durer trois jours la première

économiquement?

G. D.: Nous aidons les festivals à hauteur de 100 000 euros la première année, 90 000 euros la deuxième année... Et si la ville n'a pas de salles avec une jauge supérieure à 1 000 places, nous prenons à notre compte le coût d'un chapiteau pour accueillir le public. En échange, nous demandons aux mairies ou aux communautés d'agglomération d'apporter au minimum 30 000 euros par an. À cela s'ajoutent les soutiens des autres collectivités (région, département), ainsi que toutes

F. N.: Le premier festival à avoir bénéficié de ce système fut un festival de jazz à Segré Aujourd'hui, une dizaine de festivals s'inscrivent dans ce dispositif. Le but est d'arriver à créer un festival par département. Nous sommes ouverts à tous les styles musicaux, du jazz au classique en passant par les musiques actuelles. Nous tenons à être complémentaires à l'offre existante : le but n'est pas de créer un festival de musiques en concurrence avec un festival existant à proximité! Nous sommes également très soucieux des retombées économiques du festival sur le territoire. Un festival comme celui d'Argenton-sur-Creuse, par exemple, peut dynamiser la ville et ses environs sur le

> Propos recueillis par Jean-Luc Caradec et Antoine Pecqueur

LE JAZZ DANS SES GRANDES

LARGEURS

FERTÉ JAZZ FESTIVAL

SEINE-ET-MARNE / JAZZ

À La Ferté-sous-Jouarre, le festival mise sur la convivialité d'une programmation tournée vers les musiques festives.

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse



Marcus Miller fut l'un des premiers invités du festival

À une cinquantaine de kilomètres de Paris, à La Ferté-sous-Jouarre, sur les anciennes terres du duc de La Rochefoucault, le jazz s'écrit depuis 2012 avant tout au pluriel de ses genres cousins, très généreusement ouvert sur le creuset des musiques noires de la soul du funk du rhythm'n'blues, de l'électro-jazz... L'orientation est à l'ambiance festive et aux musiques qui groovent, de manière à faire se croiser les générations et à emmener le public sur le chemin de la danse. Quatre jours de concerts sur un gros week-end, un double plateau tous les soirs à tarif très accessible grâce à un système de prévente à prix bas, une affiche qui a vu passer le bassiste Marcus Miller, le saxophoniste Wavne Shorter, le tromboniste Fred Wesley, les anciens d'Earth Wind & Fire ou la chanteuse Yael Naïm, venue en voisine cette année (c'est dans sa maison de Seine-et-Marne qu'elle a réalisé son album Older): on ne s'étonnera pas que les soirées sous le chapiteau finissent, en général, dans une euphorie communicative. Côté convivialité, le festival mise sur l'accueil des tout petits, des concerts gratuits dès le milieu d'après-midi présentant de jeunes talents, sur une mise en avant des pratiques amateurs sur la scène off, une sensibilisation au iazz des enfants de la région, et une brocante musicale pour brasser les musiciens et les mélomanes... Et pour les Parisiens qui craindraient de rester coincés loin de leur lit, le festival met en place une navette qui les raccompagne au centre de la capitale à l'issue du dernier concert. Pratique! V. Bessières

Chaque année au mois de mai à la Ferté-sous-Jouarre (77). http://www.ferteiazz.com/

PROPOS RECUEILLIS ► NICOLAS FOLMER

ALBERTVILLE JAZZ FESTIVAL LE SON DES CUIVRES

SE LIBÉRER DES CONTRAINTES

Début 2015, le sage et virtuose trompettiste, maintes fois récompensé (Django d'Or, Victoire de la Musique, etc.) semble avoir tourné une page avec le projet de son dernier album en date *Horny Tonky*. Celle du plaisir immédiat d'une musique électrique et électrisante, gorgée de groove et

« Plus jeune, je travaillais énormément ma technique. Je crois que c'était une façon de me protéger. Cela a pu être perçu comme de l'assurance extrême, alors que c'était plutôt pour me rassurer, pour me prémunir contre le trac. Je sais que j'ai l'image de quelqu'un de sûr de lui, pourtant je me pose des questions,

je cherche, je révise ma copie. Aujourd'hui j'ai tendance à penser que c'est le geste qui compte, que la beauté réside aussi dans les imperfections. Une fois ma palette musicale construite, il fallait arriver à me libérer des contraintes, à oublier ce que j'avais appris. Avec les années et l'entourage, i'arrive à lâcher

prise, à ne plus avoir besoin de prouver que je suis un bon élève. Je ne sais pas si j'ai réussi, j'en suis encore là..

ORCHESTRE DE RÊVE

« Horny Tonky », c'est un orchestre de rêve. J'ai l'impression que tout est possible avec eux. En fonction des lieux et du feeling, nous choisissons d'ouvrir la musique ou de jouer le programme avec des enchaînements cadrés. Ouvrir par l'improvisation dans les sections consacrées en complicité

entre artistes et public, ou bien faire mon ter l'émotion et l'énergie en enchaînant le répertoire de façon presque millimétrée et en s'orientant vers une transe collective et organique. Ce sont deux positionnements artistiques très distincts et aussi excitants l'un que l'autre.»

Propos recueillis par Jean-Luc Caradec

Le 2 juillet à Mamers (Le Son des Cuivres) et le 25 juillet à Albertville (Albertville Jazz Festival).

Cette historique société civile fondée en 1959, qui gère les droits des artistes-interprètes en France, s'est engagée récemment dans un ambitieux projet: la constitution d'un vaste réseau de nouveaux festivals labellisés « Réseau Spedidam ». Ces manifestations abordent tous les styles musicaux – des musiques actuelles à la musique classique en passant par le jazz – et irriguent avec exigence et professionnalisme des territoires où la musique vivante ne bénéficie pas d'une présence importante. Dix festivals ont déjà vu le jour. Et l'ambitieux objectif de la Spedidam est de susciter, à terme, dans une collaboration et un dialogue étroits avec les élus locaux, la création d'un festival par département. Tour d'horizon.

MAINE-ET-LOIRE / JAZZ SAVEURS JAZZ FESTIVAL

EN ANJOU, **UN FESTIVAL QUI A DU GOÛT**

Le bien nommé Saveurs Jazz est un festival qui se place résolument sous le signe du plaisir, auditif et gustatif.

Sur un terroir réputé pour son vin et ses fromages, il fallait bien un festival qui ait du goût! Saveurs Jazz Festival mise sur une programmation gourmande, riche en arômes et en couleurs - la gazette éphémère



Les nouvelles saveurs cubaines de Richard Bona. le 8 iuillet à 20h30.

de cette manifestation portée par un large réseau de bénévoles s'intitule d'ailleurs Toque et Notes et affiche le « menu » du jour, concocté par le directeur artistique de l'événement, le trompettiste de jazz Nicolas Folmer (à qui il arrive d'emboucher son instrument quand l'occasion se présente), selon des appariements savoureux: le quartet Nomade Sonore du saxophoniste Eric Seva avec la fusion du 4th Dimension du guitariste John McLaughlin; l'hommage à King Cole de Hugh Coltman avec le retour aux sources New Orleans de Dee Dee Bridgewater: le chanteur réunionnais Meddy Gerville et le Mandekan Cubano de Richard Bona; le trio électrique du jeune pianiste Laurent Coulondre et celui du contrebassiste israélien Avishai Cohen... En

quatre jours, le festival propose une vision ouvertement métissée, épicée et cosmopolite du jazz contemporain. Si les têtes d'affiche se produisent sur la scène du parc de Segré, le festival part « en balade » dans les communes avoisinantes et s'offre des « siestes musicales » avec des concerts gratuits (Pierrick Pedron, Un Poco Loco...). Une jolie contribution à l'esprit chaleureux de la manifestation, dont l'épicentre est un village éphémère accueillant de nombreux stands et animations, qui misent autant sur les plaisirs de la bouche que ceux de

Du mercredi 6 au dimanche 10 juillet à Segré (49). http://saveursjazzfestival.com/

Qu'en est-il de votre investissement sur les festivals?

faibles possibles afin de répartir un maximum

G. D.: 25 % de la rémunération pour copie privée est dédiée à l'action artistique. En 2015, 15 millions d'euros ont été consacrés à ce volet. Nous aidons le milieu professionnel en

Vous avez initié une action très ambitieuse dans ce domaine des festivals...

F. N.: Nous favorisons la création de festivals labellisés « Réseau Spedidam ». Cela vient du fait que nous avons rencontré un grand nombre de maires qui souhaitaient monter un festival dans leur commune, mais avaient peur d'un échec et ainsi d'entraîner la municipalité dans un déficit conséquent. Nous avons créé une charte qui permet aux maires d'être rassurés, avec une garantie de

UN TROMPETTISTE AUX COMMANDES

La manifestation alsacienne offre une affiche éclectique, à l'image des goûts de son directeur artistique, le jazzman Nicolas Folmer.

Il se dit souvent qu'une affiche de festival est le reflet de la personnalité d'un programmateur. Au Wolfi Jazz, en Alsace, cette responsabilité a été confiée au jazzman Nicolas Folmer. Pour ce trompettiste éclectique qui, entre autres choses, a dirigé l'un des plus brillants big bands de l'Hexagone, consacré tout un disque aux compositions de Michel Legrand, et signé des albums qui alternent entre jazz acoustique et esprit électrogroove, le jazz s'entend forcément dans un



large éventail de couleurs et de styles et se mêle largement à d'autres esthétiques musicales populaires. Parmi les temps forts du festival qui se tient à Wolfisheim, dans les environs de Strasbourg, dans le cadre aty-

pique et spectaculaire des espaces extéieurs du fort Kléher (construit en 1875 réhabilités en parc naturel, on retrouvera ainsi l'Attica Blues Big Band du saxophoniste iconique Archie Shepp, le nouveau projet couleur cubaine du bassiste Richard Bona, l'hommage à Nat King Cole du chanteur Hugh Coltman, mais aussi le blues du camerounais Blick Bassy ou la chanteuse Hindi Zahra... Des artistes qui ont un « sens profond du partage avec leur public » selon Nicolas Folmer qui, preuve qu'il n'est pas égoïste, présente également trois de ses confrères trompettistes, Erik Truffaz en quartet, Julien Alour (découverte 2015) et Airelle Besson, dans cette sixième édition dont chaque jour débute par un ou plusieurs concerts gratuits

Du mercredi 22 au dimanche 26 juin à Wolfisheim (67). http://wolfijazz.com/

UNE LARGE PALETTE DE COULEURS

SARTHE / CUIVRES

Mamers accueille la fine fleur des souffleurs. Ambiance garantie!

Cors, trompettes, cornets, bugles, trombones, saxophones, tubas... Tous les cuivres ont rendez-vous chaque été à Mamers. Dans le département de la Sarthe, la commune met à l'honneur cette famille d'instruments, en brassant tous les styles musicaux et toutes les formations, de la musique de chambre au brass band en passant par la comédie musicale. Le programmateur n'est autre que le trompettiste virtuose Clément Saunier,



Le trompettiste cubain Arturo Sandoval rend hommage à Dizzy Gillespie, le 2 juillet à 20h30.

la quatrième édition du festival il a vu le choses en grand. Ibrahim Maalouf proposera son magnifique programme « Kalthoum », aux saveurs égyptiennes, Arturo Sandoval rendra hommage à Dizzy Gillespie et Nicolas Folmer fera sonner le jazz groove de son *Horny Tonky* (voir interview). Plus classique, le German Brass portera haut la tradition allemande des Blechbläser. En clôture, on retrouvera même Michel Leeb avec ses Brass messengers. Il ne faut pas manquer non plus les concerts gratuits, avec de la batterie-fanfare ou du dixieland, mais aussi, entre autres, un magnifique trio de jazz contemporain composé de Xavier Desandre-Navarre (percussions), Pierre Durand (guitare) et Daniel Zimmermann (trombone). Exposition et projections complètent la programmation. A. Pecqueur

soliste de l'Ensemble intercontemporain. Pour

Du 30 juin au 3 juillet à Mamers (72). lesondescuivres.com

ISERE / MUSIQUES ACTUELLES **VERCORS MUSIC FESTIVAL**

LA BONNE **ALTITUDE**

Les ingrédients du parfait petit festival d'été sont réunis: le paysage préalpin, sauvage et protégé d'un Vercors chargé d'Histoire et de forêts, et un programme qui a fait ses preuves tout en restant encore un secret d'initiés pour cette deuxième édition.



Mariama, une artiste pluri-ethnique, une Parisienne

Face au Massif de la Moucherolle, dans le village d'Autrans, qui se mérite au bout des méandres de la route, le festival du Vercors affiche une dominante chanson et musiques actuelles, avec des pleins et des déliés empruntant à bien des styles, du blues au latino. Sur une scène gratuite portant le charmant nom de « La Terrasse », on découvrira une dizaine de pépites musicales sur quatre iours, telle la chanteuse pop world Mariama ou l'excellent groupe jazz rock Jack and the Giant Bean. Et la scène principale du Foyer verra défiler une programmation bien sentie et efficace, avec Hubert Félix Thiefaine, Alex Beaupain, Selah Sue, Charlie Winston ou encore la cumbiera La Yegros, les pimpants Deluxe, toujours explosifs sur scène, la touchante Raphaëlle Lannadère, qui mixe électro pop et voix de tête, et le retour ô combien attendu de Dionysos.

Du 8 au 11 iuillet à Autrans (38) http://vercorsmusicfestival.com/ CHARENTE-MARITIME / CUIVRES

SURGÈRES BRASS FESTIVAL

LE NOUVEAU SOUFFLE!

La ville de Charente-Maritime propose la première édition d'un festival de cuivres.



La jeune prodige de la trompette : Lucienne Renaudin-Vary, Victoire de la musique classique 2016.

Surgères est connu pour ses produits laitiers et son beurre, l'un des meilleurs de Poitou-Charentes. Désormais, la ville de Charente-Maritime va aussi se distinguer grâce à son festival. C'est la première édition cet été du Surgères Brass Festival, avec un dénominateur commun à tous les concerts : la présence des cuivres tous styles confondus! La programmation, conçue par Clément Saunier, à l'instar du festival Le son des cuivres, également labellisé par la Spedidam, se répartit entre dix concerts gratuits et quatre payants sous chapiteau, dans l'enceinte du Château. L'occasion de faire briller des talents et des instruments magnifiques : les trompettistes de jazz Airelle Besson et David Enhco, le Spirit of Chicago Orchestra, le groupe-hommage Earth, Wind and Fire Experience (feat Al McKay) et même Michel Leeb et ses Brass Messengers! La scène en entrée libre réserve aussi de belles surprises : le surdoué David Guerrier avec le Lille Brass ensemble, l'Aeolus Brass Band, la jeune prodige trompettiste Lucienne Renaudin-Vary, 17 ans, qui vient de remporter la Victoire de la musique classique, dans la catégorie « Révélation Soliste instrumental» (dans une formule jazz en «Hommage à Chet Baker »!) ou encore la Batterie Fanfare de la Police Nationale... Plus de 3000 spectateurs sont attendus à cette nouvelle fête des cuivres! A. Pecqueur

Du 22 au 25 juillet à Surgères (17).

PROPOS RECUEILLIS ► JEAN-FRANÇOIS ZYGEL

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

CINÉ-CONCERT **FESTIVAL DEBUSSY**

CINÉ-CONCERT, **EXERCICE DE LIBERTÉ D'INTERPRÉTATION**

On connaît la passion que voue Jean-François Zygel - compositeur, pianiste, improvisateur, pédagogue et homme de télévision – au cinéma muet et à la formule du ciné-concert, espace d'expression musicale particulièrement ouvert. Dans le cadre du Festival Debussy, il improvisera sur les images du film *Gardiens de Phare* de Jean Grémillon, sorti en 1929, dont il ne reste aucune trace de la musique d'accompagnement originale.



«Je suis amoureux du cinéma muet depuis l'âge de 25 ans. Projeter un film muet sans musique n'a pour moi pas beaucoup de sens Tout d'abord historiquement les films muets ont toujours été accompagnés de musique (piano, orgue, trio, petit ensemble instrumental ou grand orchestre, selon les movens et la taille de la salle). Et ce qu'il y a de merveilleux dans le ciné-concert, c'est iustement cette alliance à parts égales de la musique et de l'image.

ALLIANCE DE L'IMAGE ET DE LA MUSIQUE

Ce n'est pas par hasard si tant de compositeurs (Ravel, Honegger, Darius Milhaud,

Florent Schmitt etc.) pensaient à l'époque que le cinéma muet avec musique allait petit à petit remplacer l'opéra au cours du XX^e siècle... Composer ou jouer pour le cinéma muet est une aventure particulière! C'est un travail solitaire, une collaboration avec un réalisateur qui n'est plus là, dont on essaye de soutenir, préciser et compléter les intentions. Un film parlant est une œuvre close, mais les films muets sont offerts à l'interprétation musicale.»

Propos recueillis par Jean Lukas

Samedi 30 juillet à 21h, à Argenton-sur-Creuse (36), http://www.festivaldebussv.com/

INDRE / MUSIQUE CLASSIQUE **FESTIVAL DEBUSSY**

FRENCH CORNER

Claude Debussy dans tous ses états: le Festival Debussy revendique une programmation inventive, ouverte à tous les publics, autour du compositeur de *La Mer*.

Depuis cinq ans, Argenton-sur-Creuse revi-

site chaque été l'œuvre de Claude Debussy à travers versions originales, clins d'œil et spectacles. C'est le pianiste Michel Dalberto qui ouvrira cette édition 2016 avec un récital où à quelques Préludes, Images et Estampes répondront des pièces de Ravel (Sonatine, Miroirs, Gaspard de la Nuit). Le Quatuor Debussy – qui ne cache évidemment pas son goût pour l'œuvre de «Claude de France» - propose un programme pour le moins original puisque, au côté du *Quatuor en sol mineur*, il interprètera un arrangement de la Petite Suite pour quatuor et accordéon en compagnie Debussy : la soprano Anaïs Constans



Le Quatuor Debussy joue Debussy au Festival Debussy. Com

quatre mains, sera d'ailleurs l'objet d'une sorte de « ieu de piste » musical, dans des versions pour quatuor à cordes (Quatuor Morphing, Quatuor Arranoa) ou pour quintette à vents (Ensemble Ouranos). Au total, une quinzaine de concerts, pour la plupart gratuits, pour retrouver l'œuvre, mais aussi le temps et l'esprit de Claude de Richard Galliano. Cette œuvre de jeu- chantera Verlaine mis en musique par le

nesse, originellement écrite pour piano à compositeur et Jean-François Zygel revisitera les premiers temps du cinéma en improvisant au piano sur le film Gardiens de phare de Jean Grémillon. J.-G. Lebrun

> Du 28 au 31 juillet à Argenton-sur-Creuse (36). http://www.festivaldebussy.com/

ALBERTVILLE JAZZ FESTIVAL

JAZZ AUX SOMMETS

Des champions en têtes d'affiche pour le nouveau festival de jazz de l'ancienne capitale des Jeux Olympiques d'hiver.



de l'Albertville Jazz Festival.

À Albertville, on aime les champions, et le nouveau festival de jazz lancé l'an dernier par la ville entend bien se hisser dans la cour des grands, avec une affiche qui mise sur l'attractivité de stars médaillées dans leur catégorie : le chanteur et pianiste popjazz anglais Jamie Cullum, crooner juvénile et bondissant; le bassiste Marcus Miller, ambassadeur de l'Unesco, qui a entrepris de remonter du funk jusqu'aux sources africaines du jazz; et le bluesman Lucky Peterson, guitariste, organiste et chanteur, en plein comeback scénique après s'être débarrassé de quelques vieux démons qui l'avaient tenu en retrait. Pour son baptême. l'an dernier, le festival avait fait le plein en présentant le pianiste Eric Legnini avec Kellylee Evans, Dee Dee Bridgewater et Yael Naim, Les pouvoirs publics ont décidé de récidiver. Résolument cross-over et populaire, destinée à renforcer l'offre culturelle de la région, la nouvelle manifestation mise, au cœur de l'été, sur le prestige de son affiche, avec une politique de première partie qui permettra de découvrir des artistes français : le blues-rock énergique du guitariste Jimi Drouillard ; le trompettiste Nicoals Folmer (voir interview): le guitariste chanteur entre blues et jazz, ancien choriste des stars. Jean-Marie Marrier: et le très groovy nouveau touche-à-tout des claviers. Laurent Coulondre, un musicien labellisé «Génération Spedidam», ce qui lui permet de tourner dans de nombreux festivals de jazz de l'Hexagone. Au cœur des Alpes, on peut désormais combiner randonnée. farniente et blue notes. V. Bessières

Du 25 au 27 juillet 2016 à Albertville (73). www.albertvilleiazzfestival.com

Spedidam 16 Rue Amélie. 75343 Paris Cedex 07 Tél. 01 44 18 58 58 www.spedidam.fr

PROPOS RECUEILLIS ► CYRIL HUVÉ

MUSIQUE CLASSIQUE **FESTIVAL DES LUMIERES**

INTERPRÉTER LE GÉNIE MOZARTIEN

Disciple de Claudio Arrau, Victoire de la Musique en 2010, Cyril Huvé est aujourd'hui le soliste du Concerto pour piano n°22 KV 482 de Mozart, accompagné par le Paris Mozart Orchestra dirigé par Claire Gibault, Signalons que le label Erato vient de rééditer son disque marquant consacré à Busoni, enregistré il y 30 ans.

«Le Concerto n°22 de Mozart est une œuvre d'affirmation dans la fidélité à soimême... Elle reprend le plan du Concerto Jeune homme: tragique du mouvement central, mystère poétique de l'épisode en la bémol au coeur du finale, un merveilleux Rondo au thème énigmatique. Ce concerto, qui cite des passages de l'Ouverture des Noces de Figaro, reprend ces éléments en leur donnant une ampleur nouvelle, une amertume tragique et un sens de l'espérance. Le thème de l'intermède en la bémol du finale se retrouvera quatre ans plus tard dans le toast en

pour évoquer les promesses du bonheur le plus harmonieux. Cela fait beaucoup à aimer dans cette foisonnante synthèse de l'essentiel du génie mozartien!

JOUER DE LA LUMIÈRE ET DE L'OMBRE

Ferruccio Busoni, dont 2016 marque le 150e anniversaire de la naissance est un compositeur qui occupe une place importante dans mon panthéon personnel... Et les Concertos de Mozart l'ont fortement marqué. Busoni a aussi écrit une série d'aphorismes qui expriment magnifiquement le défi de l'interpréta-

tion de la musique de Mozart : « Ses solutions sont en même temps des énigmes - Il joue de la lumière et de l'ombre, mais c'est une lumière qui n'aveugle pas et une obscurité où canon du second finale de Cosi fan tutte l'on discerne pourtant la netteté des contours. - Il peut dire beaucoup, mais il ne dit jamais trop. - Il a du tempérament, mais n'est jamais nerveux. - Il est toujours audacieux, mais iamais téméraire. - Il a l'instinct de l'animal. il se donne des buts qui imposent à ses forces

de se déployer jusqu'à leurs ultimes limites,

mais pas au-delà ». Le défi mozartien n'est-il

Propos recueillis par Jean Lukas

Dans le cadre du Festival des Lumières, qui a lieu du 26 au 28 août 2016.

pas ainsi très sérieusement cerné?»

AUDE / MUSIQUES ACTUELLES

LES BULLES SONORES

PÉTILLEMENT ASSURÉ

Sur les contreforts des Pyrénées, dans un Minervois nourri d'histoire médiévale, de route des vins et d'un territoire culturel fort. se cache une bulle de musiques actuelles.

La quatrième édition des Bulles Sonores de Limoux est encore partiellement un mystère à l'heure où nous publions, car le mois d'octobre est encore loin à l'horizon... Mais un festival qui a accueilli Caravan Palace Cali, Nicolas Folmer, Guts, Deluxe, HK et les Saltimbanks, Etienne de Crécy ou Salut c'est cool, qui ose donc mêler chanson, électro, rock, hip hop, jazz et autres petites folies en plein pays cathare dans une ville de dix mille âmes, et le tout avec succès, promet assurément de nous offrir un cru



Louise Attaque, de retour dans les bacs et sur les routes

2016 surprenant et singulier. Les premiers noms donnent un début d'idée : l'éternel Hubert Félix Thiefaine; le « sweggae man » Patrice aux mélodies toujours entêtantes : et les impeccables Louise Attaque, forts de leur retour avec l'album *Anomalie* après huit ans de pause. Un avant-goût alléchant et

de qualité, qui laisse intacte la curiosité de découvrir la suite, avec des petites perles dénichées dans la région et ailleurs - la spécialité du festival

Du 21 au 23 octobre à Limoux (11). www.lesbullessonores.com

VIENNE / MUSIQUE CLASSIQUE FESTIVAL DES LUMIÈRES

MUSIQUES ANCIENNES POUR EMOTIONS D'AUJOURD'HUI

La Maison-Dieu de Montmorillon accueille la 5e édition de ce festival qui fait la part belle au répertoire des musiques anciennes, de la Renaissance au classicisme en passant par le baroque.

Dans cette cité chargée d'histoire, la musique prend, le temps d'un long week-end, le relais du livre - emblème de cette ville labellisée « Cité de l'écrit ». Cette année, le festival accueille aussi bien l'Ensemble Doulce Mémoire de Denis Raisin-Dadre pour un programme de chansons de la Renaissance que le Paris Mozart Orchestra. Cette jeune for-Gibault en 2011, défend un répertoire large



L'ensemble L'Escadron volant de la Reine en concert au Festival des Lumièr

Mozart à la création contemporaine. Pour son concert à Montmorillon, l'orchestre jouera en compagnie du pianiste Cyril Huvé (voir entretien), inlassable redécouvreur de musiques et d'instruments d'époque. La mezzo-soprano Blandine Staskiewicz retrouvera quant à elle Les Musiciens du Louvre, avec qui elle a enregistré un récital d'airs composés pour mation, fondée par la chef d'orchestre Claire le célèbre castrat Farinelli. Les « matins baroques » du festival se tournent quant à eux

de musique symphonique de chambre de vers les jeunes musiciens avec des concerts parcourant les rues et le patrimoine architectural de la ville. Notons cette année la venue du trio vocal Musica Humana ou l'ensemble L'Escadron volant de la Reine, qui a remporté l'an dernier le 1^{er} Concours international de musique ancienne du Val de Loire présidé par William Christie.

> Du 25 au 28 août à Montmorillon (86). http://festival-des-lumieres.com/



GROS PLAN

NOTRE FESTIVAL IMAGINAIRE...

Avant le grand départ sur les routes des festivals, Paris au mois de juin nous tend les bras avec ses concerts. Moments choisis en dehors des sentiers battus.

A Ménilmontant, au Studio de l'Ermitage, le très inventif quartette Flash Pig, créé en 2008, qui décidément aime recevoir, s'élargit en invitant Pierre de Bethmann, Emile Parisien et Manu Codjia, comme sur son nouvel album qui vient de sortir. Avec Maxime Sanchez (piano), Adrien Sanchez (saxophone ténor), Florent Nisse (contrebasse) et Gautier Garrigue (batterie), (le 8 juin à 20h30, Tél. 01 44 62 02 86). Trois jours plus tard, la série «Jazz sur le vif» à Radio-France présente un double plateau de poids composé du « Horizons » Quintet du tromboniste Gueorgui

Kornazov (où l'on retrouve Emile Parisien et Manu Codjia!) et du trio Andy Emler / Claude Tchamitchian / Eric Echampard, formation de référence enrichie pour cette date par la guitare de Marc Ducret (le 11 juin à 17h30 au Studio 105, Tél. 01 56 40 15 16).

BIENVENUE AUX CLUBS

Retour en club ensuite... D'abord, les 14 et 15 juin, pour fêter les 25 ans de carrière du grand violoniste tzigane Florin Niculescu, arrivé en France de Roumanie en 1991 (les 14 et 15 juin au Duc des Lombards, Tél. 0 142 33 22

GGROS PLAN

PARIS-SAINT-OUEN
FESTIVAL

JAZZ MUSETTE DES PUCES

Comme toujours à l'heure du solstice d'été, le festival donne rendezvous aux amateurs de swing pop et de jazz musette du côté de la Porte de Saint-Ouen.

On se souvient que Nicoletta, «pucière» de longue date, fut l'heureuse marraine d'une précédente édition du Jazz Musette des Puces. Tout comme la chanteuse Chimène Badi qui endossa les habits de la bonne fée l'année suivante. En 2016, retour aux fondamentaux puisque le parrain a pour nom Marcel Azzola, « qui a fait de l'accordéon le complice de nos joies et nos peines », souligne Serge Malik, qui fut le cofondateur de ce rendez-vous avec Didier Lockwood. Le choix de tels soutiens de renom traduit l'ambition de ce festival pas comme les autres: trois jours pour fêter l'esprit qui swingue et fait valser jusqu'à pas d'heure, et encore plus de

raisons de faire se croiser les générations et les publics. Amateurs chevronnés et curieux néophytes peuvent se retrouver dans une programmation volontairement ouverte à tous

TOURNÉE DES BARS ET BAL DU DIMANCHE SOIR

D'autant qu'ici tout est gratuit : du minuscule bistrot au grand concert du samedi soir, le principe est l'un des vecteurs de la réussite de ce raout qui depuis 2005 a permis de remettre en ieu cette mémoire toujours active, celle d'un territoire, le Marché aux Puces, où l'on pouvait croiser les as du swing musette, les cracks du jazz manouche et les chanteuses de

Le violoniste Florin Niculescu est dans l'actualité

avec un double album intitulé 25 Years After, célébrant un quart de siècle de carrière (chez Label Quest / L'Autre Distribution)

88); puis, le 16 juin, dans un nouveau lieu à découvrir dans le Xe arrondissement, le 45° jazz club (5 Place du Colonel Fabien), en compagnie de l'inclassable vocaliste Marjolaine Reymond et de son nouveau projet « Demeter No Access », inspiré par les déesses Psyché, Déméter et Perséphone (avec entre autres Julien Dubois au sax alto et Bruno Angelini au piano): avant de revenir « Rue des Lombards », au Baiser Salé, fêter les 30 ans de

route avec le grand bassiste Etienne Mbappé. Au fil d'une carrière exceptionnelle (Zawinul, McLaughlin, Ray Charles), le musicien camerounais a toujours fait le choix de venir se ressourcer et « baptiser » ses nouveaux groupes sur ce lieu de ses débuts, comme encore aujourd'hui avec son « New Trio » composé de Nicolas Viccaro à la batterie et Anthony Jambon à la guitare (les 16 et 17 juin à 21h30, Tél. 01 42 33 37 71). Deux objets musicaux inclassables et rares enfin sont attendus en concerts de clôture de notre festival imaginaire: le guitariste de blues-rock new yorkais, israélien d'adoption, Lazer Lloyd, régulièrement en tête des charts blues américains (le 26 juin au Réservoir dans le cadre du Festival des cultures Juives, Tél. 01 42 17 10 70), et enfin, à la Dynamo de Pantin, Les Musiques à Ouïr, la grande formation du batteur Denis Charolles, spécialiste des hommages insaisissables, ici au service de la musique de deux des plus grands, si ce ne sont les deux plus grands compositeurs de l'histoire du jazz: Duke Ellington et Thelonious Monk (le 28 juin à 20h30; Tél. 01 49 22 10 10).

Jean-Luc Caradec

Divers lieux à Paris et Pantin. Du 8 au 28 juin. Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr



Didier Lockwood, co-fondateur avec Serge Malik du festival Jazz Musette des Puces, jouera en trio de choc avec André Ceccarelli et Thierry Eliez.

rue. « Des bars légendaires : Louisette, Picolo, La Chope ont résisté et maintenu cette diversité », insistait il y a quelques années Serge Malik. En 2016, la tournée des bars (chaque après-midi) s'impose encore pour ceux qui souhaitent se mettre en bouche et découvrir l'esprit de cette musique dans son jus, mais aussi dénicher des talents à suivre. De quoi se chauffer avant le grand bal du dimanche soir et le grand concert de la veille, les deux rendez-vous incontournables pour les « puciers ». Sur scène, le samedi soir à partir de 19h, on retrouvera des habitués, à commencer par Didier Lockwood, venu avec son trio, comme

aussi le virtuose natif de Belleville Tchavolo Schmitt, entouré de deux cadets, Thomas Dutronc et Rocky Gresset, initiés par des pairs experts, mais aussi quelques autres guitaristes, dont le fort en thèmes jazz-rock Larry Carlton, le groupe Les Rapetous, et la chanteuse Kareen Antonn, qui s'illustra naguère avec Bonnie Tyler.

Jacques Denis

Du 17 au 20 juin, à Paris/Saint-Ouen (75018/93400). Tél. 01 40 11 77 36. www.festivaldespuces.com

SEINE-SAINT-DENIS

MÉTIS

Goran Bregovic, Oumou Sangaré ou encore Rosemary Standley: le festival de Saint-Denis ne se limite pas à la musique classique.

En conclusion d'une incroyable programmation de chanteuses du monde, souvent associées à des musiciens classiques (Aynur Dogan, Fatoumata Diawara, Emel Mathlouti, Oum...) au mois de mai, la série Métis du festival de Saint-Denis se conclut avec, en concert de clôture, la création du projet « Les Amazones ». Des voix de femmes réunies par et autour de la grande Oumou Sangaré (dont les chanteuses maliennes Mamani Keïta et Mariam Doumbia) pour faire entendre la voix des femmes (Fan Zone Euro, concert en plein air, mercredi 29 juin à 21h). Deux autres grands rendez-vous sont aussi à remar-



par Oumou Sangaré.

De Sarajevo, de Goran Bregovic, jouée à la Basilique de Saint-Denis (mardi 14 juin à 20h30), conçue comme une ode à sa ville natale, et un hymne à la tolérance et à la paix, pour « célébrer toutes ces choses quer absolument : la nouvelle création, que nous avons en commun » Avec un pla-

Mariages et des Enterrements, l'Orchestre national d'Île-de-France et trois solistes, symboles de dialogue et d'universalité: Baki Kemanci (violon oriental) Alexis Cardenas (violon occidental) et Estelle Goldfarb (violon klezmer). Et aussi, toujours à la Basilique, la suite du projet « Birds on a Wire » de la chanteuse Rosemary Standley et de la violoncelliste Dom La Nena (lundi 20 juin à 20h30): "Wish you were here". « Le métissage est à l'origine même de notre façon de travailler avec Dom. Elle est brésilienne, je suis franco-américaine, mais ce sont aussi bien d'autres influences qui nous guident. Nos motivations musicales n'ont pas vraiment de couleur, pas d'autre fil conducteur que celui de nos propres affinités, éclatées dans leurs géographies et dans leurs styles !» confie la chanteuse de J.-L. Caradec

teau luxueux composé de l'Orchestre des

Saint-Denis (93), Tél. 01 48 13 06 07. Les 14, 20 et 29 juin.

CONCERTS EN JARDINS

RHIZOMES

En une dizaine de concerts sur les trois derniers week-ends de l'année scolaire, Rhizomes nous pousse vers les parcs et iardins du 18^e arrondissement, faisant coïncider les musiques de plusieurs continents.



Christine Salem, en tournée après la sortie début 2016 de l'album Larg pa lo kor.

Du Parvis de l'Eglise St Bernard aux Arènes de Montmartre, Rhizomes nous propose beau-

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR



GROS PLAN

sions maliennes en retricotant les traditions. Mais aussi des artistes européens, iranien, brésilien, tunisien et réunionnais, dont l'immense accordéoniste René Lacaille aux commandes d'un Bal créole ambulant à la Villette. et l'électrisante Christine Salem.

BKO Quintet, qui associe cordes et percus-

18e arrondissement de Paris. Du 25 juin au 10 juillet. Entrée libre. www.festivalrhizomes.fr

JAZZ À JUNAS. **COULEUR CARAÏBE**

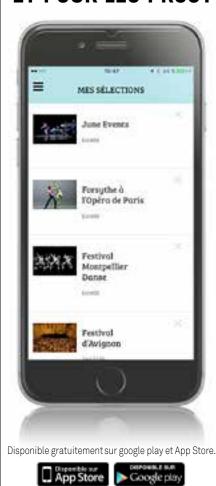
La modestie sied bien au festival gardois qui présente l'une des plus cohérentes propositions artistiques de l'été, tournée vers la

Tranchant avec l'éclectisme tape-à-l'œil de ses concurrents. Jazz à Junas affirme cette année un axe de programmation fort et cohérent autour de la Caraïbe et de ses métissages avec le jazz, en présence du trompettiste guadeloupéen Franck Nicolas, du Volcan Trio du pianiste cubain Gonzalo Rubalcaba, du poète trinidadien Anthony Joseph, du pianiste martiniquais Mario Canonge, de la rencontre du saxophoniste Jacques Schwarz-Bart avec le pianiste Omar Sosa, et du saxophoniste portoricain Miguel Zenon. Mais sans exclusive, puisqu'on retrouvera aussi, dans le cadre spec-

NOUVELLE APPLI!



INDISPENSABLE POUR LE PUBLIC ET POUR LES PROS!





Originaire de Porto Rico, le saxophoniste alto Miguel Zenon combine la culture rythmique de son île avec le jazz le plus contemporain.

taculaire des anciennes carrières de pierres du village gardois, Emile Parisien, l'accordéoniste Richard Galliano, la chanteuse Lisa Simone ou le trompettiste sarde Paolo Fresu. De la belle musique en perspective.

Junas (30). Du 14 au 23 juillet. www.jazzajunas.fr

JAZZ À TOULON: LE JAZZ N'EST PAS EN RADE!

Disséminés dans différents points de la ville le festival présente le jazz sous différentes



Le retour de deux légendes du jazz-rock, anciens partenaires de Miles Davis : le saxophoniste Bill Evans et le guitariste Mike Stern.

Dans une région qui en compte de nombreux, Jazz à Toulon est le seul festival de jazz majeur entièrement gratuit. Des places de la ville en concerts à la plage, les artistes programmés investissent différents lieux de la cité toulonnaise tous les soirs pendant une dizaine de jours, offrant dans la nuit méditerranéenne de beaux moments de swing. Parmi les têtes d'affiche de cette 27e édition placée sous le signe de l'éclectisme, la saxophoniste Géraldine Laurent, le « Keltic Project » des frères Boclé, la rencontre du guitariste Sylvain Luc avec son confrère argentin Luis Salinas, les chanteuses Robin McKelle et China Moses, le power groupe jazz-rock de Mike Stern et Bill Evans et, pour conclure, le quartet «Oversea» de l'harmoniciste Olivier V. Bessières

Toulon (83), Du 16 au 26 juillet. www.jazzatoulon.com

HAUTE-CORSE

LES NUITS DE LA GUITARE

Une semaine aux sons des guitares dans un décor de rêve.

Un Théâtre de Verdure serti dans la montagne, la sublime baie de Saint-Florent en arrière plan... Nous sommes à Patrimonio, au Nord de la Corse, dans un village célèbre pour ses vins mais qui a aussi acquis depuis bientôt 30 ans ses lettres de noblesses musicales. Ici la guitare est reine, mais sans dogmatisme ni RENNES ET ALENTOURS

LES TOMBÉES DE LA NUIT

Le festival breton occupe l'espace par l'art, qu'il soit de rue, de scène ou d'ailleurs, attirant les sens et les corps des spectateurs hors les murs et surtout hors des sentiers battus, avec la musique en fil conducteur.

Les Tombées s'ouvrent sur une séquence urbaine où Rennes se retrouve charpentée d'installations et performances. La proposition artistique bouscule nos perspectives routinières: musique expérimentale d'Eric Chenaux, réécriture classique de l'électro pop rock par le pianiste Maxence Cyrin, improvisation consciente de Bruit Noir, concert symphonique chanté par des sirènes d'alerte. déstructuration orchestrale du No Land d'Olivier Mellano avec Brendan Perry, la voix de

ART DE LA VILLE ET ART DES CHAMPS

Tout ici converge vers une autre vision du monde. Voire un autre monde. Ce sont

GROS PLAN

BOUCHES-DU-RHONE / JAZZ DES CINQ CONTINENTS
JAZZ

MARSEILLE JAZZ DES CINQ CONTINENTS, LE JAZZ EN POUPE

Grand public et éclectique, le festival phocéen s'ancre dans la cité et salue deux trompettistes illustres, Chet Baker et Miles Davis.

En pleine transition, Jazz des cinq continents voit l'arrivée aux commandes de Stéphane Kochovan, qui présidait jusqu'alors aux destinées de Jazz à Vienne et qui compte bien imposer ce festival dans la catégorie des grands événements musicaux estivaux, dans la continuité du travail accompli par son prédécesseur Bernard Souroque, récemment disparu. Du Mucem au Palais Longchamp en passant par

le théâtre Silvain et la friche La Belle de Mai, la manifestation affirme toujours davantage son ancrage dans la cité phocéenne, iouant la carte du plein air et de la proximité de la Méditerranée, avec une programmation résolument métissée et cross-over, qui fait se côtover la chanteuse éthio-soul israélienne Ester Rada, le DJ Saint-Germain, le chanteur balafré popsoul Seal, le wonder-kid crooner Jamie Cullum,



Le guitariste Sylvain Luc.

œillères, à l'image de cette programmation 2016 qui sait accueillir avec le même enthousiasme Thomas Dutronc, les guitaristes Luis Salinas et Sylvain Luc en quartette (avec Ceccarelli et Vignolo), Angelo Debarre & Marius Apostol «Gyspy Unity» au cours d'une nuit Yamandu Costa mais aussi Souchon & Voulzy ou Francis Cabrel... J.-L. Caradec

Hameau Cardeto, 20253 Patrimonio. Du 17 au 24 juillet. Tél. 04 95 37 12 15. www.festival-guitare-patrimonio.com

JAZZ EN VILLE

Objectif découverte! À Vannes, un nouveau festival de jazz entièrement gratuit, qui mise sur les nouveaux talents, voit le jour.

Adieu «Jazz à Vannes», bonjour «Jazz en ville »! Après trente-six ans d'existence, la manifestation « historique » de la cité

LA TERRASSE, PREMIER MÉDIA ARTS VIVANTS EN FRANCE



Originaire de la région lyonnaise, et salué par

bretonne a disparu l'an dernier, non sans quelque pincement au cœur des amateurs du genre, et a cédé la place, sous l'impulsion de la nouvelle municipalité, à un événement redimensionné qui se veut entièrement gratuit. Autour des anciens remparts de la ville, le jazz se décline au sens large, en couleurs groove, hip-hop, soul ou latines, avec la présence à l'affiche des Snarky Puppy, décidément très demandés cet été, de la chanteuse éthio-israélienne Ester Rada, du pianiste Laurent Coulondre avec ses multiples claviers, de l'inclassable trompettiste et chanteur Médéric Collignon, ou encore du groupe Uptake, lauréat de nombreux tremplins. De tremplin, il s'en déroule d'ailleurs un à Vannes depuis de nombreuses années, qui

nettistes tout aussi dissemblables - Frik Truffaz, Luca Aguino, Stéphane Belmondo et Airelle Besson – dont la diversité esthétique témoigne du large rayonnement de l'inspirateur de cet hommage posthume, Chet Baker. En marge des concerts, de nombreux événements réunis sous la bannière « Marseille Heure Jazz » contribuent, de masterclass en brocante, au rayonnement de la manifestation, parmi lesquels on notera la projection du film *Miles Ahead* de Don Cheadle, biopic consacré à Miles Davis, déjà sur les écrans aux Etats-Unis mais pas encore en France,

Vincent Bessières

Marseille (13). Du 20 au 29 juillet. www.marseillejazz.com

passera pas inaperçue.

Réagissez sur www.iournal-laterrasse.fr

dont cette avant-première marseillaise ne



de la Nuit.

d'ailleurs les thèmes de l'utopie, d'un nouveau départ, qui relient les spectacles, de l'Ecole Parallèle Imaginaire au bestiaire «Anima (ex) musica » de Mathieu Desailly,

qui repeuple nos villes d'insectes musicaux animés fabriqués in situ (du 2 au 10 dans le Cloître de l'Hôtel Dieu). Au bord de l'eau à Apigné l'ambiance se fait plus ludique Outre des propositions parsemées dans l'espace, jouant sur les performances des corps et des lieux, trois grands concerts à ciel ouvert se succèderont : le world mix de Bamballa Wassoulou Groove (le 15), la fusion hip hop sans complexe du talentueux Socalled (le 16), et les régionaux de l'étape, les Hawaiian Pistoleros (le 17), et leurs chansons folk voyageant d'un bout à l'autre des Etats-Unis, entre codes western, mélopées hawaïennes et accents cajuns.

Vanessa Fara

De Rennes à Apigné (35). Du 2 au 17 juillet. Places: 0 à 10€ Tái 02 99 32 56 56

Réagissez sur www.journal-laterrasse.fr

«Express Europa» du pianiste Jean-Pierre

Como ou encore du trompettiste Christian

Scott. Le festival déclinera également sur

scène le projet phonographique « Autour de Chet », qui réunit sur un même plateau

quatre chanteurs venus d'horizons différents

– José James, Sandra Nkaké, Hugh Coltman et Camélia Jordana - ainsi que quatre trom-



scènes des festivals, sera à l'affiche à Marseille

le trompettiste Ibrahim Maalouf et les Snarky

DIVERSITÉ ESTHÉTIQUE

Côté jazz, on relève la présence du saxophoniste norvégien Jan Garbarek accompagné du percussionniste indien Trilok Gurtu, du violoniste Didier Lockwood à la tête d'un quartet de choc avec le pianiste italien Antonio Farao, de la chanteuse Sarah McKenzie, du projet

VAGUE DE JAZZ

Un fort vent de jazz inventif et libre souffle

chaque été aux Sables d'Olonne et à Longe-

ville-sur-Mer dans ce petit festival de for-

cenés parrainé par Médéric Collignon. L'édi-

tion 2016 se distingue par une part belle

faite aux musiciens français et aux grandes

formations : le très inspiré White Desert

Orchestra d'Eve Risser souvent évoqué dans nos pages et applaudi sur les scènes

franciliennes, mais aussi, moins exposés,

l'Atomic Spoutnik du violoncelliste Valen-

tin Ceccaldi qui rêve « de s'évader pour de

bon de nos espaces confinés », ou encore

- les deux formations ayant en commun

plusieurs musiciens - le «Can You Hear

Me » Tentet de la contrebassiste et compo-

sitrice Joëlle Léandre. Dans cette formation

à facettes à l'instrumentation très riche

capable de muter dans des sous-formations

Du jazz West Coast à la française

Eve Risser et son White Desert Orchestra, invités de

(duo, trio, etc.) issues du grand ensemble, la musicienne aventurière vise à produire une «œuvre ouverte»: «Je l'ai conçue tel un work in progress, un vaste « Concerto Grosso » aux formes mutantes, composites et fluides. N'y a t-il pas eu depuis toujours dans l'histoire de la musique du savant dans l'oralité et de l'oralité dans le savant ? J'en suis convaincue » confie-t-elle. Avec aussi à l'affiche du festival : les duos Louis Sclavis/Benjamin Moussay, Louis Sclavis/Théo Ceccaldi, Leïla Martial/Valentin Ceccaldi, les trios Portal/Peirani/Parisien et Un Poco J.-L. Caradec

Longueville-sur-Mer (85). Du 26 au 31 juillet. www.vaguedejazz.com

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

Entrée libre Festival JAZZ-MUSETTE des puces 17-20 juin 2016 Paris/Saint-Ouen Dutrone Cariton Lockwood Schmitt Kareen **Antonn** Azzola L'évènement culturel des Puces: 12° édition! Grand concert, Grand Bal Tournée des Bars, Concours Jeune Talent www.festivaldespuces.com MAIRIE DE PARIS 🜙 🚟 10 🗚 TUTTI habitat Sacem Crédit Mutuel bleu

LES 30 ANS DE L'ORCHESTRE

Lorsqu'en 1986, Jack Lang, ministre de la Culture, prit la décision de soutenir la naissance d'un orchestre national dédié au jazz, l'idée n'allait pas soi. Trente ans après, l'ONJ s'est fait une place dans le paysage musical français, et l'aventure se poursuit sous la direction du guitariste Olivier Benoit, engagé dans un ambitieux cycle de programmes européens. En septembre prochain à Paris, le festival Jazz à la Villette célébrera les trente ans de cette institution en saluant l'œuvre accomplie par chacun des directeurs successifs, au fil d'un concert-événement spectaculaire et émouvant.

ENTRETIEN ► OLIVIER BENOIT

L'ONJ, FLEURON **DE NOTRE CULTURE**

À la tête de l'ONJ depuis janvier 2014, et aux commandes jusqu'en juin 2018, Olivier Benoit présente son projet, développé avec ses dix musiciens.

Vous avez débuté votre carrière lorsque l'ONJ se créait. Que représentait alors pour vous cet orchestre? Olivier Benoit: L'ONJ a toujours été et res-

tera un symbole à plusieurs titres : celui de l'engagement de l'État pour la culture et plus précisément en faveur du jazz. C'est d'ailleurs l'un des rares orchestres nationaux de jazz pérennes dans le monde. L'entrée de l'ONJ dans le giron des orchestres nationaux est un symbole fort. Enfin, en tant que musicien, diriger cet orchestre représente une consécration mais c'est aussi une importante responsabilité. J'ai écouté tous les ONJ au fil de leur apparition, ils m'ont tous marqué à leur manière. L'ONJ d'Antoine Hervé est par exemple un de mes premiers souvenirs de big band en concert, un grand moment! Ensuite, avant moi-même été musicien de l'ONJ Paolo Damiani, j'ai appris à connaître de l'intérieur le fonctionnement de ce singulier ensemble, ce qui m'a beaucoup aidé pour poser ma candidature près de dix ans plus tard.

Comment peut-on concilier l'institution avec

l'idée d'improvisation que porte le jazz?

O. B.: De par son renouvellement permanent, l'ONJ est le contraire d'une institution «installée»! Son bilan, ce qu'il apporte depuis 30 ans au jazz, le nombre de musiciens qu'il a révélés sont bien la preuve qu'il est un « outil » indispensable.

Cet orchestre a effectivement été un véritable creuset de talents...

O. B.: Depuis sa création, l'ONJ a accueilli dans ses rangs plus de 150 solistes, qui ont tous nourri de leur voix l'aventure collective Il est fascinant de constater que chaque orchestre, de par son casting unique, a été le reflet d'une époque et de ses acteurs. L'ONJ a mis en lumière et accompagné plusieurs générations de musiciens et de compositeurs. Je suis moi-même très fier des artistes qui m'accompagnent, de ce que nous bâtissons, aussi pour l'histoire de cette institution.

Quel doit être le rôle d'un tel orchestre au sein du paysage sonore français?

0. B.: Il a un rôle de représentation et de



promotion du jazz de création dans toute sa diversité, c'est un fleuron de la culture française. Nous avons l'ambition d'aller à la rencontre de nouveaux publics, en investissant par exemple des lieux peu habitués au jazz. Nous sommes d'ailleurs en tournée depuis février 2016 sur des scènes de musiques actuelles.

Quelles sont les ambitions et orientations du projet que vous avez proposé pour l'ONJ?

O. B.: Elles sont diverses, d'une part ouvrir sur l'Europe avec le projet Europa, décloisonner les esthétiques, mais aussi participer à l'évolution de la mission de Directeur artistique, initiée par l'AJON dès le mandat de Daniel Yvinec. C'est-à-dire, penser au-delà de la musique, ouvrir sur d'autres formes artistiques, investir un lieu d'expérimentation et de résidence, comme c'est le cas aujourd'hui au Carreau du Temple à Paris, accompagner les musiciens de l'orchestre dans la promotion des projets qu'ils développent au sein de la structure. Je cherche également à « pousser les murs » vers l'opéra et la musique

"DE PAR SON RENOUVELLEMENT PERMANENT, L'ONJ **EST LE CONTRAIRE** D'UNE INSTITUTION **INSTALLÉE!**"

JUIN 2016 / N°244 La Terrasse

OLIVIER BENOIT

contemporaine qui vit une incrovable transformation, à travers des collaborations avec des compositeurs et ensembles contemporains (Dedalus, Multilatérale), mais aussi vers la danse, la performance.

Pourquoi cette ouverture thématique vers O. B.: Je suis un produit de la musique de

création. Et cette musique, pour qu'elle vive pleinement, doit s'ouvrir sur d'autres pays, même si l'offre en termes de lieux de diffusion demeure très riche en France Je constate que les jeunes musiciens actuels sont bien plus mobiles que les générations précédentes. Ils n'hésitent pas à passer six mois à Stockholm ou à Lisbonne, à créer des collectifs transnationaux, à inviter des artistes étrangers... Il me semble donc que la meilleure manière de travailler sur l'Europe est d'y résider, d'où l'idée de ces résidences itinérantes de création avec l'ONJ à Berlin, Oslo... En 2017 nous irons encore plus loin en exportant les programmes de l'orchestre vers d'autres continents, pour donner à entendre une certaine vision de l'Europe ailleurs dans le monde.

Propos recueillis par Jacques Denis

30 ANS D'ONJ: FLASHBACKS

Retour sur les 11 orchestres (et les 10 directeurs musicaux ou artistiques successifs) qui ont écrit les trois premières décennies de la formation.

1986: Charge à une figure du jazz hexagonal, François Jeanneau, d'ouvrir le "band" de cet ovni du paysage musical. Voulu par les pouvoirs publics, l'ONJ fit ses débuts au Théâtre des Champs-Élysées devant les caméras. Une seule année, pour ce premier mandat, c'était trop peu. Les suivants furent allongés à deux,

du second ONJ, c'est clairement l'émergence d'une nouvelle génération de compositeurs qui était saluée. Familier du jazz comme des univers classiques et contemporains, Antoine Hervé, féru de composition, aimait Zappa et Weather Report, Thelonious Monk et Jaco Pastorius, qu'il fit cohabiter avec brio sous sa plume.

1989: Ancien partenaire de Michel Portal, le guitariste Claude Barthélemy bouleversa l'orchestration de l'ensemble, avec une surreprésentation de cuivres et un bel accordéon au milieu, et des musiciens venus de tous les horizons. L'ONJ s'envola jusqu'au Japon et cultive un art du désordre dans des partitions très savamment étayées.

1991: L'un de ses trois albums s'intitulait Monk Mingus Ellington, mais si Denis Badault compositeurs de l'histoire du jazz, c'était sans

esprit de révérence. Trop facétieux pour les interpréter à la lettre, il se fit un malin plaisir de les réarranger "à sa sauce" en gardant en ligne de mire le sens du swing.

1994: Disciple de Gil Evans avec qui il effectua toute une tournée et enregistra deux albums, Laurent Cugny trouva avec l'ONJ les moyens de

remonta aux sources du jazz et invita Lucky Peterson à chanter le blues des origines. 1997: Marqué par les remises en question

sistibles (Stefano Di Battista et Flavio Boltro),

apportées par le free jazz, tant en matière d'improvisation que de composition, le contrebassiste Didier Levallet tira l'ONJ vers d'autres territoires moins balisés, conviant quelques libres penseurs à l'aventure tels les saxophonistes Daunik Lazro et John Surman ou la chanteuse Jeanne Lee.

2000: La nomination du violoncelliste et contrebassiste italien Paolo Damiani placa l'orchestre sous l'inspiration d'un Charméditerranéen mot-valise qui servit de titre à **1987:** En confiant à un chef de 28 ans les clés découvrit une paire de musiciens italiens irré-l'unique album de cette édition de l'ONJ dont



proclamait ainsi son attachement aux grands De gauche à droite : Claude Barthélemy, Franck Tortiller (assis), Denis Badault, Daniel Yvinec (assis), François Jeanneau, Didier Levallet (assis), Paolo Damiani, Laurent Cugny, Antoine Hervé (assis), Olivier Benoit.

Gianluigi Trovesi, Anouar Brahem et François Jeanneau enrichirent le répertoire.

2002: L'ONJ revint aux mains de Claude Barthélemy une seconde fois, qui fit le pari de la ieunesse, recrutant des musiciens issus de tous les coins de l'Hexagone. Pensé selon un axe de symétrie (deux trompettes, deux sax, mais aussi deux basses et deux guitares), il revendiquait un «troisième courant à la française», entre Martial Solal et Pierre Boulez.

2005: Un ONJ pensé comme un orchestre à temps plein qui débuta avec un programme de reprises... de Led Zeppelin! Voilà qui défrisait les amateurs de swing mais rendit aussi la formation très populaire conform ses missions. Bien joué par le vibraphoniste Franck Tortiller!

2009 : La volonté de réformer le concept de l'ONJ aboutit à la nomination d'un directeur artistique. Daniel Yvinec ne joue pas mais a de bonnes idées : solliciter la plume subtile de Vincent Artaud pour saluer Robert Wyatt ou passer commande au batteur américain John Hollenbeck pour un vertigineux album, Shut up and Dance, nominé aux Grammy

2014: Une formation de dix instrumentistes plutôt qu'un big band, marquée par la personnalité de musiciens aux multiples expressions stylistiques, tel est l'ONJ voulu par le guitariste Olivier Benoit, qui décline au sein du projet « Europa » un imaginaire du jazz et de l'improvisation par le biais des capitales, de Paris à Berlin, de Rome à Oslo.

Vincent Bessières

GROS PLAN

■ LES PROGRAMMES DE L'ONJ / CRÉATIONS

L'EUROPE COMME HORIZON

Projet phare d'Olivier Benoit à la tête de l'ONJ, le cycle Europa est le fil rouge de la formation actuelle, déclinée en 4 programmes dédiés à 4 capitales culturelles européennes: Europa Paris, Europa Berlin et Europa Rome, déjà créés, et Europa Oslo dont la première est attendue en décembre 2016. Toutes les compositions sont de la plume d'Olivier Benoit, sauf pour Europa Rome conçu sur des compositions de Benjamin de la Fuente et Andrea Agostini.

EUROPA PARIS

Programme créé en janvier 2014 Première étape du road-trip sonique ima-

giné par Olivier Benoit et sa dream team, la ville lumière resplendit à travers une suite de tableaux, composés tout spécialement par le guitariste. L'écriture y est prétexte à de belles embardées improvisées, les musiques répétitives font écho au jazz, et ainsi de suite. Résultat : une photographie éclairée d'un charme trouble, où l'auditeur plonge en toute intimité au cœur d'une cité faconnée par son passé, fantasmée par des générations qui ont régénéré sa bande-son, foncièrement ouverte sur l'altérité.

EUROPA BERLIN Programme créé en novembre 2014

Pour raconter la capitale allemande, Olivier Benoit choisit d'en éclairer le dynamisme actuel et la créativité cosmopolite. À l'image de cette ville aux multiple facettes, la bande originale fait écho aux nombreux courants qui ont traversé la ville, musique minimaliste et rock expérimental, spectres proto-électroniques et fantasmagorie post-romantique... Autant de bribes, de briques, qui

servent à bâtir son propre regard, une vision



gnée par de savants arrangements et une rythmique épatante. Un bel état des lieux.

EUROPA ROME

Programme créé en juin 2015. Pour sa troisième étape de l'inventaire d'une

Europe en constante reformulation, le chef de band Olivier Benoit se dirige vers Rome, afin de remettre en perspective jazzistique les flux post-modernes de l'Italie du vingtième siècle. Il s'agit cette fois d'explorer les territoires de la musique contemporaine, où l'esprit des pionniers (Luciano Berio, Luigi Nono, Fausto Romitelli...) fournit la matière première à une partition inédite composée par l'Italien Andrea Agostini et le Français Benjamin de la Fuente, afin d'en fournir une version moins convenue que d'usage : improvisations jazz et déflagrations rock y

EUROPA OSLO

Création prévue en décembre 2016.

Pour conclure son tour d'Europe, l'ONJ met le cap au Nord, direction Oslo, la ville qui fournit le diapason de nouvelles conceptions d'un certain jazz au sortir du siècle dernier. Longtemps excentrée, la capitale norvégienne est devenue en l'espace de trois générations l'épicentre de créations musicales, mais aussi architecturales. C'est le choc pétrolier qui a permis une foisonnante explosion créative dont le socle commun demeure le rapport à la tradition, à l'organique, entretenu par les artistes 2.0. Pour cette introspection, encore une fois à visée kaléidoscopique, le grand orchestre du jazz made in France accueillera une chanteuse norvégienne, lors d'une résidence de création prévue en décembre 2016, bien entendu sur place.

Jacques Denis

FOCUS 57

Les dix musiciens de l'Orchestre National de Jazz actuel réunis par le directeur artistique Olivier Benoit (guitare, compositions) Jean Dousteyssier clarinettes. Alexandra Grimal saxophone ténor Hugues Mayot saxophone alto, Fabrice Martinez trompette,

Fidel Fourneyron trombone, Théo Ceccaldi violon, Sophie Agnel piano, Paul Brousseau Fender Rhodes. Sylvain Daniel basse électrique, Éric Echampard batterie

Quels sentiments ressentez-vous au moment

R. F.: Bien évidemment une grande satis-

faction et un plaisir non dissimulé comme,

je pense, l'ensemble des membres du

Conseil de l'AJON. Sans doute également

une émotion certaine à voir diriger cet ONJ

par l'ensemble des anciens directeurs musi-

caux et artistiques de l'Orchestre sur une

composition de leur choix, ce qui ne sera

pas sans nous rappeler le nombre consi-

dérable de musiciens avant participé à ces

aventures. Un témoignage si besoin était

que l'Orchestre National de Jazz est une

de célébrer les 30 ans de cette formation?

ENTRETIEN ► **ROGER FONTANEL**

UNE PÉPINIÈRE DE TALENTS

Rencontre avec le Président de l'Association pour le Jazz en Orchestre National (AJON).

Le ministre de la Culture à l'origine de la création de l'Orchestre

« Il y a 30 ans, le jazz ne bénéficiait d'aucune reconnaissance de l'État, qui ne s'intéressait

Fleuret que j'avais nommé à la tête de la Direction de la musique, dans le cadre d'une

politique d'ensemble qui visait à réhabiliter toutes les formes de musiques. Sans les

mélanger évidemment, car il s'agissait que chacune soit respectée dans son authenticité

et sa singularité. C'est dans ce contexte que le jazz a bénéficié pour la première fois d'une

attitude engagée de la part de l'État. Nous avions aussi à la même période, parallèlement,

obtenu que les conservatoires introduisent le jazz dans leurs disciplines et soutenu plu-

Je me souviens que quelques dents avaient grincé à l'époque, craignant que cette insti-

tutionnalisation soit antinomique avec l'idée même de jazz. Mais ce ne fut jamais le cas

puisque l'ONJ n'est pas une formation permanente. Aujourd'hui, l'ONJ est totalement

reconnu, grâce à la qualité de ses directeurs musicaux et interprètes successifs. C'est

une institution tout à fait originale dont on me parle souvent à l'étranger. J'ai suivi assez

régulièrement les concerts de l'ONJ qui, à mon avis, prend actuellement un tour très

intéressant, moderne, vivant et original. On aurait pu craindre, cela arrive parfois, que

l'orchestre se sclérose, mais je trouve au contraire qu'il fait preuve d'une vraie juvénilité

ue classique Nous avons créé l'Orchestre National de lazz, avec Maurice

Quels sont, en quelques mots, le principe et le fonctionnement de l'ONJ?

Roger Fontanel: L'Orchestre National de Jazz demeure le symbole fort de la politique du ministère de la Culture en faveur du jazz, même si bien évidemment cette

National de Jazz en 1986 se souvient...

UNE VRAIE CRÉATIVITÉ

et créativité »

politique s'est diversifiée et se décline également dans toutes les régions par des soutiens aux ensembles, festivals, clubs, structures d'enseignement, fédérations... Cet Orchestre, après avoir été dirigé par des directeurs musicaux, est à présent,

PROPOS RECUEILLIS ► JACK LANG

Propos recueillis par Jean-Luc Caradec

avec des responsabilités et des missions plus importantes. Au-delà de la création de nouveaux répertoires et de leur diffusion en France et à l'étranger, ces missions vont du partage de l'outil à l'accompagnement des projets de musiciens de l'orchestre, en passant par un travail d'action culturelle et d'éducation artistique sur l'ensemble du territoire, en articulation avec la mission de diffusion de l'Orchestre. En ce sens il demeure unique dans le paysage. Il est l'orchestre de référence de la vie musicale et artistique et un outil d'émergence de nouveaux talents

suite à une modification du cahier des

charges, dirigé par un directeur artistique

Propos recueillis par Jean-Luc Caradec

CITÉ DE LA MUSIQUE JAZZ À LA VILLETTE

LE CONCERT ANNIVERSAIRE

Un concert historique en deux parties, pour célébrer les trente ans d'un orchestre qui a toujours proposé des visions différentes du jazz en grande formation.

En trois décennies d'existence, il est incontestable que le champ des musiques exposées par les différents avatars de l'ONJ est particulièrement vaste. D'où l'idée, pour marquer cet anniversaire, d'offrir à chacun de ceux qui l'ont dirigé l'occasion de présenter une pièce emblématique de leur répertoire. Une manière de rétrospective chronologique, de 1986 à 2016, en présence et avec la complicité de chaque directeur, de François Jeanneau à Olivier Benoit dont l'orchestre, pour l'occasion, s'étoffera d'instrumentistes étudiants au département jazz du CNSMDP de Paris ou à la Norwegian Academy of Music d'Oslo. En prime, deux vocalistes à l'affiche, la chanteuse Elise Caron, qui fit partie de l'ONJ de Denis Badault, et Yaël Naïm invitée par Daniel Yvinec à chanter Robert Wyatt. En

première partie, l'actuel ONJ démarrera les festivités en interprétant son programme «Europa Berlin». Vincent Bessières

Cité de la musique, 221 av. Jean-Jaurès, 75019 Paris, Vendredi 2 septembre à 20h. dans le cadre du festival Jazz à la Villette Tél. 01 44 84 44 84 et 01 40 03 75 75. Places: 20 à 25€

EUROPA BERLIN

pépinière de talents!

Olivier Benoit et ses musiciens joueront leur programme Europa Berlin sous la majestueuse Nef du Grand Palais, en clôture de l'exposition Monumenta 2016, qui offre cette année carte blanche à l'artiste chinois Huang

Nef du Grand Palais, av. Winston-Churchill, 75008 Paris. Vendredi 17 juin à 19h . Places : 10€. www.grandpalais.fr

www.onj.org

Rejoignez le Chœur Vittoria!

Auditionnez dès maintenant!

www.choeur-vittoria.fr/devenir-choriste

CYCLE SPÉCIALISÉ

2016-2018

• Durée du cursus : 2 ans

RENSEIGNEMENTS

www.clamart.fr / 01 55 95 92 72

enri Dutilleux.

conservatoire.clamart@suddeseine.fr

Le Chœur Vittoria lance une campagne de recrutement destinée

aux choristes confirmé(e)s pour sa saison 2016/17. Chanteurs

amateurs, venez profiter d'une formation vocale et solfégique de

qualité, dispensée par une équipe pédagogique professionnelle.

Au programme : Requiem de Fauré, Vladimir Cosma, Magnificat

de Vivaldi, Misatango et Magnificat de Palmeri, Calmel père & fils

01 42 65 08 02

MARIONNETTES ET THÉÂTRE D'OBJET

Formation pré-professionnelle au Conservatoire à rayonnement

Départemental Henri Dutilleux de Clamart en partenariat avec

le Théâtre Jean Arp de Clamart (Scène conventionnée Arts

de la Marionnette. Théâtre d'obiet et autres formes mêlées)

Dossier d'inscription disponible au Conservatoire de Clamart

Concours d'admission entre le 13 et le 15 octobre 2016

Ouvert aux candidats âgés de 17 à 27 ans

Contact : Xavier le Masne, directeur

Délivrance du Diplôme d'Études Théâtrales

www.choeur-vittoria.fr

Directeur musical: Michel Piquema

La Terrasse JUIN 2016 / N°244

Herman lancée au chanteur M. V. Bessières

Marciac (32). Du 29 juillet au 15 août.

TREMPLIN JAZZ

Kyle Eastwood, invité phare de l'édition 2016 du fes-

tival Tremplin Jazz, mais aussi président du jury de la

25e édition de son concours, mettant en compétition

Prenant immédiatement la suite du festival

de théâtre mondialement réputé, dans une

ville soudain rendue à sa quiétude, le festival

Tremplin Jazz d'Avignon propose chaque année

quelques jours de concerts de grande qua-

lité. Les concerts ont lieu à ciel ouvert, dans le sublime Cloître des Carmes, lieu bien connu des

festivaliers C'est la jeune pianiste et chanteuse

américaine Champian Fulton qui ouvrira l'édition 2016 (le 30), suivie le 31 de la trompettiste Airelle

Besson, de deux soirées découvertes «Tremplin

Jazz» consacrées à de jeunes talents (les 1er et 2

août), avant que la jeune vocaliste danoise Sinne

Eeg (Prix Vocal de l'Académie du Jazz en 2015) à

20h30 puis Kyle Eastwood à 22 h clôturent ce

beau festival, récemment malmené - comme

nombre de structures culturelles de la Cité des

Papes – par le fort recul de l'engagement à ses

côtés de la Ville d'Avignon. J.-L. Caradec

Cloître des Carmes, place des Carmes,

www.tremplinjazzavignon.fr

BAS RHIN / LA PETITE PIERRE

musiques dans ce festival.

84000 Avignon. Du 30 juillet au 3 août 2016.

AU GRÈS DU JAZZ

Au fil du jazz, on retrouve aussi d'autres

Niché au cœur des Vosges le village de La Petite

Pierre devient le temps d'une dizaine de jours

l'un des épicentres du monde des musiques.

tée avec le très attendu Kamasi Washington,

saxophoniste californien qui fit le buzz en

2015; versant plus historique, avec notam-

ment Benny Golson et Dianne Reeves, ou en

version française avec Richard Galliano, pour

deux concerts avec des as de la six cordes (Syl-

vain Luc, puis Philip Catherine) Mais au-delà

de la blue note, le festival ouvre les horizons

vers d'autres musiques, avec Yuri Buenaventura

(façon salsa), Maceo Parker (style funk trapu) ou

encore Moh Kouyaté (style rock malien). J. Denis

Place Jerri Hans, à La Petite Pierre (67290).

Du 5 au 15 août. Tél. 03 88 70 42 30.

www.festival-augresduiazz.com

Places: de 18 à 30€.

Du jazz, bien entendu, en vision ultraconnec-

trois jeunes groupes européens.

www.jazzinmarciac.com

D'AVIGNON

Le festival d'Avignon... du jazz.

VAUCLUSE / AVIGNON

VANNES / FESTIVAL JAZZ EN VILLE
JAZZ

BONNES ONDES

Sur les routes avec son quartet Radio One, la trompettiste est la marraine du nouveau festival Jazz en ville à Vannes.

Airelle Besson: Outre le fait de jouer avec mon

tégrer une vocaliste, Isabel Sörling.

qu'Isabel interprète dans un format un peu pop, et d'autres morceaux dans lesquels je l'utilise en tant qu'instrumentiste, comme si nous étions une section de cuivres à nous deux. J'aime utiliser cette sonorité, cette « matière ». Bien que ce ne soit pas évident pour une chanteuse de prendre cette place. Isabel se prête parfaitement au jeu. Cela fait plusieurs années que je voulais monter ce quartet. J'ai bien mis deux ou trois ans à la

Quelles étaient les qualités que vous recher-

A. B.: Je cherchais une chanteuse avec une



La trompettiste publie « Radio One », un album qui fait une place originale à la voix.

tisme au niveau du style. Isabel peut sonner autant folk qu'aller dans la musique très improvisée. Elle est capable d'interpréter une chanson pop de manière très « droite », et c'est une vraie improvisatrice, qui aime chercher et expérimenter. On me dit souvent que ma musique est difficile à classer, par la diversité de toutes les musiques avec lesquelles je flirte, du classique, du contemporain, de la pop et du jazz

"PARTICIPER À **UN TREMPLIN POUR** UN JEUNE MUSICIEN, C'EST IMPORTANT."

AIRELLE BESSON

Quelle est cette « Radio One » à laquelle vous faites allusion?

A. B.: Radio One est aussi le titre du morceau le plus caractéristique du groupe, selon moi. La radio a bercé et rythmé mon existence, moi qui ai vécu sans télévision et fait ma scolarité de la sixième au bac par correspondance pour pouvoir étudier au conservatoire. En outre, j'ai habité trois ans en Angleterre, dans les îles Orcades, à Oxford puis au Pays de Galles, et j'écoutais alors BBC One, notamment les retransmissions de matchs de football. D'où le sous-titre: «Football Games on Radio One»!

Propos recueillis par Vincent Bessières

Vannes (56). Du 24 au 31 juillet. Tremplin national les 26, 27 et 29 juillet 2016. www.festivaljazzenville.fr

Réagissez sur www.iournal-laterrasse.

JAZZ IN MARCIAC, **LA FORCE TRANQUILLE**

Fidèle à la formule qui a fait son succès. le festival gersois d'envergure internationale cumule les valeurs sûres dans une affiche



Nouvelle sensation issue de la scène de Los Angeles Kamasi Washington s'inscrit dans la descendance de Pharoah Sanders.

En près de quatre décennies (il fêtera sa 40e édition l'année prochaine), Jazz in Marciac s'est imposé comme l'un des principaux festivals de iazz en Europe, sinon dans le monde, Comment une petite bastide gersoise s'est-elle imposée sur la carte du jazz international? En faisant de ses handicans des atouts : un vrai festival au vert, gourmand et relax sur un territoire de bonne chère, en pleine campagne. Et en restant fidèle à une certaine idée du jazz nonulaire et généreuse. Désormais étalée sur près de trois semaines, la programmation joue la carte de la fidélité et s'appuie chaque année sur des valeurs sûres. Elle se scinde entre le chapiteau géant (6000 places), sous lequel se produisent les plus grandes têtes d'affiche du jazz mais aussi de la funk, du blues, du latin jazz ou de la soul, avec des double plateaux particulièrement généreux, et la salle de l'Astrada (500 places) qui, plus intimiste, offre une sélection d'artistes plus pointus où les talents hexagonaux sont plus largement représentés, sans oublier le « off » gratuit qui, tout au long de la journée, sur la place centrale du village, permet de farnienter au son du jazz. Au sein d'une affiche particulièrement abondante, on notera, outre la présence fidèle de Wynton Marsalis, parrain du festival la venue de Kamasi Washington, nouvelle sensation du ténor, du vété-

La Terrasse ran Ahmad Jamal, du Volcan Trio avec Gonzalo Rubalcaba, du quartet de Charles Lloyd ainsi qu'une soirée sous le signe de la guitare avec RECRUTE les groupes de John Scofield et John McLaughlin, ou encore l'invitation inattendue de Yaron

ÉTUDIANTS/ÉTUDIANTES

et de théâtre le soir à 18 h 30, 19 h 30 ou 20 h. Disponibilité quelques heures par mois. Joindre par mail à la.terrasse@wanadoo.fr

+ nikolakapetanovic@gmail.com

Carte d'identité et Carte d'étudiant Carte vitale + carte de mutuelle (ou celle des parents) et RIB

Vos coordonnées complètes avec n° de téléphone portable

Mettre dans l'objet du mail: recrutement étudiant. Tarif horaire: 9,67 €/brut + 2 € net.

RECRUTE

ÉTUDIANTS/ÉTUDIANTES AVEC VOITURE

Pour distribuer devant les salles de concert et de théâtre le soir à 18 h 30 et 19 h 30.

Tarif horaire: 13 €/brut

+ 6 € d'indemnité de carburant

email: la.terrasse@wanadoo.fr

www.journal-laterrasse.fr

Fax: 01 43 44 07 08

Manuel Piolat Soleymat, Catherine Robert, Agnès Santi

Jean-Guillaume Lebrun, Jean Lukas, Antoine Pecqueur.

Directeur délégué des rubriques classique / jazz et

Conception graphique: Agnès Dahan Studio, Paris

Webmaster: Ari Abitbol

Diffusion: Nicolas Kapetanovic

Imprimé par: Imprimerie Saint Paul, Luxembourg



Ce numéro est distribué à 80 000 exemplaires. Déclaration de tirage sous la responsabilité de l'éditeur soumise à vérification de l'OJD. Dernière période contrôlée année 2015, diffusion moyenne 74345 ex. Chiffres certifiés sur www.ojd.com

Éditeur: SAS Eliaz éditions, 4. avenue de Corbéra 75012 Paris Tél. 01.53.02.06.60. - Fax: 01.43.44.07.08. E-mail: la.terrasse@wanadoo.fr La Terrasse est une publication de la société SAS Eliaz éditions.

Toute reproduction d'articles, annonces, publicités. est formellement interdite et engage les contrevenants

PARTENARIATS, CONTACTEZ-NOUS / 01 53 02 06 60 0U LA.TERRASSE@WANADOO.FR

La Terrasse

Objet:recrutement étudiant/voiture

La Terrasse

E-mail: la.terrasse@wanadoo.fr

Directeur de la publication: Dan Abitbol

Ont participé à ce numéro :

Théâtre Gwénola David, Éric Demey,

Danse Gwénola David, Agnès Izrine, Nathalie Yokel

Musique classique et opéra

Jazz-musiques du monde-chanson

Vincent Bessières, Jean-Luc Caradec, Jacques Denis, Vanessa Fara

du hors-série Avignon-en-scènes : Jean-Luc Caradec

Secrétariat de rédaction : Agnès Santi

Maquette: Luc-Marie Bouët

Publicité et annonces classées au journal

Président: Dan Abitbol - I.S.S.N 1241 - 5715

à des poursuites judiciaires.









quartet Radio One, je vais présider le jury du tremplin qui s'y tient depuis très longtemps puisque je m'y suis moi-même présentée quand j'avais dix-sept ans! Participer à un tremplin pour un jeune musicien, c'est important. Cela donne un objectif, pour lequel préparer un répertoire. Cela ponctue une vie de musicien: je me souviens encore de mon pas-

Votre nouveau quartet a la particularité d'in-

A. B.: J'ai écrit un répertoire qui contient

à la fois des chansons avec des paroles, grande tessiture, qui présente de l'éclec-

La Terrasse

ABONNEZ-VOUS

LE JOURNAL DE RÉFÉRENCE DE LA VIE CULTURELLE



L'ABONNEMENT 1 AN, SOIT 11 NUMÉROS DE DATE À DATE PAYS ZONE EUROPE: 90€ PAYS AUTRES ZONES: 100€ Sommaire complet sur www.journal-laterrasse.fr

OUI, JE M'ABONNE À LA TERRASSE

RIB/IBAN: Eliaz Éditions

☐ Je désire recevoir une facture acquittée

Coupon à retourner à La Terrasse, 4 avenue de Corbéra – 75012 Paris, ou par mail (scan ou Pdf) à la.terrasse@wanadoo.fr en précisant demande d'abonnement dans l'objet. Je règle aujourd'hui la somme de ☐ 60€ en zone nationale ☐ 90€ en zone europe ☐ 100€ autres zones par \square chèque \square mandat \square mandat administratif \square virement national ou international, à l'ordre de Eliaz Éditions.

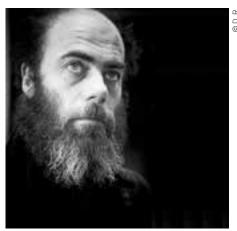
Domiciliation PARIS NATION (00814)

TERR. 244

ISERE Festival d'échange et de création

MENS ALORS!

C'est dans ce village du Vercors, Mens, qu'une équipe intégralement bénévole programme depuis 12 ans des musiques inattendues, loin des têtes d'affiche.



Borja Flames, touche espagnole mutante du festival Mens Alors!

Avec un goût prononcé pour le décalage, la programmation musicale de Mens Alors! explore chanson, jazz, électroacoustique... L'excellent accordéoniste Scott Taylor, griot amerloque, ouvre seul en scène (le 8 août) une semaine pleine d'une vingtaine de groupes. Cérébraux et festoyeurs tantôt se distinguent tantôt se confondent: les improvisateurs éclectiques de Novembre, Le Gros Bal des Vibrants défricheurs, pourvoyeur de danses dingues au kilomètre, les rythmes irlandais d'Héloïse Divilly Trio, les mantras suaves et grisants de Borja Flames, et même un cinéconcert pour orgue. **V. Fara**

Mens (38). Du 8 au 13 août. Tél. 06 435 435 92. mensalors.jimdo.com

CHARENTE-MARITIME

JAZZ AU PHARE

Esprit de fête et goût pour le jazz pluriel sur l'Île de Ré.



La chanteuse Terez Montcalm prendra le grand air de Jazz au Phare, le 18 août à 20h30.

L'un de nos festivals «chouchous» Planté sur un «bout du monde» entre ciel, terre et mer, à la pointe Ouest de l'Île de Ré. le site du Phare des Baleines accueille depuis quelques années une manifestation qui durant quatre jours plonge les spectateurs dans un bain à remous de moments musicaux exceptionnels. Jean-Michel Proust, l'homme aux manettes de la programmation, joue d'une large palette de couleurs musicales, sur les 7 scènes, de 11h à 3h du matin, dans un bel esprit de fête. Avec entre beaucoup d'autres, à l'affiche des 54 concerts gratuits et 12 concerts payants de cette édition 2016: Patricia Bonner, Stanley Clarke, Lisa Simone, le crooner italien Walter Ricci pour un hommage à Sinatra : Richard Galliano, Philip Catherine et Didier Lockwood en trio, le pianiste Pierre Christophe en Quartet, Terez Montcalm, J.-L. Caradec Michel Legrand...

Saint-Clément-des-Baleines (17590), Île de Ré. Du 15 au 18 aout. Places : 10 à 42 €. www.jazzauphare.com FESTIVAL

JAZZ À RAMATUELLE

Trente-et-un ans que le jazz s'est installé sur ces doux rivages.



Stanley Clarke fera l'ouverture du festival Jazz à Ramatuelle.

Tout a commencé par la rencontre entre Guy Lafitte, émérite saxophoniste décédé en 1998, et Denis Antoine, président du festival. Depuis l'histoire se poursuit, s'enrichit d'un festival off. et continue de s'écrire sur la scène du Théâtre de Verdure. Cette année, quelques beaux spécimens v seront : l'historique bassiste jazz rock Stanley Clarke (16), suivi le lendemain de son jeune confrère Kyle Eastwood, puis une autre enfant de la balle China Moses (fille de DD Bridgewater), et avant le final - Stochelo Rosenberg invité de l'Amazing Keystone Big Band -, le terrible Transmeeting du saxophoniste Emile Parisien, avec notamment Joachim Kühn et Michel Portal. Tout un programme. J. Denis

Théâtre de Verdure, à Ramatuelle (83350). Du 16 au 20 août, à 21h. Infos: www.jazzaramatuelle.com. Places: 40€, 150€ (pass cinq soirées). GRANDE HALLE / PHILHARMONIE

JAZZ À LA VILLETTE

Le grand rendez-vous jazz de l'été parisien.



Le pianiste Chick Corea, en duo avec Gary Burton au vibraphone, le 4 septembre à 17 h à la Grande Halle de la Villette.

C'est l'un des derniers festivals de l'été. À moins qu'il ne s'agisse de l'un des premiers de la rentrée! La 12e édition de Jazz à Villette délivre une nouvelle fois son savant cocktail de grandes références internationales du jazz contemporain et de jeunes talents du jazz actuel flirtant avec l'électro, le hip hop ou la musique contemporaine. Un regard panoramique qui donnera à entendre, alternativement à la Grande Halle de la Villette ou à la Philharmonie: Chick Corea (pour fêter ses 75 ans!), Gary Burton, Erik Truffaz, Nas, Julien Lourau, Snarky Puppy, David Murray, Chucho Valdes, Seun Kuti, Gogo Penguin, Laura Mvula, Mccoy Tyner et l'Orchestre National de Jazz qui fête ses 30 ans Vivement J.-L. Caradec la rentrée!

Paris. Du 30 août au 11 septembre 2016. Tél. 01 44 84 44 84 et 01 40 03 75 75.



